

鎌池和馬

イラスト／はいむらきよたか



創約

林示書曰日ヨヌ とある魔術の 2

イ
ン
デ
ッ
ク
ス



Contenido

03

Prólogo

La Navidad Sangrienta Inicia

- 12/24_to_12/25

14

Capítulo 1 Esta es la Verdadera Batalla

- Home_Ground_Hospital

58

Capítulo 2 Píldora Negra, Nieve Blanca

- and_RED_Rose.

110

Capítulo 3 En el Vacío de Cero

- Contact_6

159

Capítulo 4 El Fenómeno de Kamijou Touma - Not_Right_Hand

197

Epílogo

Saludo Tras las Rejas

- Matching_Complete

205

¿?

207

Palabras del Autor

Oh, cielos. ¿Fue demasiado exitante para ti, chico?

ANNA SPRENGEL, CEO DE R&C OCCULTICS Y LIDER ROSACRUZ

Anna Sprengel



「……せめてこう、骨つき系までは持つていけなかつた訳?」

【学園都市第三位の超能力者レベル5、「超電磁砲」の異名を持つ少女。食蜂が嫌い】

御坂美琴(みさかみこと)

「ニワトリを揚げたら完成っていうならからあげ定食しかないじゃん!」コスパ的に!!」

【あらゆる「異能」を打ち消す「幻想殺しマジンブレイカー」を右手に宿す少年】

上条当麻(かみじょうどうま)

「ニワトリを揚げたら完成っていうならからあげ定食しかないじゃん!」コスパ的に!!」



「ああう、あうあうあう」

【学園都市第五位の超能力者(レベル5)、「心理掌握(メンタルアウト)」の異名を持つ少女。美琴が嫌い】

食蜂操祈(しょくはう・みさき)

「ようは食べられれば何でも良いんだよ!!」

【記憶している純白のシスター】

インデックス



Prólogo: La Navidad Sangrienta Inicia - 12/24_to_12/25

Era víspera de navidad.

Estaba nevando, haciendo que esta fuera una blanca Navidad, la ciudad estaba iluminada por luces de colores y llena de música alegre, y todos deberían haber estado sonriendo y sintiéndose agradecidos por su dosis diaria de alegría.

En ese sentido, lo que ella hizo puede haberse mezclado perfectamente. Porque a pesar de cómo se vea en otros lugares, la Navidad era principalmente una festividad de parejas en Japón.

Sin embargo.

Era difícil decir que lo que hizo no fue una sorpresa.

Al menos para Index.

Y Misaka Mikoto.

Y Othinus, un dios encogido a solo 15 cm.

Esas tres vieron los labios hacer contacto.

Una seductora maga estaba en el centro de todo, silenciosamente robando los labios de un chico de preparatoria de pelo puntiagudo llamado Kamijou Touma.

Su nombre era Anna Sprengel.

Su largo cabello rubio-rojizo colgaba en unos mechones aplanados que recordaban a camarones fritos, y era más alta que Index y Mikoto. Sus sensuales curvas estaban cubiertas por un vestido rojo... si así se pudiera llamar a esa prenda. Era algo así como un leotardo rojo con una falda larga alrededor de las caderas. Se veía fuera de lugar en el Japón moderno, en Tokio, y especialmente en la vanguardista Ciudad Academia, pero si se le preguntara a qué época y a qué región pertenecía, nadie podría encontrar una respuesta. En lugar de ajustarse para adaptarse a su entorno, tiñó el mundo a su alrededor con sus propios colores. Incluso unos marcianos de en un OVNI harían un mayor esfuerzo para seguir los estándares de la tierra.

Cada uno de sus movimientos esparría una esencia a rosas asquerosamente dulce.

— Nh, hh.

¿Se estaba riendo o haciendo pucheros?

De cualquier modo, parecía forzar su aliento caliente en la boca de su compañero mientras robaba ese largo, largo beso

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Finalmente, movió hacia atrás la cabeza mientras mantenía sus brazos alrededor del cuello de Kamijou. Se inclinó hacia delante presionando su gran pecho contra él y lo miró a los ojos.

— ¿Qué tal estuvo?

— Ah, ahh, ah, ah, ah...

El tartamudeo no vino de Kamijou Touma, sino de Misaka Mikoto que había visto la escena - no, que se había encontrado incapaz de hacer otra cosa que no fuera ver.

Su garganta casi parecía convulsionar, pero hizo todo lo posible para forzar las palabras.

— ¡¡Tú!! ¿¡Q-qué crees que estás haciendo simplemente apareciendo de la nada y saliendo con eso!?

Esto no tenía sentido.

Realmente había salido de la nada. Una niña de unos 10 años había salido de la multitud antes de *crecer de un momento a otro*, abrazar a Kamijou Touma y besarlo. ¿Qué significaba todo esto? La mente de Mikoto se había quedado en blanco y no podía seguir el ritmo. Y si no podía establecer vínculos causales entre los eventos que había visto, tenía que asumir que había algo más de fondo. Tuvo que recurrir al viejo adagio¹ que dicta que no hay tal cosa como un almuerzo gratis².

Si.

De eso se tenía que tratar.

Este sentimiento ardiendo en el fondo de su mente era su respuesta ante la detección de una nueva amenaza y no tenía nada que ver con sus sentimientos personales. La extraña combinación de tristeza, irritación, injusticia y pérdida revoloteando en su estómago para la que no podía encontrar fácilmente un nombre era solo una ilusión.

Tenía que haber algo más en todo esto.

Algo andaba mal.

Se preparó para una pelea, reunió fuerzas en sus piernas y reprimió la sensación de amenazaba con distraerla si seguía tensa. Una vez hecho eso, volvió a ver la escena que tenía en frente.

¹ Nota de Kaiser.- es una expresión corta, fácil de memorizar que contiene algún elemento de conocimiento o experiencia importante, considerado cierto por mucha gente, y/o que ha ganado cierta credibilidad a través de su uso continuado. ... personalmente me recordó a la frase de Gobels-una mentira dicha mil veces se convierte en una verdad.

² Nota de Kaiser.- es un proverbio usado entre los estudiantes japoneses parece que establece que no hay nada que se obtenga sin un pago y/o favor por ello.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Y fue por eso que pudo verlo.

Sangre goteaba lentamente de la nariz de ese idiota de pelo puntiagudo.

— Ohhh, entonces así son las cosas.

Parece que finalmente has aceptado este "regalo", ¿no es así? Ya veo, ya veo.

Cuando sus sentimientos se enfriaron al cero absoluto, básicamente cambió su objetivo de los misteriosos camarones fritos al familiar cabello puntiagudo.

Sin embargo.

Quizás debería haber visto mejor.

Kamijou efectivamente tenía una hemorragia nasal, ¿pero por qué? ¿Era biológicamente posible ese viejo cliché de tener una hemorragia nasal por excitarse demasiado? ¿Y por qué no había dicho una palabra todo este tiempo? Ya sea sorpresa, alegría o protesta, debería haber mostrado algún tipo de reacción ante este inesperado giro de los acontecimientos.

Si.

¿Y si no estaba en condiciones de hacer nada de eso?

— Bff.

Algo escapó de su boca.

Anna Sprengel rio alegremente y movió sus brazos para liberarlo de su pecho. Inmediatamente después él cayó al suelo, como si lo hubieran desconectado.

— ¡Bgh!?! Agwahh!! ¡Abwaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaahhhhhhhh!!

Lo siguiente fueron unos sonidos desagradables.

Al principio, las parejas que caminaban cerca se rieron suavemente desde la distancia. Probablemente asumieron que algún estudiante de preparatoria se había dejado llevar en Víspera de Navidad y había bebido demasiado. Pero luego la duda nubló sus rostros. En cuanto notaron que la sustancia que salpicaba de su boca era de color rojo y no parecía ser una sopa o bebida de ese color, el pánico comenzó a llenar la plaza.

— ¡Touma!! ¿Estás bien? ¿Qué te hizo?

— No me digas que... ¿te hizo tragar algo hace un momento!?

Solo una persona seguía sonriendo: Anna Sprengel.

— Oh, cielos. ¿Fue demasiado emocionante para ti, chico?

Respondió de una manera muy infantil para una mujer tan sensual.

Sacó la lengua de manera burlona.

Y esa lengua maliciosa ya tenía algo encima.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— ¿Esa cosa es St. Germain? — preguntó Othinus de 15 cm mientras chasqueaba la lengua.

— Te sugiero que te resistas si no quieres perder la cabeza por el dolor interno y el miedo desconocido.

Ella mantuvo su sonrisa seductora mientras agitaba algo en su mano.

Era un smartphone perfectamente ordinario.

— Y si crees que tus propias técnicas son insuficientes, no dudes en enviar una solicitud en cualquier momento. Hee hee. R&C Occultics proporcionará los medios para combatir todos los aspectos injustos de este mundo. Damos la bienvenida a todo mundo por igual.

— ¡¡Kh!! ¡Espera! No sé si eso es veneno o una bacteria, pero si es tuyo, debes tener un antídoto o una vacuna o—

— ¡¡Detente!!

Ese grito pareció congelar el tiempo.

Había venido de Othinus.

¿Pero estaba hablando con Anna o con la enojada Mikoto?

Anna Sprengel no parecía interesada.

Y mientras estaba ahí parada, la nieve que caía la estaba evitando de forma antinatural.

— Tuviste suerte.

Todos notaron al momento una energía desconocida que llenaba ese espacio con una tensión similar a la electricidad.

Y ese calmado comentario les indicó algo a todos.

No importaba si esto era algo que una persona común podía entender o no.

Todos allí podían decir que *algo* había sido colocado en ese lugar y, si Misaka Mikoto hubiera dado un solo paso más hacia Anna, se habría visto reducida a una *pila de carne* en aquel suelo nevado.

Othinus también tenía que estar furiosa, pero sabía lo que tenía que decir para evitar traer más dolor a ese chico.

— Ríndete por ahora. Si no puedes ver eso, significa que todavía no estás al mismo nivel que ella. Intentar luchar así no sería más que suicidio.

— Pero...

Mikoto lo sabía.

Ella sabía que no podía ganar ni seguirles el paso.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Con Maidono Hoshimi y Neoka Norito, se había sentido de la misma manera durante todo el día del 24 de diciembre. Es posible que haya podido mantenerse seguires el paso por un tiempo y el objetivo se habría perdido en el camino sin sus esfuerzos, pero el movimiento final siempre acababa siendo responsabilidad de ese chico de pelo puntiagudo.

— Cuántas veces más tendría que acabar lastimado por el bien de los demás?

— No podría ella llevar esa carga por en su lugar solo una vez?

— ¡¡Pero!!

— Las fases rebeldes son tan lindas, ¿no crees? — Anna Sprengel no se movió un centímetro mientras señalaba con el pulgar hacia el centro de su propio pecho. — Como puedes imaginar, tengo una solución a este problema. Está justo aquí. Si te molesta tanto, ¿por qué no estirar la mano y tomarla?

— Esto podría ser todo lo que se necesita para salvarlo en este instante.

— ... ¿¿¿!!!???

Misaka Mikoto se mordió el labio y un espasmo antinatural corrió por su brazo derecho.

Simplemente imaginar esa droga desconocida hizo que sus dedos se movieran como si tuvieran mente propia. Parecía estar experimentando algún tipo de síntomas de abstinencia.

— Oh, cielos.

La señorita Sprengel parecía decepcionada.

Parecía realmente sorprendida de encontrar a Mikoto acurrucándose y agarrando su mano dominante con la otra mano para mantenerla a su lado.

— Con eso te doy una calificación perfecta - la calificación más aburrida posible. Es tan aburrida como esos RPGs lineares que la gente de este país tanto ama. ¿No les aburre oprimir el mismo botón una y otra vez para que la misma conversación monótona siga? ¿Siquiera han considerado liberarse de la historia melodramática que los desarrolladores crearon?

Eso parecía determinar la manera en la que las cosas se iban a mover.

Con pasos tan ligeros como un hada danzando en la nieve nocturna, Anna mantuvo sus ojos en Mikoto mientras se alejaba de ese muro mortal. Parecía desvanecerse en una oscuridad que todos podían ver pero ninguno de ellos podía alcanzar.

— Ni siquiera el Imagine Breaker puede encargarse de esto — dijo una voz cantarina. — Este no es el St. Germain *natural* cuya capacidad de corroer se había deteriorado al pasar de las generaciones. No, esta es una versión aguda, de mí autoría. Probablemente incluso podrías decir que lo convertí en un arma.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Rio como si se burlara de Mikoto por ser una estudiante modelo que no podía dar un solo paso por fuera de las reglas.

— La tecnología de la ciencia de esta ciudad no puede curarlo. La magia que se encuentra en todas partes fuera de los muros de la ciudad tampoco puede curarlo. Resístanse todo el tiempo que quieran - extiendan el sufrimiento de ese chico todo el tiempo que quieran. Y una vez que desesperen por su incapacidad de extender ciegamente su vida, vengan a mí. Toquen las puertas de R&C Occultics y este problema trivial se resolverá con un chasquido de dedos.

Entonces desapareció

Esta vez, Anna Sprengel realmente se retiró más allá del velo de la oscuridad como un gran pez rompiendo fácilmente el sedal de pesca y huyendo a las profundidades.

Si.

Como si se estuviera retirando ahora que había establecido los parámetros de la batalla para que su enemigo no tuviera ninguna posibilidad de victoria.

— ¡¡Espera!! — gritó Misaka Mikoto sin pensar.

Aunque sabía que era inútil.

Y el matiz de su voz había cambiado con respecto a su ira anterior. Había un claro arrepentimiento en el tono. Si la oportunidad llegaba de nuevo, podría extender su mano incluso si eso significaba que su cuerpo fuera destrozado.

Rompería las predicciones del game master y haría que el juego fuera imposible de continuar. Ese era el tipo de valor mal dirigido que la impulsaba.

La representante de la clase que siempre obtenía una calificación perfecta de 100 cometió un error descuidado y obtuvo solo un 99.

Eso puede haber despertado un poco la curiosidad de Anna Sprengel. El matiz que había captado en esa única palabra fue suficiente para que ella detuviera brevemente sus pasos de baile mientras retrocedía. También es posible que haya querido resolver una preocupación respecto las reglas del juego.

Si se rendían, ¿cómo se suponía que la encontrarían? Si no supieran cómo contactarla, no tendrían forma de notificarle su rendición y acabarían sucumbiendo ante sus términos, por lo que el chico podría quedarse sin tiempo y morir de todos modos.

Esa maga, cuya mera existencia se había convertido en una leyenda, tenía una respuesta simple a ese miedo subconsciente.

Puso su dedo índice contra sus labios como si fuera a revelar un secreto.

Traducción JAP-ING: JS06
Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— Puedes contactarme desde cualquier parte del mundo en estos días. Sabes cómo usar un teléfono, ¿no es así?

Anna Sprengel desapareció.

Se desvaneció entre la multitud de la ciudad tan silenciosamente que hacía dudar que hubiera existido en primer lugar.

Entre Líneas 0

Dorado y Aurora³.

Si esas dos palabras famosas no significaban nada para alguien, entonces no hacía parte de eso. Sería como si el dueño de un café que nunca hubiera visto un sifón⁴. Al menos en este campo, claro está.

Pero no había razón para sentirse avergonzado por no reconocer esos términos.

La sociedad que utilizaba la magia como sistema técnico era un campo muy aislado en comparación con toda la población mundial. La mayoría no estaba familiarizada con eso, por lo que era natural no saberlo.

Ahora, pasemos al tema en cuestión.

Esas dos palabras se refieren a una cábala mágica establecida en la capital británica de Londres a finales del siglo XIX. Era conocida como la mayor cábala del mundo de manera justificada. Produjo muchos grandes magos como Westcott, Mathers, Mina, Waite y Aleister Crowley, sistematizó lo oculto que previamente había sido una caos lleno de información poco confiable, e incluso aunó esfuerzos para crear un kit simple que permitiría a cualquiera fácilmente crea nueva magia. La Cábala Dorada poseía una habilidad excelente, pero no fueron bendecidos con grandes fondos operativos y sus miembros carecían de habilidades sociales de manera tan devastadora que incluso su propio genio no fue suficiente para compensarlo. Entonces, en solo unos pocos años, esa cábala intocable había sido destruida desde adentro. La forma más sencilla de entender cómo sucedió eso es mirar la batalla mágica más grande del mundo - la Batalla de Blythe Road.

Los fragmentos de la destrozada Cábala Dorada - es decir, los pocos sobrevivientes - se habían aferrado a los objetos espirituales y grimorios con los que escaparon y comenzaron a crear cábalas más pequeñas, todas los cuales insistieron en que eran los verdaderos herederos de la original. Se

³ Golden Dawn se podría traducir como amanecer dorado, el nombre completo de la organización era *Hermetic Order of the Golden Dawn*, y desde siempre se ha traducido como Orden Hermética de la Aurora Dorada, siendo la palabra aurora un sinónimo de amanecer o alba.

⁴ El sifón al que se refieren es una herramienta que se usa para elaborar café, bastante popular en Japón.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

contaron oficialmente más de 100 de estas cábala, pero se podría decir que fue ese gran número el que no les dio oportunidad de reunificarse. Las muchas cábala Doradas que existen hoy en día están demasiado ocupadas saboteándose entre sí para hacer mucho más, pero sorprendentemente, no hay un mejor ejemplo de *un grupo que realiza magia sistematizada como organización.*

Incluso como trozos, astillas y fragmentos, tienen una influencia increíble.

Eso te puede ayudar a imaginar cuánto poder tenía originalmente la Cábala Dorada.

Sin embargo.

A pesar de que la Cábala Dorada está tan idolatrada (por sus técnicas y cultura, no por sus personalidades y habilidades sociales), ¿sabías que tuvieron ayuda para establecerse como una cábala mágica?

Todo comenzó con Westcott, uno de los tres fundadores.

Se las arregló, con dificultad, para decodificar un texto que adquirió y (con la ayuda de Mathers) usó los fragmentos de garabatos que ahí se encontraban como pistas para descubrir un nuevo grimorio. Luego envió una carta a la dirección del supuesto propietario del grimorio, utilizó una carta para conocer una organización con una larga historia en Alemania y recibió autorización para establecer una nueva cábala mágica en el camino.

Esa organización alemana era la cábala Rosacruz.

Ahora, ¿cuál es más conocido el Dorado o la Rosa?

Al observar únicamente la profundidad de su historia y cuántas personas y naciones estuvieron involucradas con ellos, declaro aquí que los Rosacruces ganan por mucho. Se dice que la cábala Dorada creó los cimientos de la magia moderna, pero eso tuvo mucho que ver con la cantidad de información que filtraron debido a sus muchos problemas. Por lo tanto, la Rosa no debería verse como inferior a ellos en ese sentido - simplemente hicieron un mejor trabajo al guardar sus secretos. Y han sobrevivido hasta la era moderna, incluso cuando las redes de información y los drones se han vuelto omnipresentes.

Ahora, hablemos en profundidad de los Rosacruces.

Los orígenes de la cábala se remontan al legendario mago Christian Rosenkreuz. Él organizó el conocimiento reunido durante su largo viaje alrededor del mundo y luego lo redistribuyó en una forma utilizable por la gente común. Los tres grimorios con los que la gente tenía más oportunidad de ser bendecidos (en la forma de una copia que se les daba si abandonaban su vida ordinaria para entrar en el lado oculto del mundo) eran el Fama Fraternitatis, el

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Confessio Fraternitatis , y el Chymische Hochzeit⁵, pero también hay rumores de un grimorio original muy puro conocido como el Libro de M que el propio Christian Rosenkreuz afirmó haber recibido de los sabios. El objetivo de la cábala era sanar las “enfermedades” de las personas y del mundo y no dudarían en trabajar sin compensación para lograrlo.

Por lo tanto, sabían mucho sobre recolectar y mezclar medicinas legendarias.

Las enfermedades de las personas se explican por sí mismas, ¿pero qué son las enfermedades del mundo? La teoría más común es que las enfermedades que afectan al mundo pueden erradicarse guiando a la sociedad humana con el conocimiento adecuado y corrigiendo las creencias erróneas que conducen a la guerra, la contaminación y el uso excesivo de los recursos. En otras palabras, los mismos magos de la cábala funcionan como la medicina.

Rosenkreuz era un hombre del siglo XIV, pero en el largo tiempo desde entonces, el grupo de Rosacruz ha ascendido al nivel de conocimiento del común durante las pocas veces que ganó un impulso explosivo en popularidad.

Incluso personajes históricos conocidos están vinculados y son mencionados en relación con esa popularidad. Por ejemplo, Francis Bacon, que propuso a los cuatro ídolos estuvo activo en el siglo XVI; St. Germain, que ocasionalmente fue visto en fiestas sociales a partir del siglo XVIII; Eliphas Levi, que desenterró algunos antiguos textos rosacrucianos en el siglo XIX; y el Mago Avanzado Aleister Crowley, quien afirmó ser una reencarnación de Levi. Y luego está Anna Sprengel, envuelta en un misterio aún mayor, que apenas parece una persona real y que algunos dudan si existió en algún punto.

Fue ella quien mantuvo correspondencia con Westcott.

Por lo tanto, ella fue la maestra que le dio permiso a su aprendiz para establecer la cábala Dorada.

Para reiterar, Anna Sprengel está envuelta en el misterio.

Ella es una vieja maga que dice ser la maestra del Templo Rosacruz No. 1 en Alemania. Se dirigen a ella como Sra. Sprengel, por lo que es probable que sea una mujer joven, pero se desconoce su edad real. No ha superado ni abandonado su humanidad y en su lugar afirma tener una posición similar a una sacerdotisa que puede contactar a los seres sobrenaturales conocidos como los Jefes Secretos⁶. Y si ella es la única que sostiene esa posición,

⁵ Traducidos vendrían a significar Llama de la fraternidad, confesión de la fraternidad y Bodas Químicas respectivamente.

⁶ Algo curioso respecto a eso, cuando el Crowley real murió en 1947, dejó un dibujo de lo que él decía eran los jefes secretos. El dibujo muestra un humanoide cabezón con cara pequeña que se parece bastante a los aliens grises de los que tanto se habla... Kamachi nos va a hacer la maniobra de Naruto y el jefe final de toaru son aliens... recuerden mis palabras. Nota de Kaiser.- Esperemos no llegar a una lucha por la supervivencia del planeta en el futuro lejano.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

entonces tiene la autoridad para ejercer su poder contra el resto de la raza humana.

Se duda de su existencia porque no hay registros oficiales de su aparición ante otras personas y porque solo aparece en las cartas de Westcott. Además, las respuestas de Anna claramente tienen una letra falsificada, por lo que se sospecha que fueron fabricadas por el propio Westcott. Se cree que quería el sello de aprobación de la respetada Rosa para dar a su nueva cábala Dorada su autenticidad histórica.

Pero que las cartas sean falsificaciones no necesariamente prueba que Anna Sprengel no existe. Westcott puede haber basado las cartas falsas en una persona real o puede haber creado esas cartas falsas como una distracción para mantener las cartas reales ocultas a otras partes interesadas.

La Sra. Sprengel es la clave.

En la medida en que la humanidad puede seguir sus acciones, ella parece ser una maga del más alto nivel. Es una leyenda con profundos lazos con el Dorado y la Rosa. En términos de escalas, ella no se encuentra en ningún extremo - reposa en el centro y observa el ángulo de inclinación. Al mantener esa posición, puede ver todo tipo de valores numéricos. Si alguien pudiera rastreiarla, podría sacar a la luz todo el dominio oscuro que acecha en la parte inferior de este mundo que afirma en la superficie que la ciencia lo gobierna todo.

¿Qué pasaría con el mundo entonces?

Si alguien mirara descuidadamente ese dominio, ¿podría la débil cultura espiritual de la humanidad sobrevivir al encuentro?

Es difícil garantizar que lo haría.

Andreae, quien sirvió como abad en Alemania, afirmó en sus escritos haber inventado y distribuido el texto Rosacruz de principios del siglo XVII, Chymische Hochzeit, cuando tenía 19 años. Afirmó que la confesión había terminado con el sueño, sin embargo, los rosacrucianos han sobrevivido hasta la edad moderna. Y sobrevivió como una misteriosa cábala mágica que practica hechizos "utilizables". Por lo tanto, parece tonto aceptar el reclamo de fraude de ese hombre y dejar así. Eso sería despreocuparse tanto al nivel de proclamar que la radiación no existe solo porque no se puede ver.

— Hm, entonces esto es lo que pasa cuando pegas a la fuerza los fragmentos de una escultura rota. Como alguien que conoce toda la verdad, este es un mosaico de hechos y ficción muy impactante⁷.

⁷ Nota de Kaiser.- es conocido que a veces las reconstrucciones no dan el mejor ejemplo de la obra original como el célebre Ecce Homo de Borja

Capítulo 1: Esta es la Verdadera Batalla - Home_Ground_Hospital

Parte 1

Kamijou Touma se encontraba acostado en una cama.

Ya era de mañana.

También detectó un fuerte olor a desinfectante. Lastimosamente, encontraba ese olor demasiado familiar. Estaba acostumbrado a despertar de ese modo.

Estaba en el hospital.

De hecho, estaba en el hospital *de siempre* donde trabajaba ese doctor con cara de rana.

Había revisado su teléfono innumerables veces, pero el reloj no iba a retroceder.

Lo que significaba que...

— 25 de diciembre. Estoy en el hospital precisamente en Navidad.

Quejarse no iba a cambiar eso.

El amanecer había llegado y su presencia en el hospital significaba que había sobrevivido.

Este lugar poseía esa garantía inquebrantable de seguridad.

Entendía eso, más que solo intelectualmente - lo sabía por experiencia.

Y en retrospectiva, su Víspera de Navidad había sido bastante desastrosa. Su cuerpo debajo de las sábanas estaba envuelto en vendajes al punto que sus movimientos eran tan rígidos e incómodos como los del robot de arcilla de una civilización antigua. No quería saber cuántas lesiones tenía en total y definitivamente no quería verlas. Contando solo las que conocía, había sido apuñalado en el costado con un cuchillo, lacerado por fragmentos de metal y vidrio, mandado a volar por unas cuantas explosiones de magia de nueva generación y había recibido un golpe en la mejilla por un rico, sexy y masculino exmiembro de un escuadrón de rescate.

Y para colmo...

Silenciosamente llevó sus dedos a sus labios. La sensación aún permanecía ahí, por lo que no debe haber sido una alucinación causada por el aturdimiento provocado por la pérdida de sangre. Sin embargo, todavía no estaba seguro de qué pensar al respecto. Tenía la sensación de que Index, Orsola y algunas

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

otras más lo golpearían si lo atribuía al estereotipo anticuado de que los occidentales son más abiertos a darse besos.

(St. Germain.)

No tenía idea de en qué se había metido, pero podía recordar claramente ese nombre.

Parecía una píldora negra ahora, pero originalmente habría sido un mago.

(¿Entonces mi primer beso tuvo sabor a St. Germain? Espera, ¿qué significa eso? ¿Que sabía a un anciano asqueroso del pasado? ¡Oh, Dios! ¿¡por qué!?

¿Cómo se supone que debo categorizarlo? ¿Feliz? ¿Deprimente? ¡¡no puedo resolverlo!!)

Pe...pero cuando una mujer misteriosa y despampanantemente hermosa te pide que la beses mientras tiene un calcetín usado de un anciano extraño enrollado y metido en su boca. ¿Qué haces? Por cierto, este es tu primer beso, así que, sin importar las circunstancias, el recuerdo permanecerá contigo por el resto de tu vida ☆

Kamijou Touma se encontró cubierto de un sudor desagradable.

— Oh no. ¡¡No creo que pueda quitarme el sabor bucal!! No, ¿¡por qué el calcetín del anciano es tan poderoso!? — Como sea.

Sintió que lágrimas de sangre estaban a punto de fluir de sus ojos y sus recuerdos de esos últimos momentos aún no estaban claros, pero sabía que había vomitado mucha sangre. Estaba asombrado de no haber muerto por la pérdida de sangre y le hizo preguntarse cuántos litros de ese líquido rojo tenía en las venas⁸.

Pero estaba bien. Tenía que estarlo. Su espíritu era tan fuerte como podía serlo. No había recibido noticias de ninguna prueba realizada en el hospital, pero no le dolía en ningún lado y podía mover todo el cuerpo sin mayor problema. Además, no había tisido más sangre. La crisis había terminado. ¡¡Incluso podría tocar su abdomen sin ningún tipo de dolor!!

Pero las deficiencias te golpean sin piedad en el instante en el que te das cuenta de que existen.

Comenzó a sentirse mareado mientras aún estaba acostado en la cama.

(Ah, ahhh... N-necesito hierro. Podría devorar un poco de hígado y espinacas ahora mismo.)

Ese no era el pedido que el apetito de un adolescente normalmente haría en Navidad, pero sabía que sus probabilidades de obtenerlo eran bajas. Después

⁸ Nota de Kaiser.- el promedio de sangre de un individuo corresponde al 7 u 8 % del peso corporal total de un individuo siendo normalmente una cantidad cercana a los 5 litros...no como se veía en Saint Seiya.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

de todo, este era un hospital y podrían no dejarlo elegir su comida en función de la gravedad de sus lesiones. ¿Qué día de la semana era? Una vez que recordó la respuesta, se dio cuenta de que le servirían una papilla de arroz sin sal que sabía a pegamento pasado por un microondas y una pieza decepcionantemente delgada de salmón a la parrilla que parecía hecho de plástico.

— Demonios, si tan solo hubiera sido hospitalizado un viernes. Entonces tendría mariscos al curry.

Le entristeció darse cuenta de que había estado en este hospital lo suficiente como para saber qué comida servían en qué días.

Y entonces...

— Heh heh heh. Aprecio el monólogo, Kami-yan. Ahora sé exactamente lo que estás haciendo aquí.

— ¿Espera? ¡E-esa voz!

Venía de más allá de la cortina. Esta vez, aparentemente estaba en una habitación grande que contenía a varias personas divididas por cortinas en lugar de una habitación privada.

Y la cortina junto a él se abrió desde el otro lado.

— ¡¡Mwa ha ha ha!! ¡¡Únete a mí en la deprimente vida navideña del hospital, mi impopular hermano!!

— ¡Estoy atrapado siendo compañero de cuarto de hospital contigo!? ¡Qué tanto te quemaste con ese mousepad con tetas que metiste al microondas!?

Era su compañero de clase Aogami Pierce.

Había escuchado que el chico se había quemado las manos después de ignorar todas las advertencias de uso y colocar su mousepad con tetas en el microondas el 24, pero no esperaba encontrarlo con vendas o yesos cubriendo sus brazos. Todo más allá de los codos parecía haber estallado como un cohete.

Además, la nieve seguía cayendo afuera.

Efectivamente era una blanca Navidad. Pero para estos dos chicos, eso solo significaba que hacía un poco más de frío cerca de la ventana.

El Robot Kamijou le dio al Cohete Aogami una mirada de lástima.

— Eso en realidad se ve bastante feo. Digo, no puedes hacer nada sin usar los dedos. ¿Cómo haces con la comida?

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— No es problema. Existe este viejo truco llamado floor humping⁹. Te acuestas boca abajo de esta manera y luego frotas tu cosita entre tu cuerpo y el piso de este modo.

— ¡Cállate! ¡No! ¡¡No te estaba preguntando sobre eso!!

— Hay rumores que dicen que acostumbrarse a esto modifica tu cuerpo hasta el punto de que ya no puedes disfrutar de hacerlo de la manera normal, pero eso es solo una superstición, así que no te preocupes por eso.

— ¡Ya deja de hacer la demostración! ¡Lo único que me preocupa en este momento es tu cordura, chico gusano!! ¡Son las 7 de la mañana y tu cama está junto a la ventana! ¡¡La gente de afuera puede verte!!

— ¡¡No te atrevas a tomar esto tan a la ligera, Kami-yan!! ¿¿¿¡¡Priva a un nerd de esta actividad mental de alto nivel en solitario, y qué le queda!!!???

— ¡¡Este no es un asunto que amerite gritos varoniles!! ¡No te pediré que dejes de ser un nerd! ¡pero no puedes ser el tipo de nerd que crea un nuevo tipo de sistema operativo nunca antes visto o algo así!?

— Tch. Nunca he sido un fan del moe americano, ¿sabes? Sé honesto, ¿qué piensas sobre cómo siguen convirtiendo a los superhéroes de comics americanos en chicas? Es oficial y no solo cosa de fans, así que realmente no estoy seguro de qué pensar al respecto¹⁰.

— Soy el tipo de nerd que nunca se ríe de los esfuerzos de las personas para crear algo nuevo.

— No te escondas detrás de ese enjuague idealista. Oh, ya entiendo. Tienes miedo, ¿no es así? ¡Odio a todos los autodenominados “influencers” que usan clickbait como titulares para atraer suficiente atención para ganar ingresos publicitarios de sus miserables críticas mediocres! ¡¡Merecen ban, baneanlos, baneanlos, banean hasta el último de ellos!!

— Para tu información, tu vida bien podría estar acabada cuando incluso nosotros, los nerds marginados, te encontramos insoportable.

— ¡¡Te mataré!!

— A ver qué tienes. ¡¡Es hora de que dejes este mundo, lunático!!

Diferentes tipos de nerds nunca podrían verse cara a cara. Esa triste historia de conflicto se desarrolló nuevamente en este sitio cuando comenzó la batalla más insignificante del mundo. Esos dos bichos raros simplemente no podían permanecer debajo de la misma piedra en paz. Sin embargo, uno de ellos era

⁹ El inglés es raro, pueden usar sustantivos como verbos sin mayor problema. Hump significa joroba, Humping significaría hacer una joroba, como los gatos cuando se asustan... pero en este caso es un eufemismo del acto sexual...

¹⁰ Nota de Kaiser.-personalmente creo es un intento forzado de inclusión desgraciadamente.

un chico cohete con las manos cubiertas y el otro era un chico robot de arcilla con vendas alrededor de todo su cuerpo. Ninguno de los dos podía doblar

mucho las articulaciones, por lo que a pesar de anunciar su intención de matarse mutuamente, su pelea terminó siendo más como una pelea entre viejos kaijus de tokusatsu¹¹. Nada de eso parecía muy impresionante.

En medio del caos, algo se deslizó del bolsillo de Aogami Pierce: una tableta del tamaño de una libreta.

— ¡¡Tiempo fuera, tiempo fuera!! ¡Espera, Kami-yan! ¡¡Ese dispositivo de Internet es mi único salvavidas restante!!

— ¡¡Oye Seri!! ¡Reúne todo el historial del navegador, los marcadores y los videos guardados en el dispositivo, la nube y luego públicos todos!!

— ¡¡Detente!! ¡¡¡No le des ese tipo de orden tan inespecífica!!!

Para bien o para mal, los comandos de voz modernos aparentemente verificaban la de voz del usuario, por lo que Aogami Pierce escapó con vida.

Ese horrible amigo se tiró al piso y como si quisiera protegerlo tomó el dispositivo como un niño que protege a un cachorro de sus padres que se niegan a dejarlo tener una mascota.

— ¿Sabes cuánto esfuerzo puse para encontrar un dispositivo totalmente prepagado? ¡¡No hay información personal en el dispositivo, por lo tanto, mientras no use mi propia LAN, nunca podrán rastrear las cosas que busco para encontrarme!! ¿Lo entiendes ahora, Kami-yan? ¿¿¿¡¡Qué escribirías en la barra de búsqueda en un dispositivo como este!!!???

— Estoy bastante seguro de que la respuesta a esa pregunta es un espejo de tu propio corazón.

— ¿Doctoras? No. ¿Enfermeras? No, eso tampoco es exactamente lo que quiero... ¡!? ¡Eso es! ¡Una higienista dental!

Aogami Pierce volvió a cerrar la cortina con fuerza.

Kamijou se quedó solo al otro lado, pero luego se dio cuenta de que el otro chico estaba acostado en su cama operando el dispositivo. Todo a través de su voz.

— Bien, Seri. Llévame a un viaje de libertad. ¡¡Sí, sí, acepto, acepto!! ¿Hay algo como esto en la página principal de videos?

¹¹ Kaiju es la palabra que se usa en Japón para llamar a los monstruos gigantes y tokusatsu es el nombre de un género de televisión y películas japonesas que usa efectos especiales en sobremanera; cosas como Kamen Rider y super sentai (Power Rangers por este lado del charco). Imaginen cosas como Ultraman, el Megazord de los Power Rangers o las películas viejas de Godzilla, tipos en botargas de goma en las que apenas se podían mover peleando sobre maquetas de ciudades o algo parecido para dar la sensación de escala.

— ¡Oye, espera! ¡¡Por favor espera!! Dime que no lo estás intentando aquí, ¿cierto? Sí, hay una cortina entre nosotros, pero seguimos estando en la misma habitación. ¡Por favor, no me hagas pasar mi Navidad así!

Aogami Pierce no estaba escuchando.

La voz de Kamijou no lo alcanzó. De hecho, ese bastardo probablemente llevaba auriculares inalámbricos o algo así.

Justo en ese momento, Kamijou escuchó pasos sólidos desde el pasillo.

Sonaban como alguien usando tacones. Todavía era temprano en la mañana, por lo que dudaba que las horas de visita ya hubieran comenzado. Eso significaba que probablemente era una enfermera que iba a las habitaciones para tomar temperaturas y servir el desayuno.

Lo que significaba que iba a entrar aquí.

Y si podía escuchar los pasos, tenía que estar extremadamente cerca.

— ¡Aogami! ¡¡Aogami!!

— No, así no. No quiero nada oscuro, así que nada que caras llenas de lágrimas por favor. Quiero el tipo de mujer joven que te cuidará bien, pero no donde eres un animal calenturiento que solo está interesada en su propio placer. Quiero algo más conmovedor, si no te importa.

— ¡¡Seri no sabrá qué hacer con un comando tan largo!! ¿Y por qué eres más educado con Seri que conmigo? Pero dejando eso a un lado, ¡estás en serios problemas, Aogami Pierce!

Era demasiado tarde.

Los pasos habían llegado frente a su habitación. Sus pasos eran lo suficientemente ligeros como para que Kamijou asumiera que era una mujer.

Adiós, amigo mío. ¡¡Descansa en paz!! rezó Kamijou Touma mientras cerraba los ojos con fuerza.

— Buenos días, Kamijou-san. No hay problemas con tu condición, espero. Es hora de desayunar ☆

Esto estaba fuera de lugar.

Definitivamente estaba vestida como las enfermeras de este hospital.

Pero.

A pesar de lo linda que era su figura, era claramente una *chica de secundaria*¹², por lo que el atuendo se veía extraño en ella. Y en una instalación médica

¹² Nota de Kaiser.- Me extraña que dedujese fuese una chica de secundaria al verla vestida de enfermera pero puede sea por que el uniforme cubre algo sus pechos y su rostro tiene aun facciones algo infantiles pero me sorprende pensase en ello de inmediato.

donde la limpieza era rey, era extraño que su *largo cabello rubio miel* cayera así por su espalda¹³.

Y Kamijou fue inmediatamente perturbado por su propio análisis.

¿Desde cuándo era tan perceptivo?

(¿Realmente he estado en el hospital tanto que me he convertido en un experto en enfermeras? No lo había notado antes, pero tal vez he pasado el punto de no retorno.)

Entonces, ¿quién era esta chica?

Hablaban como si fueran amigos, pero él no podía recordarla.

Sin embargo, no veía cómo podía olvidar a alguien con ese aspecto.

La enfermera de cabello rubio miel (?) se rio.

— Sí, sé que no sabes quién soy. Me llamo Shokuhou Misaki. No es que vayas a recordar que te lo dije.

— ¿Shokuhou?

Que nombre tan extraño.

Sintió que nunca olvidaría un nombre así una vez que lo escuchara.

— ¿Ves? — dijo la chica rubia mientras señalaba su gran pecho. Ahí había una placa de identificación más pequeña que una barra de goma de mascar, pero el significado de los caracteres escritos ahí parecían extrañamente reacios a entrar en su cerebro. Era como no poder distinguir ninguna cara en particular cuando mirabas fijamente a la audiencia en un estadio lleno.

— Entonces el texto tampoco funciona, ¿cierto?

La chica rubia dejó escapar un suspiro.

Tenía el aspecto de alguien que había evitado hacerse ilusiones pero que aún encontraba doloroso el resultado esperado.

— Bueno, el problema está en tu cerebro, así que supongo que tiene sentido.

Sería más confuso si hubiera una laguna extraña, como que los videos sirvieran pero las fotografías no.

— No estoy seguro de qué estás hablando, pero lo siento.

¹³ En hospitales, por cuestiones de bioseguridad, el cabello si es largo debe estar bien atado, no se permite el uso de esmalte de uñas (sin importar el color) y el maquillaje se debe mantener al mínimo. Anécdota corta, en cierta ocasión tuvimos que asistir en la reanimación de una persona, estábamos encargados de hacer compresiones, la única chica del grupo tenía mal atado el cabello y este cayó sobre el pecho del paciente mientras masajeaba, la sacaron de inmediato de un regaño por no atárselo bien... lo peor es que el pecho del paciente estaba embarrado con una mezcla de sudor y vómito bilioso que ella básicamente trapeó con su cabellera...

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— Tus disculpas duelen todavía más, — dijo rápidamente en voz baja.

Seguía sonriendo, pero aparentemente había necesitado dejar salir ese comentario.

Kamijou solo se sintió confundido.

— Entonces, ¿qué la trae por aquí, Señorita Quien seas?

— Estaba pensando en quitarte esas vendas. Ya estás harto de ellas, ¿cierto?

— ¡Eh!, ¡espera! ¡¡No quiero ningún tratamiento de una enfermera falsa!!

— Revisé las mentes de algunas personas y resulta que intencionalmente te dieron una cantidad excesiva de vendajes para asustarte. Porque de lo contrario te habrías escapado y reabriendo las heridas a medio curar. Parece ser que tus heridas no son realmente tan graves.

— Entonces eran como la trompeta¹⁴ de plástico que se pone alrededor de la cabeza de un gato o un perro para evitar que se rasquen las orejas? Kamijou no podía creerlo, pero la chica rubia le quitó su enorme capullo de vendajes con sorprendente habilidad.

Una vez que se retiró el sello, su cuerpo comenzó a temblar.

— M-me puedo mover. ¡¡Mis extremidades de robot de arcilla pueden moverse así de bien!!

— Tu habilidad de resiliencia es un recordatorio constante de que el cuerpo humano es algo misterioso. — Ella puso su lindo trasero en la cama junto a él.

— Me tomé la molestia de usar Mental Out, el poder psicológico más fuerte, para colarme en el hospital, así que realmente deseo que muestres la habilidad de agradecimiento adecuada. Además, vine aquí por venganza.

— Venganza?

— No hace falta que te asistes. No es contra ti.

Silenciosamente hinchó sus mejillas desde adentro. Parecía una sensual reina, pero en el fondo era sorprendentemente infantil.

— (No puedo creer que Misaka-san haya ido tan lejos como para abandonarme y luego lo haya forzado a tener una Víspera de Navidad tan sombría. ¿En qué estaba pensando? ¡Y luego muestra un lapso de habilidad defensiva que deja que venga una misteriosa mujer y le robe sus labios!? ¡Si no bajaras tanto la guardia, ese tipo de cosas nunca pasarían justo en tu cara!)

¹⁴ Nota de Kaiser.- Más bien la forma es la de un cono para permitir la recuperación de lesiones que pueden complicarse por sus actos de rascarse...un perro mío tuvo aprendió a quitárselo y eso prolongó su recuperación al triple.

— D-disculpa, ¿pero qué quieras decir exactamente con venganza? Si soy honesto, me aterra que alguien mencione la venganza e inmediatamente comience a murmurar para sí misma con una sombra sobre su rostro. Espera, dijiste que eras una especie de esper poderosa, ¿no? No estás trabajando para Neoka, ¿o sí?

— ¡¡Oh, cállate!! Bien, ya tuve suficiente. ¡¡¡¡¡Esa mujer puede haber robado tu primer beso, pero eso solo significa que tengo que tomar todas tus otras "primeras veces" yo misma!!!!!!

— ¿Qué clase de movimiento desesperado es ese!? ¿Y es que acaso todo el mundo sabe lo que me paso!?

— A regañadientes dejé que Misaka-san tuviera el 24, ¡Pero eso significa que le 25 me pertenece!!

Justo entonces, la persona oculta detrás de la cortina empezó a hablar.

— Maldita sea, no puedo encontrar un solo video con una higienista dental. Dios debe estarme diciendo que no es momento de quitarme los pantalones. Ese género debe ser de nicho ahora mismo, así que no tengo opción sino esperar a que florezca en el futuro.

— ¿?

— Oh, no, — dijo Kamijou. — No sé a dónde va esto, ¡Pero tienes que esconderte!!

La chica dejó escapar un pequeño grito un segundo antes de que la cortina se abriera sin piedad.

— ¿Huh? Podría haber jurado que escuché a una enfermera aquí, Kami-chan. ¿¿Cuándo desayunamos???

— Sinceramente espero que realmente te hayas detenido antes de hacer el acto, pero aun así no te voy a tocar hasta que hayas sido esterilizado con el spray desinfectante más fuerte de este hospital.

Kamijou Touma sonaba casual, pero estaba ocultando un secreto a su amigo.

Sabía que la falsa enfermera no podía permitir que nadie la descubriera, así que la había metido en la cama y la había escondido debajo de las sábanas.

— (Mgh, gh, um, disculpa, ¿pero qué está pasando!?)

— (Cállate. ¿Quieres que se arme un gran escándalo?)

— (Bueno, um, nada de eso es realmente un problema ya que puedo usar Mental Out para- ¡ahhh! ¡E-esto es - oh, wow - ¡El pecho de un chico!? Ahh. No importa, ya me da igual. Dejaré que esto fluya.)

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Ella era difícil de comprender, pero la enfermera misteriosa comenzó a murmurar para sí misma y luego dejó de luchar como si su batería hubiera muerto. Justo como alguien que había sucumbido a la tentación de un kotatsu.

Aogami Pierce inclinó la cabeza con curiosidad.

— ¿Qué estás haciendo, Kami-yan? ¿Y crees que deberías quitarte las vendas?

— E-estoy jugando un juego de simulación. Acabo de atrapar esta cosa linda, pero es un poco conflictiva y no obedece mis órdenes. Es difícil cuidarla.

— Oh, entonces también tienes un dispositivo, ¿huh? Pero ya hay luz, así que no tienes que jugar bajo las sábanas.

— (Bueno, discúlpame por ser conflictiva.)

— (¡Ow, no me pellizques ahí!)

— (No obedezco tus órdenes, ¿recuerdas?)

Kamijou estaba moviendo ambas manos por debajo de las sábanas bastante, pero Aogami Pierce no lo cuestionó.

— Ahora que lo pienso, ya que no tienes que registrar un número de teléfono con esos sistemas de juegos portátiles, he oído que puedes modificarlos para realizar búsquedas verdaderamente privadas como un teléfono prepago. Pero solo puede usar LAN inalámbricas, no tecnología G.

— ¿Por qué molestarse en decirme eso?

Kamijou también dudaba que eso funcionara tan bien.

Si todo el mundo supiera sobre una laguna, seguramente se llenaría en secreto. Además, Ciudad Academia estaba repleta de tecnología y espías extraños. Los defensores también podrían usar todos los trucos del libro.

Dudaba que un Nivel 0 pudiera salir victorioso en ese mundo.

Pero el ignorante chico sonaba muy orgulloso de sí mismo.

— Heh heh heh. Te enseñaré cómo hacerlo después. Es hora de que entres en el mundo de los adultos, Kami-yan. No estamos en nuestros dormitorios, por lo que no debemos seguir las reglas del dormitorio. ¡¡Es posible que estemos atrapados en esta habitación, pero el mundo está al alcance de nuestros dedos!!

— (¿Hm? ¿¿¿De qué está hablando???)

— (Es mejor que no lo sepas. Y me alivia descubrir que esta misteriosa gyaru rubia es sorprendentemente pura.)

— (¿Sorprendentemente?)

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— ¡¿Ow!? ¿Qué es este extraño sentimiento nuevo!? ¡Me... acabas de morder el pecho!?)

— (Goo goo ga ga ☆)

Se había tomado la molestia de refugiar a la chica rubia, pero ahora se le estaba yendo de las manos. A este ritmo, temía que evolucionara rápidamente a una pequeña tirana. Solo tenía que esperar que este no fuera un caso en el que la forma evolucionada fuera mucho más brutal.

— ¿Qué pasa, Kami-yan? Tienes el aspecto de un hombre que acaba de despertar un nuevo fetiche.

— Nho esh naffa.

Parte 2

Las horas de visita eran desde las 10 AM hasta las 4 PM.

Los visitantes tenían que llenar los campos necesarios en un formulario y luego llevarlo al mostrador de recepción del edificio general en el primer piso.

Misaka Mikoto suspiró suavemente mientras volvía a colocar el bolígrafo provisto en su soporte. Esta no era su primera vez visitando a una persona herida en el hospital, pero seguía sin acostumbrarse a este trámite. ¿No podrían dejarte pasar después de recibir automáticamente la información personal requerida de un teléfono como en la puerta de entrada de una estación de tren?

(No. De hacer eso la gente como yo podría pasar de largo.)

Todo estaba siendo automatizado y digitalizado en estos días, pero al incluir algunos pasos analógicos un tanto obsoletos dentro de los gigantescos engranajes de la máquina, podrían aumentar el nivel de seguridad en general.

Y en un lugar de trabajo que se encarga de la vida de las personas, la ineficiencia adicional valía la pena.

Por otra parte...

— Este tipo de relación es un verdadero fastidio de explicar.

Los estudiantes constituyan el 80% de la población de Ciudad Academia, por lo que la mayoría de las personas probablemente señalaban las opciones relacionadas con la escuela como "amigo", "senpai" o "kouhai". Las opciones más pequeña para "miembro del club, compañero de clase, etc."

probablemente eran exclusivas de esta ciudad. Pero había una posibilidad de que alguien lo cuestionara si eras de una escuela diferente. Especialmente cuando estabas en secundaria y estabas visitando a alguien en preparatoria.

Pero no podía seleccionar ninguna de las otras opciones para evitar tales

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

sospechas. Después de todo, Misaka Mikoto claramente no era la hermana o hija de ese chico de pelo puntiagudo. Así que era una molestia saber qué decir.

Había una opción que le permitiría evitar todos los problemas, incluso con diferentes escuelas y edades: novio/novia.

Ella se congeló en su lugar mientras su mente volvía a ese momento que había quedado grabado a fuego en su mente - el momento en que esos labios se tocaron.

(No me molesta.)

Vale, ¿se había dado cuenta de que tenía el ceño fruncido en este momento?

(¡Besar lo no es todo! ¡¡Yo le he dejado usar mi regazo como almohada antes!!)

Y luego jadeó.

Su mente se dirigía en una dirección extraña, por lo que tuvo que pisar los frenos y calmarse.

(Espera, espera, espera.)

Misaka Mikoto se negó a admitir la derrota incluso cuando la joven recepcionista con un traje rojo de Santa le dio una mirada perpleja.

(¡¡Espera, espera, espera, espera!! ¿Por qué estoy convirtiendo esto en una competencia!? Ni siquiera hay un objetivo específico, así que sería como conducir directamente hacia el acantilado en el juego de la gallina¹⁵. ¿Por qué me molesto en tomármelo tan enserio!? Todo lo que estoy haciendo es marcar una opción en un formulario.)

— ¿¡A-amiga!?

Presionó demasiado fuerte mientras dibujaba el círculo y el bolígrafo se resbaló. Raspó audiblemente el papel y terminó como un óvalo que en su mayoría rodeaba a “amigo/amiga” pero también rozaba la opción “novio/novia”.

No podía creer que así fuera como pasaba su Navidad.

¿Se suponía que esa era su forma de llamarse a sí misma más que una amiga pero menos que una amante?

Mientras tanto, la monja de hábito blanco que había llegado con ella saltaba de un lado a otro frente al gran árbol de Navidad del lobby de recepción.

— Pelo corto, ¿podemos ir a ver a Touma ya? Ya estoy cansada.

¹⁵ EL juego de la gallina consiste en conducir a toda velocidad hacia algo ridículamente peligroso y el que gire el volante más cerca del suicidio gana, se puede hacer con dos vehículos en vía de colisión frontal (el que primero se desvíe es una gallina) o contra un acantilado (el que más cerca este de caer y probablemente morir gana). Nota de Kaiser.- Una gran referencia a esto en la saga de películas Volver al Futuro.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— ¿Por qué conoces tan bien el hospital? ¿Y por qué tienes ese gato en tu cabeza? ¿Realmente puedes traerlo a un hospital?

— Ya decidí qué le voy a decir a Touma: no debe dejar que la gente lo besé si solo va a complicar todo las cosas. Grr, grr.

Mikoto se erizó y le gritó, pero una enfermera cercana simplemente sonrió y saludó mientras pasaba. — Oh, ¿volviste tan pronto? — dijo en forma de saludo amistoso. — El hospital no es un patio de juegos, ¿de acuerdo? — La amable enfermera parecía una ama de casa atractiva con un lunar cerca del labio y debe haber sido del departamento de pediatría ya que le dio a la monja un caramelo.

Esto solo inspiró más preguntas en Mikoto.

— ¿Por qué la gente de aquí te conoce tanto?

— Sin Touma cerca para hacerme comida, moriría de hambre. ¡¡Y eso sería una verdadera tragedia!!

Los doctores y las enfermeras no podían vestirse con un traje de temporada ya que tenían un uniforme que usar, pero la recepcionista y otros trabajadores administrativos se habían puesto ropa roja. Esto parecía dar una idea de los estándares y licencias que generalmente eran invisibles para la gente común.

Todas las decoraciones también tenían un humor navideño. El árbol de Navidad en el lobby de la recepción era el ejemplo más obvio, pero los Santas y renos de recortes de papel de colores estaban adheridos a las paredes, las puertas tenían coronas redondas y un pequeño muñeco de nieve de peluche reposaba en el mostrador de la recepción.

El árbol era lo suficientemente alto como para tener que mover el cuello para ver la punta, pero estaba completamente hecho de bloques de plástico de juguete.

La música navideña que se escuchaba a un volumen suave hacia que todo pareciera parte de una tienda departamental durante la temporada navideña.

Por supuesto, todo esto fue hecho en beneficio de las personas hospitalizadas. El hospital se sentía obligado a asegurarse de que los niños en particular no se perdieran los eventos de temporada. Piénsalo en términos del mayor evento de temporada de todos: ¿qué pasaría si se cancelaran las vacaciones de verano? Así que el hospital ponía mucho esfuerzo en cosas como esta.

Además del número que se mostraba para las personas que esperan pagar o recibir su receta, había un gran monitor de pantalla plana que ayudaba a mejorar el estado de ánimo de la noche santa.

— ¡Este año, utilizaremos el verdadero ocultismo para capturar a Santa Claus!

Este programa es traído a ustedes por R&C Occultics.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Era tan absurdo que Mikoto casi se echa a reír.

Sin embargo, requirió un poco de esfuerzo quitar los ojos de la pantalla.

Las dos chicas atravesaron el lobby hasta el pasillo del ascensor.

Index habló de una forma cantarina mientras se metía el caramelo de leche de fresa en la boca.

— ¿En qué habitación está Touma?

— #904. Ugh, esa es la que queda más cerca a la estación de enfermería y la UCI. Puede ser difícil saberlo porque se veía bien, pero tal vez sus heridas son peores de lo que pensaba.

— ¿Estación de enfermería?

Lo mantenían en la posición en la que un doctor o una enfermera podrían venir corriendo en cualquier momento. Eso puede sonar como recibir el tratamiento VIP, pero en realidad era una “habitación de la muerte” con una tasa de rotación rápida ya que los pacientes más cercanos a la muerte tendían a ser ubicados ahí.

— La habitación también está lejos de la salida de emergencia, así que creo que sé lo que está pasando aquí, — agregó Mikoto.

— ?

Subieron al elevador y presionaron el botón 9.

Este hospital estaba en una ciudad de ciencia, por lo que ignoraban las supersticiones sobre los números 4 y 9 cuando se trataba de números de piso¹⁶.

(Supersticiones, ¿huh?)

— ¿Hm? ¿¿¿Qué pasa, pelo corto???

— Nada, — dijo Mikoto mientras sacudía la cabeza en esa pequeña caja metálica.

Realmente no podía llamarlo un mal presagio cuando había estado frente a sus ojos todo el tiempo. *Ella había visto magia*. Y la había visto antes del surgimiento de este extraño nuevo gigante de TI¹⁷ llamado R&C Occultics. Pero la respuesta justo frente a ella no había quedado registrada. Sus ojos la habían ignorado.

¹⁶ En japonés, el número 4 puede ser leído como muerte (shi) y el 9 como sufrimiento (kyu/ku), por lo que no es raro que se eviten completamente en sitios como hospitales y hoteles. Los pisos pasan del 3 al 5, igual con las habitaciones; el 9 tiene una connotación similar, pero no se evita tanto como el 4.

¹⁷ Tecnología de la Información

El ascensor llegó al piso de destino y la puerta se abrió a ambos lados.

Index ladeó la cabeza.

— Pelo corto, ¿por qué trajiste flores?

— Eso es lo que haces cuando visitas a alguien en el hospital.

— No puedes comer flores, tontita. Traje esto - ¡¡un pastel de manzana!!

— Te lo quieres comer, ¿no es así?

Mikoto sonaba algo exasperada mientras caminaba por el pasillo. Ya había comprobado dónde estaba su habitación, por lo que no necesitaba pedir indicaciones en la estación de enfermería.

Sin embargo...

— Oye, espera..... te dije que.....!!

— ¿?

Escuchó una voz familiar que venía de otra parte antes de llegar a la habitación en cuestión. Perpleja, echó un vistazo para encontrar una sala de descanso.

La palabra descanso técnicamente se refería a cosas "agradables", pero ese nombre no hacía mucho para decirte qué era realmente la habitación. ¿Era quizás una sala de ejercicio ligero para las personas confinadas a una cama durante una larga estadía en el hospital?

— ¡¡Te estoy diciendo que esto es raro!! ¡Puedo hacerlo solo! ¡¡Realmente puedo!!

Fuera lo que fuese, aparentemente él estaba ahí.

Sintiendo algún tipo de presión invisible y percibiendo campanas de advertencia no identificadas sonando en su cabeza, Mikoto sintió una punzada en el pecho, pero Index aparentemente no sintió nada de eso. Con su caja de pastel en la mano, abrió la puerta corrediza de metal sin siquiera tocar primero.

— ¡Aquí estoy, Touma! ¿Podemos comer este pastel de manzana de una vez!?

Cuando se abrió la puerta, ellas aparecieron ante los ojos de Misaka Mikoto.

Si, en plural.

El chico de pelo puntiagudo estaba sumergido en un baño de gigante de enfermería y cuatro chicas que se veían justo como ella se le estaban acercando por todos los lados.

Su mente se quedó en blanco.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Los conceptos de tiempo y espacio fueron expulsados de su mente en ese instante.

Pero no importa lo mucho que la chica adolescente intentara negar lo que estaba sucediendo, nada de eso sería menos real.

El suelo de la gran tina redonda tenía escalones a lo largo de su borde y había una barandilla de acero inoxidable para hacerla más accesible. ¿Qué estaba tratando de decir ella? Este era un baño ordinario, por lo que no estaba algo nublado como el agua de una fuente termal. ¡¡Todo debajo de la superficie era perfectamente visible y estaba a la vista!!

Nadie ahí adentro tenía una sola prenda de ropa. No había nada a la vista más que piel cubierta de burbujas de jabón. Un bikini de conchas o incluso unas banditas daría más defensa que eso.

La cara de Misaka Mikoto se puso completamente roja.

— ¡B-b-b-burbujas!? ¡Estás loca!?

— No te preocupes. Estas burbujas proveen un sistema de defensa perfecto al que Misaka llama “ropa interior húmeda” dice Misaka #10032 para tranquilizar tu mente mientras pone las manos sobre sus caderas y saca pecho.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness



TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

— Misaka en realidad está cubriendo sus partes importantes con banditas para adaptarse al escenario del hospital, pero ahora hay demasiadas burbujas para verlas, dice Misaka #13570 mientras hace un esfuerzo para estimular tu imaginación.

— Misaka no está segura de qué tiene que ver todo esto con la Navidad, dice Misaka #19095 mientras honestamente se da cuenta de que este “dice Misaka” es una verdadera molestia y espera que podamos abandonarlo pronto.

Un extraño balbuceo se podía escuchar en el centro de todo.

Kamijou Touma, señor demonio del amor y el deseo, aparentemente no estaba en condiciones de disfrutar la suave piel que lo rodeaba. Después de todo, estaba cubierto de heridas y el agua del baño empapaba dolorosamente cada una de ellas. Aparentemente, esas clones ignoraban que las personas que esperaban suicidarse cortándose las muñecas sumergen las heridas en agua para evitar que estas se cerraran.

Además, Mikoto se dio cuenta de que tenía algo más importante que hacer que ponerse a echar chispas.

(Kh.)
Inmediatamente cubrió los ojos de Index con su mano. Pero no porque quisiera tomar una foto al estilo de una selfie sexy.

¡¡Se va a dar cuenta de que hay tecnología de clonación involucrada en todo esto!! ¡¡Incluso se llaman a sí mismas Misaka #el-que-sea!! Tal vez pueda explicar a una de ellas como mi hermana, pero eso no funciona cuando hay tantas de. ¡y todas se ven idénticas!)

— ¡¡Ahh!! ¡¡Olvida que viste algo!! ¡No había nada en absoluto aquí! ¿Vale, vale!?

— Wow, realmente no había nada.

— Whew.

— ¡Grr, grr! ¿Por qué no había nada como una esponja, jabón para el cuerpo, una taza o un gorro!? Y había cuatro de ellas, ¿entonces por qué ninguna tenía champú? Su pelo se pondrá rígido. Además, esa chica llamada 10032 debería quitarse el collar cuando esté en el baño porque la plata se oxida con una facilidad sorprendente. ¡Pero no te preocupes! ¡Puedo enseñarte un truco de mi conocimiento de mantenimiento de objetos espirituales! ¡Si se decolora demasiado, puedes pulirlo con un poco de jugo de limón!

— ¡Dije que lo olvidaras, no lo recuerdes con tantísimos detalles! ¡Mira, te doy una gomita si prometes olvidar todo lo que viste! ¡Es de sabor a glucósido cianogénico!

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Yum. Tomaré lo que me des, pero no puedo olvidar algo una vez que lo vea.
Munch, munch.

Esas gomitas venenosas habían sido un éxito breve después de que la tecnología de jugos no frutales se utilizó para crear reproducciones 100% seguras de famosos sabores venenosos. No es que nadie (bueno, nadie que todavía esté con vida) pudiera probar que realmente sabían a cianuro, acónito o tetrodotoxina¹⁸.

La comida había pacificado temporalmente a la bestia blanca, pero las cosas aquí aún no habían terminado.

— ¡¡No quiero que hagas cosas como esa cuando nos vemos exactamente iguales!!

— ¿Qué te gusta más: esta suavidad apretable, esta blandura resbalosa o estos bultos saltarines? pregunta Misaka #10032 mientras se acerca al primer puesto y abre una gran brecha entre ella y la competencia. Al mismo tiempo que abre su cuerpo.

— ¡Les! ¡Dije! ¡Que! ¡¡Paren!!

Entonces Mikoto vio dos colores que no se encontraban en esos Cuatro Generales.

Vio un cabello rubio miel y un uniforme de enfermera rosa en una esquina de la gran sala.

— Cielos, cielos, cielos, cielos. No pueden evitar jugar con él, ¿o sí, chicas traviesas?

— ¡También estabas aquí, Shokuhou!? ¡No te quedes ahí parada! ¡¡Usa tu Mental Out para que esas cuatro se detengan!!

— Oh, vamos. Están siendo egoístas, pero sería cruel detenerlas ahora que han encontrado algo que quieren hacer. Incluso si estoy menos que satisfecha de que me lo hayan robado justo cuando pensé que podría tenerlo para mí sola

☆

— ¡No te pongas corazones en los ojos, vieja bruja! ¿¿¿Y por qué estás actuando como un padre demasiado indulgente???

— ¡No te atrevas a llamarla bruja, gorila cabeza de músculo sin lado maternal para presumir!

Shokuhou Misaki arrojó una taza de plástico, pero voló más de 90 grados fuera de curso y se estrelló contra la cabeza de Kamijou Touma. ¿Cómo era posible algo así? Misaka Mikoto tenía una explicación sucinta del misterioso fenómeno.

¹⁸ Los glucósidos cianogénicos son sustancias que mediante vías metabólicas se pueden transformar en cianuro, el acónito es una flor tóxica y la tetrodotoxina en la toxina del pez globo.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Veo que eres tan poco atlética como siempre.

— ¡¡No lo soy!! ¡¡Yo, uh, eso era justo lo que trataba de hacer!!

Eso sugeriría que Shokuhou Misaki quería atacar a ese idiota en un nivel profundo y subconsciente. Misaka Mikoto entendió la sensación, por lo que envió algunas chispas volando desde su cuerpo.

— Y no creas que vas a librarte de este lío solo porque sucedieron muchas cosas a la vez. Estoy tomando registro de todo.

— ¡Espera, esto no fue mi culpa! — protestó el chico. — ¡Ese grupo inexpresivo me sacó de mi cama, me llevó por el pasillo y me arrojó aquí!

Además, el agua y los rayos son una mala combinación, ¡¡por si no lo sabías!!

¡¡Podrías tirar una tostadora al agua y sería lo mismo!!

Shokuhou Misaki hizo una señal y las cuatro chicas dejaron lo que estaban haciendo y salieron del baño en un perfecto unísono.

La chica rubia debió tener algo de oscuridad en el fondo porque no hizo ningún intento de defender al chico de pelo puntiagudo.

— Creo que la violencia es tu campo, Misaka-san.

— Espera, ¡¡¡¡No quiero ser conocida por algo como eso!!!!

De la misma manera en la que ella se tensó más de la cuenta por ese comentario, el baño se convirtió en una escena de un drama de suspenso.

Parte 3

— Así que. — Kamijou Touma ahora llevaba pijama y todavía tenía las mandíbulas de Index pegadas a la parte posterior de su cabeza. — ¿Qué está pasando aquí? ¿¿Todos en el mundo intentan matarme ahora???

Estaban en el restaurante a la entrada del hospital.

El enjambre de clones aparentemente estaba satisfecho, por lo que habían regresado al sector de investigación donde no se permitían pacientes normales. Aunque todavía tenía que mantenerse en guardia ya que podían reaparecer en cualquier momento.

— Touma, traje este pastel de manzana, ¡así que vamos a comer!

— ¿Y dónde sacaste el dinero para eso? Apuesto a que usaste los fondos que había escondido para cubrir el período de fin de año en el que no podemos usar los cajeros automáticos. Index, ¿encontraste el sobre que había pegado en la parte de atrás de la lavadora? ¿Todo el sangrado y la electricidad no fueron suficientes? ¿El mundo también intenta matarme también con rutas financieras indirectas?

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Kamijou Touma probablemente estaría restringido a la comida del hospital durante su estadía, pero había lagunas. Los visitantes podrían traerle comida y él podría visitar este restaurante para hablar con los visitantes.

Por supuesto, el hospital descubriría que había estado escondiendo comida tan pronto como le hicieran alguna prueba, pero dado que estaba aquí por cortes y contusiones, no por una enfermedad interna, realmente no tenía que preocuparse demasiado por las restricciones dietéticas. Y él era un chico de preparatoria en crecimiento, por lo que quería comer carne, carne, carbohidratos, carne, sal, grasa y carne. No iba a pasar su Navidad con puré viscoso como alimento.

Tomó el menú de la mesa redonda.

— L-los precios serán razonables ya que este es un hospital, ¿cierto?

— ¿Qué?, ¿estás corto de dinero? Como es una emergencia, siempre podría prestarte un poco.

— ¡¡No me voy a convertir en un estudiante de preparatoria que le debe dinero a una estudiante de secundaria!! ¡No va a pasar! ¡Estaría cambiando mi dignidad por dinero!

— ¿Quieres hacernos enojar? — preguntaron las dos chicas de secundaria mientras pellizcaban sus mejillas.

Kamijou Touma tenía la intención de tener un festín ya que era Navidad, por lo que ordenó el plato con pollo frito. Mikoto y Shokuhou no pudieron ver la conexión entre sus intenciones y sus acciones al principio, pero finalmente se dieron cuenta mientras su imaginación se alineaba con la del chico. La velocidad de la imaginación tendía a disminuir en las generaciones que podían buscar cualquier cosa en sus teléfonos en cualquier momento.

— El plato con pollo frito... ¿¿¿es tu idea de un festín?? — La chica rubia, casi atónita, finalmente preguntó. — U-umm. No pretendo entrometerme, pero de seguro no estás pensando que eso califica como aquel elemento estándar de la cena navideña, ¿o sí?

— No, no se supone que sea pavo. Tienen una venta especial de pollo frito navideño en las tiendas de conveniencia, ¿cierto? Y si quiero un poco de pollo frito, ¡esta es mi única opción! ¡Todo lo demás sería demasiado caro!

— Yo, pero, espera, ¿lo dices enserio?

La chica de clase alta profesional agitó sus manos con nerviosismo y sus pensamientos parecieron haberse detenido. Debía estar deseando mucho haber malinterpretado lo que él había dicho, pero su intento de aclarar el malentendido la había hecho pisar una mina terrestre.

Mikoto, una chica de clase alta que contradictoriamente tenía una mejor comprensión de la vida de los plebeyos, se unió a la conversación con exasperación en su voz.

— Este está hecho al estilo japonés, así que ni siquiera tiene hueso. El pollo frito navideño normalmente se hace al estilo occidental, ¿sabes?

— ¡¡No digas tonterías!! ¡¡No podría comer eso en este momento incluso si lo pidiera!! Además, ¡¡¡¡no hay forma de que pueda pagar algo tan lujoso como la carne y el hueso juntos!!!!!!

Cuando era tan directo al respecto, incluso Mikoto solo podía tartamudear sin encontrar las palabras adecuadas.

Un estudiante de preparatoria era simplemente demasiado para las estudiantes de secundaria.

Como se dijo anteriormente, los hospitales prestaban especial atención a los eventos de temporada. El menú tenía muchos platos especiales de Navidad disponibles, pero la mente de Kamijou Touma aparentemente los había pasado de largo. Parecía físicamente incapaz de ver nada en el menú que costara más de 1000 yenes.

Index solo seguía estando alegre.

— ¡¡Todo lo que importa es que sea comestible!! ¡¡Porque necesitas comida para mantenerte con vida!!

— Tienes toda la razón, Index. Te han enseñado bien.

— ¡¡Entonces quiero el combo de parrillada de tres carnes extragrande que viene con cerdo al jengibre, camarones fritos y un filete de hamburguesa!!

— ¿Por qué ofrecen algo tan poco saludable en un hospital? Y tú te quedaste con ese pastel de manzana que compraste con nuestro precioso dinero. Esa cosa debe tener suficiente azúcar para mantenerte viva si te pierdes en una montaña nevada.

Las otras dos chicas solo podían suspirar mientras veían a Kamijou e Index dividir su comida en pequeños platos de papel para compartir.

Intercambiaron una mirada y luego se comunicaron en silencio leyendo los labios de la otra.

— (Parece que no hay efectos a largo plazo.)

— (Podría haber jurado que la píldora negra era un ataque en su contra, sin embargo. ¿Qué habilidad de propósito tenía para empezar?)

Justo cuando llegaron a esa conclusión, un poco de sangre roja y pegajosa goteó de la nariz de Kamijou Touma.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Aparecieron dos pequeños triángulos.

Fueron creados por las bocas de las dos chicas Nivel 5.

Una voz pareció salir a rastras del pozo del infierno.

— Espérate. ¿Estás poniendo mayonesa en el pollo, Sr. Alto en Calorías?

— ¿Eh? ¿Qué más le pondrías? ¡Por favor no digas algo como “sal de matcha”¹⁹! ¡¡Y vas a actuar como si fueras mejor que yo cuando todo lo que haces es agregar una pizca de sal elegante a tu comida!!

Kamijou Touma lo tomó como ofensa, pero esa no era la verdadera razón por la que Mikoto había hablado.

— Realmente no me importa tu elección para el topping - y solo para que lo sepas, prefiero el limón. Pero bueno, ¿qué estaba pasando por tu cabeza justo ahora? ¿Estabas pensando en ese beso? ¿¡Esa besueada romántica que tuviste en Víspera de Navidad!?

— ¡Y por qué no me dijiste que estabas bien con que una persona al azar se te acercara y te diera un beso!? — interrumpió Shokuhou. — ¡Argh, yo podría haber sido la extraña misteriosa y sexy que te movió el suelo en Víspera de Navidad!

Parte 4

Shokuhou Misaki hizo un puchero.

No estaba en una habitación especial del hospital o sala de examinación. De hecho, estaba en un pasillo perfectamente ordinario. La gente que caminaba por el pasillo pasó sin siquiera prestar atención esa chica rubia con uniforme de enfermera.

No le preocupaba en absoluto ser descubierta como intrusa.

Solo había una cosa en su mente: arrepentimiento. Odiaba que una mujer extraña hubiera aparecido de la nada y le robara lo que podría haber sido su propio recuerdo especial para esa noche sagrada, ¿pero qué importaba realmente? Esa mujer puede haber tomado la delantera un poco, pero Shokuhou no era tan pura como para rendirse por eso.

(Lo que tengo que hacer ahora no podría ser más obvio: tengo que robárselo. Heh heh heh. Ahora, ¿qué disfraz sería el mejor?)

— Hm, hm. Hm, hm, hm, hm.

¹⁹ La sal de matcha es sal marina con matcha, polvo de té verde.

Estaba tarareando cuando se detuvo en una pequeña sala de espera en el pasillo. Algunas máquinas expendedoras y un sofá servían de obstáculo visual, pero no había ninguna pared o partición que la separara del pasillo. Seguía estando a la vista de todas las enfermeras y pacientes que pasaban por allí. Ese lugar no tenía el propósito de ocultar nada, por lo que no tenía que cumplir ese objetivo.

Y, sin embargo, la chica de cabello rubio miel se desabrochó el uniforme de enfermera y abrió el frente, revelando su suave piel a plena luz del día. Algo se sacudió en el proceso.

No le importaban para nada todos los ojos a su alrededor.

O más bien, *nadie la estaba mirando. Porque ella los había manipulado para que no lo hicieran.*

(Los vestuarios suelen estar físicamente asegurados, por lo que no puedo entrar. Y cada departamento tiene sus propias llaves, por lo que encontrar una enfermera con la llave que necesito puede ser un verdadero fastidio.)

— Ahora, ¿qué debería usar? Espera, ¿por qué estoy preguntando? ¿Cómo puedo elegir otra cosa que no sea Santa el día de hoy?

— Oye— alguien la llamó.

Shokuhou Misaki era del tipo que cambiaba su ropa interior para que combinara con el resto de su atuendo, por lo que actualmente estaba 100% desnuda y sosteniendo su nuevo traje con ambas manos²⁰. Miró un poco sorprendida y vio que la malhumorada #3 de Ciudad Academia la estaba observando.

— ¿Qué demonios estás haciendo? ¿desde cuándo eres una exhibicionista?

— Solo me estoy cambiando de ropa rapidito ☆

La Reina de Tokiwadai recordó un poco tarde que la #3 podía desviar su Mental Out cuando ella no la “dejaba entrar”.

— Pero entiendo que el concepto es probablemente nuevo para ti, Misaka-san. Puedes cambiarte el uniforme durante las vacaciones de invierno, solo para lo sepas.

— Cállate. Estaba preguntando qué esperas lograr vistiéndote así.

— Es porque quiero aprovechar al máximo mi Navidad. En formas que sobrepasan tus más salvajes fantasías, Misaka-san.

²⁰ Nota de Kaiser.- Tomare nota de esto para mis fanfictions je.

— Sí, eso es lo que esperaba de *ti*. Ese idiota está en el hospital, ¡¡así que debes dejarlo descansar!! ¡Si juegas con él ahora, sus heridas podrían reabrirse!

— Y eso es lo yo esperaba de *ti* ☆ Por cierto, esto es lo que tenía en mente para evitar que interfieras.

Los tímpanos de Mikoto fueron asaltados por un grito desgarrador, como si alguien se hubiera topado con la escena de un homicidio.

Una enfermera de verdad en el pasillo las miraba con la cara roja y una mano sobre la boca. Tenía los ojos bien abierto y debe haber estado demasiado asustada como para encontrar las palabras adecuadas para expresarse.

La enfermera parecía ser nueva en el trabajo y tenía el aspecto de alguien con un nudo de aire del tamaño de una pelota de béisbol atrapado en su garganta.

— ¿Q-q-q-qu-?

— ¿Ves, Shokuhou? Alguien finalmente notó tu pervers-

— ¡Qué haces andando por ahí sin ropa!? No sé qué te llevó a hacer esto, pero ven aquí ahora mismo! ¡Sí, tú! ¡La chica de pelo corto!²¹

— ¿Qué? — dijo Mikoto sorprendida.

Pero la chica de la pijama con un corte bob, la doctora y las otras personas en el pasillo se detuvieron con los rostros sonrojados *mientras miraban a Misaka Mikoto, no a Shokuhou Misaki*.

La sonriente Reina puso a dar vueltas un control remoto de TV con toda su piel brillante todavía al descubierto.

— Espera, no me digas que...

— Yo soy quien usa ropa mientras tú eres la que se desnudó en público, Misaka-san ☆

Así era como se veía la escena para todas esas personas.

Un truco como este era pan comido para la #5.

— Por supuesto, solo están viendo como yo imagino que te verías, así que no es como si realmente te estuvieran viendo desnuda. Es como si tu cabeza fuera editada sobre un desnudo, ¿así que por qué preocuparse por eso?

~~~~~ ¿¿¿¡¡¡!!!???

— Incluso te di un pequeño aumento en lo que al pecho se refiere, así que realmente deberías agradecerme.

<sup>21</sup> Nota de Kaiser.- Espero esto llegue a oídos de Shirai Kuroko.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— ¡¡Vete al infierno!!

Mikoto no estaba bajo ataque físico directo, pero había alcanzado su límite como chica. No podía soportar que esas personas la miraran por más tiempo.

Con la cara roja como un tomate, abrió la ventana, saltó al marco y le gritó a Shokuhou.

— ¡¡No creas que has ganado todavía, idiota!! ¡¡Has alterado lo que pueden ver, pero ahora las cámaras de seguridad tienen imágenes de ti desnuda!!

— Oh, cielos. Probablemente debería ocuparme de eso más tarde.

Shokuhou giró su control remoto y no parecía preocupada en absoluto.

Borrar esa cinta sería pan comido para la #5.

## Parte 5

Kamijou disfrutaba de la alegre compañía tanto como cualquiera, pero sus visitantes hoy lo llevaron un poco lejos.

— Definitivamente no esperaba que empuñaran cubiertos en mí contra, — se quejó mientras vagaba por el pasillo, con el pelo mojado y solo.

Todavía no era mediodía, pero estaba regresando a su habitación de hospital.

Las chicas no estaban con él porque necesitaba que sus visitantes estuvieran afuera para darle una excusa para salir de su habitación nuevamente. Podría ser fácil de olvidar, pero había sido hospitalizado y se suponía que debía permanecer en su cama tanto como fuera posible, excepto por las rutinas de rehabilitación y ejercicio preparados por los doctores. Sin embargo, eso lo dejó terriblemente aburrido. ¡¡Especialmente para un joven rebosante de energía adolescente!!

Sin embargo, necesitaba recuperar algo en su habitación.

— Zapatos, zapatos, ¿dónde están mis zapatos? No puedo ir afuera en pantuflas.

Esto sucedía mucho durante una hospitalización.

Le dolían las articulaciones después de permanecer tanto tiempo en cama, por lo que quería dar un paseo por el patio. Y si había un balón de fútbol ahí, probablemente podría perseguirlo todo el día.

Asomó la cabeza dentro de la habitación y descubrió que Aogami Pierce se había metido en su cama.

— ¿Qué pasa, Aogami? Has estado actuando raro hoy.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Eh heh heh. No sé a dónde te fuiste, Kami-yan, pero debes contar tus bendiciones. Esta pareja de enamorados ha estado coqueteando una y otra vez. La barrera que rodeaba su mundo de felicidad casi me aplasta hasta matarme.

Kamijou no podría haber estado más feliz de haber estado en el restaurante mientras pasaba esto.

— ¿Por qué a las personas les importa tanto juntar los labios? — dijo Aogami Pierce con una sombra sobre su rostro. — ¿Quién quiere ver la asquerosa boca de alguien más al despertar? ¡Nosotros, los que no besamos, somos los inteligentes! ¿Ciento, Kami-yan?

— ...  
— Espera, ¿qué pasa con el silencio espeluznante? ¿¿¿Por qué debes despertar mi curiosidad de este modo???

Sin embargo, el silencio de Kamijou Touma no fue porque recordara su beso con esa sensual mujer en Víspera de Navidad.

Tampoco estaba luchando contra la cruda verdad de que su primer beso supo a St. Germain.

Una chica rubia en minifalda vestida de santa estaba frotándose contra su pecho.

— (Holaaaaaa, Kamijou-san. Estabas tardando un poco, así que decidí venir a ver cómo estabas.)

— Espera, en, ¿¡qué!?

— (Bueno, estoy segura de que ya olvidaste que sucedió hace solo 10 minutos, pero ahora que Misaka-san, esa monja y todas las otras molestias están fuera del camino, esperaba poder hacerte otra visita ☆)

Y estaba tan pegada a su pecho que el gran pecho de la chica, que se sentía muy diferente del suyo, estaba siendo presionado contra él. Estaba completamente desconcertado. ¿¡Ese beso había destruido las inhibiciones del mundo o algo así!?

Kamijou estaba tratando de descubrir cómo reaccionar ante esta intrusa repentina, pero Aogami Pierce solo le dirigió una mirada perpleja.

Sí, estaba mirando a Kamijou, no a la joven (aunque con muchas curvas) Santa que claramente estaba fuera de lugar.

— ¿Por qué estás entrando en pánico? ¿¡No me digas!? K-Kami-yan, ¿¡tienes una novia imaginaria ahora!? ¡Estás entrando en el mundo del Moe Avanzado!

— ¡Que no! ¿¡No puedes ver...!?

Traducción JAP-ING: JS06  
Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Kamijou dejó de hablar.

— ¿Cómo podría beneficiarle hacerle saber a su amigo que había una chica increíblemente sexy aquí?

La chica rubia soltó una risa.

— (Sí, sí. No hay necesidad de que nadie más sepa sobre esto. Ahora, Kamijou-saaan, no querrás que tu Navidad sea aburrida, ¿cierto? Hagamos de este el día verdaderamente inolvidable que merece ser.)

— (¿Utilizaste algún tipo de poder esper?)

— (Se llama Mental Out. ¿Puedes recordar mi nombre de esper? No es que eso sea un gran consuelo.)

Una pizca de soledad se coló en su voz.

Realmente parecía que Aogami Pierce *no podía verla*. Pero si la luz se doblara físicamente para hacerla invisible, Kamijou tampoco podría verla. Eso significaba que ella debía haber estado afectando la mente del otro chico de alguna manera.

Y también...

— (¿¿¿Por qué estás vestida así???)

— (Porque es Navidad ☆ Pero como no preguntaste *por qué me cambié de ropa*, supongo que tus recuerdos realmente desaparecen en el instante en que dejo tu vista.)

— ¿?

— (Eso *no tiene nada que ver con* Mental Out, solo para que lo sepas... Pero está bien si no sabes quién soy. Ya sea que lo recuerdes o no, el hecho seguirá siendo que tuviste una Navidad muy agradable. Así que vamos a compartir un poco de amor íntimo, ¿de acuerdo? ☆)

Al parecer, eso era lo que ella había planeado.

Él estaba muy feliz de que su presión arterial y frecuencia cardíaca no fueran monitorizadas. Incluso él podía decir que habían llegado a un punto en que las enfermeras entrarían corriendo. ¿Qué pasaba con esta estudiante de secundaria excesivamente madura y con curvas?

Mientras tanto, Aogami Pierce estaba murmurando algo, más para sí mismo que cualquier otra cosa.

— La Navidad es solo un día cualquiera. No tiene nada de especial. ¡Un idiota de rojo en un trineo volador no tiene la capacidad de sigilo para ser ignorado por el radar un aeropuerto! Heh... ¡heh heh heh! Las Santas en minifalda son solo una fantasía!! ¡¡No estoy llorando!!

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— ¿Hm?

— ¿Cuánto tiempo vas a vivir en el mundo de fantasía, Kami-yan? ¡Es hora de enfrentar los hechos! ¡¡Las Santas tetonas rubias en minifalda (que de alguna manera son más jóvenes que tú) no son reales!! ¡Son tan falsas como pie grande!

— ...

Aogami Pierce aparentemente no tenía idea de quién estaba pegada a Kamijou, moviendo su dedo índice con guantes a lo largo de su pecho y riéndose de una manera hechizante. Luego sacó una caja en un envoltorio más pequeña que un teléfono de un lugar que hubiera dudado en describir.

— (Toma, esto puede marcar el comienzo de nuestro día de diversión.)

— ¿Eh? ¿Eh?

— (Sinceramente, no deja de irritarme que me olvides siempre, así que quiero dejarte con algo más concreto. Así que toma.)

— ¿Un regalo?

La caja se sentía ligeramente cálida.

Quizás Santa solo visitaba a los chicos de corazón puro.

Preguntándose qué había dentro, retiró el delgado papel de regalo. Aogami Pierce miró como Kamijou acababa de realizar algún tipo de truco de magia. Pero sus dedos aún no habían recuperado el 100% de destreza, por lo que terminó rompiendo el envoltorio de papel más de lo que pretendía.

Ahora.

¿Se había dado cuenta de la forma profundamente amable en que la chica rubia miraba su comportamiento infantil?

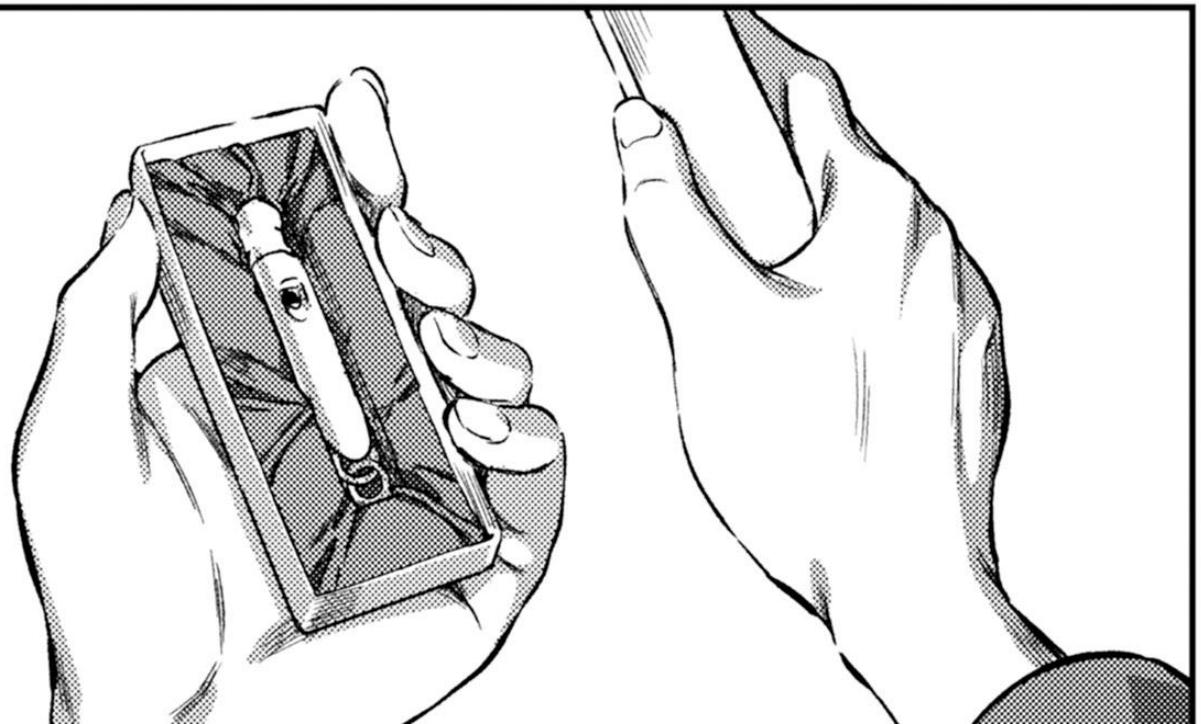
Miró el contenido de la caja confundido.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness



Con su memoria perfecta, nunca podría escapar de un recuerdo que preferiría olvidar.

En realidad, quería al menos hacer pucheros al respecto.

(No me molesta.)

— Oye.

Una voz la interrumpió bruscamente mientras ponía las manos en posición de oración.

Provenía del dios de 15 cm llamado Othinus que estaba sentada en su hombro.

Pero no porque encontraba la capilla incómoda siendo una deidad no cristiana.

— ¿Realmente deberías estar aquí? ¿Este sitio no es para pacientes terminales?

En su mayoría, Ciudad Academia era una ciudad de alta tecnología donde prevalecía el culto a la ciencia atea y el vitral de este sitio casi seguramente estaba siendo iluminado por luces LED en el otro lado, pero la libertad de culto aún estaba garantizada. Un paciente era libre de encontrar consuelo como quisiera en sus momentos finales. Por supuesto, en lugar de tener una visita real de un sacerdote, era más probable que tuvieran un maestro especializado en esa materia académica.

— Lo es.

Index mantuvo las manos cruzadas en posición de oración.

No estaba avergonzada y de hecho le dio a Othinus una respuesta sincera.

— Y es por eso que estoy orando por Touma en este lugar.

— Ya veo.

Othinus no preguntó nada más.

Ella sabía que ese chico se estaba obligando a sonreír. Tendía a preocuparse y se metía en los asuntos de los demás, lo que a menudo resultaba en lesiones. Sentía el dolor de otras personas más que nadie y no dudaría en correr hacia una muerte segura para aliviar ese dolor.

Por otro lado, Kamijou Touma no estaba acostumbrado a que otras personas se preocuparan por él. En realidad se ponía muy nervioso cuando eso pasaba. Cuanto más se preocuparán por él y lo cuidarán, mayor sería la carga que sentiría. Como su entendedora, eso no dejaba de irritar a Othinus. Ese idiota no sabía cómo dejar que otras personas lo cuidaran cuando tenía un resfriado.

Othinus cruzó pomposamente las piernas sobre el hombro de la chica de cabello plateado, pero luego saltó por el gruñido proveniente del gato calicó en la cabeza de Index.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— ¿Entonces te diste cuenta? — finalmente preguntó.

— ¿Sobre St. Germain? Hasta donde sé, eso probablemente no desaparecerá por sí solo.

— No hay nada probable al respecto.

Othinus mantuvo los brazos cruzados y resopló por su hermosa nariz.

Esa chica era una biblioteca que había memorizado al menos 103.001 grimorios, por lo que era ridículo que actuara con incertidumbre acerca de algo mágico. Ignorar una verdad incómoda solo permitiría que las cosas empeoraran.

Entonces Othinus cortaría esa ilusión sin sentido de raíz.

Su respuesta despiadada tenía la intención de mantenerse a sí misma en la dirección correcta tanto como le fuera posible.

Si la única forma de recuperar el alma de ese chico era descender a las profundidades del infierno, ¿qué podrían hacer sino abrir las puertas del infierno?

— No desaparecerá por sí solo. Sin importar qué.

## Parte 7

Misaka Mikoto sabía que ahora no era el momento de escapar por la ventana.

Las chicas clon todavía se andaban por ahí y era seguro que iban a atacar esa habitación nuevamente si nadie las detenía. Y una vez que se dio cuenta de eso, no tuvo otra opción que arrastrarlas de regreso al área de investigación del hospital.

Esas chicas idénticas la miraron una expresión completamente en blanco.

— Pero Misaka esperaba poder disfrutar su Navidad, dice Misaka #10032 con desanimo.

— Ugh... ¡n-no, no puedes engañarme! ¿Qué tiene que ver estar desnuda en el baño con la Navidad!?

— La información que encontramos dice que la Navidad involucra más piel desnuda que cualquier otra época del año. Solo piensa en las Santas en minifalda o las chicas que solo visten una cinta o un algo de crema batida, dice<sup>22</sup>...

<sup>22</sup> Nota de Kaiser.- la noche buena y el día de navidad son unos de los días donde mayor actividad sexual se registra en el país del sol naciente...en especial las horas entre ambos días.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— ¿De dónde demonios sacaste esa imagen de la Navidad? ¡¡No creas todo lo que ves en línea si quieras hacer algo navideño!!

Misaka Mikoto pensó que se iba a sobrecalentar.

Suspiró después de ahuyentar a las chicas idénticas.

Como de costumbre, parecía estar perdiendo el control de su vida mientras estaba cerca de ese chico. Su imagen de sí misma como el As de Tokiwadai siempre parecía desmoronarse. Nunca supo cómo lidiar con eso, pero tampoco era algo que llamaría desagradable.

(No parece haber nada malo con él más allá de las lesiones evidentes. Esa tal Anna Sprengel parecía confiada, ¿pero su plan fracasó?)

Eso no era imposible.

Misaka Mikoto tenía unas de las mejores calificaciones en la prestigiosa escuela de desarrollo esper Escuela Media Tokiwadai, pero ni siquiera ella se las había arreglado para analizar cuál era exactamente el poder de Kamijou Touma.

Sabía que era capaz de negar el poder de la #3 de Ciudad Academia.

De hecho, parecía tener un *misterio aún más grande* y era la mayor caja negra de entre todas las cosas con las que se había cruzado hasta la fecha.

Eso significaba que era incluso más grande que el tipo flagrante de poder “más fuerte” del #1.

Si tenía algo tan poderoso oculto dentro de sí, tal vez no era tan sorprendente que los planes y predicciones de Anna Sprengel se hubieran venido abajo.

Esa fue la conclusión de Misaka Mikoto.

Pero sus pensamientos fueron interrumpidos por el ruido de unas pequeñas ruedas girando.

Varios doctores y enfermeras estaban empujando a un paciente a la sala de cirugía en una camilla.

— ¡¡Despejen el camino!! ¡¡Por favor, despejen el camino!!

— La presión arterial está bajando. ¡¡Busca en los datos su tipo de sangre y si tiene alergias!! Oh no. Entró en shock. ¡¡Por ahora necesitamos solución salina para evitar que su presión arterial baje aún más!! ¡¡Necesitamos al menos conocer su tipo de sangre lo antes posible!! ¡¡De prisa!!

Era como ver una tormenta aproximándose.

¿Hubo un accidente? ¿O fue un ataque? Era Navidad, pero los problemas se presentaban durante todo el año. Con la nieve y los eventos, las calles debían estar llenas de tráfico, por lo que las ambulancias probablemente tenían

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

dificultades para moverse. Según lo que decían los doctores, este además parecía ser un caso bastante grave.

(Eso no puede ser divertido.)

Con ese comentario silencioso, Mikoto decidió regresar a la habitación de Kamijou. Ver eso había ayudado a enfriar su ira despreocupada y ponerla en un estado mental más serio.

Subió al ascensor hasta el noveno piso y caminó por el pasillo.

En el camino, vio a una chica rubia recostándose contra la pared. Debió haberse desnudado y cambiado de nuevo ya que ahora estaba en su uniforme escolar.

Además, no estaba recostada contra una pared. Era la puerta de una sala de examinación.

— ¿Shokuhou?

— Shh, — dijo la chica rubia con un dedo en los labios.

Déjale al esper psicológico más fuerte el ignorar la privacidad de los demás. Mikoto consideró mandarla a volar con una lanza de rayos, pero las cosas cambiaron cuando iba camino a agarrar a la otra chica por el cuello.

Vislumbró a un chico de pelo puntaigudo a través de la puerta agrietada.

Estaba hablando con el doctor con cara de rana.

— Las pruebas me han dicho casi todo lo que necesito saber.

— ¿Y?

Su corazón saltó hasta su garganta.

Se dio cuenta de que no era mejor que Shokuhou cuando no hizo el mínimo esfuerzo para levantar la voz y ahuyentar a la otra chica.

Si se quedara aquí, podría enterarse de los resultados de la pruebas del chico.

Sabía que estaba mal, pero su curiosidad ganó.

Quería deshacerse de su preocupación persistente.

Apretó los dientes porque sentía que esto no era diferente de cuando había estado causando problemas noche tras noche por esas chicas clon.

Sin percatarse de su presencia, la conversación en la sala de examinación continuó.

— Dijiste que viste una píldora, ¿sí? Sea lo que sea, creo que será difícil de negar con el poder de tu mano derecha.

— Kh.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Déjame reformular esto. Tu mano derecha lo está destruyendo, pero se está multiplicando dentro de tu cuerpo a un ritmo aún más acelerado. Es parecido a una situación en la que el cuerpo no puede curarse a sí mismo lo suficientemente rápido.

Si Index hubiera estado aquí, podría haberle recordado al hechizo Innocentius.

Pero Shokuhou Misaki y Misaka Mikoto fueron quienes lo escucharon.

No estaban familiarizadas con las reglas de la magia.

— Dijiste que habías estado sangrando, ¿sí? ¿Fue una hemorragia nasal? — preguntó el doctor con cara de rana para asegurarse.

Sonaba a que estaba hablando enserio. Por lo menos, no parecía que fuera el caso de un adolescente con hemorragias nasales debido a la excitación.

— Hay casos en los que alguien puede reventar sus capilares al concentrarse al extremo, pero tenemos que asumir un punto de vista más pesimista. Más y más de tu cuerpo está siendo infectado mientras hablamos. No conozco una vacuna o antídoto para esto y dudo que un lavado estomacal o una diálisis puedan eliminarlo por la fuerza.

— ...

— Tu Imagine Breaker está ralentizando con éxito el avance de *esta enfermedad que la ciencia por sí misma no puede explicar*, pero no está surtiendo efecto lo suficientemente rápido como para eliminarla por completo. Los microbios incluso ahora se están extendiendo gradualmente a través de tu cuerpo, por lo que destruirán todo tu tejido corporal a un ritmo acelerado si no se hace nada para detenerlos. No sé cuánto tiempo tienes. Esto se parece a una bacteria letal, pero creo que es diferente en un nivel fundamental.

— Entonces...

La voz del chico era apenas audible.

Mikoto no podía ver su rostro desde donde estaba, pero su voz era la de un niño perdido que se sentía abandonado.

— ¿Entonces qué se supone que debo hacer?

— Probablemente sería más rápido hablar con quién lo haya causado. Nunca antes había visto un microbio como este, pero como se está usando como arma, deben tener alguna forma de evitar un brote accidental, ¿cierto? Por lo tanto, es casi seguro que tienen alguna forma de detenerlo o luchar contra él.

— ¿Tienes alguna idea de cuánto tiempo tengo?

— Dos días a lo sumo, pero francamente es un milagro que todavía puedas pararte y moverte. Aunque odio la forma en la que siento que estoy empujando a un niño hacia el peligro.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Entonces... ¿voy a morir si esto continúa?

— Eres menor de edad, así que no tengo permitido responder esa pregunta. A menos que hagas que sus padres firmen un formulario de consentimiento.

Un pitido electrónico monótono sonó.

El doctor con cara de rana sacó un dispositivo móvil antiguo de su bolsillo, pero era parte de la infraestructura de comunicación única que todavía estaba en uso en ciertos lugares de trabajo. Los hospitales eran uno de esos lugares<sup>23</sup>.

— Hm, hoy hemos recibido una gran cantidad de pacientes de emergencia.

— Um...

— Oh, no te preocupes por ellos, Kamijou-kun. Sus síntomas son diferentes a los tuyos. Afortunadamente, todavía no hemos visto que esos microbios se transfieran de persona a persona. Al igual que las células de levadura y arroz koji, solo te infectan si ingieres directamente algo contaminado... Por otra parte, se podría decir que esto tiene la misma causa.

El doctor con cara de rana parecía haberse levantado de su asiento.

Los pacientes de emergencia eran un problema importante, pero también debe haber decidido que no había más consejos que pudiera brindar al chico.

— Me refiero a R&C Occultics. Escuché que muchos de los niños han estado parlotteando acerca de algo que parecía nada más que tonterías. Me hace preguntarme con qué tipo de tontería no científica de hocus pocus acabaron salpicados.

El chico no era su yo usual.

Se veía muy pequeño mientras estaba sentado en esa silla.

Si cabeza estaba colgando mientras murmuraba algo.

Sin embargo, esta era la respuesta normal.

Le habían dado una píldora extraña, había tisido sangre y colapsado, y lo habían llevado al hospital. ¿Cómo podría ser su yo usual después de eso? Él sabría mejor que nadie que ahora no era el momento de sonreír.

— Doctor.

— ¿Sí?

No escuches, pensó Mikoto con una expresión tensa en el rostro.

Ella sabía que tenía que evitar escuchar esto. En ese momento se dio cuenta de que él había estado forzando una sonrisa porque no quería que nadie lo

<sup>23</sup> Algunos recordarán lo beepers... sí, aún se usan en hospitales en todo el mundo.

viera así. Y al escuchar a escondidas, ella estaba pisoteando desconsideradamente esos esfuerzos.

Sin embargo, no pudo forzarse a irse.

Entonces lo escuchó.

Escuchó la diferencia.

Se dio cuenta de lo duro que había estado trabajando para mantenerse tan alegre para evitar preocupar a los demás.

*El gran Kamijou Touma se acurrucó y expresó sus pensamientos más honestos con una voz gradualmente más silenciosa.*

Esas dos simples palabras parecían destrozar el mundo de la chica.

— Tengo miedo.

— Sé que lo tienes. Todos lo tienen en momentos como este.

Solo había una salida de la habitación.

Pero cuando el doctor con cara de rana abrió la puerta para ir a ver al nuevo paciente, no había nadie allí.

Las dos chicas se escondieron detrás de una esquina cercana en el pasillo e intercambiaron una mirada.

El aire parecía arder a su alrededor.

— Misaka-san, escuchaste eso, ¿no es así?

Ella básicamente chasqueó la lengua.

Quería más golpearse en la cara que proporcionar una confirmación tan obvia.

Y como Mikoto solo apretó los dientes, Shokuhou siguió hablando.

— Estoy segura de que saldrás a buscar a Anna Sprengel ahora que sabes lo que está pasando, ¿entonces qué tal si lo hacemos más fácil para las dos? Si trabajamos juntas, podemos usar personas y máquinas para buscar más fácilmente. La vamos a encontrar sin importar en qué parte de la ciudad se esconda. ¿Ciento?

— ...

Anna Sprengel ya había explicado cómo podían rendirse. Si no podían hacer nada por su cuenta, solo tenían que contactar a R&C Occultics.

¿Pero qué pasaría después?

No tenían una moneda de cambio propia para pagar por la ayuda de Anna tras rendirse. Anna de seguro se iba a burlar de ellas si se rendían sin ningún tipo

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

de plan. A este ritmo, Anna se daría cuenta del truco y era ese chico el que sufriría por ello.

Entonces tenían que derrotar a Anna y robar directamente cualquier antídoto o vacuna que ella tuviera.

Esa era su mejor apuesta.

Mikoto se obligó a respirar profundamente.

E hizo una pregunta.

— ¿Dónde deberíamos comenzar?

— Con cada idea que te pase por la cabeza. Yo haré lo mismo.

Las dos chicas salieron al frío penetrante del exterior.

Ese chico ya había recibido una paliza para aplastar el lado oscuro de Ciudad Academia, así que ahora era su turno.

El 24 había terminado y se asegurarían de que el 25 fuera diferente. Ya era hora de que ese chico fuera salvado por alguien para variar.

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT KIKUS LIRUS PROYECT

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness



La oscuridad de la noche ardía de color naranja.

El viento húmedo que soplaba desde el Támesis se dispersó, dejando solo aire caliente y seco que recordaba a un horno saltando chispas en la piel.

Con una altura de dos metros, cabello largo teñido de rojo, un tatuaje de código de barras debajo del ojo y un cigarrillo en la boca, Styl Magnus no parecía para nada un hombre santo, pero en realidad era un sacerdote Anglicano. Sin embargo, pertenecía a una parte secreta de la iglesia: la 0<sup>a</sup> Parroquia conocida como Necessarius.

Su trabajo era combatir contra magos.

La escena del crimen mágico en esta ocasión estaba en la ciudad de Londres. Y de todos entre todos los lugares, una flor mágica tóxica floreció en el centro de la Bolsa de Londres de alta tecnología, donde se hacían negocios a una velocidad de 10,000 por segundo.

El rugido del oxígeno siendo consumido por un incendio hizo eco en el pulido distrito financiero. La luz de las estrellas e incluso las decoraciones brillantes y los fuegos artificiales palidecían en comparación.

Pero este fuego *no era obra de Styl*.

Había estado ahí cuando llegó. Algun novato había aprendido el hechizo mientras buscaba en línea entrada la noche e intentó hacer algo imprudente con él, pero accidentalmente se prendió fuego a sí mismo. La intensidad de las llamas hizo evidente a simple vista que no iba a lograrlo.

El alto sacerdote hizo una mueca.

Con un plan intrincado, tendrías la oportunidad de extraerlo en secreto al evitar que las fichas de dominó cuidadosamente colocadas cayeran, pero no había nada que pudieras hacer con *un lobo solitario que lo arruinó todo por su cuenta*. Gritos y chillidos resonaron en la noche y pequeñas botellas de cerveza se esparcían por la acera de otro modo inmaculada fuera de la elegante ventana de comida para llevar de un pequeño pub.

Había una cantidad terriblemente alta de gente rondando pasada la media noche en el distrito financiero. Que fuera la madrugada de Navidad probablemente no ayudó. Muchas parejas se habían reunido para ver los coloridos fuegos artificiales que eran lanzados al otro lado del río.

Por lo que todos lo habían visto.

Habían visto lo místico, lo sobrenatural, *el terror*.

(No puedo hacer limpieza tras todo esto. ¿Su plan es causar pequeños incidentes alrededor del mundo para sobrecargar la capacidad de Necessarius de lidiar con todo?)

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Después de todo, había 7 mil millones de sospechosos.

Su método tradicional era encontrar a todos los que representaban una amenaza grande, mediana o incluso pequeña y “lidiar” con ellos, pero eso no serviría en esta ocasión. De la misma forma que un grupo de élite de fuerzas especiales no podría reprimir una revuelta lo suficientemente grande como para sacudir a toda la nación.

— ¡¡Hey!!

Lo mejor que Styl podía hacer por el momento era dispersar sus cartas laminadas y construir un hechizo de desapego de personas que evitaría que el caos se extendiera aún más, pero alguien lo llamó.

Era una voz joven.

La niña no podía tener más de 12 años.

Pero el sacerdote no bajó la guardia. Especialmente cuando se giró hacia la voz y no encontró a nadie allí. Justo como un francotirador, esta persona había encontrado una posición donde podía observarlo sin que él la observara. Y a un nivel tan ridículo que podía hablar sin revelar su posición.

— Ya que ustedes Anglicanos parecen pensar que son policías, ¿cómo planean lidiar con esto? Ese tipo en llamas de por allá se llama George Close. Basados en lo que nuestra Luz del Sol del Color del Amanecer encontró, parece ser un enorme pedazo de basura que estaba tan cegado por la codicia que reescribió los documentos hacer que R&C Ocultics apareciera listada en esta ciudad. ¡Sin él, una compañía en papel<sup>24</sup> controlada por un sospechoso cibernauta sin una sede conocida nunca podría haber llegado a la Bolsa de Londres!

Styl chasqueó la lengua ruidosamente mientras hacía lo que podía para bloquear toda la información en el lugar.

No era lo suficientemente ingenuo como para pensar que el enemigo de su enemigo era su amigo.

Esto requería la precaución más alta.

(Debe ser Leivinia Birdway, la jefa de la cábala mágica Dorada más grande que ha sobrevivido hasta ahora. Nunca pensé que vería el día en que recibía consejos de quien encabeza nuestra lista de criminales buscados.)

— ¡Dios, esto no vale lo que me pagan! ¡Enviaré a la Luz del Sol del Color de Amanecer una solicitud de pago adicional después! — gritó otra voz. — ¡¡Esto al menos merece un bono navideño y un pago por el riesgo!!

<sup>24</sup> Se refiere a una empresa que existe únicamente en los registros sin tener sede de operaciones o personal real, en la vida real se suelen utilizar para lavar dinero o cosas por el estilo.

— Intenta hacer el trabajo antes de tratar de discutir tu paga, subcontratista. El contrato dice que no recibirás la segunda mitad de tu pago si arruinas esto.

— ¡Tengo un nombre, sabes!? ¡Es Lessar de la Nueva Luz! ¡Y ya nos conocemos, así que deberías saber eso!

— Si quieras que recuerde tu nombre, muéstrame resultados aquí y ahora.

Aparentemente había más gente atrapada trabajando.

Styl y Necessarius ya se habían enterado de que George Close estaba enterrado en deuda a pesar de parecer un intelectual que trabajaba en una firma de corretaje. Y actualmente estaba en llamas porque había tratado de usar ese fuego mágico para eliminar todos los datos que indicaban su corrupción.

Por supuesto...

— ¿Planeaste todo para que tus cooperadores se autodestruyeran, Anna Sprengel?

— Me imagino que a sus (así llamados) colaboradores en Nueva York y Frankfurt tampoco les está yendo de perlas ahora mismo. Esto hará que sea difícil rastrear en qué servidor se encuentra ese monstruoso sitio web. Debes estar listo. Si no podemos cortar esto de raíz, veremos más casos como este.

Algo cayó desde lo alto en el cielo.

Un brillo dorado rebotó en los pies de Styl. Sabía que solo vería el cielo nocturno si levantaba la vista. No estaba claro de dónde había caído esto, pero una persona más devota podría haberlo visto como el regreso del milagro de San Nicolás.

— Sé que los Anglicanos son incompetentes, pero no puedo permitir que se queden atascados. Así que aquí tienen un regalo de despedida. Ese es el dinero que Anna parece haber estado repartiendo para construir su amorfa compañía. Estaba haciendo tratos con viejos rubíes y metalurgia de oro puro.

— ¿Entonces la es herencia de los Rosacrucianos?

— Tienen tesoros enterrados en todo el mundo. Esto apenas roza la superficie. Digamos que puedes crear un suministro ilimitado de lingotes de oro en un matraz o un beaker. Solo causarías el colapso del mercado del oro y la economía mundial junto con eso antes de que terminara el año.

La chica tenía un tono jocoso en su voz, pero Styl no tenía ninguna duda en su mente de que no había sonrisa en su invisible rostro.

(Antigüedades. Si está moviendo grandes sumas sin el uso de cuentas bancarias o transferencias electrónicas, el lado de la ciencia podría no ser capaz de rastrear por completo el flujo de dinero. Maldición, ¿cómo espera

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Ciudad Academia rastrear y destruir su sede!? ¿Si quiera ver esto como la amenaza que es!?)

Mientras tanto, la gente común estaba entrando en contacto con magia.

Podrían hacerlo desde un PC, teléfonos, tabletas, sistemas de juegos portátiles, sistemas de navegación para autos, relojes inteligentes, televisores inteligentes, intercomunicadores, sistemas de cine en casa, robots de guía humanoide, podómetros, alarmas de emergencia, monitores en un avión de pasajeros y asientos de trenes bala, dispositivos portátiles de traducción y cualquier cantidad de dispositivos de IoT<sup>25</sup>, incluidos hornos, refrigeradores, ollas arroceras, estufas de inducción, lavadoras, exprimidores de jugo y secadoras.

En otras palabras, desde cualquier parte del mundo.

Pero simplemente entregarle magia a la gente de la nada no necesariamente cumpliría los deseos de todos y les daría felicidad. Las armas son poderosas y es posible que puedas abrirte paso a través de casi cualquier problema con una, pero sin comprender cuán peligrosas eran o cómo usarla, podrías dispararte fácilmente en la cabeza. Como alguien que deja una bala en la recámara y no pone el seguro mientras camina con la pistola enfundada, o como alguien que mira descuidadamente el cañón después de que no se disparó la bala.

Y la magia era un poder invisible, por lo que su peligro era más difícil de ver, haciendo que ese paso inicial necesario fuera mucho más fácil de omitir. Los magos profesionales harían eso al decidir un nombre mágico, completar un ritual de iniciación y obtener el estado mental adecuado al experimentar artificialmente el juicio que enfrentarían después de la muerte.

¿Pero qué le pasaría a alguien que no pasó por eso?

¿Qué pasaría si buscaran la magia como no más que una herramienta conveniente? Styl recordó las tácticas sucias de los vendedores en las que hablaban de todas las ventajas de una inversión arriesgada para convencer a una persona mayor de que usara sus ahorros de toda la vida.

(Está causando mucho caos por aquí.)

Styl sabía quién era su enemigo.

Y continuó con sus pensamientos mientras se aseguraba de que nada de eso apareciera en su rostro.

<sup>25</sup> IoT significa *Internet of Things*, se refiere a los aparatos de uso cotidiano que están conectados a internet, como esos refrigeradores en los que ahora se puede jugar skyrim por ejemplo.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

(Pero las cosas deben ser mucho peores en Ciudad Academia. Tienen que lidiar con su regla especial al tratar con los espers que usan magia. Porque cuando usan magia, hace que sus vasos sanguíneos y nervios exploten.)

No hace falta decir que la magia era algo peligroso.

Pero al mismo tiempo, era la carta de triunfo final que la gente buscaría cuando el mundo los hubiera abandonado. No importa cuán imprudente fuera un acto realizado o cuán irremediable era un sueño que llevaban en su corazón.

No estaba destinada a extenderse para atrapar a personas de esta forma.

**Capítulo 2: Píldora Negra, Nieve Blanca - and\_RED\_Rose.****Parte 1**

La niña parecía tener unos 10 años.

Podría ser difícil saberlo gracias al techo en arcadas<sup>26</sup> del distrito comercial, pero estaba nevando afuera. Sin embargo, estar afuera en pleno invierno no fue suficiente para evitar que ella hiciera de las suyas con las dos bolas de helado que se encontraban apiladas sobre el cono que sostenía.

— \*Munch, munch\*.

— ¿Por qué siempre termino encargándome niñas pequeñas como esta?

El chico delincuente llamado Hamazura Shiage tenía una mirada distante en sus ojos a pesar de ser el único culpable. Esta niña pequeña desnuda solo tenía un pedazo de tela roja alrededor de su pecho plano para protegerse, por lo que estaba casi garantizada que causaría problemas.

Todo esto sucedía en el Distrito 13, donde se encontraban las escuelas primarias de Ciudad Academia. Este era el distrito comercial que siempre (?) había existido en el extremo este del distrito. Muchos niños se reunían ahí a pesar de que no se encontraba camino a casa para la mayoría de ellos, por lo que se conocía como Afterschool Snack Road<sup>27</sup>. Si no fueran las vacaciones de invierno, maestros de gimnasia repletos de sentido del deber estarían patrullando el área.

(No parece que haya ningún problema inmediato. Tal vez esto sea testimonio de lo pacífico que es este lugar que una niña desnuda con nada más que un pedazo de tela pueda caminar sin que pase nada.)

Ni siquiera quería considerar la idea de que esta fuera la última moda. Al menos no vio a nadie más vestido así entre los niños locales que molestaban a la Santas en minifalda frente a las pastelerías llenándolas de preguntas, queriendo aprender los secretos del trineo volador que puede escapar de los radares militares de las naciones avanzadas.

Levantó la vista hacia el cielo y vio un dron de entrega de comidas que llevaba una caja usando unas garras unidas a sus patas que parecían de cangrejo. Se preguntó por un instante si llevaba un pastel o un pavo antes de volver al tema principal.

<sup>26</sup> Una arcada o arquería es un elemento arquitectónico compuesto de arcos, imaginen los viejos acueductos romanos o en este caso el techo sería como el de The Strand Arcade en Sydney.

<sup>27</sup> Suena cool en inglés, así que así se queda. se Traduce en algo como Camino de los Bocadillos Despues de la Escuela. Nota de Kaiser.- La ruta de los bocadillos posterior a la escuela.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Supongo que puedo preguntarle a Fremea más tarde. Hablando de ella, ¿por qué tarda tanto?

Ese delincuente era del tipo de personas que recogería a un gatito en un día lluvioso, por lo que tenía una pequeña amiga en este distrito. De hecho, la razón por la que estaba aquí era para traerle a Fremea Seivelun una botella de una bebida dorada burbujeante que tenía la frase “no alcohólica” claramente escrita en la etiqueta (y era más cara que la cerveza no alcohólica) pero el empleado aun así se había negado a vendérsela a una estudiante de primaria como ella. Quería entregar ese objeto de fiestas a la niña malhumorada para poder liberarse del recado. Pero no porque estuviera interesado en el espíritu navideño. No, solo quería acercarse a su novia desde varios ángulos mientras ella permanecía inmóvil en el kotatsu. ¡Siempre estaba el estándar de abrazarla desde atrás, pero también podía ir en modo submarino al meter la cabeza debajo del lado opuesto del kotatsu!!<sup>28</sup>

La chica con un vestido tejido parada junto a Hamazura suspiró mientras lucía aún más exasperada que él. El chico no era lo suficientemente listo como para darse cuenta de lo que pensaba una chica solo por la expresión de su rostro, pero podía adivinar que ella había encontrado que su dona súper dulce (que estaba completamente personalizado para los muchos estudiantes de primaria del Distrito 13) era demasiado para ella.

Su nombre era Kinuhata Saiai.

Era una Nivel 4 que había estado aún más envuelta en la oscuridad de Ciudad Academia que él.

El echó un vistazo a las piernas desnudas que sobresalían de la parte inferior de su corto vestido.

— ¿Hay algún tipo de locura de salud de piel desnuda de la que no sabía nada?

— ¿Qué es exactamente lo que estás viendo mientras se te ocurren estas súper fantasías? Sí miras más tendrás que pagarme. Y antes de que empieces a preguntar sobre alguna idea ridícula como tomar el sol al desnudo en el frío aire de diciembre, ¿por qué no súper piensas un poco sobre cómo influirán en tu vida esas preguntas, Hamazura? Por mucho que diga que no le importa, tengo la sensación de que la chica inexpresiva del chándal estaría súper celosa, ¿pero qué piensas tú?

— Rayos.

— Si eso es todo lo que puedes decir, entonces aún no has súper perdido la cabeza. Si quieres pasar las festividades en una pelea de parejas, haz lo que

<sup>28</sup> Maldito bastardo con suerte... y aquí estoy yo sintiendo celos de un personaje ficticio... ¿qué carajos he hecho con mi vida? Nota de Kaiser.- Mi pésame al traductor Gin.

quieras, pero no me arrastres a eso. No se trata de Nivel - Takitsubo-san es simplemente imposible de predecir cuando está enojada.

Kinuhata sonaba bastante casual, pero en realidad mantenía sus ojos en las ventanas y los pilares de acero inoxidable a su alrededor. Pero no porque estuviera preocupada por su cabello o su ropa. Esa era la forma profesional de monitorizar sus puntos ciegos sin tener que girar la cabeza o mover demasiado los ojos.

Valía la pena ser cauteloso en este momento.

*Porque todo el lado oscuro aparentemente había sido sacudido hasta su núcleo.*

(Ahora, ¿realmente servirá esa limpieza de fin de año? Mientras haya una forma ilegítima de tomar la cabeza, la oscuridad siempre volverá a surgir. A las personas les encanta poner etiquetas de precio a todo y el ciclo negativo comenzará de nuevo cuando la gente necesite fondos de emergencia y escondites para súper refugiarse durante las caóticas secuelas. Los ricos pueden gritar sobre justicia a través de un altavoz todo lo que quieran, pero el mercado negro no desaparecerá mientras la gente lo necesite para sobrevivir.)

— Mm.

La niña pequeña usó su pequeña lengua para lamer la leche que estaba goteando sobre el pulgar que sostenía el cono de galleta con chispas de chocolate. Algun tipo de juego de caminata de realidad aumentada debe haber tenido un evento navideño porque los otros niños estaban reunidos alrededor de áreas aparentemente vacías con sus teléfonos a mano, haciendo que parezca una especie de ritual extraño. Pero esta niña no debe haber tenido interés en unirse a los otros niños (y a algunos estudiantes universitarios infantiles que también lo estaban haciendo) porque los miró con ojos sin emociones.

— Esta es realmente una ciudad agradable, — dijo ella. — Todos tienen comida para sus estómagos y una habitación cálida a la que ir, para que todos puedan disfrutar de la noche sagrada como nada más que un hermoso paisaje. Todos poseen un ambiente habitable. A pesar de que la ciudad invernal solía ser un símbolo de miedo más siniestro que un cadáver, donde el hiriente y despiadado frío se arrastraba por la nieve para llegar a cada rincón, tanto adentro como afuera. Basta con mirar el hambre en la historia de San Nicolás o el frío helado en la Vendedora de Fósforos.

— Si tú lo dices.

A muchos niños de esa edad les gustaba hablar. ¿Acaso había leído recientemente una colección de cuentos de hadas crueles o un libro sobre cómo ganar dinero destruyendo los sueños de los demás?

Ella continuó sin preocuparse por los ojos que la observaban.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Así que lamento decir que esta ciudad pronto volverá a tener un invierno verdaderamente mortal. Cuando un día terrible llega a su fin, es posible que deseas irte a dormir con la esperanza de un nuevo día en tu corazón, pero hay veces en las que tal vez no se despertara a la mañana siguiente. La gente muere con tanta facilidad. Pero así es como están hechos los humanos, así que no es su culpa.

— ...?

Algo parecía fuera de lugar.

La niña comenzó a murmurar para sí misma mientras usaba su teléfono.

— Hm, hm, hm hm. Bien, bien. Parece que todas las personas en todo el mundo a las que hice reescribir el papeleo para mantener a raya el escrutinio de mi compañía en papel están muertas ahora.

Fue como inclinarse para oler una hermosa flor solo para descubrir un extraño nuevo tipo de mantis directo en la cara.

No podía leer la emoción en los ojos de la niña.

Algo espeso acechaba bajo de las profundidades.

Una sonrisa de luna creciente se dibujó en su rostro cuando levantó la vista de la pantalla.

— ¿Takitsubo Rikou está bien?

— E-espera. ¿De qué estás hablando?

— *Me disculpo por eso. Eso fue completamente mi culpa. No es que espere que entiendas, incluso si saco el nombre de esa estafadora llamada Madame Horos. Como no tengo forma de demostrar objetivamente lo que sucedió, es mi deber aceptar tu ira y odio.*

Un nombre estalló en la mente de Hamazura Shiage.

Sí, él solo sabía su nombre.

Esa persona había atraído a su novia con palabras dulces, había tomado el control de su cuerpo y la había usado como una herramienta desechable. Sabía muy poco sobre esa enemiga a la que odiaba.

— Anna...

Y ahora el chico delincuente había encontrado a su enemiga.

Había encontrado a esa misteriosa figura que acechaba en las profundidades más profundas del lado mágico y que podría encontrarse aún más oculta que los Dioses Mágicos.

¿Podría ser esta realmente ella?

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— ¿¿¿¡¡¡Anna Sprengel!!!???

La extraña figura que había tomado la forma de una niña ya no miraba en su dirección.

Sostenía el delgado trozo de tela en una mano y el cono de helado en la otra.

Con las manos llenas, se dio la vuelta para mirar en una dirección completamente diferente.

— Y debo disculparme de nuevo. Si voy a divertirme, ellas tienen prioridad.

Un ruido metálico pesado se oyó cuando dos chicas aterrizaron en el techo cubierto de nieve.

El As y la Reina de Tokiwadai habían descendido del cielo.

## Parte 2

No se contuvieron.

El metal negro en la espalda de Misaka Mikoto se extendió como alas demoníacas. Una Gatling, una motosierra, un cañón de ánima lisa<sup>29</sup>, una cuchilla de corte por fusión, un lanzamisiles múltiple, un gran taladro, un cañón de plasma y mucho más armamento pesado estaba unido alrededor de una base de motores de cohetes gemelos.

Ese era el A.A.A., o Anexo Anti-Arte.

Era una caja negra tan desconcertante de que ni siquiera la misma #3 conocía su propósito original.

Pero eso no era suficiente para explicarlo todo.

Si bien Mikoto podía volar por el cielo con ese equipo especial, la #5, Shokuhou Misaki, no debería haber podido lograr ese tipo de hazaña física. Y, sin embargo, les siguió el paso a los movimientos de una Mikoto totalmente equipada y saltó rápidamente desde la azotea de un edificio hasta el techo en arcadas del (aparentemente) antiguo (gracias al trabajo profesional del pintor que lo hacía ver "sucio" y se usaba en cosas como modelos de barcos de guerra) distrito comercial.

¿Cómo podía ella lograr algo así?

Había una respuesta clara:

— Sé que es equipo de vanguardia, ¿pero no pudiste encontrar algo más cálido para esta época del año?

<sup>29</sup> Ánima Lisa es el término usado para las armas de fuego cuyo cañón no tiene estrías.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— Ahhh, \*tiembla, tiembla\*. ¡Envía cualquier queja a mi repuesto, *Mitsuari Ayu!*

Otra chica que poseía un poder psicológico similar al de Shokuhou Misaki.

Había usado varios tipos de soportes mecánicos para compensar sus deficiencias como un esper y para derrotar a la Nivel 5 #5.

Esos incluían el Five Over OS y el Five Over como tal.

Ambos eran Model Case: Mental Out.

Para controlar ese extraño equipo que intentaba reproducir de forma puramente mecánica el poder de la #5 de Ciudad Academia, Mitsuari Ayu había usado un traje especial.

Sin embargo...

— \*Tiembla, tiembla, tiembla\*.

— Un traje de baño - ha ha - con los muslos expuestos - jah ha ha! - en diciembre - jah ha ha ha!

— ¡¡Oh, Cállate!! ¿Por qué tuviste que elegir un diseño tan molesto para esta temporada y ubicación, Mitsuari-saaaan!?

— Y también es bastante apretado - ¡pff ah ha ha! Oye, ¿tu entrepierna no se ve bastante abultada?

— ¡¡No es así!! ¡No puedo creerlo! ¿La soledad la condujo hacia el exhibicionismo o algo por el estilo!?

Shokuhou abrazó su propio cuerpo contra el frío, pero seguía gritando en desesperación teniendo una temperatura corporal más lata que cualquier otra persona aquí. Los abrigos de piel y las bufandas de lana aparentemente no tenían nada de vergonzoso cuando se trataba de mantener el calor.

El diseño del equipo era casi tan descabellado como una armadura de bikini, pero sus capacidades defensivas eran muy reales.

Y el enemigo que tenían que derrotar lo antes posible estaba justo frente a ellas.

(No parece que esté escondiendo un recipiente de vidrio o alguna otra píldora.)

Después de todo, solo tenía un trozo de tela delgada que apenas cubría su cuerpo desnudo. Parecía poco probable que tuviera algo oculto debajo de eso, ¿pero eso significaba que no tenía medios de defensa contra los microbios especiales que ni siquiera Ciudad Academia podía curar?

¿O tenía anticuerpos en su propio cuerpo?

Ya fuera para buscar en sus pertenencias o para examinar su cuerpo en el hospital, su mejor opción era noquearla y capturarla.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Entonces, — dijo la niña apenas vestida llamada Anna Sprengel. — Les di mucho tiempo, así que supongo que aún no se ha extendido a cada parte de su cuerpo. Pero sí aun así me están haciendo esperar, tal vez debería acelerar las cosas.

Misaka Mikoto había visto a Anna el día anterior y la noche antes de eso. No lo había notado en esos momentos, pero tenía ciertas diferencias claras con los otros estudiantes de primaria que estaban ocupados usando sus teléfonos para perseguir a la Señora de los Demonios Android con disfraz de Santa de edición limitada (una heroína hiper ultra milagrosa que había destruido otros tres mundos antes de llegar a la tierra y que en realidad solo se sentía sola). Había algo en el aura que rodeaba a la niña, las sombras que acechaban en sus ojos y la sonrisa en sus labios. Había algo fuera de lugar que se sentía mucho más antiguo que Mikoto o Shokuhou. Mikoto no se pudo quitar la sensación de que estaba mirando una foto mal falsificada de un fantasma o algo así.

La niña había estado sosteniendo su cono de helado como un micrófono, pero casualmente arrojó lo que quedaba sobre su hombro. Cuando voló en el aire y cayó detrás de ella, sus dulces labios formaron una sola palabra.

— Incuba.

Una onda de choque más que una explosión llenó el espacio a su alrededor.

Las mesas y sillas frente a las tiendas fueron mandadas a volar, el árbol de Navidad y las decoraciones de muñecos de nieve fueron derribados, y los transeúntes fueron arrojados al suelo sin piedad. Las vitrinas e incluso el techo de arcadas transparente se hicieron añicos.

— ¡¡Misaka-saaaan!!

— ¡¡Lo sé!!

Si Mikoto usara el magnetismo para tomar el control de los objetos metálicos y Shokuhou tomara el control de los niños inconscientes y los trabajadores de medio tiempo, podrían evitar que los fragmentos de vidrio cubiertos de nieve destrocen la piel de las personas indefensas que caminaban debajo.

Misaka Mikoto permaneció flotando en su lugar y Shokuhou Misaki saltó al suelo cuando el techo colapsó.

El distrito comercial había perdido su protección transparente, por lo que el viento y la nieve ahora podían alcanzarlo.

Eso era más que suficiente para que las personas inconscientes murieran congeladas.

— ¡¡Tenemos que irnos a otro sitio!!

— ¿Enserio crees que nos dará la oportunidad? ¡¡Usaré Mental Out para alejar a esas personas, así que gáname algo de tiempo!!

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

(Como sea, ¿qué demonios fue eso?)

Mikoto estaba desconcertada.

¿Qué había causado esa onda de choque?

¿Y qué era ese orbe gigante que había aparecido detrás de la niña?

La esfera de metal tenía más de 2 metros de altura, por lo que era más alta que la misma Anna. Emitía una tenue luz plateada y flotaba en el aire.

¿Su aparición había causado esto?

Eso significaba que funcionaba de manera muy diferente a la Teletransportación de Shirai Kuroko. El movimiento de esa chica no tenía un efecto secundario tan violento.

Había causado tanto daño simplemente con aparecer.

Mikoto no tenía idea de qué era, pero sabía que eran malas noticias.

(¿Dónde estaba guardando eso? Si está guardando la vacuna, el antídoto u otra defensa de la misma manera, ¿entonces alguien además que ella podría sacarlo!?)

Se mordió el labio y sacó una moneda de arcade.

Puso la moneda en su pulgar mientras mantenía su posición en el aire, pero luego dejó de moverse.

La niña apuntaba al centro de su propio pecho con su pulgar.

— Dame tu mejor tiro.

— ...

— Ese "poder" ya ha sido desviado por una fracción minúscula de lo que R&C Occultics puede proporcionar a cualquier persona en todo el mundo, entonces, ¿realmente crees que puedes dañarme?

— ¡¡Argh!!

Mikoto se puso en marcha.

Un estallido sacudió el viento y un rayo de luz hizo arder el aire, pero la línea recta de destrucción no fue su Railgun que mandaba a volar un pedazo de metal a tres veces la velocidad del sonido.

Era una lanza de rayos.

Temía enfrentar esa negación nuevamente. Aun así, esta lanza de rayos tenía el soporte del A.A.A. Podría perforar fácilmente los trajes de goma utilizados por los trabajadores en las torres de transmisión y podría detener de inmediato el corazón de cualquier persona común que golpeara.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Sin embargo...

— Cobarde.

Escuchó una única palabra llena tanto de desdén como de lástima.

Ni un solo paso.

Anna Sprengel no se había movido un solo paso mientras se encontraba rodeada de polvo crepitante con electricidad. El orbe de metal permaneció en su lugar de la misma forma.

(¿Qué... acaba de pasar?)

Mikoto flotó desde el techo en arcadas roto hasta el suelo. Parecía patética, pero Anna en realidad parecía impresionada.

— Oh, ¿no caíste en la trampa?

— ...

— Justo como antes, esto *básicamente habría terminado* si no lo hubieras visto. ¿Usaste geomagnetismo? ¿O las indetectablemente débiles vibraciones de las placas? Eso fue bastante genial. Entonces incluso el lado de la ciencia puede detectar esas *minas terrestres* hechas con distorsiones de las líneas ley.

Anna se echó a reír y señaló con el pulgar sobre su hombro.

Mientras se jactaba de la esfera de metal ahí presente.

— Cascarón sin Pneuma<sup>30</sup>. Escúchame, Huevo del Filósofo y Ataúd

Transparente. Escúchame, hechizo que nunca se desvíe demasiado y se encuentra escondido incluso en pinturas y música. No busco la piedra roja, así que muéstrame un resultado distorsionado. Para que la basura siga siendo basura, divírteme con lo imprevisto que ni siquiera yo puedo predecir.

¿Lo que estaba en el centro era un timón de barco gigante?

La niña lo tomó con su pequeña mano y casualmente lo hizo girar. Produjo un ruido continuo de roce como si muchos pesados engranajes giraran con él.

Varias grietas aparecieron en el orbe y se abrió de una manera aún más compleja que la bóveda de un banco.

(Maldición, ¿¡este es el verdadero ataque!?)

Algo increíble tenía que estar guardado dentro.

El sello se estaba abriendo.

<sup>30</sup> Del griego, significa respiración.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

No había necesidad de esperar. Misaka Mikoto sabía que tenía que resolver esto antes de que el contenido pudiera salir a la luz, por lo que inmediatamente preparó el equipo de vanguardia que llevaba.

Pero fue demasiado lenta por solo un instante.

Casi como si el tiempo hubiera sido calculado de antemano para que todo saliera de esta manera.

Con un sonido especialmente fuerte, surgió.

Era una rama de árbol perfectamente ordinaria.

La mente de Mikoto quedó en blanco.

Realmente no sabía lo que esto significaba.

La rama se ramificó varias veces para extenderse como una mano enorme. No era más gruesa que un dedo meñique. Tenía dispersas hojas verdes sólidas, pero Mikoto no podía reconocer qué tipo de árbol era.

Mikoto mantuvo la respiración, pero por alguna razón, Anna Sprengel hinchó las mejillas. Lentamente dejó escapar el aliento que había estado conteniendo y tomó la forma de un suspiro.

— *Maldición, esto fue un fracaso.*

— *¿¿¿Bromeas!!!???*

No esperó ni un segundo más.

¿Anna había infectado a ese idiota por algo tan poco importante que estaba dispuesta a dejarlo al azar?

¿Y justamente en Navidad?

Todas las armas que forman esas alas demoníacas apuntan hacia Anna Sprengel. Todas eran lo suficientemente poderosas como para hundir un barco de guerra, pero a Mikoto ya le preocupaba lo resistente que fuera oponente.

Sin embargo.

El siguiente comentario de Anna mostró completo desinterés.

— *Ganar con esto sería tan fácil que sería aburrido.*

Misaka Mikoto lo recibió como un vendaval golpeando el costado de su cara.

Pero, en realidad, las alas demoníacas del A.A.A. tenían su mitad derecha completamente destrozada como si no fuera más que papel mojado.

La cortina blanca de nieve fue barrida tras un breve retraso.

Todavía estaban bastante distanciadas.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

La niña con nada más que una delgada manta perezosamente cubriendo su piel desnuda simplemente había balanceado la rama de árbol con un casual movimiento de su brazo.

— ¿¡Qué!?

Pero aún era demasiado pronto para sorprenderse.

Los motores de cohete gemelos se rompieron y el combustible especial que se fugaba desde el interior se encendió. La silueta de la #3 de Ciudad Academia fue tragada por un destello de luz tan brillante como el sol.

— Mi-

La explosión era demasiado grande como para que la gasolina común la hubiera causado.

— ¡Misaka-saaaan!?

Incluso el grito de Shokuhou fue ahogado por el ruido.

Nadie podría haberla escuchado, pero Anna susurró con voz cantarina.

O tal vez ella nunca se centró realmente en ese “enemigo” en primer lugar.

— Se dice que los látigos más antiguos del mundo fueron hechos con ramas de árbol delgadas, no con cuero o cuerdas.

Rotó la rama hacia atrás para hacerla reposar sobre su hombro desnudo.

Era lo mismo que Misaka Mikoto arrojando una moneda arcade a tres veces la velocidad del sonido.

En manos de un verdadero sobrehumano que podría tener una visión diferente de las cosas, incluso una única rama de árbol podría producir resultados tremendos.

— Los primeros proyectiles fueron piedras, las primeras cortinas de humo fueron hierba seca, las primeras armas biológicas fueron cadáveres, y las primeras cuchillas fueron... en realidad, no estoy segura de si eran de piedra o hueso. La historia y tradición se pueden encontrar en cualquier parte del mundo. Y su esencia se puede extraer libremente de todas las cosas. Si te esfuerzas por-

— Espera, ¿esencia? ¿De qué estás hablan-

— ¿Qué crees que te estaba explicando? ¡rogd! ¿¡Qhuvnd - ahhh - hiengk!?

Un cambio repentino le ocurrió en Anna.

Ella se puso en acción mientras Shokuhou observaba, congelada e incapaz de moverse.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Esa delgada rama parecía un chiste, sin embargo, había eliminado a la #3 con una gran explosión que podría o no haberla matado. Si el puntero llegara al extremo del medidor, serías asesinado sin ninguna razón real. Sin ninguna dignidad. Shokuhou Misaki había dominado todas las cosas relacionadas con la mente humana, por lo que no necesitaba mirar un espejo para reconocer la expresión de su rostro. Tenía el aspecto de alguien que había sacado la carta equivocada.

Mientras tanto, las acciones de Anna eran aún más obvias. No tenía la intención de matar. Pateó a la mascota publicitaria frente a una pastelería cercana y bajó la rama. No se detuvo incluso después de arrancarle la cabeza a esa cosa.

Esto era aterrador de una manera diferente de ver una simple arma o un ejército.

Era como ver al amable y trabajador estudiante recto y con buenas notas participando en violencia doméstica.

— ¡Ustedes siempre hacen esto! ¡¡Siempre, siempre, siempre, siempre!! ¡Les estoy enseñando todas las cosas que son desde el principio, pero deciden que es demasiado trabajo! ¡¡Toman esos atajos e intentan disfrutar la sensación de dominar algo sin dedicar tiempo ni esfuerzo!! Y cuando eso inevitablemente conduce al fracaso, ¿de alguna manera es mi culpa? ¿No entienden - truc - lo que están haciendo, pero aún se sienten calificadas para criticarme? ¡¡Están bromeando conmigo!? ¿Están bromeando - kfu - conmigo? ¡No! ¡Duden! ¡De! ¡¡Mi!! ¡~ ~ ~ tnjswhglf ~ ~ ~! ¡¡Argh, hay un propósito detrás de cada paso, así que aprendan todo en orden!! ¡¡No intenten entenderlo solos!! ¡No asuman que no pueden - ntd - encontrar la respuesta por su cuenta!! Si hacen lo que les digo, todas sus preguntas serán respondidas y todo tendrá sentido para ustedes, ¡!!!!¡bvdhktuh!!!!!!

Había sido destrozado.

Lo que una vez había sido un torso ahora era solo unos pocos bloques de plástico.

Pero entonces el monstruo debe haber notado los ojos atónitos de la chica de cabello rubio miel.

— Phew.

Levantó la vista de la cabeza rebanada de la mascota, juntó las manos con la misteriosa rama que aún sostenía en una de ellas y sonrió brillantemente.

Y habló con una confianza adulta que parecía fuera de lugar de una niña tan pequeña.

— Me disculpo por eso. Pero ahora te lo explicaré todo.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Shokuhou estaba siendo acogida.

Aunque sabía que era una mala señal.

La chica #5 era casi invencible.

Ella tenía el poder psicológico más fuerte. Podría tener problemas en una jungla inexplorada o en medio del desierto, pero era intocable en una gran ciudad llena de gente. Pero había unas cuantas personas con las que no quería enfrentarse incluso así.

Por ejemplo, el #1 que vinculaba absolutamente a con la violencia. O el #2 que había dejado de ser un individuo y se dividió hasta tal punto que no estaba claro si la voluntad general de "Kakine Teitoku" cumpliría una promesa, incluso si negociaba con cada rama individual y se recibía su aprobación. Esos monstruos podrían pasar por encima de un gran grupo de personas por su cuenta.

Esta chica era similar.

Manipular las mentes no era suficiente para poder tomársela a la ligera.

— Ahora, ¿dónde estaba? Estabas escuchando, así que lo sabes, ¿no?

— A-algo acerca de prestigio...

— ¡Oh, tienes razón! Las personas que buscan las manchas de sangre o los pergaminos antiguos del Hijo de Dios son poca cosa que solo quieren que sus acciones tengan prestigio. Entonces estabas escuchando. Buena chica ☆

La niña (al menos parecía joven) se rio y negó todo ante sus ojos.

Si. Escucharla, seguir sus reglas y pedirle su aprobación no eran garantía de supervivencia.

Por un lado, ya estaban en combate.

— Y el título de Nivel 5 en Ciudad Academia no es diferente.

**Parte 3**  
Shokuhou Misaki se estremeció.

Y saltó a cubierto como si le hubieran quitado una maldición paralizante.

Dudaba que la barrera de concreto que le llegaba a la cadera que separaba la calle del espacio del café pudiera defenderla del ataque de Anna, pero quería evitar simplemente destacar al aire libre.

Después de todo, la #3 de Ciudad Academia había sido eliminado de la pelea con el primer movimiento.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Más que algo hecho por Anna, Mikoto había quedado atrapada en la explosión de su propio equipo y desapareció en el destello de luz cegadora, y Shokuhou no podía dedicar su atención a intentar averiguar qué había pasado con ella. Si la otra chica ya no podía pelear, eso sería todo. Y un esper psicológico como Shokuhou no podía esperar meter su mano en combustible para cohetes y sacar a alguien de ahí de todos modos.

Incluso desde donde estaba, el fuego se sentía como finas agujas clavándose en su cuerpo.

Pero no parecía estar recibiendo nada de calor de eso. El frío de diciembre seguía ahí, la nieve punzaba cuando golpeaba su cuerpo, y ese calor excesivo solo estaba haciendo más daño a la piel de la chica rubia.

Por lo menos, el fuego no se había extendido a las tiendas de este (en apariencia) antiguo distrito comercial.

(Me sorprende que me sienta tan traicionada por esto. Por mucho que me resista a admitirlo, debo haber estado confiando en Misaka-san más de lo que pensaba.)

Pero ella no podía escapar aún.

Ese chico no duraría mucho más si Anna no era derrotada aquí mismo. Era el lado de Shokuhou el que estaba en problemas si ambos lados se perdían de vista y se alejaban hacia la ciudad.

Estiró la mano forzosamente mientras se estaba agachada con las rodillas dobladas para tomar la cadena de su bolso lleno de controles remotos. De alguna manera se las arregló para jalar la cadena y acercar el contenido.

Oyó un sonido como de goma gruesa o cuero que siendo estirado. Provenía del traje entre sus dos piernas ya que la forma en la que se estiró para alcanzar el bolso ejerció algún tipo de presión sobre él.

Se detuvo cuando sus pensamientos se sintieron atraídos por esa parte de su cuerpo. No había pensado demasiado en eso antes, pero ahora no podía sacárselo de la cabeza. ¿Era esto algo extraño sobre lo que pensar dadas las circunstancias? Sí, pero puede haber estado tratando de distraerse de la situación en la que se encontraba.

Las pesadillescas palabras de Mikoto resonaron en su mente.

(No se ve abultado, ¿cierto?)

Miró hacia abajo mientras estaba agachada, pero no podía distinguirlo desde ese ángulo. Sabía que este no era el momento. Realmente lo sabía. Pero había algunas cosas que una chica simplemente tenía que verificar. Se mordió el labio inferior y sacó un objeto prohibido: un espejo.

(¿Hmm?)

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

La reina se retorcía a cubierto mientras sostenía el pequeño espejo hacia un lugar bastante privado<sup>31</sup>, pero...

— Hey.

— ¿¿¿¡¡¡Hwaahhh!!!???

— ¿?

La Reina #5 literalmente dio un brinco cuando una voz casual le habló desde más allá de la barrera de concreto.

La habitual mirada omnisciente de Anna Sprengel se había desvanecido mientras estaba parada allí con la cabeza inclinada con curiosidad.

Pero el espejo no era lo que realmente importaba ahora mismo. Los otros objetos en su bolso sí: los muchos controles remotos.

La vida de Shokuhou ya se encontraba en peligro gracias a los ataques del enemigo y su propia aliada explotando, pero aun así sacó un control remoto de TV del bolso que colgaba de su hombro. Ese objeto era la clave del poder #5 de Ciudad Academia, Mental Out.

Su poder tenía aplicaciones tan amplias que tenía problemas para usarlo correctamente sin dividirlo y clasificarlo.

Justo cuando apuntó el control remoto y presionó el botón con el pulgar, la cabeza de Anna Sprengel se sacudió de forma antinatural, como si hubiera sido golpeada por un murciélagos invisible desde un costado.

Pero...

— Eso no funcionará conmigo.

— ¡Eep!?

(¿Se recuperó!? ¡No, ni siquiera hizo efecto!!)

Esto fue peor que con los #1 y #2 a quienes podía controlar, pero con quienes aún tenía que mantenerse en guardia.

No esperaba que su poder simplemente no funcionara en alguien. Y no porque lo hubieran desviado a la fuerza con una defensa sólida como Misaka Mikoto.

— Erraste al asumir que la habilidad sobrenatural para controlar a las personas te permitiría comprender mi estructura mental y tomar el control. Si esperas comprender la mente de Anna Sprengel, primero deberías haber entrenado hasta el punto de que al menos puedas tomar el control de un ángel completo.

Mental Out no funcionó.

<sup>31</sup> Nota de Kaiser.-no dudo este volumen de las pautas para los siguientes doujins de la serie je.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

El poder de Shokuhou era fuerte, pero *no funcionaba para nada contra gatos o perros.*

Y si su poder psicológico no funcionaba en su enemigo, la única opción restante era usarlo en otras personas para ganar más peones. Pero hacer eso solo sería enviar a personas inocentes a ser asesinadas por Anna. Eso dejaría un sabor terrible en su boca.

En realidad, nadie podría hacerle frente a esta niña.

Incluso él aparentemente había sido sacado de combate con un solo beso.

Por eso Shokuhou no había traído a ninguna estudiante con poderes útiles a pesar de ser la Reina de la camarilla más grande de Tokiwadai. Esto ya no se trataba de lógica. La leyenda se estaba desmoronando. Ni siquiera Shokuhou Misaki estaba dispuesta a llevar la carga de la vida de otra persona cuando se trataba de pelear contra Anna.

En ese sentido, la única persona a la que se sentía cómoda usando aquí era esa otra chica.

(Hablando de ella, ¿qué está haciendo esa cabeza de músculo? Con nuestra luchadora física derribada, ¡incluso llevar a la gente común a un lugar seguro será complicado!)

Efectivamente tenía que hacer esto sin Mental Out. Llevaba el equipo especial relacionado con el Five Over, pero la habilidad atlética general que le proporcionaba seguía sin ser suficiente para superar a Mikoto.

(Y es preocupante que Mitsuari-san nunca haya apagado los limitadores de este traje durante esa otra pelea. Los juguetes del lado oscuro no siguen estándares de seguridad, así que espero que no haya un problemas con esta cosa.)

Con la #3 habiendo sido sacada del juego en un solo ataque, Shokuhou no veía cómo podría escapar de la derrota sin importar cuánto saltara y brincara.

Entonces tenía que encontrar otra forma.

¿Pero qué otra forma existía?

— Vale, ¿qué será esta vez?

Shokuhou escuchó el sonido del metal pesado rechinando.

Incluso con la nieve cayendo sobre ella a través del techo en arcadas roto, Anna Sprengel había tirado a un lado la rama de árbol ordinaria y comenzó a girar el timón unido al orbe de 2 metros.

Una victoria perfectamente lógica no iba a inspirar ninguna emoción dentro de ella.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Así que decidió reírse ahora nuevamente había dejado algo de azar en la batalla.

Esa súper humana había llegado al punto de que *disfrutaba que la Dama de la Suerte la abandonara.*

— Si no te rindes, podrías ganar eventualmente. Pero no por nada que puedas hacer - sino porque mi suerte se haya acabado. Pero si no sigues comprando boletos, nunca podrás ganar la lotería.

— ... ¿¿¿!!!???

Con un ruido contundente, un complejo arreglo de grietas atravesó el orbe y se abrió para revelar...

— Cuerda.

¿Era esa la herramienta que planeaba usar para enfrentarse a una de las mayores fuerzas de Ciudad Academia?

Era un pedazo de basura perfectamente ordinario que parecía tan gastado que podría romperse en cualquier momento, pero la Sra. Sprengel tarareó con la sonrisa de un niño pequeño que regresaba a su base secreta y mostraba el premio que habían encontrado en el suelo.

No había ninguna leyenda de fondo.

Era real y verdaderamente un fracaso.

Sin embargo, ella permaneció sin cambios. La diferencia entre ella y su oponente era abrumadoramente grande. Tanto que la misma Anna parecía mortalmente aburrida.

— Entonces una pregunta: ¿En el mundo, cuál es la forma más antigua de-

#### Parte 4

Anna Sprengel se echó a reír.

Había considerado ser suave con su oponente si decía la respuesta correcta, pero esa chica aparentemente no tenía intención de intentarlo. Se dio la vuelta 180 grados, su cabello rubio miel se extendió detrás de ella y comenzó a correr a toda velocidad.

(Por supuesto, ser suave con ella significaría una muerte más larga y dolorosa en lugar de una muerte instantánea e indolora.)

No parecía que la chica estuviera realmente tratando de escapar.

¿Era una retirada temporal para poder esconderse y hacer un ataque sorpresa más tarde?

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

(Estoy impresionada de que esté dispuesta a arriesgar su vida por un antídoto que podría no existir hasta donde ella sabe.)

— Estás acostumbrada a trabajar tras bambalinas, ¿no es así? ¿Normalmente mandas a otras personas para desgastar a tu enemigo desde una posición segura? ¿O realmente tienes miedo de dejar que estos niños sufren daños? Hee hee. Eso es cultura escolar, ¿no? Todos ustedes son niños, pero los de clases superiores acaban atorados con trabajo extra.

La niña que no parecía tener más de 10 años no se había movido ni un paso. Su sonrisa permanecía, pero no trató de ocultar el aburrimiento en su rostro mientras agitaba su pequeña mano a un lado.

Y dio la respuesta a su pregunta.

— Esta es la forma antigua de bondage en el mundo, cortesía del antiguo Egipto.

Se podían escuchar varias cosas cortando el aire.

La distancia entre ellas no importaba.

La vieja cuerda parecía degastada y lista para romperse si intentaba soportar el peso corporal de alguien, pero la líder de la Rosa podía extraer su esencia infinitamente. Con eso, podría atar incluso un asteroide que caía del cielo para mantenerlo en su lugar en el medio del aire.

(Huir solo significa pisar y acabar estallando una “mina terrestre” hecha por una línea ley distorsionada.)

Pero...

— ¿¿¿ijiWagh!!!???

Shokuhou Misaki dejó escapar un grito extraño y luego cayó al suelo.

Anna Sprengel no había hecho nada.

La nieve había comenzado a acumularse gracias al techo roto, por lo que el suelo debe haberse vuelto húmedo y resbaladizo.

La cuerda lanzada por Anna en realidad había fallado por completo, pasando directamente sobre la cabeza de la Reina de Tokiwadai y envolviendo firmemente uno de los pilares que sostenían el techo en arcadas. Un ligero tirón con su pequeña mano fue todo lo que se requirió para que una tremenda presión rompiera el pilar.

Anna había usado el látigo más antiguo del mundo y una mina terrestre de Línea Ley, pero su oponente había esquivado ambas simultáneamente. Y no con los poderes esper o la tecnología de Ciudad Academia. Fue puramente la falta de habilidad atlética de la chica.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

La gran Sra. Sprengel miró con incredulidad.

Era cierto que Shokuhou Misaki llevaba un traje que aumentaba sus habilidades atléticas.

No era un traje de poder diseñado para el combate, pero seguía siendo una extraña pieza de tecnología de Ciudad Academia que había tomado del lado oscuro. Shokuhou podría soportar una bala de pistola en el torso sin retroceder y podría levantar un auto promedio del suelo con solo sus dos brazos.

Pero eso no significaba que había superado su propia falta de habilidad.

Si hubiera seguido paso a paso los movimientos que se encuentran en los libros de texto, habría sido asesinada al instante. Y Anna habría permanecido aburrida mientras eso pasaba. O si el traje hubiera optimizado sus movimientos basados en datos de combate de maestros de artes marciales, Anna se habría acabado riendo. Habría llamado a esa solución de alta tecnología solo otra forma de buscar el prestigio de sus predecesores.

Pero eso no fue lo que sucedió.

Shokuhou Misaki había sobrevivido a su manera.

Las predicciones de Anna habían fallado. No había recibido el resultado esperado. Una laguna o vulnerabilidad en el mundo había sido descubierta y había anulado las precisas predicciones de Anna en un solo movimiento.

Puede haber sido algo muy pequeño, pero también era maravillosa e increíblemente dulce.

— Ha ha ☆

La dulzura ardía en su mente.

Ella sabía que este era un mal hábito suyo, pero siguió de todos modos.

Era como si un poderoso enemigo nunca antes visto hubiera aparecido en medio de un tedioso nivel de grindeo.

Soltó esa cuerda que debía haber sido una opción segura para ella y una vez más giró el timón sobre el Cascarón sin Pneuma. Con otro ruido rechinante, el orbe gigante se abrió a lo largo de un complejo arreglo de grietas y su pequeña mano tomó bruscamente lo que emergió del interior.

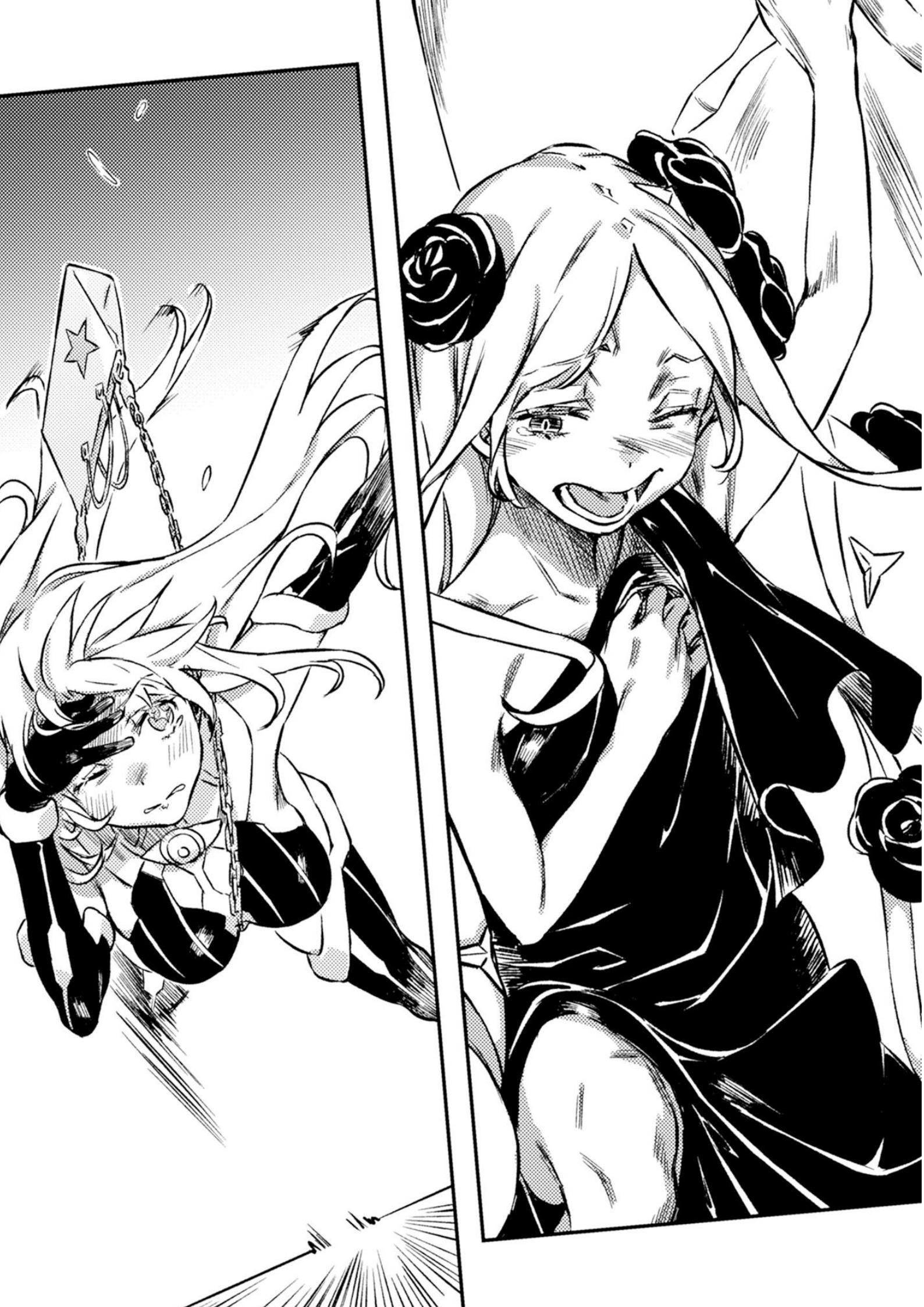
La cara de su objetivo estaba de un color rojo brillante por la vergüenza mientras se ponía de pie y continuaba huyendo. Su largo cabello rubio se balanceaba de lado a lado mientras trataba de salir de las arcadas.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness



— Espera un segundo.

— La esencia que puedo extraer de esto es el lanzamiento orbital más antiguo del mundo. Aunque pobre y solitaria Laika fue la segunda<sup>32</sup>. ¡Ahora, espero que disfrutes de esta causa de muerte súper ultra rara!

En el instante en que Anna levantó la mano estando a una distancia importante, el cabello de Shokuhou se alzó desafiando la gravedad. Estaba fuera del distrito comercial, lo que significaba que ya no había más techo en arcadas sobre su cabeza. Sólo el cruel cielo nevado la esperaba arriba.

— Oh, no. Esto tiene que ser algún tipo de habilidad de broma. ¿¡Enserio me va a mandar a volar de este modo!?

Se puso pálida e hizo lo mejor que pudo para escapar, pero...

— ¡Eek!?

Con el tobillo derecho torcido en una dirección extraña, se tambaleó hacia un lado y cayó. Las predicciones y cálculos de Anna no deben haber tenido eso en cuenta ya que la señal de la parada de autobús a su lado fue arrancada del suelo y arrojada al cielo nevado. Solo le esperaba el cielo azul.

— Hee hee. Realmente eres entretenida.

— Oww.

— ¡¡Más, más, más!!

Anna se regocijó ante su propia mala suerte.

Sacó el siguiente objeto. Era una piedra perfectamente ordinaria del tamaño de un puño. No, tenía una pequeña hendidura en la que la niña metió el dedo. Lo que recogió no era pintura. La sustancia espesa, de color negro rojizo era...

— Ha ha, ah ha ha. La herramienta de escritura más antigua del mundo fue el carbón. Antes del papiro o el pergamo, la humanidad conservó sus propios registros al mezclar carbón con sangre o grasa y frotarlo en las paredes de una cueva.

Ella incluso lamió sus labios mientras susurraba la respuesta.

Jugó con la sustancia en la punta de sus dedos y movió la mano como si estuviera tallando algo en el mundo mismo.

— En otras palabras, todos los grimorios comenzaron desde aquí.

Escribió en una mesa redonda que estaba de lado no muy lejos.

<sup>32</sup> Laika era una perra callejera que los Rusos Soviéticos lanzaron al espacio en 1957 en el Sputnik 2, un mes después del lanzamiento del Sputnik 1. Fue el primer animal en morir en órbita (nunca hubo expectativas de que volviera con vida), pero no fue el primero en morir en un lanzamiento espacial, los estadounidenses habían estado mandando animales al espacio desde 1947 usando misiles reciclados.

Escribió sobre un pilar de acero inoxidable que no se había roto.

Escribió sobre la decoración en forma de muñeco de nieve colocada frente a una heladería.

Y todos ellos se transformaron en grimorios originales que extraían energía de las líneas ley para defenderse autónomamente.

Todos crujieron cuando comenzaron a moverse. Las cuatro patas de la mesa se movieron como las de un animal, el pilar de acero inoxidable se dobló y se arrastró como una lombriz de tierra o un gusano, y la sonrisa del muñeco de nieve obtuvo voluntad propia. Y los tres "miraron" hacia Shokuhou Misaki mientras huía y tropezaba.

— Adelante. Cítela ☆

Obedecieron la perezosa orden de Anna al correr hacia la chica, cada uno a su manera.

El aire se sacudió.

La nieve recién acumulada fue arrastrada cuando comenzaron a correr.

Anna notó una vez más la "suerte" de la chica de secundaria cuando ella no devolvió la mirada inmediatamente a sus perseguidores. Estos eran grimorios verdaderos, incluso si eran improvisados. Si las palabras casualmente escritas hubieran entrado en el campo de visión de la chica, habrían asaltado su cerebro y habrían hecho sangre brotar de cada agujero en su rostro.

— ¡¡Ahh!!

Anna nunca había imaginado que alguien enfrentándose a una amenaza tan grave para su vida chocaría con el pilar de soporte de una turbina eólica.

La mesa había rebasado a su objetivo y luego había dado una vuelta en U para cortar su escape como si fuera un sabueso, pero la inesperada colisión la hizo perder el camino y se estrelló contra un muro de hormigón.

— ¿¡Pff!?

Cuando Shokuhou Misaki colocó sus manos contra el suelo y se puso de pie, el gusano de acero inoxidable estaba claramente en el centro de su visión, pero estaba tan mareada por el dolor en la nariz y su tensión era tan alta que el texto nunca llegó a su mente. Se las arregló para pasar por alto lo que estaba frente a ella y eso le salvó la vida.

Anna Sprengel solo pudo sostener su estómago con ambas manos y reír.

— ¡¡¡¡Ah ha ha ha!!!!!! Sí, me gustas. Kamijou Touma es interesante como materia prima con la que trabajar, pero se ha acostumbrado demasiado a su desgracia y ha aprendido a operar dentro de ella, por lo que es muy inmutable. Tú, por otro lado, eres una delicia. Realmente estás tratando de ejecutar todo a

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

la perfección, pero eres tan mala que al final eso te acaba salvando. Sí, sí.  
¡¡Esto realmente está más allá de mis expectativas!!

¿Y cómo respondió la Reina de Tokiwadai mientras huía?

— Esta ciudad solo necesita una Reina: ¡¡yo!!

(Ahora entiendo por qué Mitsuari-san nunca apagó los limitadores del traje sin importar cuán arrinconada se sintiera *en aquel momento*. Esto también amplifica tu lado poco atlético, ¡¡así que acelerar sin cuidado puede hacerte tropezar o chocar contra una pared al doble de velocidad y ella quería evitar autodestruirse de esa manera!!)

Shokuhou Misaki con lágrimas en los ojos sostuvo su nariz enrojecida con una mano mientras le gritaba a su enemigo.

Anna había llamado a Kamijou Touma “materia prima”.

Ella haría que lo lamentara. La haría escupir cualquier vacuna o antídoto que estuviera escondiendo. Haría lo que fuera necesario *como la cruel reina que era*.

Anna Sprengel caminó tranquilamente por el distrito comercial y asomó la cabeza por las arcadas antes de dirigir la mirada un poco hacia un lado.

Fue entonces cuando sucedió.

Una moneda de arcade fue disparada hacia abajo desde la parte superior del edificio a tres veces la velocidad del sonido.

## Parte 5

Había pasado el punto en que pensar en ella como una niña de 10 años importaba.

— ¡Eek!

La garganta de Shokuhou tembló ante la repentina explosión.

Una poderosa explosión y una onda expansiva se propagaron alrededor de Anna Sprengel, enviando plástico y concreto rotos al aire en forma de polvo fino. Paredes invisibles pero gruesas se movieron en todas direcciones, arrancando a la fuerza el gusano y el muñeco de nieve del suelo mientras intentaban atacar a la chica rubia. Era el mismo principio que la vela de un barco o un paraguas durante un tifón. Shokuhou había caído al suelo mientras los monstruos tenían sus grandes cuerpos en pie, por lo que la explosión los afectó de manera diferente.

— Oh, cielos. — Anna se echó a reír mientras sostenía la delgada tela roja contra su pecho. — Finalmente encontraste el coraje, ¿cierto? Buena chica.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

Parecían estar discutiendo antes, ¿pero ella en realidad significa mucho para ti?

Pero tenían problemas más grandes con los que lidiar.

Shokuhou levantó la vista mientras aún temblaba.

La #3 de Ciudad Academia tenía sus pies perfectamente equilibrados sobre el borde elevado de la azotea de un edificio. Pero el A.A.A. ya no estaba. En lugar de quedarse con esa basura medio destruida, debe haberla abandonado para concentrarse en escapar de la explosión de combustible del cohete.

Shokuhou Misaki alzó la voz mientras hacía una mueca ante la desagradable humedad de la nieve que el calor de su propio cuerpo se había derretido bajo de su trasero.

— ¿¡Qué es esta habilidad de polvo pegajoso!? ¿Microplásticos? ¿Polvo de hormigón? ¡Ew, ew, ew, ew! ¿¡Estás tratando de matarme haciéndome respirar todas estas cosas asquerosas!?

— ¡¡Cállate y vuelve a comer vegetales orgánicos cubiertos de orugas y gusanos!! Acabo de salvar tu trasero congelado, ¡así que deberías frotar tu frente contra el suelo para agradecerme! Y sube aquí. ¡¡No puedo apuntar mi Railgun a esos drones contigo en medio!!

— ...

Shokuhou saltó hacia arriba antes de poder mirar hacia atrás en reflejo. Saltó 7 metros completos sin puntos de apoyo en el camino. Desafortunadamente, había estado demasiado asustada como para pensar siquiera en cómo aterrizaría. De hecho, saltó sobre la azotea del edificio, perdió el equilibrio en el aire y comenzó a girar verticalmente.

— ¡Oh no! ¡Oh no! ¡Oh no!

— (El mundo probablemente estaría mejor si solo la dejara caer de trasero en una antena de TV o en los árboles de Navidad de por aquí.)

— ¡Ya fue suficiente habilidad de planeación en calma! ¡Solo sálvame de una vez! ¡¡Y hazlo humanamente!!

Mikoto disparó un par de Railguns adicionales hacia abajo.

En lugar de a Anna Sprengel, fueron lanzadas contra la mesa, el pilar de acero inoxidable y el muñeco de nieve que habían estado atacando a Shokuhou.

Las explosiones y las ondas de choque se expandieron y golpearon a la chica rubia modificando su curso, haciéndola dar dos vueltas en una trayectoria antinatural. Y por alguna razón, aterrizó limpiamente en los brazos de Mikoto.

Estaba siendo cargada como una princesa de una manera muy inusual.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— Kyun ☆

— ¡No digas eso en voz alta, Reina mentirosa!

— Bueno, esta no es la primera vez que me cargan como princesa, así que está bien para mí.

A Mikoto no le gustaba hacia dónde se dirigía esta conversación, por lo que relajó los brazos para dejar que Shokuhou cayera directamente hacia abajo.

Dejó que la espalda indefensa de Shokuhou cayera directamente sobre su rodilla elevada, doblando su columna vertebral en un ángulo desagradable.

— ¿¡Agwahh!?

— Deja de pensar que llevas la delantera y dime una cosa. Necesito saberlo para mantener la concentración en este momento, ¿de acuerdo? La primera vez que acabas de mencionar, ¿Fue con ese idiota? No puedo imaginar quién más sería.

— L-lo dejaré a tu imaginación.

Una oscuridad sombría entró en los ojos de Mikoto, pero también estaba concentrada en la realidad ante ellas. Ahora no era el momento de divertirse con la Sra. Exhibicionista en su traje de baño con los muslos desnudos (con una cierta porción de su cuerpo un poco húmeda después de sentarse en la nieve.)

Su enemiga aún no estaba muerta.

Y no solo se refería a la mesa, el pilar de acero inoxidable y el muñeco de nieve.

Anna Sprengel separó el polvo mientras se reía. Sin embargo, el asfalto a sus pies estaba roto, por lo que la explosión de la Railgun definitivamente había impactado en ese sitio.

(¡¡Maldito monstruo!!)

Mikoto apretó los dientes, pero honestamente había dudado que un ataque sorpresa fuera suficiente para resolver esto.

Por eso había podido disparar sin preocuparse por matar accidentalmente a la niña y perder para siempre el único medio para salvar a ese chico.

Se suponía que su Railgun era su carta de triunfo, pero desde el 24, se había reducido a un simple aldabón que siempre perdía ante las defensas del enemigo. Sin embargo, estaba más humillada por el hecho de que en realidad se estaba acostumbrando a ese mismo hecho. Por supuesto, eso era porque tenía estadísticas básicas lo suficientemente altas como para aceptar rápidamente información desagradable para poder abrirse paso a otra solución en lugar de tener un solo truco bajo la manga.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— ¿¡Qué hacemos!? ¡¡Mi Mental Out parece no funcionar!!

— ¿Ha abandonado su humanidad en cuerpo y mente? Como sea, ¡debemos alejarnos de ella por el momento! Incluso si vamos a llevar la pelea a ella, necesitamos al menos atraerla a un campo de fútbol, parque natural u otra área abierta. ¡¡De lo contrario, solo haremos más daño a todo lo que la rodea!!

Sabían que solo entristecería a Kamijou Touma si causaban un montón de daños colaterales al intentar salvarlo.

Y ese lado de él era parte de lo que les hacía querer salvarlo en primer lugar.

Shokuhou Misaki llevaba un traje de refuerzo, pero aun así tropezaría y caería (con varias veces más fuerza de lo normal), por lo que no podía saltar con precisión de una azotea a otra en medio de la batalla. Si se resbalaba en la nieve en el trayecto, podría terminar cayendo y aplastándose contra el suelo.

Por lo tanto, Mikoto continuó cargándola como princesa mientras saltaba de un edificio congelado a otro.

La Reina de Tokiwadai se quitó el pelo del hombro.

— Sí, así es como se supone que debe ser. La belleza súper genio hace todo el trabajo mental frío y calculador, mientras que la tonta cabeza de músculo se encarga de todas las peleas y el transporte mientras también cuida de mí ☆

— Te dejaré de este edificio de 12 pisos, bollo de cerdo.

— ¿Queeeeeé!? ¿Cómo puedes mirar este cuerpo perfecto y brillante y pensar en ese horrible producto de tienda de conveniencia lleno de aditivos!?

La tonta Reina rugió en respuesta con varias partes de su cuerpo (rellenas de carne) sacudiéndose de un lado a otro, pero Mikoto la ignoró. Aunque decidió ser un poco más amable con Shirai Kuroko, a quien siempre usaba como un medio conveniente para desplazarse. Había descubierto que pedir ayuda y que le pidieran ayuda eran experiencias completamente diferentes.

También notó que se había calmado lo suficiente como para pensar en otras cosas como esa.

Por supuesto, no recibir ningún ataque extra de Anna Sprengel sería lo mejor, pero Anna tampoco tenía una razón real para detenerse. Era difícil imaginar que ella perdería de vista a alguien solo porque huyó por los tejados. Estaban mejor, pero era gracias a su enemiga. Mikoto estaba insegura de si podía simplemente aceptarlo, por lo que se puso cautelosa.

— ...

Después de detenerse en un tejado (mientras cargaba como princesa al caliente y jugoso bollo de cerdo), miró a la distancia.

No vio nada.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Tampoco escuchó nada.

Esperó un poco antes de darse cuenta de lo que había sucedido.

— ¿Ella... no nos está persiguiendo?

— Por qué no?

Pensó para sí misma en la nieve que caía, no pudo encontrar una respuesta y sintió que su mente hervía.

Pensó en el letrero que había visto a Anna Sprengel mirando: *Por este camino - Distrito 15.*

En otras palabras...

— ¡Perdió todo interés en nosotras!?

### Parte 6

— ¿Sabes de lo que me di cuenta, Kami-chan?

— ¿Qué?

Kamijou Touma sonaba fuera de sí mientras respondía.

— No se trata de las doctoras y enfermeras. — Aogami Pierce estaba sentado con las piernas cruzadas en la cama de al lado sin nada mejor que hacer. — Ahora me gustan las chicas enfermizas con pijamas. Vi a la chica muy linda con un corte bob y un parche en el pasillo hace poco.

— ¿Qué te pasa, Aogami Pierce? ¿Hiciste un viaje mental a otro mundo cuando Fukiyose rompió tu tableta secreta con la rodilla durante su visita?

— ¡En realidad, este es el hogar de las chicas con yesos y parches!! ¡Debo ser más cuidadoso ya que pasé por alto esto hasta ahora!! ¡Y se supone que soy el verdadero maestro!!

— ¿Qué importaba eso?

Kamijou se arrepintió de preguntar, pero decidió decir una cosa más.

— ¿Qué se supone que debo hacer con esta información?

— Vamos a visitar la habitación de una chica.

— ¡Por qué pregunté en primer lugar!? ¡No podemos hacer eso! ¡Eres el tipo de persona que pierde el control en el viaje escolar y termina siendo odiado por toda la clase! ¡Piensa por dos segundos por qué se toman la molestia de mantener habitaciones separadas para chicos y chicas en el hospital!!

— ¡Cállate!! ¡No voy a pasar mi Navidad jugando cartas con otro chico!! ¡Quiero tener al menos un recuerdo agridulce!!

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Las manos de Aogami Pierce no servían, por lo que había aprendido a manipular las cartas con los dedos de los pies. La gente siempre encuentra una forma de crecer cuando surge la necesidad. Incluso si era un crecimiento sin valor.

Era más coherente que cuando se había negado obstinadamente a admitir que la Navidad era algo especial, pero lo había tomado en la peor dirección posible. Kamijou realmente quería evitar ser atrapado en medio de esto.

— No te preocupes, Kami-yan. Estoy bastante seguro de que puedo escapar a salvo mientras te están atacando.

— ¿Tengo que romper algunos de tus huesos para extender tu estadía aquí?

¡¡Si sabes que seremos atacados y tendremos que “escapar”, ninguno de tus sueños se hará realidad!! ¡Solo acepta la realidad con la que estás atrapado, Aogami! ¡Por mucho, podrías abrir la puerta y ver a alguien cambiándose, pero ningún amor comienza de ese modo!!

— ¡¡Mal!! ¡¡Todavía tenemos a nuestros viejos amigos el efecto del puente colgante y el síndrome de Estocolmo<sup>33</sup>!!

— ¿No se supone que esas cosas solo pasan cuando la gente confunde su miedo con otra cosa?!

Kamijou era consciente de que los manuales sobre cómo hacer que alguien se enamore por medio del hipnotismo o la psicología se negaban obstinadamente a irse a ciertos nichos de mercado, pero estaba bastante seguro de que el resultado final de eso solo se sentiría vacío. Todo era unilateral y la otra persona nunca te verían por lo que realmente eres.

— Oh, ya me rendí con cualquier tipo de amor normal, — dijo el pedazo de basura en la cama de al lado mientras sonaba casi orgulloso de sí mismo.

— ...

— Mientras pueda hacérselo, no me importa me cómo llegue a ese punto. ¡La edad de madurez se ha reducido! ¡¡Y hay una maldición sobre todos nosotros, hombres jóvenes, que nos exige perder nuestra virginidad antes de eso!!

— Estoy bastante seguro de que te estás pudriendo tanto que nunca podrás sostener la mano de una chica.

— Espera... has estado actuando muy calmado para ser alguien que tiene que compartir conmigo esta Navidad infernal. ¿Cuál es esta barrera entre nosotros? ¡Puedes decírmelo!

<sup>33</sup> El efecto de puente colgante dice que las personas pueden formar nuevas relaciones con otros cuando sienten que están en peligro, como en un puente colgante. Y el Síndrome de Estocolmo es un efecto psicológico que ocurre en las víctimas de secuestro o violencia intrafamiliar, el agredido empieza a sentir afecto por el agresor.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Kamijou Touma miró a lo lejos.

Lamentó su situación actual.

Y se metió un pañuelo enrollado en la nariz mientras pensaba en algo.

— Besar no es tan bueno como lo hacen sonar.

Aogami Pierce dejó de respirar.

— ¿Qué... dijiste? ¡Y qué se supone que significa esa hemorragia nasal!?

— Quiero decir, la boca de la gente está llena de gérmenes. Nunca se sabe qué tipo de microbios hay ahí.

— ¡¡Cómo te atreves!!!

## Parte 7

Anna Sprengel suspiró suavemente.

Miró hacia el frío y blanco cielo mientras esas dos desaparecían, pero luego desvió la mirada. Era como un infante mirando un avión a través de la ventana de una auto hasta que el auto entra a un túnel.

Comenzó a caminar en la dirección que más le interesaba.

Revisó el letrero azul y siguió caminando con una mirada aburrida en su rostro.

(Shokuhou Misaki es entretenida porque introduce muchas irregularidades sin siquiera quererlo, pero ahora Misaka Mikoto está nuevamente en control. Las personas que luchan con propiedad y pierden con seriedad son tan aburridas. No hay nada de valor en eso. Y también esperaba disfrutar eso un rato más.)

Bajo del cielo nevado, se limpió la pintura de color negro rojizo de las pequeñas yemas de sus dedos que parecían más suaves que un flan, haciendo que los dispositivos que había enviado colapsaran en el acto. El poderoso texto escrito sobre la mesa, el pilar de acero inoxidable y el muñeco de nieve se derritió y lo mismo sucedió con los objetos inanimados. Eran solo grimorios improvisados y no habían logrado establecer la circulación adecuada de la energía de las líneas que absorbían del suelo, por lo que parecieron romperse desde adentro. Era similar a un derrame cerebral o una aneurisma en el que el mismo flujo sanguíneo causa la muerte<sup>34</sup>.

<sup>34</sup> Se le llama aneurisma a cualquier deformación de la pared de los vasos sanguíneos que crean cavidades en las que se pueda alojar sangre, pueden tener forma de saco o de huso, el problema es que las paredes suelen ser delgadas y existe el riesgo de que se rompan. En el caso de los derrames cerebrales (que pueden o no ser causados por vasos aneurismáticos rotos), el problema real es que la sangre ocupa espacio, y el cráneo es una bóveda que no va a ceder ante la presión, por lo que la masa encefálica se comprime y eso es lo que causa la muerte.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Ni siquiera le importaba lo suficiente como para mirar hacia atrás a lo que quedaba.

Chasqueó los dedos mientras caminaba y el orbe de metal de 2 metros se comprimió detrás de ella. En un abrir y cerrar de ojos, se convirtió en una botella no más grande que un contenedor de gotas para los ojos. El minúsculo matraz redondo estaba revestido con una fina lámina de plomo. Y a diferencia de los matracas que se encuentran en las escuelas normales, este tenía múltiples cuellos, lo que lo hacía parecer una gaita.

Esta no era su única carta de triunfo.

El Cascarón sin Pneuma era un metal base fabricado distorsionando intencionalmente el huevo original. En realidad, era un objeto espiritual hecho para perturbar su propio ritmo y reducir sus estadísticas.

Una vez que eliminás la muerte, olvidarías el miedo a morir y otros podrían provocarla sin que siquiera te des cuenta. En otras palabras, conducía a errores descuidados. De la misma forma que los inmortales dioses griegos no pudieron controlarse y terminaron cediendo a su orgullo y celos, lo que los condujo a muchos errores muy humanos.

Las personas no podrían restringirse o gobernarse a sí mismas sin querer algo.

Piensa en la gente de cierto país que odiaba tanto el agua limpia que salía de sus grifos que salían a comprar agua mineral embotellada. ¿Estas personas apreciaban adecuadamente la rareza de una sola gota de agua?

— Supongo que ya fue suficiente *turismo*. No hay nada más que ver en esta ciudad, así que tal vez debería ponerme a trabajar. Nada más de interés por aquí... Si St. Germain todavía no ha destruido a ese chico, debo echarle una mano.

(El St. Germain agudo ya debería haberse extendido por su cuerpo, pero puedo acelerar el proceso si lo hago ahogarse en la ira.)

— Me pregunto qué voy a ver.

Ella rio.

Todo lo que hizo fue reír.

— El dolor, la ansiedad, el miedo y la resignación desgastarán tu alma, dejando solo la pieza final, ¿pero cuál será esa última pieza, Kamijou Touma? No puedo esperar para ver cuál es tu verdadera esencia.

Anna sacó un teléfono inteligente perfectamente ordinario para reemplazar su objeto espiritual. Mostraba el tipo de aplicación de mapas utilizada en todo el mundo.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Los letreros de por aquí decían que esta era la frontera entre los distritos 13 y 15.

Su destino estaba más al este.

Ciudad Academia normalmente se vería borrada en los servicios de navegación de fuera de la ciudad, pero esta era una versión completa que incluía hasta los callejones gracias a un satélite cortesía de R&C Occultics. Ella podría ubicarse en Ciudad Academia con esto.

— Hm, hm, hm hm ☆

Ingresó su destino y se calcularon automáticamente unas cuantas rutas diferentes.

Tocó la ruta más corta para comenzar.

Su destino era cierto hospital en el Distrito 7.

El teléfono hablaba con una voz cortés, femenina y artificial.

— Una hora para llegar a su destino.

## Parte 8

La situación había cambiado.

Con duda regresaron por donde habían venido y luego siguieron las señales azules hacia el este. Por supuesto, se aseguraron de seguir saltando de azotea nevada a azotea nevada para evitar chocar accidentalmente con Anna en las calles.

Sin embargo, eran ellas las que estaban en problemas si perdían de vista a Anna.

Ella era la única que tenía la vacuna o el antídoto que necesitaban. Tenían que evitar que llegara al hospital.

Pero también sabían que Anna eventualmente aparecería en el hospital, ¿así que no podrían esperar allí en lugar de perseguirla?

No, no podían.

Dos Nivel 5 habían atacado sin lograr ralentizarla en lo más mínimo, por lo que el hospital sería destruido en el instante en el que llegara. No importaba si el chico enfermo que seguía tosiendo sangre podía ganar al final. Todo lo que había allí - las personas y las cosas - serían destruidas en el proceso.

Y eso podría ser suficiente para romperlo.

Porque él cargaría el peso de cosas que no tenía la responsabilidad de cargar.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— Whoops.

Debían tener cuidado al saltar. Si tiraban un poco de nieve del borde de una azotea, podrían ser descubiertas.

Habían llegado al Distrito 15.

Este distrito se veía muy diferente. Era el distrito comercial más grande de Ciudad Academia, por lo que estaba inundado de jóvenes disfrazados de Santa Claus o de renos. También había algunos disfraces extraños como una caja o un pavo con extremidades cortas. Aparentemente había un intento de romper el récord del pastel más grande del mundo, por lo que la emoción no iba a terminar hasta que el pastel hubiera sido cortado y todos tuvieran la oportunidad de tomar una foto de su pedazo.

No había paraguas a la vista.

Lo que se veía en las cámaras de los teléfono era aparentemente más importante que la salud de cualquier persona, por lo que esas piezas de tela impermeable que bloquean la vista te harían ser juzgado como culpable.

Lo que la hizo fácil de encontrar.

— ¡Ahí está!

Se había construido un paso peatonal elevado sobre un cruce peatonal, lo que hizo que esa zona fuera una muy concurrida, pero una niña que parecía no tener más de 10 años caminaba por encima de la calle mezclada con la multitud. De vez en cuando, algunos jóvenes que llevaban botellas de cerveza o vino espumoso (esos eran adultos de verdad y no solo estudiantes de preparatoria, ¿cierto?) le echaban encima un poco de su bebida mientras se reían. La delgada tela roja que apenas la cubría de hecho estaba siendo aceptada por la gente de aquí, por lo que la feliz y alegre Navidad del Distrito 15 era efectivamente un momento extraño. Aparentemente, una joven esposa con solo un delantal sería aceptada como no más que un disfraz en este día. Shokuhou estaba disgustada ya que prefería un ambiente más elegante.

— Esto es peor de lo que había escuchado.

— Todas estas luces casi me están cegando, así que es fácil perderla de vista.  
Ayúdame a verificar su ubicación.

La fiesta ya estaba fuera de control, pero una chica debe haber decidido que esa era su oportunidad y comenzó un concierto no autorizado en la calle.

Alrededor de 10 fisicoculturistas levantaron un automóvil de lujo alemán (probablemente de uno de ellos) como un palanquín y sonrieron a la cámara mientras filmaban un anuncio para un gimnasio deportivo. Esta blanca Navidad se estaba volviendo mortalmente fría, sin embargo, tanto a la chica con una ombliguera y un megáfono como al grupo con el torso aceitado no parecía

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

importarles. El Distrito 15 realmente era un lugar extraño. Suficiente para que los camarógrafos de televisión que habían aparecido con la esperanza de obtener algunas buenas imágenes tuvieran que cubrir la lente con una mano para evitar filmar los disfraces demasiado arriesgados y las personas que se portaban mal con la cámara. Era fácil ver por qué nadie le estaba prestando demasiada atención a Anna.

¿Había elegido usar el camino elevado porque el nivel del suelo estaba tan repleto como un tren lleno de gente durante la hora pico? Aunque parecía que existían otras opciones.

— ¡Realmente está mirando hacia el este! — gritó Mikoto mientras se enfocaba en algo distinto a las personas.

Una señal azul se encontraba en el paso peatonal. Estaba medio cubierto de nieve, pero aún era legible: *Por este camino - Distrito 7.*

(¿Se está moviendo de oeste a este? Y el Distrito 15 conduce directamente al Distrito 7.)

Shokuhou debe haber pensado lo mismo ya que arqueó una de sus hermosas cejas.

— Hay varios puntos de puntos importantes en esa dirección, pero el último lugar donde la queremos también queda por allá: el hospital del Distrito 7 donde él está.

Anna estaba caminando de una manera tan indefensa que bien podría estarla retando a atacarla.

Y si lograban entretenérla, estaría dispuesta a detenerse y ver el espectáculo. Pero en el instante en que perdiera interés, continuaría caminando hacia ese hospital. Y una vez que llegara, destruiría todo el edificio con el chico desahuciado adentro. Su ritmo constante irradiaba el mismo temor que la precisión de una bomba de tiempo o un misil de crucero.

Shokuhou agitó las piernas como una niña pequeña mientras era cargada como princesa.

— ¿Entonces qué hacemos?

— Deja de intentar actuar linda, bollo de cerdo.

— La próxima vez que me llames así, atravesaré tu barrera mental con Mental Out.

— ¿Oh, enserio? Bien, decidí no llamarte “bollo dulce” porque pensé que sonaba mal, pero si así lo prefieres. Además, está usando un dispositivo para navegar, ¿no es así? Entonces necesitamos acercarnos y atacar.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— ¿¡No aprendiste nada de la última vez!? ¡No podemos esperar ganar con nuestra habilidad de lucha directa!

Eso no era algo que dos Nivel 5 deberían estar diciendo.

Pero si no aceptaban su desventaja, no podrían seguirle el paso a la realidad. Se quedarían muy atrás.

Mikoto dejó escapar un suspiro blanco.

— Y por eso el ataque es una distracción. Nuestro verdadero plan es hackear su teléfono y arruinar su dispositivo de navegación para hacerla andar en círculos. Realmente no sé qué tan monstruosa es esa tal Anna Sprengel, pero eso que sostiene es un dispositivo electrónico normal. Podemos redirigirla a un lugar más conveniente para nosotras y luego descubrir cómo evitar que se defienda. La haremos jugar al escondite. ¡¡Es hora de que aprenda lo aterrador que es quedarse estancada en la nieve en una ciudad de alta tecnología de 2.3 millones de personas!!

— Ya veo, — dijo Shokuhou Misaki.

Misaka Mikoto tendría que hacer la parte de esa distracción ya que el combate físico era su especialidad. Todos los involucrados ya sabían que el Mental Out de Shokuhou Misaki no funcionaba con Anna, por lo que la Reina realmente no tenía nada que hacer ahí. Ella solo quería que Mikoto siguiera adelante y se convirtiera en un noble sacrificio que alargaría la vida de ese chico de pelo puntiagudo.

Pero había olvidado algo.

Su desprecio por la otra chica era mutuo.

— Okay, haz tu mejor esfuerzo para hacer de carnada desecharable. Si ella realmente muerde este sexy y dulce bollo, prometo no olvidar nunca tu sacrificio.

— ¡Bwah, espera!? ¡¡E-este es un edificio de 8 pisos!! !!!!! No puedes simplemente lanzarme desde aquí, Misaka-saaaaaaaaaaaaaaaaaaaaan!!!!!!

Después de contar hasta tres, Mikoto arrojó el peso que cargaba como princesa. Shokuhou sintió una extraña sensación de flote, pero en realidad no podía hacer nada más que gritar mientras caía. Y haciendo tanto ruido, todos en el área terminaron mirando hacia la fuente. Eso incluyó a Anna Sprengel que estaba en medio de la multitud.

Y una sonrisa de luna creciente había atravesado su rostro.

Era la cruel sonrisa de un niño pequeño pensando en aplastar el insecto que sostenía entre los dedos.

— Ha ha ☆

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— ¡¡Estoy demasiado harta de que un montón de raritos sin sentido común me usen como un juguete!!

Mientras Shokuhou agitaba sus brazos y piernas, la transmisión de la fuerza debió ser perfecta su cuerpo dio una vuelta en el aire y sus pies aterrizaron limpiamente en la barandilla del paso peatonal.

(¿¡Y-y Misaka-san ni siquiera le ayudó a mi habilidad de aterrizaje!? ¿¡Esa idiota cabeza de músculo realmente estaba tratando de matarme!?)

— Por supuesto que ayudé. Pero lo hice de forma inalámbrica.

Esa respuesta vino del mismo paso peatonal donde estaba Anna.

Estaban a menos de 10 metros de distancia. Misaka Mikoto se agachó para mantener sus ojos a una altura más animal mientras apuntaba al ombligo de la niña. Y cargó con la fuerza suficiente para dislocar la columna vertebral de Anna con una sola tacleada.

Al mismo tiempo, un sonido desconcertante provino de todo el cuerpo de Shokuhou. No, el traje apretado que la cubría estaba siendo controlado eléctricamente.

Saltó de la barandilla, hizo una voltereta con tanta gracia como una bailarina o una patinadora artística, y utilizó la fuerza centrífuga para mover el talón en una patada giratoria. Estaba dirigida a la cara de Anna. Específicamente, a sus ojos.

No necesitaba acertar un golpe limpio.

Mientras cegara a Anna o la obligara a esquivar, crearía la apertura que Mikoto necesitaba.

— ¡Espera! ¿¡Misaka, por qué!?

Shokuhou Misaki finalmente se erizó y gritó por ser utilizada como un peón de sacrificio, pero la niña que aparentaba 10 años extendió una pequeña mano hacia el talón que se aproximaba y tomó casualmente el tobillo de la Reina.

Con un movimiento de su brazo, Shokuhou se transformó en un proyectil para interceptar a Mikoto.

A Mikoto realmente no le importaba. Ella se concentró en su control magnético.

En lugar de atrapar a Shokuhou que volaba mientras giraba como un boomerang defectuoso, Mikoto pisó a la chica (específicamente en esos repugnantes pedazos de carne gemelos en su pecho) para dar un salto hacia adelante.

Esto no produjo un sonido de "boing", ni mejoró su salto de manera notable.

(¿Bromeas?)

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

La chica de cabello rubio miel estaba enojada (y era demasiado novata como para darse cuenta de que debía centrarse en su aterrizaje en este momento), así que sacó un control remoto de TV de su bolso y apuntó a Mikoto.

Esa chica a la que le gustaba ver televisión a pesar de ser la Reina de las redes sociales levantó la voz.

— ¡¡Hay equipos de televisión por aquí, así que puedes dar un beso de despedida a tu vida social después de que te haga quitar la ropa y bailar desnuda, Misaka-saaa!!

— ¡No interfieras! ¡¡Ahora no es el momento!!

Con un pequeño chasquido eléctrico, la cabeza de Mikoto se sacudió a un lado. El Mental Out de la #5 no funcionaba en la #3 siempre que Mikoto lo rechazara. Todo lo que hacía era darle un leve dolor de cabeza.

Sin eso, Mikoto habría chocado contra Anna Sprengel, la habría tirado al suelo y la habría inmovilizado. Siendo una chica adolescente, odiaba tener que ganar usando su peso, pero no había forma de que una niña tan pequeña pudiera liberarse así.

Pero.

Algo hizo arder el aire.

Si Mikoto se hubiera mantenido en su curso anterior, la parte superior de su cuerpo se habría reducido a cenizas antes de llegar a Anna.

Anna no parecía tener ningún tipo de arma especial.

Simplemente había lanzado un beso de una manera extrañamente madura para el tamaño de su cuerpo.

(¿Qué? ¡Esto no es como esa basura que estaba usando antes!)

Las suelas de los zapatos de Mikoto rasparon el suelo del paso peatonal. Había aterrizado un poco al lado de la niña en lugar de encima de ella.

No tuvo la intención de hacer eso y dudaba que con Shokuhou fuera diferente.

Todavía desarmada, Anna se echó a reír.

Cruzó los dedos de una manera extraña para simplemente apretar y soltar el puño.

— Esto es demasiado bueno. Realmente deberían mantener a la chica poco atlética a cargo.

— ¡Yo! ¡No! ¡Soy! ¡¡¡¡Poco atlética!!!!!!

Eso debió ser algo que Shokuhou Misaki se negaba a dejar ser ya que inmediatamente saltó entre lágrimas mientras rodaba y se retorcía en el suelo

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

(porque estaba demasiado concentrada en la venganza como para prepararse para su aterrizaje).

Anna agitó una pequeña mano y dio un paso atrás.

Eso la llevó justo al lado de una pelirroja de preparatoria con un gorro tejido que estaba en el mismo paso peatonal.

— ¡Oh no! ¡Está tomando un rehén!

— Hey.

Pero lo que sucedió después fue una completa sorpresa.

En lugar de apuntar una espada hacia la chica, Anna susurró en su oído.

La chica había estado tratando de ganar más visitas en las redes sociales

filmando la mayor cantidad de fiesta posible, pero no había tenido el coraje de vestirse con un disfraz.

— ¿Escuchaste eso? Una simple estudiante de secundaria está preocupada por ti. ¿No te hace querer morir de vergüenza estando tú en preparatoria?

— ¿Qué?

— ¿Cuánto tiempo planeabas ser una simple camarógrafo mientras caminabas en la nieve sin un paraguas? ¿No te sientes sola ahí parada ajustando el enfoque de la cámara? Es tu teléfono, ¿no deberías estar en el centro de la pantalla? Y tienes un nuevo poder para presumir, ¿no es así? Si tan solo pudieras usar la magia correctamente, podrías derribar la jerarquía ilusoria construida por la ciencia. ¿Y no es este el día perfecto para deshacerte de tus inhibiciones y convertirte en la estrella?

Los susurros de la Sra. Sprengel hicieron que la chica jadeara.

Esas palabras eran como un veneno dulce y de acción lenta.

— \*Suspiro\*. Tal vez mis esperanzas estaban mal colocadas en ti. — Dio el golpe final. — Te vas a sentar aquí sola en Navidad y dejar que ese poder se desperdicie, ¿no? Las personas como tú, que tienen el poder de cambiar su futuro pero se niegan a hacerlo, están condenadas a vivir y morir en la oscuridad.

Esas palabras deben haber tenido un poder hechizante ya que la chica del gorro tejido cambió de opinión de inmediato.

— El poder de un animal de cuatro patas se puede extraer de un solo dedo.

¡Imagina una línea que se extiende desde el centro de tu corazón hasta la punta de tu dedo medio y deja rugir la esencia del fuego!!

Un destello de luz brillante fue seguido por un ruido más parecido a metal fundido que algo quemándose.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Y eso era preciso pues el paso peatonal fue rebanado y derretido.

— ¿Pero qué de-?

— Ah ha ha.

La respuesta de la chica de preparatoria de gorro tejido fue extraña.

Fácilmente podría haberse convertido en una asesina en ese momento, pero era alegría lo que cubría su rostro. Parecía una estudiante de primaria cuyo poder esper había mostrado resultados reales por primera vez.

— ¡Lo hice, lo hice! — Ella mantuvo la palma de su mano apuntando hacia Mikoto y Misaki. — ¡Realmente lo hice! Forcé a la famosa #3 a retroceder. Hey, ¿estabas filmando eso? ¡Una selfie no es suficiente! ¡Esto necesita hacerse viral! ¡Mi poder era real después de todo!!

Mikoto estaba abrumada por lo inusual que era esto, pero luego escuchó algunas risas cada vez más distantes. Anna Sprengel se deslizaba entre la multitud mientras susurraba unas pocas declaraciones a los chicos y chicas a los que les echaba un ojo. Con algunos, ella usó rencor, con otros hablaba de ganar dinero fácil, algunos otros tenían un complejo de inferioridad y algunos deseaban unidad. Eligió las palabras perfectas para abrirse camino en el corazón de cada individuo.

Eso fue todo lo que se necesitó para desatar algo.

Los estudiantes de secundaria y preparatoria que disfrutaban de su Navidad sacaron unos cuantos objetos de sus bolsillos y bolsos. Algunas eran varitas de plástico, otras eran medallones de metal y otras eran tarjetas hechas con una impresora automática de tarjetas de negocios.

Todos gritaron algo, pero Mikoto ya no podía percibir eso como palabras.

Sus voces sacudieron todo el paso peatonal como hinchas en un estadio y sus palabras produjeron rayos de luz, explosiones, lanzas de hielo e incluso formas humanoides que se precipitaron hacia Mikoto como una inundación repentina.

La intuición de Mikoto le dijo que esto era muy malo.

Podía distinguir que estos no eran los poderes esper con los que estaba acostumbrada a lidiar.

Por reflejo trató de saltar con su magnetismo para evadir, pero sintió algo de resistencia en su pierna derecha.

Alguien se aferraba a ella mientras presionaba esos dos pedazos contra su pierna.

La chica realmente tenía lágrimas en los ojos ante la perspectiva de quedarse atrás.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— ¡Qué clase de sirvienta eres, maid violenta? ¡Debes cuidar a tu Reina cuando tiene este tipo de belleza que se ve una vez cada milenio, Misaka-saaaan!!

— ¡Bwah!?

Ella perdió el equilibrio y ambas cayeron de la barandilla y del paso peatonal elevado a su vez.

Pero ese pudo haber sido el mejor movimiento que pudieron haber hecho ya que unos cuantos rayos de luz quemaron el cielo que estaba arriba. Mikoto no podría haber sido más reacia a admitirlo, pero ese bombardeo podría haberla destrozado si hubiera seguido su plan de escape original.

En lugar de caer al suelo, usó el magnetismo para adherirse a la parte inferior del paso peatonal. El movimiento inesperado logró deshacerse de todas las miradas que venían desde arriba y abajo.

— ¿Alguna idea de qué fue eso? — preguntó ella.

— No se trataba de habilidades ordinarias de esper, eso es seguro. Si así fuera, entonces dos Nivel 5 como nosotras no tendrían que escondernos como insectos.

— Estoy de acuerdo, pero eso no es de lo que estaba hablando. Si acabaras con un “poder especial” en tu regazo de la nada, ¿realmente comenzarías a usarlo para matar? Siendo honesta, las palabras de Anna no fueron tan atractivas. De hecho, sería más escéptico ante cualquier oferta hecha por una niña vistiendo un pedazo de tela delgada. ¡Los estafadores normalmente intentan parecer lo más legítimos posible mientras dan una charla de ventas extremadamente calculada! ¿Entonces por qué le funcionó!?

Mikoto le preguntaba a la Nivel 5 con el poder psicológico más fuerte si había habido alguna “interferencia” de por medio.

— Todo lo que hizo fue hablar con ellos. — La Reina rechazó sin rodeos esa idea. Pero, — Eso puede funcionar si ya tienes la información personal de tu objetivo. Específicamente, si ya has investigado todos sus problemas internos, como los complejos de inferioridad, traumas y la tensión mental que necesita catarsis.

— ¿Pero cómo pudo ella...?

Mikoto se detuvo al encontrar la respuesta.

R&C Oculticcs.

Esa enorme compañía de TI había aparecido aparentemente de la nada y recibía solicitudes de adivinación de todo el mundo. Que requería los nombres, géneros, edades, fechas de nacimiento, tipos de sangre y otra información personal importante sobre el solicitante y la persona de la que estaban

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

enamorados. (¿Funcionaba también con sentimientos más platónicos, un jefe que no te gusta o alguien con quien querrías vengarte?) Incluso la razón por la que alguien quería una adivinación era un tesoro de información sobre sus dudas y preocupaciones. Las posibilidades rechazadas y las palabras que querían escuchar de alguien más son un buen indicador de sus cicatrices psicológicas.

A las grandes empresas de TI les encantaba mostrar cómo la información personal era una nueva forma de activo monetizable, pero también hacían todo lo posible para extraerla de las personas sin pagar un centavo, por lo que analizar el historial de navegación de sus usuarios para mostrar los anuncios más efectivos era muy sencillo para ellos. Si profundizas en esas técnicas podrías influir en el mundo mental inmaterial a través del análisis psicológico, puntuar la humanidad de las personas, crear de un culto cibernetico y más.

En otras palabras, podrías desarrollar una clave maestra que no tendría ningún efecto en los otros 7 mil millones de personas, pero que sería cuidadosamente diseñada para remover algo dentro de esa persona y dirigirla hacia una determinada acción. Por supuesto, requería una inversión previa tan masiva que generalmente no valía la pena el esfuerzo.

Pero esta extraordinaria idiota realmente lo había hecho.

Esta tonta había ignorado todas las campanas de advertencia de las personas más sabias y lo había hecho de todos modos por una simple razón: porque podía.

— Por cierto. — La risa cruel de Anna Sprengel llegó desde algún lugar de la multitud. Sonaba como un niño al que nunca se le había enseñado el valor de la vida. — La psicología trata con individuos y grupos. Justo como una única persona corriendo hacia la entrada de una tienda con ofertas o a un concierto inspirará a todos a hacer lo mismo, las acciones de unos pocos se las arreglan para extenderse a un grupo más grande. Siendo claros, controlar un grupo es mucho más fácil que controlar a un individuo.

Mikoto escuchó un ruido pegajoso.

Alzó la guardia contra lo que se avecinaba, pero esa “inundación repentina” de antes no volvió a llegar.

Desconcertada, hackeó una cámara de vigilancia cercana y mostró sus imágenes en la pequeña pantalla de su teléfono.

— ¿Qué demonios?

¿Fue Mikoto o la chica de preparatoria del gorro tejido quien preguntó eso?

La chica que estaba utilizando esa extraña *nueva* técnica conocida como magia se llevó las manos a la boca. Un líquido rojo oscuro goteaba por entre sus

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

dedos. Había demasiado líquido pegajoso goteando hacia al paso peatonal para que esto sea un simple raspón o un corte.

— ¡Eh, eh? Espe- bh. ¡\*Tos, tos, tos!\*! ¿ ¡Que me está pasando!?

Extendió sus manos ensangrentadas con la esperanza de encontrar ayuda, pero nadie se acercó para asistirla. De hecho, los otros chicos y chicas que habían usado lo que (aparentemente) se llamaba magia tosían sangre y estaban colapsando como ella. No, iba más allá de toser sangre. Los vasos sanguíneos en sus cuerpo estaban reventando, marcas azules oscuras de hemorragia interna aparecían en su piel, y algunos de ellos deben haber acabado con los vasos sanguíneos de sus ojos también reventados ya que lo blanco de sus ojos estaba manchado de rojo.

No había respuesta.

Por supuesto, no había tal cosa cuando nadie entendía el mecanismo conocido como magia.

Sus mentes se aferraron a la especulación para escapar del miedo a no saber y esa información sin fundamento inspiró un nuevo odio.

En otras palabras...

— La #3 hizo esto.

Había un profundo resentimiento en sus voces.

Se negaban a admitir su propio miedo, por lo que el resentimiento en sus corazones inspiró agresividad y hostilidad, todo para que pudieran evitar mirar su inminente destino.

Estaban siendo guiados por un miedo invisible.

La civilización había retrocedido a la época en la que a los gérmenes los llamaban la maldición de una bruja. Si se resfriaran por estar afuera en el frío invernal, culparían a Mikoto. Si su garganta se volvía ronca después de gritar demasiado, eso también sería culpa de Mikoto.

— ¡Ella usó ondas EM de alguna manera!

— Así es. ¿¡Por qué más empezarían a reventar nuestros vasos sanguíneos!?

— ¡Es ella o nosotros! ¡¡La electrólisis puede descomponer fácilmente nuestras vitaminas!!

Mikoto tuvo problemas para respirar.

Incluso Shokuhou hizo una pregunta con temor mientras estaba debajo del paso peatonal que tenía carámbanos transparentes colgando.

Tenía duda en sus ojos.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— Dudo seriamente que lo hayas hecho, pero realmente no hiciste nada, ¿cierto?

— No, no tengo idea de qué es esto. ¡Ni siquiera puedo producir eso con mis poderes!

Gritó Mikoto en respuesta, pero eso no lo hizo menos incómodo. Sí, Mikoto y Shokuhou sabían más sobre la situación que cualquiera de los otros estudiantes, pero ni siquiera ellas sabían lo que estaba pasando. Y sin saber eso, no podía estar 100% segura de que no habían causado esto accidentalmente de alguna manera.

Si Kamijou Touma hubiera estado aquí, podría haberlo explicado de inmediato.

Habría dicho que este era el efecto secundario obvio de cuando un esper científico usaba hechizos mágicos. Les diría a esos estudiantes que se detuvieran si querían evitar destruir todos sus vasos sanguíneos y nervios.

Pero la mayoría de las personas que vivían en Ciudad Academia no tenían ese conocimiento.

Y sin el conocimiento para evitar ese daño, solo podrían recurrir a una superstición sin sentido.

Mata a la bruja y todos los problemas del mundo serán resueltos. Rompe la Muramasa porque esa espada está perturbando la paz del mundo. En Occidente y Oriente, siempre ha habido casos de histeria colectiva absurda en los que la gente atacaba a una minoría para adquirir paz mental.

La gente era más aterradora cuando era inspirada por miedo en lugar de ira.

Porque ya no podían decidir por sí mismos si bajar el puño que tenían en alto.

— Oigan, ¿qué hacemos? Ella ya vio quiénes somos. Oh, Dios. Esto es aterrador.

— Cállate. No podemos dar marcha atrás ahora que la pelea comenzó. ¡Si no acabamos con ella, irá tras nosotros en venganza!

— ¡Atrápenla! ¡Antes de que pueda atacar de nuevo! ¡Este ataque invisible puede atravesar los muros de los dormitorios, así que tenemos que matarla ahoraaaaaaa!!

— Misaka-san, — dijo Shokuhou, pero Mikoto se puso en movimiento antes de que terminara. Con la Reina todavía en sus brazos, usó el magnetismo para balancearse por la parte de abajo del paso peatonal como si estuviera en un trapecio. Voló en una gran C para llegar a lo alto justo antes de que el lugar en el que estaban antes fuera llenado de rayos de luz y un gran calor. Esa parte del paso peatonal se derritió y toda la estructura se inclinó como si hubiera perdido balance.

Los ojos de la #5 estaban bien abiertos mientras se aferraba a las caderas de la #3.

— No podremos obtener la vacuna o el antídoto si perdemos de vista a ese monstruo. Y ella destruirá el hospital cuando llegue allí. ¿A dónde fue Anna Sprengel!?

— ¡¡No lo sé!! Pero estas personas cayendo como moscas tienen prioridad en este momento. ¿¡Anna les hizo algo!?

Cada vez que los estudiantes aterrorizados usaban magia, se dañaban más, pero lo confundían con otro ataque misterioso de Misaka Mikoto, se aterrorizaban aún más y se aferraban a la magia nuevamente para deshacerse de ese miedo. Desafortunadamente, nadie aquí podría demostrarles que estaban atrapados en un círculo vicioso.

Kamijou Touma no estaba presente.

Aun así, Misaka Mikoto se centró en lo que tenían que hacer mientras volaba boca abajo por el aire.

Esa bofetada verbal hizo que la Reina tomara su control remoto.

Si.

Anna Sprengel y Misaka Mikoto eran excepciones, pero Mental Out funcionaría bien contra este grupo ordinario de personas ordinarias.

Un solo botón congeló el mundo a su alrededor.

Todos esos chicos y chicas habían estado acortando sus propias vidas con magia de forma parecida a alguien obsesivamente verificando para asegurarse de que había cerrado la puerta antes de salir, pero ahora todos se detuvieron.

La espiral de negatividad se había roto.

Al mismo tiempo, la única persona que aún se movía destacó. Una pequeña forma estaba usando las escaleras para descender del paso peatonal inclinado.

Tenía que ser...

— jjjjjAnna Sprengel!!!!!!

**Parte 9**

— Oh, cielos. Me descubrieron. Esa chica psicológica todavía está llena de sorpresas y mucha diversión. Tal vez solo hacemos buena pareja.

Anna sonrió mientras descendía del paso peatonal cubierto de nieve hacia la multitud en el suelo.

Un empleado de medio tiempo en una bicicleta roja con decoraciones de Santa Claus quedó atrapado en la multitud con un teléfono y una bolsa aislante, presumiblemente después de que alguien ordenó algo a esta área sin pensarlo bien. Estos escudos humanos aparentemente dificultaban los ataques de esas chicas, por lo que la Srita. Sprengel se escabulló por el lado del empleado a medio tiempo y siguió caminando. Estaba empezando a pensar que usar una bicicleta podría ser divertido ya que había visto un puesto de alquiler de bicicletas con temas navideños que tenía un árbol de metal hecho al unir un montón de bicicletas a una puerta giratoria hecha de postes de metal en forma de cruz.

(Estoy segura de que pueden adivinar hacia dónde me dirijo, ¿van a entrar en pánico si llego antes de lo previsto?)

La pequeña niña desnuda tomó su pedazo de tela roja y sonrió fríamente. El peligro de ser su favorito era bastante obvio para ese chico que se acercaba a la muerte debido a un inesperado beso de su parte.

Las espinas de esta rosa dañarían toda la vida a su alrededor.

Atravesó el Distrito 15, que continuó festejando como si estuvieran en Sodoma<sup>35</sup> (lo que no debería ser una gran sorpresa siendo una ciudad construida por Aleister) y se acercó al distrito vecino.

Ese era el Distrito 7.

Pero justo antes de llegar, una estrella fugaz negra cayó hacia su cabeza.

Misaka Mikoto había caído con una espada de arena de hierro hecha al recoger todo el material y transformándolo en una espada que vibraba con una alta frecuencia.

Anna simplemente levantó su pequeña mano.

Pero sus dedos se cruzaron de una manera inusual para simplemente estar extendiendo su mano.

Eso fue suficiente para detener un ataque capaz de atravesar un vagón blindado.

<sup>35</sup> Sodoma- así como Gomorra- fueron ciudades castigadas por dios por alejarse de su palabra en el antiguo testamento donde el libertinaje era algo usual según los textos.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Y esto es insoportablemente aburrido, Misaka Mikoto. Eres un poco interesante cuando estabas difuminando la línea entre la ciencia y la magia con el A.A.A., pero ya no es así. Ahora no eres más que alguien fuerte. Puedes aumentar tus parámetros todo lo que quieras, pero tus movimientos en sí son monótonos. No estoy interesada en un jefe de evento que requiere el equipamiento más fuerte, así que piérdete de una vez.

— ¿¡? Mikoto no esperaba acertar un golpe limpio.

En el instante en que intentó abrirse paso, no fue Anna Sprengel quien fue destruida. Fue uno de los postes metálicos que se encontraban en todos lados en el Distrito 15. Era un puesto de alquiler de bicicletas hecho al unir un montón de bicicletas a postes de metal para formar un árbol.

Una gran nube de nieve se dispersó en el aire alrededor de su punto de aterrizaje.

Grietas desconcertantes atravesaron toda la escalera de metal y hormigón en la que Anna estaba parada. Los postes de metal fueron cortados en pedazos y la niña que aparentaba 10 años se estrelló contra el suelo junto con los restos de las muchas bicicletas.

Eran productos de alquiler, por lo que no tenían nada lujoso como marcos de carbono o aluminio.

Eso significaba que Mikoto podía controlarlas a través del magnetismo.

(No tengo que derrotarla. Si puedo enterrarla bajo todos estos restos y evitar que se mueva, no podrá causar más problemas. Una vez que esté atrapada, ¡¡¡puedo aplicar aún más presión desde todas las direcciones con mi magnetismo para atraparla!!)

— Esto no te llevará a ninguna parte. — Esas palabras dejaron sin piedad los escombros para atravesar el corazón de la chica. — Dije que no estaba interesado en la fuerza bruta. Porque ya sé quién va a ganar en un concurso como ese.

Era como si un volcán hubiera estallado.

Fragmentos de hormigón y barras de refuerzo afiladas se dispersaron en todas direcciones. Misaka Mikoto (y Shokuhou Misaki quien se aferraba a sus caderas) fue mandada a volar. Fueran lanzados en un ángulo alto, por lo que en lugar de caer al suelo, Mikoto puso sus pies en la pared de un edificio cercano para pararse ahí.

— ¿¡Qué... acaba de pasar!?

— Espera, ¿qué es eso?

Traducción JAP-ING: JS06  
Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Las preguntas de Mikoto y Shokuhou eran sutilmente diferentes.

Cuando Mikoto parpadeó y miró de nuevo, notó una figura translúcida junto a Anna Sprengel. Tenía su pequeño puño en alto de una forma que se veía un poco tonta.

¿Qué era eso?

Ella sinceramente no tenía idea.

Parecía una silueta humanoide con más o menos la altura de un hombre adulto, pero tenía grandes alas de cisne que crecían desde su espalda, y toda su cabeza se había transformado la de un halcón, un águila o alguna otra ave de rapiña retorcida. Emitía un brillo platino pálido y no se podría confundir con una persona común. Pero a pesar de la silueta siniestra, un halo brillante se cernía sobre su cabeza devoradora de hombres.

Cualquiera sabría lo que eso simbolizaba.

Incluso los libros ilustrados para niños usaban eso para representar a un ángel.

Mikoto sintió que algo andaba terriblemente mal, sintió asco y rechazo subiendo por su columna vertebral, como si hubiera visto un cadáver podrido lleno de gusanos siendo nombrado el ganador de un concurso de belleza sin nadie para cuestionarlo.

Esa cosa estaba mal.

No se trataba sobre la división entre ciencia y magia. Incluso Mikoto, una devota de la ciencia que no sabía nada de lo oculto, podía decir que esto era blasfemo.

Esa fue la única palabra que pudo pensar para este ser que destrozaba los valores ordinarios de las personas simplemente al existir.

— Aiwass, — susurró sin rodeos la niña cubriendo perezosamente su desnudez con un delgado trozo de tela.



## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

— Ese era su nombre? Mikoto ni siquiera estaba segura de que sus oídos la hubieran escuchado correctamente. Si analizara las frecuencias altas y bajas con un dispositivo auditivo, podría encontrar que se pronunciaba de manera completamente diferente.

En cualquier caso, esto estaba en un nivel completamente diferente.

Incluso podría ser la fuente que compartía su “poder” con el monstruo conocido como Anna Sprengel.

Pero Misaka Mikoto se obligó a sí misma tener una visión positiva de la situación.

— Hicimos que ella sacara esta cosa. Eso significa que logramos romper esa sonrisa confiada suya.

— ¿U-u-um, Misaka-san? Realmente dudo que mi Mental Out vaya a funcionar con ese ángel halcón, así que si no tienes más trabajo para mí, ¿podría volver a la cama de hospital de ese chico y-

— ¡¡Eso significa que la verdadera batalla finalmente ha comenzado!! Vamos por el camino correcto. ¡Si seguimos así, podemos obligar a Anna a usar todo lo que tenga a su disposición!

— iiiii!Por favor, solo déjame ir!!!!!!

La niña las miró desde el suelo.

Ya no estaba sonriendo.

Anna Sprengel habló con ese extraño monstruo a su lado.

Ni siquiera miró hacia ese socio confiable.

— No salgas cuando no te llamo, zoquete. Estás arruinando mi diversión.

Misaka Mikoto se desbordó.

Pensó que su visión se había vuelto completamente roja.

Anna había poseído un medio para ganar desde el principio, pero había elegido no usarlo. Había prolongado la pelea mientras bailaba elegantemente a lo largo de la línea entre la vida y la muerte, como si estuviera tratando de extraer hasta la última gota de sangre.

¿Realmente no tenía otra intención?

¿No tenía un deseo honesto por el que no podía esperar un segundo más para cumplir o la ansiedad de que las cosas nunca volverían a ser lo mismo si lo arruinaba todo? ¿No experimentó una impaciencia u odio tan intenso que perdió el camino? ¿Estaba realmente tan llena de confianza que podía tomar tantos desvíos como quisiera y elegir tantos métodos y opciones como quisiera probar?

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— A pesar de que Mikoto tenía que preocuparse por todas las personas no relacionadas que resultaron heridas, la amenaza inminente para el hospital y los microbios que devoraban la vida de ese chico desde adentro?

— Deja de jugar con nosotros, tu-

Mikoto reunió fuerza en su ceño y apretó los dientes con tanta fuerza que pensó que podrían romperse.

Se preparó para dejar escapar un rugido.

Pero justo antes de que pudiera, la Sra. Sprengel suspiró y dijo algo más.

— Ya que, zoquete, puedo matarlas instantáneamente incluso sin tu ayuda.

### Parte 10

Un temblor ominoso recorrió toda Ciudad Academia.

### Parte 11

El aire ardió y nadie se movía.

Esta era la atmósfera siniestra que se encontraba tras una batalla, donde incluso los cadáveres eran abandonados.

Y en medio de todo ...

— Hm, hm, hm hm.

Una niña cubriendo su piel suave con un pedazo de tela rojo y tarareó desafinada una canción de Navidad.

No se molestó en mirar atrás.

No quedaba nadie para interponerse en su camino, por lo que sus pequeñas piernas cruzaron con calma la frontera de los distritos y entraron en el Distrito

7.

Esa era su base.

Ese hospital se encontraba ahí.

(Vale. Me pregunto si esas pequeñas heroínas inocentes eran conscientes de lo que significa preocuparse por la vida de otra persona. Significa que crees que tu propia vida no está en riesgo y todavía no es tu hora.)

Anna Sprengel siguió las direcciones de su teléfono mientras hablaba en voz alta.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— Creer que eres especial y que no morirás es una forma común de megalomanía en los adolescentes, pero dudo seriamente que el mundo real sea tan amable.

Todos morirían eventualmente.

Pero en la mayoría de los casos, no sabían que se acercaba su hora.

## Entre Líneas 2

Algo salió de su estómago.

Pensó que era vómito, pero resultó ser sangre. Después de hacer salpicar algo del color del jugo de tomate en el lavamanos antimaterial, Kamijou Touma tambaleó hacia atrás.

Con tantos pacientes viviendo en espacios compartidos, se armarían filas para entrar a los baños si fueran los únicos lugares con espejos para arreglarse y lavamanos para lavarse la cara. Por eso los hospitales a menudo tenían estaciones de lavado separadas.

En general se usaban para mantenerse limpio y presentable incluso mientras se estaba hospitalizado.

No estaban hechos para ponerse pálido con desesperación.

— St. Germain agudo, ¿huh? — suspiró Othinus desde su hombro.

La mirada en su pequeño rostro en el espejo decía que no podría llamarse a sí misma dios de la guerra si el color lavamanos fuera suficiente para perturbarla.

El orgullo a menudo podría tomarse como algo negativo, pero también era reconfortante estar rodeado de personas con el conocimiento adecuado de qué hacer en una crisis.

— ¿Sabes lo que me está pasando?

Este era un fenómeno inexplicable hasta donde el análisis científico de Ciudad Academia podía decir. Kamijou Touma confía plenamente en la habilidad del doctor con cara de rana. Ese hombre lo había salvado innumerables veces.

Pero por eso le pesaba tanto que esto fuera demasiado para ese doctor.

Esas chicas de Tokiwadai podrían haber quedado sorprendidas ante su tono de voz. Era inusual que él revelara su debilidad de este modo.

El dios tuerto de 15 cm, que también era su entendedora, dejó escapar un suave suspiro y cruzó las piernas mientras estaba sentada sobre su hombro.

— El Mago St. Germain es una colonia de microbios parásitos. Oh, y no infectará a nadie a menos que se tomen ciertos pasos específicos, por lo que

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

no tienes que preocuparte por eso. Imagino que el propio St. Germain quería evitar diluirse y alterarse difundiéndose indiscriminadamente.

— ...

— Eso significa que St. Germain en sí no tiene fuerza vital para ser utilizada como fuente de poder mágico. Podría ser más fácil de entender desde una perspectiva oriental que una occidental. Sin un cuerpo que contenga los órganos, vasos sanguíneos y nervios, la “energía” no puede circular, y no puede refinar esa energía en poder mágico. Es por eso que St. Germain siempre usaba un cuerpo anfitrión para refinar fuerza vital en poder mágico antes de usar magia. Para un Esper de Ciudad Academia, los efectos secundarios de eso actuarían como un ataque interno que destruye el cuerpo.

Kamijou se limpió sus labios pegajosos con el dorso de la mano, pero sus labios todavía se sentían asquerosos. Miró hacia abajo y descubrió que el dorso de su mano también estaba ensangrentado. La piel se había abierto y el líquido rojo oscuro se estaba asomando.

Incluso después de ver la herida, no sintió dolor.

Probablemente ya tenía demasiadas heridas para distinguir a una sola en particular. Todo su cuerpo se sentía caliente e hinchado y podría haber jurado que había crecido hasta el doble de su tamaño habitual. Se había convertido en una masa de dolor en forma humana.

— El método era diferente, pero esto es más o menos lo mismo que Anna Sprengel está haciendo bajo la apariencia de una compañía gigante de TI, — dijo Othinus. — Los estudiantes de esta ciudad están siendo atacados por conocimiento a través de Internet, mientras que tú eres atacado por un microbio desde dentro, pero en ambos casos, *todo se reduce al tabú de un esper usando magia*.

Oyó un grupo de pasos apurador tras la puerta corrediza. Las enfermeras probablemente estaban corriendo a una habitación después de recibir un llamado.

Encontrar a personas colapsados en sus dormitorios o en las calles y luego transportarlas al hospital ya era bastante difícil, pero el problema no termina ahí. El número de víctimas de R&C Occultics solo continuaría creciendo. Una vez que llegara a cierto punto, era incluso posible que los hospitales dejaran de funcionar.

E incluso después de todo esto, todavía no tenían idea de qué estaba tratando de lograr Anna.

¿Por qué los Rosacrucres querían causar este daño devastador a Ciudad Academia?

(¿Qué se supone que debo hacer?)

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Se cuestionó a sí mismo.

Como mínimo sabía que nada mejoraría si simplemente se quedara ahí esperando. Si no hacía algo mientras todavía podía moverse, se quedaría sin opciones rápidamente.

¿Pero a dónde se suponía que debía ir y qué se suponía que debía hacer ahí?

Abrió el grifo para lavar la sangre roja que parecía haber sido sacada directamente de su expectativa de vida.

— Lo sabrás pronto, — dijo Othinus desde su hombro.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

**Capítulo 3: En el Vacío de Cero - Contact\_6****Parte 1**

— ¡Llegada de emergencia a la entrada 3!

— ¿Otro? ¡Nuestras salas de tratamiento están llenas!

La entrada de emergencias utilizada principalmente por las ambulancias estaba tan tensa que era fácil olvidar que hoy era Navidad. Estas no eran salas de cirugía. Eran salas de tratamiento utilizadas para pruebas simples y realización de primeros auxilios.

Todos debían preguntarse si el hedor a óxido estaba escapando de las habitaciones.

Sabían que todos los que entraban y salían de la habitación y del pasillo habían sido desinfectados de varias maneras, pero el olor todavía parecía permanecer en sus mentes. Así de mala era la situación.

Se podía escuchar una sirena (intencionalmente) inquietante acercándose. Los paramédicos y doctores corrían de un lado a otro. Las personas que entraban y salían se mezclaban como un mazo de cartas disperso por el suelo. Las enfermeras y un vigilante privado tuvieron que echar a un reportero que intentaba usar la confusión para escabullirse y tomar algunas fotos con una cámara oculta.

Si la respiración o la presión arterial de un paciente caían demasiado en las salas de tratamiento, eran trasladados a salas de cirugía. La gran cantidad de salas de tratamiento estaba destinada a proporcionar más atención a casos de menor complejidad para evitar sobrecargar el número limitado de salas de cirugía, pero ya no había ninguna diferencia entre ellas. Si no había una sala de cirugía disponible, un doctor iría a la sala de tratamiento y brindaría la mayor cantidad de tratamiento posible sin violar las regulaciones.

El término “hospital de campaña” estaba en todas sus mentes a pesar de que ninguno de ellos había visto nunca uno real.

— Enserio, ¿qué está pasando hoy? — dijo el doctor con cara de rana y una gran máscara cubriendo la mitad de su rostro.

Podía parecer distanciado de las cosas que sucedían a su alrededor, pero nadie sabía cómo se sentía realmente por dentro. Su capacidad para mantener una condición estable en todo momento demostraba su talento.

No tenían heridas externas evidentes.

Por lo menos, no habían sido apuñalados con un cuchillo ni atropellados por un auto.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Y aun así tenían un daño interno innegable.

Sus vasos sanguíneos y nervios se habían roto.

La causa era desconocida, pero el número de víctimas continuó creciendo y era un milagro que ninguno de ellos hubiera muerto todavía. Inicialmente, el doctor con cara de rana había sospechado una toxina, bacteria o radiación, pero dado que estaba ahí entre ellos sin ningún equipo de protección especial, obviamente no habían encontrado evidencia de ese tipo de riesgo.

(Pero solo los especialistas con el conocimiento adecuado podrían aceptar esa conclusión. La gente habrá visto a todos estos pacientes siendo llevados al hospital después de colapsar en las calles. Espero que esto no inicie ningún rumor dañino.)

Una enfermera recién llegada extendió nerviosamente una bandeja plateada.

— Um, estas son las posesiones del paciente.

Todos aquí eran simplemente personal médico y no pertenecían a Anti-Skill o Judgment, pero cuando una lesión sugería un delito o se encontraba evidencia de uso de drogas ilegales, se les exigía que lo registraran e informaran rápidamente. Eso requería que supieran qué cosas traían sus pacientes.

Especialmente cuando ese paciente estaba inconsciente y necesitaban identificarlo.

— Hm.

Notó algo curioso junto a la billetera y el teléfono.

Era un disco parecido a un portavasos hecho de plástico liso. Estaba dividido en diferentes colores con algunos símbolos tallados, por lo que probablemente tenía algún tipo de significado.

— ¿Hicieron esto con una impresora 3D?

— *Seguimos encontrando cosas como esta,* — dijo la enfermera con un tono casi temeroso en su voz. — ¡Todos tienen estos objetos extraños, como una pequeña calavera o tarjetas con símbolos extraños en ellas! ¿Qué está pasando!?

Mitología, lo oculto, el mundo espiritual.

Si esto tenía que ver con esas cosas, el doctor con cara de rana se preguntó si algo externo a los estudiantes estaba causando que sus poderes se volvieran locos, pero eso no le parecía acertado. En ese caso, deberían haber sido dañados de manera diferente dependiendo de sus poderes: quemaduras por un poder de fuego, heridas telequinéticas por un poder de telequinesis, y así. Era difícil imaginar que eso llevaría a síntomas tan uniformes.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

(Cuando se desconoce la causa, es importante investigar todo lo que ocurrió desde el inicio de los síntomas y reevaluar cada cosa que hicieron.

¿Comenzaron a hacer algo nuevo recientemente o finalmente hicieron algo que habían estado evitando antes? Si dejan de hacer algo en particular y los síntomas desaparecen, entonces puedes estar bastante seguro de que esa era la causa.)

Pero ese método solo convencería al tipo especial de persona que podría ver a otras personas como algo a observar.

Una alegre voz femenina hablaba desde el televisor de pantalla plana en la oficina de vigilancia ubicada al lado de la entrada de ambulancias.

— ¿Te preocupa que la gente te oculte secretos? ¿Te sientes excluido?

Todos tenían miedo.

Y el miedo lleva a las personas a probar cosas que normalmente no harían.

La gente podría llamar ridículas esas cosas en público, pero una vez que nadie estaba mirando, las cosas cambiaban.

— Bien, ¡pues ya no más! Los métodos normales pueden no servirte de nada, pero la magia real puede arreglarlo todo en un santiamén. Si hay algo que deseas saber, investigar o divulgar, entra en R&C Occultics. ¡¡Nuestra gran colección de métodos de adivinación te liberará de esas preocupaciones innecesarias!!

Y ninguna de esas personas tenía idea de que eliminar sus preocupaciones de esa manera solo los convertiría en la próxima víctima.

El ciclo de negatividad nunca terminaría hasta que se conociera la causa del daño, pero R&C Occultics eran quienes controlaron el conocimiento y los datos necesarios para saber eso.

Sin ese conocimiento, nunca terminaría.

De la misma manera en que las empresas de TI y los fabricantes de automóviles mostrarían sus gráficos explicando cómo los autos autónomos reducían drásticamente los accidentes de tránsito, pero no mencionarían el aumento de accidentes causados por ciberataques.

O cómo las tiendas en línea anunciarían qué tan convenientes hacían la vida de todos, pero no mencionarían lo inconveniente que sería todo una vez que todas las tiendas locales cerraban y tu ciudad o pueblo se volvía completamente dependiente de esos servicios.

O por ejemplo cómo las compañías mundiales de alimentos destacarían la forma en la que no utilizaban aditivos o agroquímicos, pero preferían no explicar cómo acabaron con frutas y verduras que se mantenían frescas a pesar de ser casi inquietantemente puras y libres de aditivos.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Las fuentes de información retendrían cualquier información perjudicial para ellos mismos.

Toda la información disponible públicamente estaba sesgada de alguna manera.

Ese era uno de los hechos más básicos de las corporaciones gigantes<sup>36</sup>.

## Parte 2

— Ugh, — gruñó Kamijou Touma.

Le tomó un segundo recordar dónde estaba.

(Oh, claro. Tenía sed, así que salí al pasillo a buscar agua.)

No podía distinguir si sentía dolor o no. Había perdido toda capacidad de juzgar su propio dolor.

Solo tenía una sensación general de que todo su cuerpo estaba hinchado. No sabía exactamente qué significaba eso, pero sabía que había algo mal con él.

Se miró de nuevo. Estaba recostado contra la pared fría del pasillo desierto.

Lentamente trató de alejarse de la pared, pero no pudo hacerlo. No podía moverse, como si la pared lo estuviera absorbiendo.

— Debes estar a tu límite.

— ¿Othi... nus?

— *Te lo dije antes, pero puede que no lo recuerdes por el dolor constante.*

Una pequeña figura sacó su cabeza de su bolsillo. Era el dios de quince centímetros llamada Othinus. La chica de cabello rubio largo y ondulado y un parche en el ojo se subió en su hombro.

— Si este St. Germain agudo realmente ha sido modificado por los Rosacruces como dicen las leyendas, entonces la tecnología de aquí la tendrá muy difícil para curarte completamente. Después de todo, está creciendo más rápido de lo que el Imagine Breaker puede negarlo. Humano, si esto continúa, los microbios también infestará tu mano derecha. Si esperas escapar de la muerte, tendrás que hablar con Anna Sprengel ya que ella te hizo esto.

— ...  
¿Era cierto?

Tal vez era.

<sup>36</sup> Creo que ya he dicho esto antes... peeeeero, no hay tal cosa como el consumo ético bajo el capitalismo, todo está podrido, quémenlo todo.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Pero tenía que preguntar sobre otra cosa antes de continuar basándose en esa suposición.

— ¿Lo sabías?

— ¿Saber qué?

— Que necesito a Anna Sprengel para arreglar esto. ¿Le dijiste eso a alguien más que a mí?

Othinus dejó escapar un pequeño suspiro, pero no dudó en responder.

— Según la conmoción que he visto afuera, Anna parece estar acercándose a este hospital. Ahora, nunca les dije nada, pero Misaka Mikoto y Shokuhou

Misaki descifraron la necesidad de Anna por su cuenta. Aunque no vi ninguna razón para detenerlas.

Lo que siguió fue un ruido sordo.

La mano de Kamijou Touma apretó a Othinus, pero ella no pestañeó.

— ¿Estarás satisfecho una vez que me hayas aplastado?

— Othinus.

— Solo una cosa importa aquí. Anna Sprengel es poderosa y tienes cero posibilidades de ganar si vas contra ella de frente sin pensar bien. — La voz fría del dios de la magia, la guerra y el engaño continuó. -Así que es necesario enviar a otra persona contra ella primero para que revele sus cartas de triunfo antes de que la enfrentes. ¿Desearías que Anti-Skill o Judgment desempeñaran ese papel? Serían masacrados horriblemente. Siendo honesta, realmente no espero que esas dos ganen. No lo sé, pero esas dos Nivel 5 son las únicas candidatas que se me ocurren que tienen alguna posibilidad de permanecer en la pelea el tiempo suficiente antes de perder y aun así salir con vida. Por supuesto, *si lo arruinan será el fin*, pero al menos tienen una oportunidad. Cualquier otro acabaría muerto, sin importar cuánto lo intentara.

De nuevo, es seguro.

— iiiiiiiOthinus!!!!!! — rugió con ira.

Su serie lógica de palabras se detuvo en el acto.

Y después de un rato...

— Nunca hubo forma de evitar por completo que haya daños. Esta era la única opción que dejaba alguna posibilidad de que todos sobrevivieran.

— Este es mi problema.

— Si simplemente hubieras ido a enfrentarla por tu cuenta, habrías sido el primero en morir. Y entonces todo se habría venido abajo. Incluso para esas chicas que están luchando ahora.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Por favor, Othinus.

El dios miró a Kamijou como un niño malhumorado incluso cuando su torso entero estaba siendo apretado por su mano. Era el chico quien tenía los ojos vacilantes de un niño perdido.

— Quiero que me salves, *pero no así*. Sé que he retrocedido varios pasos.

Dijiste que el Imagine Breaker *por sí solo* no es suficiente contrarrestar esto, ¿cierto? Bueno, siempre ha sido así. Siempre he tenido que usar todos los trucos del libro para sobrevivir. Así que por favor. Si alguien tiene que morir, entonces construye un plan alrededor de la idea de que esa persona que soy yo. Entonces estaré de acuerdo al 100%.

— ¿Y si me niego?

— No quiero odiarte.

Esta vez, el dios guardó silencio.

Agachó un poco la cabeza y escondió su rostro detrás del ala de su sombrero de bruja.

Y habló con una voz desvaneciente.

— (Era necesario, pero incluso después de todo esto, todavía “no quieres”, ¿huh? Es ese lado suave tuyo el que obliga a otra persona a tomar las decisiones difíciles, ¿sabes?)

Antes de que Kamijou pudiera preguntarle qué había dicho, hundió los dientes en su pulgar y soltó su agarre.

— ¡Ow!?

— Hmph, humano insolente. No puedes tocar el cuerpo de un dios de esa manera. Quiero decir, sin pedir permiso primero.

Ella usó esa abertura para salir de su mano y se sentó en su muñeca con sus delgadas piernas cruzadas.

— Entiendo tus reglas, pero esa no es razón para abandonar la información que tenemos ahora. Te diré lo que he aprendido sobre Anna Sprengel.

Comencemos con lo que puedes hacer. Sin importar como continúe, esto no puede parar hasta que la derrotes.

Ya había decidido que él mismo iría al campo de batalla.

Esta era su batalla, por lo que desde el principio era el que debería haber estado en peligro.

Pero...

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— Espera. Si Misaka y ... ¿quién era al otra? Como sea, si esas dos están en primera línea, ¿cómo es que las has visto pelear? ¿Intercambiaste correos para poder ver un video en vivo enviado desde sus teléfonos o algo así?

— Ciento idiota que podría mencionar es demasiado pobre para que yo tenga teléfono propio. Y de todos modos no sería muy móvil en mi caso.

Se sintió mal por eso, pero lo que dijo no respondía su pregunta. Othinus era un dios legítimo, pero no podía usar magia por sí misma en su estado actual.

Por alguna razón, ella no podía mirarlo a los ojos.

Como un niño que teme ser regañado. O como a un niño al que se le preguntó quién había roto la ventana cuando estaba escondiendo el hecho de que también había roto el bonsái.

Ella susurró rápidamente mientras sudaba.

— (R&C Occultics ya tiene a todo mundo usando todo tipo de magia inútil, por lo que un dios profesional puede alterar fácilmente sus hechizos mediocres para colocar secretamente un efecto Huginn y Muninn encima<sup>37</sup>. Pero probablemente no debería decirle eso. Definitivamente no puedo dejarle saber que me esparcí por todos lados de esos objetos espirituales de vigilancia hechos con las plumas de cuervo. Digo, el efecto secundario por usar magia igual les va a dar ya sea que altere su hechizo o no, así que no les va a hacer daño, pero simplemente sé que igual se enojará.)

Esta vez, el chico movió su mano un poco más alto.

Kamijou Touma, el God Catcher<sup>38</sup>, apretó la cabeza de Othinus entre el pulgar y el índice.

Era hora del castigo.

La entendedora de quince centímetros se agitó violentamente por un momento debido a la presión sobre sus sienes.

<sup>37</sup> Huginn y Muninn eran los cuervos del dios Odín, recorrían el mundo recopilando información y luego se la pasaban al Dios.

<sup>38</sup> Atrapa-dioses... pero de nuevo suena más cool in english so I'll leave just it as it is.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

**Parte 3**

— Gh, agh.

Un sonido ronco llegó a los oídos de Misaka Mikoto.

Incluso ella se sorprendió de que un sonido como ese pudiera salir de su garganta de 14 años.

(¿No estoy muerta?)

Parecía que no podía acceder a sus recuerdos de lo que sucedió. Era una experiencia rara pero irritante. Era como si su cuerpo enviara una poderosa señal de advertencia diciéndole que abrir la tapa de sus recuerdos destruiría su propio ego.

¿Qué había sucedido?

(¿Qué hizo Anna? ¿Y qué pasó después?)

Su visión era inestable. No saber lo que había sucedido estaba causando un leve pánico dentro de ella. Había algo flasheando frente a sus ojos y sintió un dolor contundente palpitante en sus sienes, pero en realidad nada estaba flasheando - su mente simplemente no podía procesar la escena ante sus ojos. Era como tener una pieza de arte abstracto frente a ella sin que se le dijera cómo interpretarla.

Lentamente trató de levantarse y finalmente se dio cuenta de que algo suave le rodeaba la cabeza.

Era Shokuhou Misaki.

La otra chica aparentemente estaba sentada en el suelo y sosteniéndola contra su pecho.

Casi como si estuviera consolando a un niño pequeño.

— ¿Estás con vida?

— ...

Mikoto se obligó a sacudir la cabeza para concentrarse en la realidad.

— No puedo creer que hayas despertado antes que yo.

— Y yo nunca imaginé que tendría que cuidarte de esta manera. Pero no es que tuviera otra opción. No puedo salvarlo sin usarte para perseguir a Anna, así que estoy dispuesta a hacer cualquier cosa, incluso probar mi habilidad de enfermería.

Estaban en el Distrito 15.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Anna Sprengel no estaba por aquí. Ella ya debió seguir con su camino.

Un olor a quemado llegó a la nariz de Mikoto.

Ella también vio un brillo metálico.

Una masa aplastada y doblada de acero yacía en el suelo, pero no era un vehículo de cuatro ruedas o un avión con una silueta distintiva formada por las alas y la cola. Vio algo que parecía tentáculos de calamar o pulpo y una pintura especial que desparramada en la calle. La tecnología era pegajosa y líquida, recordándole un poco a un cadáver podrido.

Ella tragó saliva.

(¿Qué es eso? ¿Algún tipo de máquina?)

— Ese es el Five Over OS, Model Case: Mental Out.

Las dos chicas estaban escondidas detrás de lo que parecía una pelota de plástico rota con un diámetro de varios metros.

Mikoto se encontraba flácida y sudando a pesar del frío y Shokuhou levantó suavemente una mano por alguna razón.

Las yemas de sus dedos se movieron como si estuviera controlando una marioneta.

Los guantes que llevaba deben haber sido hechos para leer los movimientos de sus dedos.

— ¿Ya has visto la versión #3 que parecía una, Misaka-san? Bueno, esta no es solo la versión #5. *Es otra versión derivada de ahí.* Para aclarar, tomé esto del lado oscuro y se dice que tiene suficiente valor académico para rivalizar conmigo. Nunca imaginé que tendría que sacrificarlo para salvar mi vida de este modo.

Tenían que alcanzar a Anna que había seguido con su camino.

Mikoto se tranquilizó y trató de apartar la cabeza del calor que se sentía tan acogedor como una manta de plumas durante el invierno. Pero su cuerpo se negó a dejar esa comodidad. Su cuerpo, más que su mente, había sido infectado con el temor de que realmente moriría si seguía haciendo esto.

Ella exhaló e hizo una pregunta.

— ¿Qué hacemos ahora?

— ¿Qué más podemos hacer? Lo salvamos. Lo que significa robar algún tipo de método del villano. Y estoy dispuesta a jugar tantas cartas de triunfo como sea necesario como si fuera una niña pequeña para conseguir eso. Entonces, ¿qué tal si saco otra?

Con un ruido contundente, un destello metálico voló desde un lado.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Esta vez era una avispa parásita extraña del tamaño de un automóvil. Sus dos patas delanteras se envolvieron alrededor de Shokuhou Misaki mientras se encontraba oculta detrás de los restos. Mikoto solo pudo ver, pero una vez que se dio cuenta de que estaba a punto de quedarse atrás, rápidamente se aferró a su abdomen de cristal reforzado. La extraña máquina se deslizó por el suelo mientras hacía vibrar rápidamente sus cuatro delgadas alas para alzar el vuelo mientras el resto de su cuerpo seguía inmóvil.

Esta no era la versión derivada.

Era el original Five Over, Model Case: Mental Out.

(Demonios, pensé que esta cosa había sido destruida la vez pasada, pero echo un ojo y descubro que había un juego completo de repuestos. ¡¡No puedes bajar la guardia por un segundo con esta ciudad!!)

El arma militar modelada a partir de una avispa icneumónida<sup>39</sup> voló hacia el cielo creando una trayectoria en forma de V como un bolígrafo rojo que marcando un examen.

La velocidad relativa hizo que la nieve se sintiera mucho más como una tormenta soplando directo en sus caras.

— ¿Sabes a dónde fue Anna? — gritó frenéticamente Mikoto. — Está siguiendo la app de navegación de su teléfono, así que si no la detenemos ahora, se dirigirá directamente al hospital. ¡¡Y lleva menos de media hora llegar desde aquí!!

— Tú te puedes encargar de ese tipo de búsqueda mecánica de la ciudad, Misaka-san. ¡¡Comienza a hackear cámaras de seguridad y teléfonos para encontrarla!!

¿Entonces Shokuhou había alzado vuelo solo para sentir que estaba *haciendo algo?* Podía parecer fría y calculadora, pero este lado de ella le recordaba a Mikoto a *otra persona*. Mikoto sacó su teléfono, pero luego chasqueó la lengua. Encontrar a Anna no iba a ser tan fácil como Shokuhou lo había hecho sonar, pero...

— ¿Algunas de las cámaras tienen cuadros repitiéndose para ocultar a alguien?

— ¿Dónde?

<sup>39</sup> Los insectos de la familia Ichneumonidae son apócrifos con alas anteriores y antenas transversas segmentadas más bien largas. La característica principal de los insectos de esta familia es su abdomen alargado y estrecho, las hembras tienen un ovópositor (igual a un agujón pero se usa para poner huevos en lugar de solo inyectar veneno), los miembros de la subfamilia Ophioninae ponen sus huevos dentro de otros insectos con ese órgano, estos insectos pasan su etapa larvaria devorando al insecto que parasitan desde adentro.

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

— Sigue yendo hacia el este. ¡Ni siquiera está tratando de perdonos, así que está tomando la ruta directa hacia el hospital!

Su vuelo se aceleró.

Si no hubieran sabido hasta dónde seguir, podrían haberla pasado de largo.

Mikoto sacó una moneda de arcade.

Ya estaban en el Distrito 7.

Si Anna realmente se dirigía a donde las chicas pensaban que iba, no podían perder ni un segundo.

— ¡Mantén la altitud y velocidad constantes! ¡¡A ver qué tan bien le sienta un bombardeo aéreo!!

Pero luego la avispa gigante de repente comenzó a detenerse. La ventisca creada por la velocidad relativa cambió de dirección. Cayeron hacia abajo como una marioneta después de cortar sus cuerdas. Los ojos de Mikoto se abrieron mientras se aferraba al aparato.

— ¿¡Qué!? ¿¡se dañó esta cosa!?

— ¡No, es algo más!

Las alas de insecto mecánicas continuaron vibrando tan rápido que producían imágenes residuales. No había daños en la máquina y su rendimiento se mantuvo óptimo. Sin embargo, el arma militar de vanguardia perdió el balance y cayó hacia el suelo.

Mikoto pudo ver la delgada sonrisa de Anna Sprengel.

Ella también sostenía la pequeña palma de su mano en su dirección.

Eso era todo, pero...

— ¿¡Está controlando el aire y la presión atmosférica!?

Los aviones y helicópteros no podían volar a cualquier sitio. Tenían una altitud máxima. Los aparatos que vuelan al interactuar con el aire perderían su poder de vuelo si el aire se hacía demasiado delgado.

Un rugido llegó a los oídos de Mikoto poco después.

Un torbellino localizado atacó el cielo de Ciudad Academia y las luces de y árboles Navidad fueron arrancados del suelo y lanzados hacia arriba como si estuvieran en un levador espacial. El Five Over fue atrapado en él y solo podía caer ahora que había perdido el entorno en el que podía volar.

— ¡¡Gahh!!

Chocaron y la nieve blanca acumulada se dispersó en un estallido.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Habían usado dos super armas como los Five Over sin causar ningún daño real a Anna. Estaban a menos de 200 metros de ella, aunque estaban separadas por unas cuantas bodegas temporales (probablemente bases de drones de entrega) que parecían carpas de circo.

— Bueno, solo tendremos que arreglárnoslas, — murmuró Mikoto mientras se levantaba del suelo.

En una batalla alargada de un anime de robots, los personajes principales se retirarían y volverían a intentarlo en el instante en que se toparan con el más mínimo problema, pero en la realidad, solo el lado con la mayor calidad y cantidad podría escapar de la persecución del enemigo para abandonar el campo de batalla. Si el lado más débil descuidadamente daba la espalda, simplemente serían derribados.

¿Anna Sprengel vendría a ellas?

¿O ignoraría a sus enemigos sobrevivientes y continuaría caminando hacia el hospital?

Misaka Mikoto exhaló y habló.

— Shokuhou, hey tú, la del exceso de grasa.

— ¿Qué quieres, pedazo insípido de carne magra<sup>40</sup>?

— Voy a atacar a Anna de nuevo, así que usa esa abertura para alejarte de aquí y regresar al hospital.

— ¿No lo estás haciendo al revés? Ponerme a mí frente al objetivo no logrará nada. Ya sabemos que Mental Out no funciona en Anna.

— Sí, por eso debes sacar a ese idiota de ese sitio. Si lo llamamos y le decimos, sé que acabarían llegando aquí en lugar de correr. Ya estamos en el Distrito 7 y estamos a solo 20 minutos a pie de ese hospital. — La velocidad con la que Mikoto habló sugería que ni siquiera ella estaba completamente convencida de su idea. — Puede que seas inútil en un combate físico directo, pero te especializas en los mundos más confusos de influencia y conspiraciones, ¿cierto? No me importa cómo lo hagas, solo llévalo a un lugar donde Anna no pueda alcanzarlo. Haré lo que sea necesario para obtener la vacuna o el antídoto. Lo juro. Así que haz que ese idiota evacue. Llévalo fuera de Ciudad Academia si es necesario.

— ¿Estás segura de esto, Misaka-san?

— Por supuesto que no, — escupió ella. Y luego aclaró. — Pero sé que él odiaría ver qué pasaría si no lo hacemos. Si el pacífico hospital es atacado y

<sup>40</sup> La carne magra es carne que no excede el 10% de contenido de grasa; el pollo, el pescado, el conejo, la ternera y algunos cortes de res cumplen esa descripción.

todos los doctores y pacientes resultan heridos mientras él observa, se culpará por ello. Así que debes sacarlo de ese sitio antes de que eso suceda.

Esta no era una pelea para ganar.

Era para evitar un mal sabor después de perder. Su mejor escenario ya estaba muy lejos de ser posible.

Tenían que aceptar que Anna Sprengel era lo suficientemente monstruosa como para cambiar la era moderna.

— Misaka-saaaan. — Shokuhou Misaki suspiró. — No te olvidaré al menos por una semana.

— ¿Oh? Eso es más de lo que esperaba. El mundo podría estar destruido para entonces.

Chocaron los puños y luego se pusieron a trabajar.

Misaka Mikoto se dirigió hacia la pared de un edificio mientras se agachaba y Shokuhou Misaki ordenó a la máquina de combate de avispa icneumónica que la recogiera.

Sin embargo, algo se les había escapado a ambas.

O tal vez nunca tuvieron la oportunidad de evaluar con precisión su ubicación después de hacer un aterrizaje de emergencia causado por la frenada repentina. Merecían ser elogiadas por asegurarse de no aplastar a ninguno de los chicos y chicas que estaban visitando supermercados y tiendas de descuento en Navidad para comprar soba o mochi para el Año Nuevo.

En otras palabras, ¿qué pasaría si hubieran aterrizado en la línea directa entre la posición actual de Anna y el hospital?

Un deslumbrante destello de luz atravesó las bodegas temporales justo en el medio.

Habían sido descuidadas.

Ese orbe de metal de 2 o 3 metros que podía producir el más antiguo lo-que-sea ya era una amenaza demasiado grande, pero Mikoto y Shokuhou habían sido atacadas con algo más después. No habían pensado en qué había sido esa luz. Y en un choque entre poderes sobrenaturales, dejar cualquier brecha en tu comprensión equivaldría al suicidio.

No se les dio el tiempo suficiente para analizar lo que había sucedido. Justo como una audiencia entretenida por el acto del mago escénico, no pudieron distinguir la verdad de lo que estaban viendo a pesar de tenerlo frente a sus narices.

Incluso ver claramente se hizo difícil.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Shokuhou Misaki habría muerto si la avispa icneumónica Five Over no hubiera dejado su control y hubiera protegido automáticamente a su usuario. Fue doblada, aplastada y empujada hacia atrás mientras contrarrestaba esa fuerza. El grueso escudo casi aplastó al humano que debía proteger. Un fragmento de metal arrancado rozó la mejilla de la Reina mientras ella se deslizaba sobre su trasero. Un corte recorría su mejilla como si alguien la hubiera cortado con una cuchilla.

La silueta de avispa icneumónica quedó destrozada.

Ya no podía volar y probablemente ni siquiera podía caminar.

Pero Shokuhou no tenía tiempo de preocuparse por eso. Las cosas eran aún peores. Si fueran aplastadas aquí, su plan para "aprovechar al máximo su derrota" también se vendría abajo. Podía ver ese sólido pilar colapsando ante sus ojos.

Como estaban tan cerca del hospital, una ambulancia con sirenas a todo volumen tuvo que evitar el "obstáculo" que se encontraba tirado a un lado de la carretera.

En otras palabras...

— ¿Misaka...-saaan? — llamó Shokuhou desde detrás del metal aplastado.

No hubo respuesta.

La otra chica parecía un gato que fue atropellado por un auto. Estaba acostada de lado y ni siquiera giró la cabeza hacia Shokuhou. El único movimiento era su corto cabello castaño ondeando débilmente en el frío viento decembrino. La nieve blanca caía sobre ella y comenzaba a acumularse de manera tan uniforme y cruel.

Y Shokuhou además escuchó unos pasos tranquilos.

*Ella* se acercaba.

— ¡¡Misaka-saaan!!

Aún no hubo respuesta.

La chica que había jurado que encontraría la vacuna o el antídoto ahora yacía tirada a un lado de la calle.

Las desconcertantes sirenas apretaron el corazón de Shokuhou.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

**Parte 4**

— Hm, hm, hm hm.

Alguien tarareaba suavemente en el pasillo del hospital.

*A pesar de que un ominoso temblor acababa de sacudir el hospital.*

Una chica de corta estatura tenía un brazo enyesado y un parche cuadrado sobre su ojo derecho mientras arrastraba un stand de metal con una botella de solución intravenosa transparente. Esa chica de corte bob en pijama debe haber estado impaciente ya que estaba caminando en las pantuflas del hospital. Pero se topó con un chico cuando dio la vuelta en la esquina.

Y con la frente aún colocada contra el pecho de Kamijou Touma, la chica conocida como Maidono Hoshimi habló en voz baja.

— (Parece que te serviría un ayuda. No sé lo que estás tratando de hacer, pero si simplemente abres la salida de emergencia, se activará una alarma en la estación de enfermería. Si quieres escapar de forma segura, harías bien en obtener la ayuda de una profesional.)

— ...

Se habían herido mutuamente durante su intensa batalla en víspera de navidad, pero Maidono claramente estaba exagerando sus propias heridas. Él seguramente podría ser juzgado como culpable por golpear a una chica, pero ciertamente no recordaba haberle roto el brazo o haberle sacado uno de los ojos.

Esta era su forma de camuflaje en la que elegía el disfraz más llamativo para las circunstancias para evitar que alguien recordara cómo se veía. Esta profesional del lado oscuro había eliminado todos los detalles notables fuera de ser una “paciente hospitalizada”.

En ese sentido, Maidono Hoshimi era un nombre falso y su nombre real aún era desconocido, pero una criminal sospechosa como ella debería haber estado encerrado en una habitación de hospital con rejas en las ventanas. Era tan grande la emergencia como para que ella estuviera caminando libre de este modo.

— (Te debo una), — susurró la chica de corte bob. — (Y pensé que sería mejor devolverte el favor antes de que comience mi juicio. De seguro igual me van a acusar con toneladas de delitos adicionales, entonces, ¿qué diferencia hacen uno o dos crímenes a estas altura? ¿cierto? Te ayudaré a escapar.)

Kamijou agradeció la oferta.

El hospital estaba abarrotado por la confusión debido a la afluencia casi constante de pacientes de emergencia. Pero incluso así, los doctores o las enfermeras seguramente detendrían a un paciente en tan mal estado como él

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

si intentaba salir por la entrada principal. Lo restringirían físicamente y lo arrastrarían de regreso a su habitación. Por eso había decidido usar la salida de emergencia, pero Maidono dijo que la ruta también tenía riesgos.

Sin embargo.

Kamijou Touma colocó suavemente sus manos sobre los pequeños hombros de la chica en pijama.

Y lentamente la empujó para apartarla.

— No tienes que hacerlo.

— No te entiendo.

— Ibas a abandonar el lado oscuro, ¿no es así? — Él se agachó a la altura de sus ojos. — Esto es como ponerse a dieta. Si decides dejar de hacer algo, tienes *adquirir* el hábito de no hacerlo. Si vas de un lado a otro todo el tiempo porque “Tengo que hacerlo” o “esta es una excepción”, nadie creerá que realmente quieras parar. Es como un asesino en serie que insiste en que se detendrá mañana o la próxima semana mientras continúa matando personas.

— ...  
— Escúchame, es tu vida.

Su misterioso sangrado no se había detenido.

Sentía que podía toser un poco de sangre en cualquier momento si bajaba la guardia.

Pero aun así se negaba a tomar esa mano extendida.

— Usa tu poder para ti misma. Estabas harta de ensuciarte las manos por alguien más, ¿cierto? No puedes usar palillos, pero decidiste creer que aún puedes vivir una vida normal y comenzar a progresar nuevamente, ¿cierto? Entonces no puedes hacer esto. No puedes volver al lado oscuro, Maidono. Vivir una vida honesta no es fácil. La vida muchas veces no es justa y está llena de decepciones, así que si conoces algunos trucos, definitivamente es más fácil usarlos. Pero decidiste que ya no vas a seguir haciendo eso, ¿cierto? Esa fue tu decisión. Entonces vive esa vida. Es tu vida, así que debes ponerte en primer lugar y dar lo mejor de ti con las reglas que tú misma elegiste.

El rostro de la chica se distorsionó.

Justo como un niño pequeño que se había separado de su madre en un gran parque de diversiones.

— Por primera vez. — Pasó un momento y ella pareció estar conteniendo la respiración. — Por primera vez, encontré a alguien a quien realmente quería servir. Pensé que podría volverme enloquecer una vez más antes de quedar tras las rejas.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Como dije antes, la vida muchas veces no es justa y está llena de decepciones. Pero eso no significa que no todo es permisible. Esta es una buena oportunidad para aprender a mostrar autocontrol.

Él sonrió y le secó las lágrimas con el pulgar.

Estaba seguro de que ella estaría bien ahora.

Si Anna Sprengel estaba iba tras él, no podía permitir que el hospital quedara atrapado en el fuego cruzado.

De la misma forma en la que Maidono tenía una vida que vivir, Kamijou tenía su propia forma de vivir su vida.

Apretó el silbato que llevaba alrededor del cuello a pesar de que no podía recordar de dónde venía.

— Me voy, — dijo mientras abría la salida de emergencia con el hombro.

## Parte 5

Una explosión sonó en la distancia.

La alarma de incendios enlazada a la salida de emergencia comenzó a sonar y Kamijou Touma bajó corriendo las escaleras mientras apenas podía mantenerse de pie. Todavía técnicamente todavía estaba dentro del edificio, pero la calefacción era menos efectiva aquí. El siniestro frío se sintió como la presencia invisible de la muerte acechando para tomar su corazón.

Si lo fueran a descubrir, lo inmovilizarían.

Podrían estar actuando en buena voluntad, pero la presencia del chico en el hospital atraería a Anna Sprengel. Si eso sucediera, todos los pacientes de emergencia llevados al borde de la muerte por R&C Occultics serían asesinados por Anna.

Tenía que evitar eso a toda costa.

Pero incluso su sensación de dolor le estaba fallando, la ensordecedora alarma perturbaba sus sentidos, y las escaleras nunca parecían cambiar, sin importar cuántos pisos bajaba. En poco tiempo, fue envuelto por una sensación como si estuviera caminando sobre nubes esponjosas. La luz pareció difuminarse y el sonido se distorsionó. Perdió la noción de en qué piso estaba.

Y en medio de todo, escuchó una voz.

— Parece que estas en problemas.

No había nadie ahí hace un momento.

Al menos confiaba en que sabía eso.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

La voz soprano se oía claramente. Como la voz aguda de un niño, era difícil juzgar si era un niño o una niña. O tal vez había sido modificada

intencionalmente para ese fin. Kamijou, por supuesto, no la reconoció. Levantó la vista de nuevo, pero realmente no podía ver a una persona recostada contra la pared. Solo pudo ver una silueta vaga.

Lo siguiente que supo fue que todo el ruido ensordecedor había desaparecido.

La alarma de incendios y el siniestro retumbar del exterior habían desaparecido.

¿Esas cosas se habían detenido o sus sentidos se habían apagado? No tenía idea. En este sitio, estaba rodeado de un silencio tan grande que le dolía los oídos.

Por lo menos, esta persona no parecía tener la intención de capturarlo.

Cuando pasó por delante de esa persona y descendió el siguiente tramo de escaleras, encontró la misma figura esperándolo allí.

Esto podría no ser real

Miró el letrero del número del piso. Lo tenía en su campo de visión, pero el significado del número nunca llegó a su mente.

— No querer involucrar a Maidono Hoshimi tiene sentido, pero eso no cambia el hecho de que no hay esperanza para ti si continúas como vas.

Kamijou Touma colocó su mano derecha a un lado de su cabeza.

La figura parecía estar riendo.

— Oh, yo no soy St. Germain.

Bajó otro tramo de escaleras.

La figura lo estaba esperando nuevamente. Comenzó a preguntarse si la escalera continuaría para siempre y nunca podría escapar de la prisión en espiral sin el permiso de este chico (?).

Kamijou finalmente se detuvo e hizo una pregunta.

— ¿Quién eres tú?

— Lo siento, supongo que mi apariencia no sirve como explicación, ¿cierto? Es posible que al menos hayas escuchado mi nombre, pero no debería asumirlo tal cosa. Probablemente debería presentarme desde cero.

La luz se hacía borrosa incluso cuando miraba directamente a la figura.

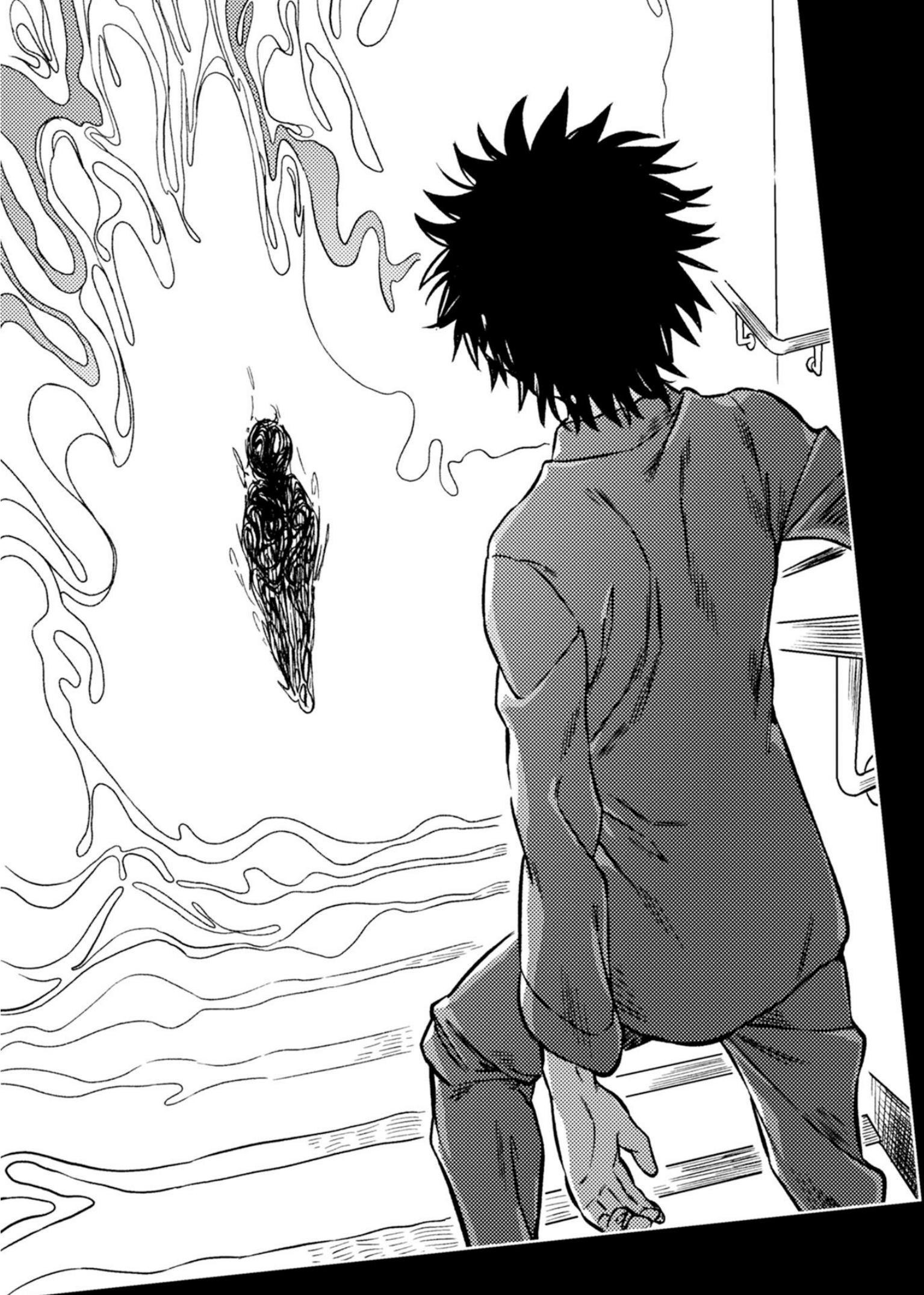
Incluso la silueta era difícil de distinguir, como si fuera una escena filmada con una cámara fuera de foco.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness



Sintió un apretón en su corazón.

— ¿Era realmente él, o era alguien más?

— ¿Por qué estás aquí?

— Para hacer lo de siempre. Lo de siempre para mí, por supuesto.

Esa respuesta parecía probar su legitimidad.

El #1 Accelerator, la #3 Misaka Mikoto, y todos los demás conocidos como

Nivel 5 creaban un mundo único propio. Puede haber estado en su imaginación, pero Kamijou así lo sentía. Chocar con ellos conllevaba la misma presión que ser llevado a ver una película de acción o de suspenso.

— Ahora, ¿qué poder te gustaría? Puedo dártelo. Pero no estoy muy orgulloso de eso ya que no puedo decir que realmente puedo “crear” ese poder.

Si no se mantenía firme, se dejaría convencer por eso.

Se detendría para cuestionar su presencia en el mundo de una película de guerra o de suspenso donde la vida de las personas se usaba con tanta facilidad como los pañuelos de una caja.

Aihana Etsu parecía estar sonriendo amargamente.

Kamijou en realidad no podía ver su rostro, pero podía distinguirlo por su aura.

— En realidad no puedo hacer tanto. La naturaleza de mi poder implica que no puedo traer justicia por mi cuenta. Así que siempre estoy pensando a quién debo apoyar para asegurar que ganen los buenos. Por eso dejo que otros usen el nombre de Aihana Etsu.

— ¿De qué estás hablando?

— No eres una buena persona, — declaró sin rodeos. — Por eso evité entrar en contacto antes, pero parece que apoyarte es la mejor opción disponible.

R&C Occultics, esa mutación que ha tenido lugar dentro de la ciencia, está desgarrando rápidamente el mundo centrado alrededor de Ciudad Academia.

Parece que apoyarte con mi poder es la única forma de combatirlo.

Este era el #6 de Ciudad Academia.

A Kamijou se le ofrecía el poder de uno de los Nivel 5 oficialmente reconocidos por la ciudad.

— Ahora, imagina el tú que deseas ser. Imagina tu yo ideal.

Una distorsión corrió por la voz de esa persona borrosa.

En cierto modo, este podría ser el poder más deseado en esta era. La era moderna priorizaba la eficiencia y la rentabilidad sobre todo lo demás, por lo que nadie tenía que ir a una prueba de valor o explorar un viejo edificio

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

abandonado solo. Con el servicio de streaming de una página de video, todos podrían experimentar con seguridad la aventura que alguien más había publicado. Siempre que haya alguien corriendo hacia una muerte segura con cámara en mano, millones más podrían compartir con seguridad la misma emoción y catarsis. Eso era lo que exigía la era moderna.

No era necesario poner ningún esfuerzo de tu parte.

Podrías ignorar todos los riesgos.

Solo necesitabas un servicio que proporcionara inmediatamente el resultado final.

— Puedes ser esa versión de ti mismo. Ahora, *te prestaré a Aihana Etsu*.

— ...

— Por ejemplo. — La persona con el rostro indistinguible apuntó al centro del pecho de Kamijou Touma con su dedo índice. — ¿Te gustaría saber qué significado tiene ese silbato? ¿Estás interesado en restaurar tus recuerdos perdidos? Puedes hacerlo, siempre que prepares las condiciones necesarias en esta ciudad.

El #6 estaba sonriendo.

Kamijou Touma sabía eso.

— Generalmente no doy este tipo de pistas porque mis sugerencias solo limitan la imaginación de la gente. Pero, bueno, te prometo que este poder es más conveniente que el de Rensa. Y debes sentir que estás fallando en más áreas.

Ya debes haberte dado cuenta de que tu mano derecha por sí sola no es suficiente para seguir adelante. Debes saber que ir allá en tu condición actual solo hará que te maten.

Cualquiera podría transformarse instantáneamente en protagonista, sin necesidad del molesto entrenamiento o las subidas de nivel que se requieren.

Kamijou Touma contuvo el aliento y sacudió la cabeza.

— No quiero.

— ¿Por qué no?

— No es asunto tuyo.

— Esta es mi decisión. ¿Qué te hace creer que tienes derecho a rechazarme?

Kamijou casi sonrió amargamente ante eso.

Este realmente era uno de los Nivel 5 elegidos. Siempre eran terriblemente arrogantes *cuando hacían lo correcto*. De la misma forma en que la #3 había destruido tantísimos laboratorios para proteger sus clones y de la misma forma en que el #1 había decidido deshacerse del lado oscuro por su cuenta.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— Dime — dijo Kamijou.

— Sí?

— No eres Maidono Hoshimi, quien fue llevada al límite por otra persona.

Parece que estás disfrutando tu vida bastante, así que tal vez sea incorrecto de mi parte preocuparme porque te involucres en mis asuntos. — escupió Kamijou con una mirada que no le había mostrado a esa chica insegura. — Pero estás empezando a hacerme enojar. No me gusta la forma en la que rechazas todas mis posibilidades simplemente diciendo que desde el principio que no puedo resolver esto por mi cuenta. Es como si nos estuvieras menospreciando todos, ya que no somos más que muñecos con los que puedes jugar... Eres el ejemplo perfecto de lo que no debería ser un Nivel 5. Y el hecho de que sinceramente creas que estás actuando por nuestro bien lo empeora aún más.

— Esto es asunto nuestro. No estamos luchando para entretenerte.

Esto era lo contrario.

Era lo mismo que le había dicho a Maidono Hoshimi, pero visto desde la dirección opuesta.

Él estaba dando un ejemplo de la ira que se suponía que sentirías al enterarte que tu vida estaba siendo utilizada para los propósitos de otra persona. Fue porque Kamijou Touma se sentía así que había rechazado la ayuda de Maidono. Fue porque se sentía así que había decidido cortar todos los lazos con ella a pesar de saber que su ayuda sería cada vez más conveniente cada vez que dependiera de ella.

— Deja de poner la cámara, dar algo de ayuda y publicar una versión editada de la historia en algún sitio de videos para que parezcas exitoso, maldito mirón. ¿Me prestarás a Aihana Etsu? No me hagas reír. Si quieres cambiar el mundo, hazlo tú mismo. No importa cuál sea tu poder. No importa que seas un Nivel 0 o un maestro sin poderes, todos siguen haciendo lo que pueden para combatir las cruelezas que ven en su vida. Cambiar el mundo requiere de alguien que no tenga miedo de salir lastimado, pero esa persona no eres tú.

Sus pies estaban inestables.

Caería si alguien lo empujara con el dedo. En realidad, ni siquiera podría seguir en pie sin tener algo en que apoyarse. E incluso si estuviera en plena forma, ir de frente contra uno de los Nivel 5 de Ciudad Academia parecía un suicidio.

Pero aun así lo dijo.

Kamijou Touma dio sus razones mientras extendía su puño derecho.

— Y si aún no lo entiendes, entonces eres solo un obstáculo a superar. Seguiré moviéndome, Aihana Etsu, incluso si eso significa pasarte por encima.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Morirás.

— Lo sé — dijo Kamijou Touma.

Por alguna razón, la voz del #6 había cambiado ligeramente.

Casi como si estuvieran recordando una historia de múltiples fracasos previos.

— Si sigues así, seguramente morirás. Ya sea que corras al campo de batalla o te acurruques aquí, no durarás mucho. No importa qué elijas, el villano reirá al último. Tu destrucción ha sido predeterminada.

— ¿Y qué?

Temía morir. Estaba aterrado.

Siguió sonriendo para que los demás no se dieran cuenta y había evitado confiar en nadie más, pero esas palabras que le había revelado al doctor no eran mentira. Fue él quien dijo que tenía miedo.

Pero.

Este era un asunto diferente.

— Hice una elección que nunca debería haber hecho, — dijo el # 6. — Siendo honesto, *nunca debería involucrarme con un hipócrita como tú que se niega a hacer una elección*, pero estoy aquí de igual manera porque tengo razones para creer que debo actuar, incluso si eso significa violar mis propios principios.

Sin embargo tu insistes en permanecer sin cambios. Insistes en caminar por tu camino extremadamente contradictorio donde hablas sin parar sobre la bondad de la naturaleza humana pero no puedes abandonar la violencia de tu puño.

Eres como alguien que se niega a evacuar cuando la lava de una erupción volcánica se acerca a tu ciudad al pie de la montaña y en lugar de huir mira al reloj, esperando caminar a la escuela como todos los días. Y es por eso que vas a morir. Simplemente estás repitiendo el mismo patrón una y otra vez.

— Si quieres tomar el control de mi vida, aprieta el puño, Aihana Etsu. Tus palabras no llegarán a nadie si te niegas a dar un solo paso fuera de tu zona segura.

Oyó un suave chasquido de lengua.

El #6 debe haberse percatado de que ninguna de las partes iba a ceder.

La voz de soprano sin género de repente se transformó en algo aterradoramente profundo.

Y él (?) apretó su puño.

— ¿Qué tan testarudo puedes ser? Si tanto quieres tu desgracia, entonces ve y muere.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Después de un ruido sordo, uno de los dos se derrumbó y el otro bajó lentamente las escaleras. Las escaleras interminables en espiral habían desaparecido ahora. Llegaron al primer piso sorprendentemente rápido mientras contaban los tramos de escalera.

El vencedor dejó escapar un suspiro y habló.

— ¿Ves, Aihana Etsu? ¿Fue tan difícil?

El #6 sabía que no quedaría nadie para detener a Kamijou Touma si fuera derrotado.

Sin embargo, había apretado el puño para “convencerlo”.

Había sido una especie de ritual.

Pelear una batalla que sabía que iba a perder había sido un ritual para que Kamijou siguiera adelante. Ese sujeto de élite acomodado en su zona segura había dado un único paso fuera de sus métodos usuales. Fue Aihana quien dijo que su poder como Nivel 5 #6 no era adecuado para el combate directo.

Kamijou Touma solo pudo sonreír mientras salía tras rechazar los métodos de otra persona y pisotear sus preocupaciones por él.

Sintió el frío penetrante y la cortina blanca de nieve bloqueó su vista. Los doctores profesionales con conocimientos especializados habían negado con la cabeza y dicho que no podían ayudarlo ahí afuera, pero esta era la libertad que había elegido para sí mismo.

Esta era su vida.

Así que ahora solo le quedaba una opción: ganar.

## Parte 6

Shokuhou Misaki hizo tensó su expresión mientras estaba a cubierto.

Ella gruñó y sacudió su largo cabello rubio miel. Estaba sentada en el suelo y recostada contra un muro de concreto. Incluso un niño debería saber que el frío podría congelar su piel sobre la pared, pero estaba demasiado preocupada como para siquiera considerar ese riesgo.

Misaka Mikoto había sido sacada de la pelea.

Se había quedado sin su combatiente directa. Sabía que no tenían opciones, pero tampoco podía pedir que volvieran a empezar.

Levantó la vista mientras seguía recostada contra el muro. El muro parecía pertenecer a una tienda departamental. En lugar del tipo de tienda elegante a la que irías de compras, esta estaba directamente conectada a una estación de tren más o menos grande. Tal vez podrías llamarlo supermercado vertical.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

También había otro muro en ese sitio.

Ella se estaba escondiendo detrás de una superarma parcialmente hecha trizas.

El Five Over, Model Case: Mental Out se había venido abajo. Ella estaba conteniendo la respiración y perdiéndose en sus pensamientos mientras se ocultaba detrás de ese aparato con forma de avispa icneumónida. El sonido, el calor y el color blanco la tenían aterrada. Pues no entendía cómo funcionaba Anna. Por ejemplo, ¿quién podría decir que no podía detectar el dióxido de carbono?

(Cinco minutos.)

No tenía ningún plan.

Podía incluso podía ver el techo del hospital desde ahí. El chico de pelo puntiagudo, las chicas clon que estaban en tratamiento y los muchos otros pacientes y trabajadores que allí se encontraban. Cualquier opción que permitiera que ese monstruo llegara al hospital estaba fuera de discusión.

Incluso quería tomar el antídoto o la vacuna, tenía que hacerlo de manera segura.

Y esa seguridad la incluía a ella, Kamijou e incluso a todas las demás personas. La Reina de Tokiwadai realmente no era tan compasiva, pero iba a seguir las reglas de ese chico por hoy. Todo tenía que hacerse de acuerdo a eso.

(No le tomará ni cinco minutos llegar al hospital a pie. Incluso si logro sacarlo de ahí ahora, aún podría vernos e ir tras nosotros. Por no mencionar nuestras huellas en la nieve.)

Y además de eso, estaba la fuerza de Anna Sprengel. Ella era increíblemente poderosa. Shokuhou odiaba admitirlo, pero no era una persona a quien pudiera superar con su Mental Out # 5 por sí misma. No podía vencerla y ni siquiera podía escapar de ella.

Eso estaba escrito en piedra.

No importaba cuánto pudiera rezar, no podía cambiar ese hecho.

Así que sabía muy bien que si iba a unirse de nuevo a la pelea, *necesitaba la ayuda de alguien o de algo más*.

Lo primero que se le vino a la mente fue la cosa estaba usando como escudo.

(Nunca he tocado esa cosa antes, así que me asusta la facilidad con la que hizo caso. Este traje no te apoya jugando con tu cabeza, ¿verdad?)

Sostenía un control remoto en su mano dominante, pero movía los dedos de su otra mano como si estuviera manipulando una marioneta invisible. Incluso ella

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

estaba confundida por la fluidez con la que sus dedos se movían independientemente el uno del otro.

Sin embargo, el arma en sí había sido reducida parcialmente a escombros.

El Five Over podía volar a toda velocidad mientras la sostenía. A lo sumo, podría correr por el suelo arrastrando sus deformadas piezas. Eso sería como pedirle a Anna que te dispare.

(Y eso significa...)

Dejó escapar un fuerte suspiro, sacó su espejo y lo usó para echar un vistazo mientras seguía a cubierto.

Misaka Mikoto permanecía inmóvil.

Todavía estaba tirada en el suelo con el viento frío azotando su flequillo castaño y su falda corta. Shokuhou no podía ver su rostro, por lo que realmente no podía distinguir si la chica estaba consciente o no.

Estaban a solo unos metros de distancia, pero esos pocos metros de espacio descubierto eran una barrera mortal en este momento.

Sería asesinada en el instante en que saliera.

Un milímetro y un kilómetro no hacían ninguna diferencia. Tenía que asumir que estaba parada en un precipicio y que dar un paso adelante significaría ser devorada por las enormes fauces de la muerte.

Mikoto estaba del otro lado.

Ningún ser vivo podría alcanzarla ahora.

(Argh, Misaka-san es quien se supone que debe venir inclinándose ante mí y pidiéndome que la acoja bajo mi paraguas. ¡Así no habría ningún riesgo para mí! Y si estuviera despierta y fuera capaz de aceptar la autoridad de la hermosa reina, podría ignorar sus sólidas defensas y controlarla. ¡Pero ella rechazará mis órdenes mientras esté inconsciente!)

Shokuhou escuchó unos pasos calmados.

Rápidamente retiró el espejo antes de confirmar qué los había causado.

El enemigo debe haberse percatado de su presencia.

Ella era una maestra del otro lado.

Para un miembro de los vivos, ella era la personificación de la muerte que los arrastraría a la oscuridad.

En otras palabras, esa era la mismísima Anna Sprengel. Shokuhou dudaba que pudiera ser pasada por alto simplemente conteniendo la respiración a cubierto.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Sin mencionar que Anna solo había cazado a aquellos que se habían metido en su camino al hospital. Mikoto y Shokuhou no habían sido atacadas porque eran Nivel 5. Habían sido atacadas *simplemente resultaba* que se encontraban en el camino recto entre Anna y el hospital.

Anna continuaría sin importar quién se interpusiera en su camino.

Aplastaría y destrozaría todo lo que se encontrara en ese camino invisible.

— No hay tiempo.

Ya era sorprendente que Shokuhou siguiera con vida. Y si Anna ya no estaba interesada en ella, probablemente la ignoraría si se fuera. Pero un “probablemente” no le servía en este momento. Si Anna extendía una de sus pequeñas mano hacia su espalda por capricho, ese sería su fin.

Ella quería algo que realmente pudiera hacer.

Algo que distraería a Anna Sprengel lo suficiente como para crear una abertura para que ella escapara.

Enviar lo que quedaba del Five Over sería la mayor estupidez. Incluso si apenas proporcionaba un mínimo de defensa, igual estaría arrojando su único escudo. Sin mencionar que su velocidad estaba severamente restringida ya que ni siquiera tenía todas sus patas. Anna podría esquivarlo moviéndose un poco hacia un lado, o podría hacerlo estallar con un ataque propio si así lo quisiera... Y si ese ataque atravesara la máquina, también golpearía a Shokuhou detrás de ella.

(Eso solo deja una opción.)

La mirada en los ojos de Shokuhou Misaki se hizo más fría.

Ahora estaban más helados que la nieve.

Este era el rostro de la Reina de la camarilla más grande de Tokiwadai. Era el aspecto de quien derribó a tantos rivales y gobernaba en un mundo de influencias donde los ideales bonitos no eran suficientes.

Su mente racional proporcionó una respuesta fría.

(Usar a Misaka-san sería el método más fácil y seguro.)

Anna solo estaba interesada en ese chico de preparatoria de pelo puntiagudo.

No estaba interesada en Mikoto, pero de seguro sería algo cautelosa con esa luchadora física clasificada como #3. Ya había hecho un movimiento para defenderse y contraatacar a la chica, así incluso si Anna era consciente o no, había decidido que la #3 requería más atención que la #5 cuyo poder no la afectaba para nada.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

El poder de la #5 para controlar mentes no funcionaba en la #3 que podía controlar la electricidad.

No funcionaba, pero Shokuhou sabía que Mikoto reaccionaría con un dolor de cabeza al rechazar la orden.

Shokuhou hizo girar su control remoto en su mano mientras permanecía bajo cubierto.

(Si uso todo mi poder, ¿su cuerpo de sacudirá incluso estando inconsciente?)

Era su habilidad para colocar esta opción en la mesa sin dudarlo lo que la convertía en la Reina.

Las ideas de las personas no eran puntos diferentes; Eran una corriente continua. Si reduces tus opciones desde antes basándote en tabúes o lo que parecería razonable, cortarías tu acceso a más inspiración. Las personas que hacían cosas que otros no podían, generalmente eran un desastre dentro de sus cabezas. Había vislumbrado la mente de unos cuantos monstruos de ese tipo, así que lo entendí mejor que nadie.

(Y una vez que Anna mire a Misaka-san en el suelo, usaré el Five Over para escapar. No espero que me proteja, pero tengo una oportunidad de evadir el ataque si todo el metal y silicio dentro de esta cosa desvía el ataque solo un poco. Esa sería mi mejor opción.)

Existen varias maneras de usar una máquina sin vida, incluso si sus especificaciones no son suficientes.

E incluso los humanos con vida propia podrían ser utilizados para sobrevivir si abandonas tu moral.

— ...  
Se recostó contra la máquina destrozada y miró hacia el blanco cielo como si tratara de liberarse de su corazón humano.

La Reina de Tokiwadai suspiró lenta y profundamente.

Unas cuantas docenas de opciones pasaron por su cabeza, pero no pudo encontrar una con mejores probabilidades de supervivencia.

(Estoy empezando a sentirme tonta por ponerle tanto esfuerzo a esto. No sé cómo funciona este enemigo, pero seguramente está haciendo trampa.)

Rápidamente se quedó sin fuerza.

Y a pesar de relajarse, su cuerpo se sentía horriblemente pesado.

(Además, ¿por qué estoy haciendo tanto para ayudar a Misaka-san y por qué me siento tan culpable por considerar esto? ¿Desde cuándo somos tan buenas amigas? Ni siquiera está en mi camarilla. No tengo ninguna obligación real de

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

velar por ella. Si me doy la vuelta y corro, el hospital está justo ahí. Y si puedo sacarlo de ese sitio, entonces el hospital no será atacado.)

Si no consiguiera la vacuna, el antídoto o lo que sea que sirva de cura, huir solo significaría esperar a que Kamijou Touma muera.

Y sus propias probabilidades de éxito eran extremadamente bajas.

Eran bajas, pero no inexistentes.

(Probablemente solo pueda usar el Five Over medio destruido solo una vez más).

Aquí es donde aparece el lado frío de la Reina de Tokiwadai reflejado en su rostro.

(Entonces debería dejar a Misaka-san aquí y escapar por el momento. Y cuando esa sádica de Anna Sprengel decida atacar a Misaka-san mientras está indefensa, puedo embestirla con el Five Over, o....)

Intentar salvar a Misaka Mikoto aquí no serviría de nada.

Eso solo haría que todos murieran.

Pero abandonarla podría abrir la puerta para salvar a algunas personas.

— En momentos como este...

Shokuhou Misaki, como todos, tenía líneas que se negaba a cruzar.

Por ejemplo, nunca comería una hamburguesa llena de ingredientes artificiales, incluso si estuviera atrapada en una montaña nevada en pleno invierno. Tenía otras reglas como esa que realmente apreciaba. ¿Pero se supone que estaba siguiendo las reglas de ese chico por hoy?

Sin embargo...

— *Desapareceré de sus recuerdos, no sin importa qué haga, es extremadamente molesto*, pero tiene un lado positivo. No importa cómo resulte esto, no me guardará rencor ni criticará mis acciones.

Escuchó otra pisada en el calle nevada.

No habría una manifestación de orgullo ni una advertencia final misericordiosa. Anna Sprengel era como un tren de carga. Ella simplemente llegaba y seguía con su camino. Atravesaría a cualquiera que se interpusiera sin pensarlo dos veces, incluso si era la #3 o la #5.

Ahora estaba cerca.

Si se acercara más, el plan para distraerla no funcionaría. Shokuhou debía escapar en una dirección diferente de la de la distracción, por lo que no podía

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

tener a Anna lo suficientemente cerca como para matarlas a las dos con un solo ataque.

Ella podría escapar ahora mismo.

Había un callejón entre las dos grandes tiendas departamentales y el siguiente edificio. Si se escabullía ocultándose tras el Five Over, podría escapar sin que Anna se diera cuenta.

— Misaka-san.

Esta era la respuesta más lógica.

Su voz se había vuelto más fría que la de una máquina.

Sostenía un control remoto en su mano derecha y controlaba el Five Over con su mano izquierda. Sostenía su única opción en su cabeza para ahogar intencionalmente el ruido que ahí había.

La palabra “responsabilidad” apareció en el fondo de su mente.

La Reina de Tokiwadai tragó saliva y se decidió.

— No te olvidaré al menos por una semana.

Se escuchó un violento estallido de chispas eléctricas.

Algo se movió.

Los ojos de Anna Sprengel se apartaron de su destino por un instante.

— ¿Oh?

Sonaba complacida.

Un momento después, el Five Over, *Model Case: Mental Out a penas en pie, embistió directamente a la Sra. Sprengel.*

— ¡¡Tch!! ¡¡No puedo creerlo!! — gritó Shokuhou Misaki mientras daba brincos en lugar de correr.

Escuchó un choque aún peor que el de un accidente automovilístico, pero esa masa de varias toneladas no valía nada contra el ese pequeño cuerpo parecía de una niña de 10 años.

La luz surgió en un estallido y fue mandado a volar como un trapo viejo en menos de un segundo.

Incluso con el apoyo del traje, simplemente no había tiempo suficiente para recoger a Misaka Mikoto y cargarla como princesa mientras saltaba a la azotea de algún edificio.

Y es por eso que decidió centrarse en el control remoto en su mano derecha.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Lo como una estaca como una estaca y con él golpeó la sien derecha de Misaka Mikoto mientras la chica yacía inmóvil en el suelo con una fina capa de nieve blanca acumulándose sobre ella.

— ¡Despierta de una vez! — soltó un rugido. — !!!!!Misaka-saan!!!!!!

El Mental Out de Shokuhou no llegaría al cerebro de la #3 sin el permiso de Mikoto, pero sabía que le daría un fuerte dolor de cabeza.

*¿Qué tal si pudiera sacudir la mente de Mikoto lo suficiente como para despertarla?*

No había garantía de que esto funcionaría.

No era más que una mala apuesta basada completamente en especulación.

No, era un deseo al que se aferraba para escapar de la, mucho más cruel, otra opción.

— ¿¡Gah!?

Alguien gruñó, pero no era Misaka Mikoto.

Un impacto contundente había llegado a la Reina #5 desde el costado mientras ella se encontraba sobre la otra chica para protegerla. La protección del traje era suficiente para detener un impacto de bala, pero este golpe la dejó sin aliento. Su visión se alteró y no pudo prepararse para aterrizar, por lo que terminó rodando sobre el frío asfalto.

Había recibido una patada en el costado.

Le tomó unos segundos darse cuenta de ese simple hecho. Como fuera que hubiese pasado, Anna Sprengel ahora estaba de piel al lado de Mikoto.

Shokuhou no tenía tiempo de comprobar qué había sido del Five Over. Estaba teniendo problemas para respirar y comenzaba a ahogarse. Trató de mover sus brazos y piernas, pero solo pudieron convulsionar. Un cuerpo tan pequeño no debería haber sido capaz de hacer un ataque como ese.

— Las artes marciales orientales son bien conocidas por darle uso a la fuerza vital que circula por el cuerpo, — dijo Anna como si fuera algún tipo de broma. Probablemente solo pareció que estaba pateando un balón de fútbol. — Pero el Sephiroth occidental también corresponde con el cuerpo humano. Es posible centrarse en los canales que conectan las esferas para lanzar un golpe o una patada que obstruya ese flujo de energía. Hi-yah ☆

— jj\*Tos\*, ahh!!

Shokuhou no podía respirar. Los vasos sanguíneos en sus sienes estaban palpitando, pero ese no era el problema real. Se dio cuenta de que algún tipo de circulación invisible pero importante había sido obstruido.

Anna Sprengel bajó el pequeño pie que había levantado para imitar algo.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Lo colocó encima de la sien derecha de Misaka Mikoto.

Shokuhou creyó haber escuchado el sonido de un cráneo a punto de ser aplastado, pero sabía que tenía que estar imaginándolo. No había forma de forma de que un sonido como ese pudiera escucharse desde fuera del cuerpo de esa forma. Y aun así...

Lo había arruinado.

Su apuesta había fallado.

Había puesto toda su fuerza en su Mental Out, pero no logró despertar a Misaka Mikoto.

— O tal vez no?

— Ah... kh.

Un pie estaba pisando la cabeza de Misaka Mikoto, pero sus párpados se abrieron de repente. Ella no podía hacer nada, pero dirigió sus ojos hacia donde Shokuhou Misaki estaba tirada.

— Corre... sal de aquí. Date prisa.

— ...

— Se supone que eres la Reina de corazón negro que debe huir y sacar a ese idiota del hospital, ¿cierto? Entonces deja de actuar así. Tienes que abandonarme. Vete y encuentra una manera de robar la vacuna o el antídoto controlando a un esper más útil que yo. ¿No habíamos quedado en eso?

El desagradable sonido se hizo más fuerte.

Mikoto hizo un expresión como si le clavaran un pico de metal en la sien, pero aun así seguía gritando a todo pulmón.

— ¡Así que levántate! ¡¡Levántate y lárgate de aquí, Shokuhou!!

Escuchar eso realmente hizo enojar a Shokuhou.

Todavía estaba temblando demasiado para ponerse de pie, pero apretó los dientes y apretó su control remoto. Se arrastró lo mejor que pudo solo con sus manos.

Pero no para huir.

Se arrastró hacia Misaka Mikoto.

— No voy a... hacer eso, Misaka-saaaan.

La hacía enojar que Mikoto no entendiera algo tan simple. Parecía que nunca podrían ponerse de acuerdo, ni siquiera mientras decían lo mismo.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Sí, no tengo obligación de salvarte. Sí, abandonarte y huir probablemente sería la opción más eficiente, lógica y que me traería más felicidad.

Anna no hizo nada.

Pero en lugar de darles tiempo para hablar, ella simplemente no parecía interesada. Y eso estaba bien. Shokuhou no necesitaba el permiso de nadie para arrastrarse por el suelo y desafiar esta situación.

— Pero si hiciera eso, él se pondría triste.

Y así lo dijo.

Sin importarle quién estaba escuchando.

— ¡¡Sería bueno tener una molestia menos y esto podría abrirme un futuro feliz junto a él!! ¡¡Pero se pondría triste si te aplastaran la cabeza!! Sí, detesto esto con todo mi ser, pero mis circunstancias no importan en este momento. ¡Él podría olvidarse de mí y nunca sentir enojo u odio contra mí por haberte abandonado! ¡¡Pero yo voy a recordar lo que hice!! !!!!!¡Y estoy harta de guardarle secretos!!!!!!

Ella se arrastró y se arrastró y se arrastró.

Y agarró la pierna de Anna Sprengel. Anna tenía el pequeño cuerpo de una niña de 10 años, pero era tan sólida como una vieja máquina.

— Ya, ya, — dijo Anna. — Esto no es propio de ti. ¿No se supone que eres más como yo?

— Eso lo sé. — Cubierta de nieve y barro, Shokuhou respondió con una sonrisa a esa voz burlona. Escupió palabras llenas de autodesprecio. — Sé que soy una mala persona. Sé que rompo mis propias reglas todo el tiempo para lograr mis metas y luego uso mi poder para ocultar lo que hice. Como dije, romperé mis propias reglas para lograr lo que quiero.

— ...

— Así que haré cualquier cosa por él.

Se las arregló para sacar solo un poco de fuerza.

Descubrió que aún podía moverse.

— Y nunca haré nada que lo haga llorar. Él salvó mi vida, así que protegeré el mundo que le permite vivir con una sonrisa en su rostro. !!!!!¡Esa es mi regla #1 y está por encima de cuestiones de bien y mal!!!!!!

Pero la Reina de Tokiwadai no creía que pudiera mover a Anna ni un milímetro.

En su lugar, movió su mano dominante para tomar su control remoto y apuntarlo a la cabeza de Misaka Mikoto de nuevo.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— Si estás consciente, déjame entrar. — Apretó los dientes y levantó la voz.  
¡¡¡Siquieres luchar para salvarlo, entonces préstame tu fuerza!!!!!!

Anulación del dolor, respiración regulada, consumo de emergencia de las reservas de agua y grasa del cuerpo, eliminación de las restricciones físicas provocadas por el miedo, apagón de los limitadores musculares, reiteradas experiencias de éxito, mayor poder de procesamiento sensorial, mejoras de la memoria temporal y aumento de la capacidad análisis.

El control remoto llenó el cerebro de Misaka Mikoto con todas las lagunas de la neurociencia, como fuerza mejorada, cámara lenta, experiencia extracorpórea y tu vida pasando frente a tus ojos en una experiencia cercana a la muerte.

Shokuhou no le ordenó que realizara ninguna acción específica.

Pues Mikoto tenía mejores instintos de combate.

La mano derecha de Mikoto se retorció de manera antinatural. La nieve que la arropaba como una maldición fue sacudida. Parecía estar apretando suavemente el puño, pero no estaba preparando un puñetazo. Tenía una moneda arcade sobre la uña de su pulgar.

Ra un ataque similar a un uppercut dirigido a la mandíbula de Anna.

La Railgun a quemarropa crujió con electricidad mientras se preparaba para ser lanzada.

— Whoops, — dijo Anna en voz baja.

Shokuhou fue alzada cuando el pequeño pie salió de la sien de Mikoto arrastrando con ella la parte superior del cuerpo de la chica rubia.

Estaba funcionando.

Habían distraído a Anna Sprengel. Había levantado la guardia aunque fuera un poco. Bien podría haberles dicho que todo iba de acuerdo al plan.

Y...

— Deja eso.

Por solo instante no pudieron alcanzarla.

La visión de Shokuhou se hizo borrosa mientras caía directamente hacia abajo. Le tomó un segundo darse cuenta qué había sucedido.

En un acto verdaderamente despiadado, Anna dejó caer el pie que había levantado para aplastar la mano derecha de Mikoto.

Ella robó toda la fuerza del brazo de la chica y enterró su muñeca en el suelo frío. La moneda de arcade rebotó en el asfalto con un tintineo sólido.

No fue suficiente.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Sus sentimientos no fueron suficientes para rechazar la amenaza terriblemente real ante ellas.

El ruido de algo siendo aplastado vino de la muñeca derecha debajo del pie de Anna.

— Perdieron el camino. — Anna habló como si estuviera viendo a un par de tontos que luchaban con todas sus fuerzas para sobrevivir en una tormenta de nieve, pero en realidad solo deambulan en círculos. — Ya sea ajedrez o carreras de caballos, lo más importante a la hora de ganar un juego es seguir una sola estrategia. Solo perderán la concentración si cambian de estrategia cada vez que empiecen a perder. Esto no conducirá a una inesperada victoria sorpresa. Solo acelerará su muy predecible camino hacia el fracaso.

— Alguien como tú no.... no entendería, — dijo Shokuhou Misaki como si la estuviera maldiciendo.

En lugar de aferrada, estaba atascada en esa pierna. Como una hoja seca atrapada en tu abrigo en un día de invierno.

Pero ella aún tenía algo que decir.

— He sido consistente desde el principio. Pero no podrías verlo ya que siempre te pones a ti misma en primer lugar.

— Oh, estoy tan celosa. ¿Es así como una adolescente inmadura ve el mundo?

Luego siguió un golpe contundente.

Ese pie parecía pertenecer a una niña pequeña, pero Shokuhou voló por el aire cuando la pateó como un balón de fútbol. Si no fuera por el traje especial, sus órganos o columna podrían haberse roto. La chica de cabello rubio miel rodó por el suelo y luego sintió miedo por una razón distinta al dolor o la falta de oxígeno.

El objetivo estaba justo ahí.

Habían llegado a la puerta principal de un cierto hospital.

— Cero minutos para su destino.

El teléfono en la mano de Anna terminó mecánicamente y sin piedad su cuenta regresiva.

La niña rio.

— Todavía tienes delirios sobre la importancia de los lazos con los demás, ¿no? Hace mucho que me volví fría ante tales cosas.

Esa fue efectivamente su última advertencia.

Las manecillas del reloj no se detendrían. No habían logrado atraer el interés de Anna. Ella iba a seguir caminando de acuerdo con su cronograma mientras

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

aplastaba y mataba todo lo que se interponía en su camino. La barra del cruce ferroviario había bajado, por lo que todos sabían lo que le pasaría a cualquiera lo suficientemente tonto como para no salir de las vías.

Habían desafiado el tren de carga con nada más que frágiles cuerpos humanos.

Este fue el resultado.

Y aun así.

¿Quién fue la primera en notar que algo no estaba bien?

¿Fue Shokuhou Misaki, Misaka Mikoto... o Anna Sprengel?

El golpe que habían previsto nunca llegó.

La chica que no parecía tener más de 10 años había desviado su mirada con su pequeña pierna aún en alto.

Pero así no era como se suponía que iban a salir las cosas.

Anna Sprengel estaba siguiendo su cronograma. Todo lo que se atravesara en el camino moriría. Probablemente solo había una persona que podía atraer su interés lo suficiente como para cambiar eso.

Pero esa persona era la última que querían que estuviera aquí.

Las chicas habían desgastado sus vidas mientras seguían luchando para evitar exactamente eso.

Ese silbato había sido un regalo sin mayor significado, pero la #5 se lo había dado como para decirle que era su turno de salvarlo. Incluso si ella era la única que aún recordaba lo que había sucedido la primera ocasión. Incluso así, ella quería hacer aquello por lo que él había arriesgado su vida.

La soledad podría matar.

Pero aún podrías ser salvado si alguien extendiera su mano.

Había pensado que hoy era el día en que lo compensaría por haberle enseñado eso.

Y aun así.

— Hola.

Ella escuchó esa voz.

Se encontraba en tan mal estado que no debería haber estado de pie.

Probablemente ni siquiera podría recordar que había olvidado quién era la chica de cabello rubio miel.

Sin embargo, aquí estaba.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Como si dijera que siempre sería él quien la salvaría.

— Deja ir a esa chica, Anna Sprengel.

— Ah.

Shokuhou Misaki giró la cabeza mientras apenas podía moverse.

Y vio algo más allá de la nieve silenciosa.

— Ahh.

Lo que vio allí parecía rechazar todo lo que habían hecho.

Ella debería haberse enojado.

Debería tener la cara roja, gritar hasta que se le desgarrara la garganta y sacudir sus extremidades. ¿Por qué se habían sacrificado tanto si iba a terminar así? ¿Cuál era el punto de su sangre derramada, su dolor y su miedo?

Aún no le habían robado la vacuna o el antídoto a Anna. Si le hicieran el relevo ahora, sabía que nunca conseguirían ningún medio para salvar a ese chico.

Porque él nunca se pondría a sí mismo en primer lugar ni siquiera por un segundo y solo se concentraría en salvar a las dos chicas. ¡Pero hacer eso significaría que todos sus esfuerzos anteriores habían sido en vano!

Y aun así.

(¿Por qué?)

La Nivel 5 #5 de Ciudad Academia no sintió ira. La Reina de Tokiwadai no estaba para nada molesta por su esfuerzo desperdiciado.

Como nada más que una chica normal, debe haberlo aceptado en algún lugar de su corazón.

(¡Por qué me siento feliz de que todo se haya venido debajo de esta manera!?)  
(¡Soy tan estúpida!!)

No tenía lógica, pero Kamijou Touma estaba parado ahí.

**Parte 7**

— ¿Hm?

Anna Sprengel volvió a inclinar la cabeza.

Ella sacudió suavemente la nieve de su pie. Ella no estaba interesada en nada de eso, así que dio un paso adelante para dejarlo atrás.

Se dirigió hacia el chico de preparatoria de pelo puntiagudo llamado Kamijou Touma.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— Aiwass.

E hizo un ataque.

Con esa única palabra, demostró que las reglas de la batalla habían cambiado de cuando estaba jugando con al #3 y #5. Una figura translúcida ahora se encontraba junto a la niña. Era un ángel extraño con alas de cisne y cabeza de halcón.

La Sra. Sprengel mantuvo los ojos directamente al frente.

Su mirada estaba fija en cierta persona. La cábala Dorada había enviado una gran cantidad de cartas desde Inglaterra a la lejana Alemania en su búsqueda.

Sin saber cuán aterradora era realmente su mirada.

Puso una mano sobre una cadera que aún no había desarrollado ninguna curva y se puso a reír.

— ¿Y qué esperas lograr aquí? El St. Germain que te di debería haber comenzado a disolver tu ego a este punto.

— ...

Kamijou Touma no respondió.

Simplemente apretó su puño derecho con el cuerpo aún inclinado hacia un lado.

Anna dejó escapar un suspiro de decepción.

(Quería devolverte a lo que eras antes de que Aleister te pusiera las manos encima.)

No había ira en sus ojos.

No había nada allí.

Tenía el aspecto de alguien que había perdido todo interés en otra persona.

(Y una vez que te desgastaras hasta el extremo, quería ver qué parte de ti está vinculada a ese poder sobrenatural. Estoy cansado de dar explicaciones. Las sesiones de preguntas y respuestas no tienen ningún sentido. El intercambio de palabras solo distorsiona la verdad y difunde información corrupta sin valor. Así que quería dominar esto por mi cuenta. Quería ver cuánto podía entender una persona cuando entraba en contacto con lo sobrenatural con cero conocimiento previo.)

— Pero después de convertirte en una masa de dolor y haber pisoteado tu ego hasta el punto de que no puedes encadenar tus recuerdos de manera

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

coherente, ¿todo lo que queda es una máquina que salva personas? Ya vi ese acto hace unos 2000 años<sup>41</sup>.

Este fue el resultado de haberlo optimizado.

Era el resultado, ¿pero era la respuesta?

Anna Sprengel sacudió su cabeza.

No dio un paso más.

No pudo mantener su interés. Simplemente chasqueó sus pequeños dedos.

Su objetivo era Kamijou Touma, pero no mostró ninguna preocupación por nada a su alrededor. La expresión de su rostro decía que no le importaba en lo más mínimo si esto también destrozaba el hospital detrás de él.

— Es hora de morir, alma débil a merced de tu propio poder. No atraer mi interés cuenta como nada más que un cero, y eso no lo puedo perdonar. Pero decepcionarme te da una calificación negativa. Eso garantiza la muerte.

El santo ángel guardián rugió.

La distancia entre ellos no importaba. Si blandía esos brazos equipados con garras afiladas, el cuerpo de Kamijou Touma sería aplastado hasta el punto de quedar irreconocible. E incluso si lo desviaba con el poder de su mano derecha, su final llegaría al ser atacado por esas enormes alas. Las dos tijeras se cerraron ante él como un campo invisible de muerte. El Imagine Breaker era útil, pero no podía lidiar con múltiples ataques simultáneos.

Y.

Pero.

Ambos ataques del Santo Ángel Guardián Aiwass fueron desviados.

La nieve voló por el aire.

Al igual que las plumas del ángel.

— ¿?

La gran Anna Sprengel arrugó su frente en confusión. No era mucho, pero la situación había superado sus expectativas. El enorme tren de carga debería haber aplastado todo a su paso, pero había comenzado a descarrilarse.

(¿Qué?)

El Imagine Breaker por sí solo no era suficiente para manejar múltiples ataques simultáneos.

<sup>41</sup> ¿Acaba de comparar a Kamijou con Jesucristo? Nota de Kaiser. - Si...esto puede causar una que otra controversia.

Podría haber bloqueado las garras o las alas, el que no bloqueara llegaría a él y lo destrozaría.

(¿Qué fue eso? ¿Usó el Imagine Breaker para redirigir la magia destruida hacia el otro ataque, como mandando la hoja rota de la espada contra la punta de la lanza? No, esto fue algo más.)

— No me digas.

Las grandes garras y las alas de ángel habían sido desviadas exactamente en el mismo momento.

Una de color rojo oscuro goteaba desde la comisura de sus labios.

Él ya había estado ignorando su sangrado, pero la causa del sangrado era lo que importaba.

¿Qué tal sí?

¿Qué tal si Kamijou Touma estuviera centrado en *todas* las piezas del tablero de juego?

Al observar cómo había llegado hasta aquí, la identidad de los ataques duales se hizo evidente. Al convertirse en enemigo de este chico, la mayor amenaza no era el poder de su mano derecha o su inspirada técnica de combate que parecía demasiado grande para un simple chico de preparatoria.

Anna Sprengel había “optimizado” a ese chico quitándole todo lo que le habían dado para que pudiera ver lo que quedaba.

Y su esencia había sido revelada aquí.

En este caso, explicaba los ataques duales.

— ¡Usaste magia!? ¡Al hacerte aliado del St. Germain que te implante!?

## Parte 8

En realidad, Kamijou Touma solo podía ver la mitad de la escena ante sus ojos.

Ese había sido el caso incluso en su camino hasta aquí.

— \*Jadeo, jadeo\*.

Había bajado las escaleras de emergencia del hospital y entrado al patio.

Allí había perdido el equilibrio y había colapsado.

Sus dedos temblorosos estaban tomando el silbato que se deslizaba por la nieve.

No podía recordar cuándo lo había recibido. Ni siquiera podía recordar si lo había elegido o si alguien se lo había dado. Pero cuando lo apretaba en su

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

mano, sentía que la fuerza llenaba el núcleo de su cuerpo por alguna razón.

Esa fuerza cálida que lo impulsaba lo ayudó a luchar contra el frío aire invernal.

A pesar de que su Imagine Breaker debía negar todos los poderes sobrenaturales, ya fueran buenos o malos.

— ...

Una vez más logró ponerse de pie mientras se aferraba a un poste de luz.

Sus pies resbalaron en la nieve, pero logró comenzar a caminar nuevamente.

Nada de lo que entraba en sus ojos u oídos logró llegar a su mente. Su cuerpo no era más que dolor y calor febril. No podía evitar sentir que se había hinchado al doble de su tamaño habitual.

— Hey.

Y puede haber sido por eso que se había enfocado en lo que había dentro de su mente.

— Quizás esto es todo lo que eres ahora. Perdiste tu cuerpo, tomaste la forma de microbios y solo puedes hacer algo disfrazándote de elixir de la vida para entrar en la boca de las personas. Puede para este punto seas más un fenómeno que una persona.

Fue solo un susurro, pero trataba de comunicarse con alguien.

Él era el único en ese sitio. Ninguna enfermera o guardia había venido corriendo a buscar al fugitivo cuando sonó la alarma de incendios. Pero eso no significaba que nadie estaba escuchando.

Lo sabía.

Había un oyente esperando dentro de él.

— Pero también eres un mago, ¿no?

Sí, Kamijou Touma había estado luchando todo este tiempo.

Pero no contra el dolor de sus heridas. Había mantenido esta conversación todo su tiempo en el hospital.

Todo para que pudiera abrir la puerta a alguien que había estado sufriendo por mucho más tiempo.

Había rechazado a Maidono Hoshimi. Había golpeado a Aihana Etsu.

Porque este era *nuestro problema* y no podía permitir que alguien ajeno se involucrara.

No había estado hablando con un mero accesorio. Había *otro* actor en el escenario que compartiría su destino.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Alguien que podría abrirse camino a través de la lucha.

— Eres un mago que grabó un nombre mágico en su corazón y comenzó ese camino por sus propios motivos, ¿cierto? ¿Entonces qué era lo que querías hacer en ese entonces? Te ayudaré, St. Germain. Terminemos este *tonto juego de pretensiones*. Si hay algo que quieras hacer, entonces te prestaré mi cuerpo.

St. Germain efectivamente había destruido su cuerpo desde adentro como parte del plan de Anna. Ese era un hecho innegable.

Pero.

¿Había sido el resultado de la malicia o las malas intenciones de St. Germain?

¿Había demostrado algún tipo de emociones oscuras? La respuesta era no.

Anna Sprengel quería hacerle daño, así que no había nada de la voluntad humana de St. Germain de por medio.

¿¡Qué tal si ese mago causara daño solo por estar ahí pero nunca hubiera querido hacer nada de esto?

¿Era St. Germain realmente un enemigo al que había que oponerse?

Kamijou no podía responder esa pregunta.

Así que todo lo que tenía que hacer era preguntar.

— ...

La respuesta no llegó en la forma de una voz física creada a partir de la vibración del aire.

El St. Germain agudo había infectado todo su cuerpo, por lo que debe haber alcanzado los nervios o las células cerebrales del niño.

Fuera como fuese que funcionara, ahí había una voluntad clara.

Una voluntad con creencias completamente diferentes a Kamijou Touma - una voluntad que había sido suprimida hasta ahora - habló en su mente.

— Yo...

Angustia, resignación, fracaso.

Era una voluntad claramente humana que exudaba todas esas cosas.

— Quería darle sueños a la gente. No quería grandes riquezas o fama como mago. Simplemente quería aparecer en una ciudad y sorprender a todos con un pequeño y divertido espectáculo - eso era todo. Esperaba que alguien siguiera esas técnicas que comenzaron como mentiras y eventualmente lograrían algo mucho más grande de lo jamás podría soñar.

Eso nunca tuvo lugar.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Nadie había intentado hacer eso. Simplemente habían confiado en St. Germain, que les daba todo.

Tomaron la ruta fácil.

La ruta autocoplaciente.

El mago que afirmaba estar bien versado en técnicas de creación de oro, diamantes y el elixir de la vida pronto se vio rodeado por el tipo más desagradable de nobles acaudalados. Había sido empujado al centro de la escena social y no fue capaz de retroceder. Y una vez que ya no pudo engañar a esas personas codiciosas que solo estaban interesadas en la riqueza y la fama, demandaron que lo juzgaran y se vio obligado a abandonar su cuerpo físico.

Pero incluso ese mago tenía un punto de partida.

No era solo una herramienta. Era un ser humano con una vida propia.

Así que.

Kamijou Touma no dudó en enfocarse en ese punto central. Y usó un poder que era aterrador si se usaba en tu contra.

El chico pronunció las palabras que tocaron directamente a su esencia.

— Entonces hazlo, St. Germain.

¿Era él un enemigo o un aliado?

¿Era el límite de tiempo que amenazaba la vida del chico?

Pero ¿por qué importaría algo como eso?

Esas eran solo las reglas del juego que Anna Sprengel les había impuesto a ese par. Obedecer esas reglas solo complacería a Anna. Kamijou Touma en ningún momento había dibujado una línea tan aburrida entre los dos.

Tenía miedo de morir eventualmente. Estaba aterrado. Pero tenía que haber algo que pudiera hacer mientras aún siguiera con vida. Algo que solo Kamijou Touma podría hacer.

Cuando el mundo entero se rinde con alguien, lo etiquetaban de "malvado".

Un antiguo dios le había dicho eso y él estuvo de acuerdo con ella.

Pero para ponerlo de otro modo, solo necesitabas una persona que no se rindiera, sin importar cuán desafortunada fuera su naturaleza.

Solo necesitabas una persona que no renunciara a hablar con ese ser abandonado.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Entonces seguramente podría ser salvado.

No, podría ser.

— Querías usar tu magia para dar sueños a la gente, ¿cierto? Querías dominar la magia para poder secar las lágrimas de los niños, poner sonrisas en las caras de los adultos que peleaban constantemente y aflojar la mentalidad de los ancianos que se habían vuelto demasiado rígidos en sus métodos, ¿cierto?  
Entonces el momento es ahora. No hay ni una sola razón para dudar ya que esta es tu vida. Si quieres llamarte a ti mismo mago, no apartes la vista de tu objetivo. ¡¡Te daré mi cuerpo para que lo uses, así que sal y domina el camino que elegiste por ti mismo, St. Germain!!

Un el ruido de algo rompiéndose vino de su cuerpo.

No podía decir si se estaban destruyendo sus vasos sanguíneos, nervios, músculos, órganos o huesos.

El cuerpo de un esper no duraría si St. Germain usara magia a través de él y St. Germain se desgastará gradualmente mientras existiera Imagine Breaker en ese cuerpo.

No podrían haber sido menos compatibles.

Nunca deberían intentar trabajar juntos.

Pero.

Kamijou Touma no dudó en decirlo.

— Dime qué es lo que quieras hacer.

— ...

— Haré que suceda con mi cuerpo, ¡así que no es momento de ponerse tímido! Todavía te estás aferrando a este mundo incluso después de haber sido reducido a esa forma, así que debes tener algo de arrepentimiento que no puedes olvidar. ¡¡Así que hazlo!! ¡¡Dime qué es para que pueda hacerlo realidad!!

— Quiero proteger los sueños de las personas. ¡¡Las lágrimas de fracaso y resignación no tienen lugar en este mundo!!

## Parte 9

Hubo una explosión.

Era la luz de la posibilidad creada por un cierto mago.

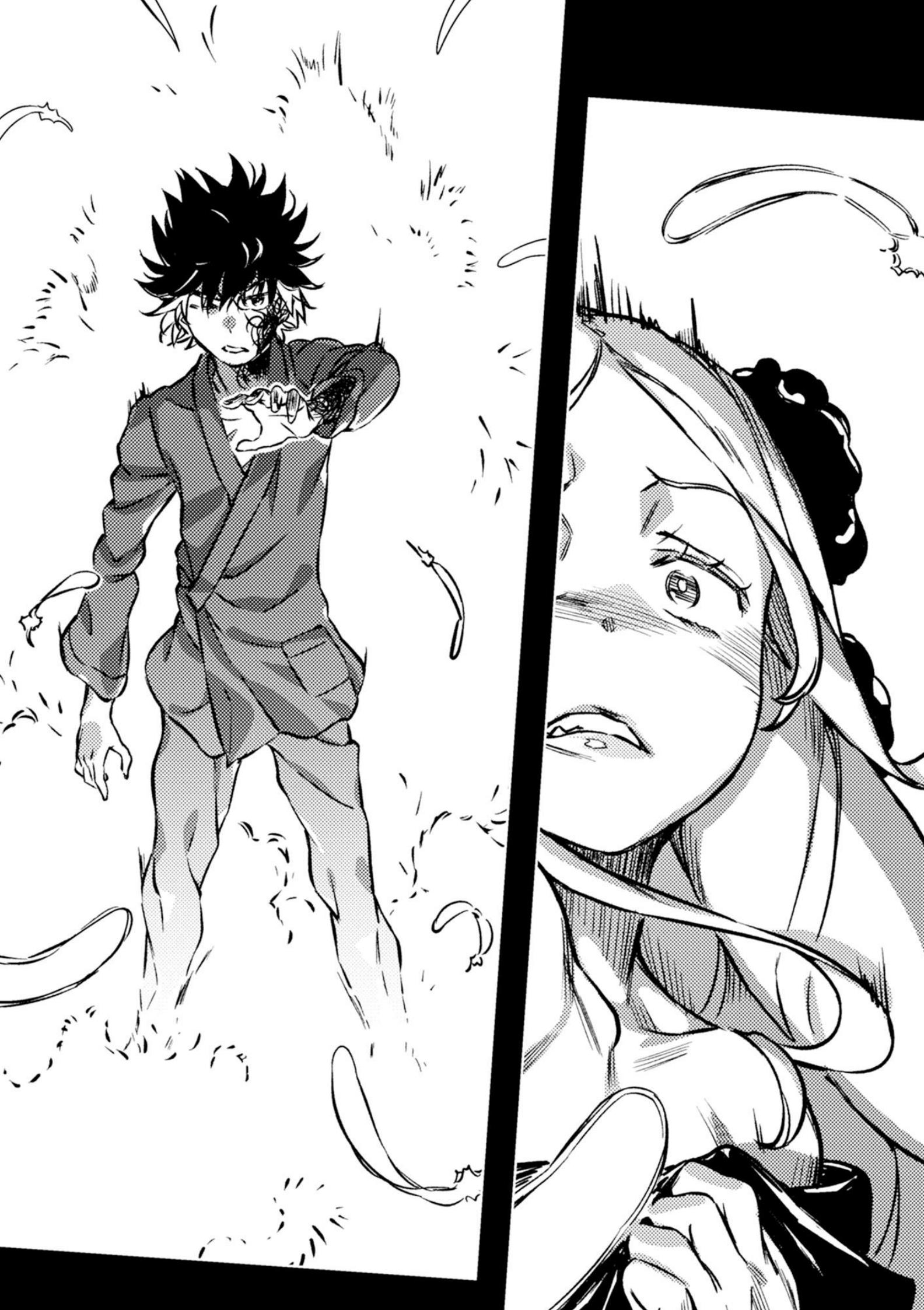
Era el poder de proteger los sueños de todos.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness



No era Imagine Breaker y tampoco su experiencia de combate construida a partir de una intuición aguda e innumerables batallas libradas.

Era el poder de derribar barreras y trabajar en equipo.

Era el poder seguir intentándolo sin temor al fracaso, sin importar cuántas veces tu mano extendida fuera dejada de lado o cuántas miradas desagradables te ganaras.

Esta era la esencia que quedaba cuando todo lo demás le era despojado y era el rasgo especial al que todos los que se le oponían temían.

### Entre Líneas 3

El Conde de St. Germain es una de las figuras más misteriosas, incluso en el lado de la magia.

Su primer avistamiento confirmado oficialmente ocurrió en la alta sociedad de París durante la década de 1750. Se decía que podía hablar varios idiomas con fluidez, que irradiaba un encanto misterioso y que era un maestro de la conversación que podía acercarse hábilmente a una persona en su primer encuentro. La división entre ciencia y magia era más borrosa en aquel entonces, así que los intelectuales que tenían educación en todas las formas de lo oculto y los métodos de manipulación de productos químicos y diamantes eran especialmente populares.

Después de varios complicados acontecimientos, los registros oficiales dicen que murió de una enfermedad y fue enterrado en Alemania en 1784, pero el autoproclamado St. Germain fue visto en ciertas ocasiones después de eso.

Eso, combinado con la leyenda de que nunca ingería nada más que píldoras y la avena que él mismo hacía, llevó a que los nobles y acaudalados del momento a difundieran rumores de que era un mago que había fabricado con éxito elelixir de la vida.

Gracias a su capacidad de manipular diamantes y su título de conde, algunos lo confundieron con Cagliostro, quien estuvo involucrado en el Asunto del Collar de Diamantes que también involucró a María Antonieta, lo que podría explicar las historias más antiguas de su muerte y exterminio. Pero ese hombre misterioso continuó siendo avistado incluso hasta finales del siglo XX, la era en que los televisores a color eran omnipresentes. Y habiendo sido o no una farsa, un autoproclamado St. Germain (y no alguien interpretando el papel para un show) apareció una vez en una transmisión de televisión a color. Sin embargo, la Iglesia Anglicana y Ciudad Academia no hicieron ningún movimiento para detener esa transmisión, por lo que eso es todo lo que debes saber para confirmar su legitimidad.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Se le había asociado a la antigua cábala mágica Rosacruz para darle cierta legitimidad en lo oculto.

Sin embargo, su nombre nunca apareció en las leyendas de CRC<sup>42</sup> o sus seguidores, por lo que se puede suponer que se unió a la cábala en una época posterior.

Pero en verdad, él descompuso su propio cuerpo físico para convertirse en una colonia de microbios.

Generalmente se mantienen deshidratados para preservarlos durante más tiempo, pero una vez que un huésped ingiere la píldora negra y su saliva y otros fluidos corporales activan los microbios, ellos secuestrarán rápidamente el cuerpo del huésped y este comenzará a funcionar como St. Germain. De ese modo, al echar un vistazo a los registros históricos, se le ve como una figura inmortal que aparece aquí y allá en diferentes épocas.

Excedía en la manipulación de carbono y, por lo tanto, del diamante.

Varios St. Germain fueron vistos dentro del edificio Dianoid, un hito de Ciudad Academia.

Cuando la Maga Anna Sprengel vio al St. Germain actual, dijo que su pureza había caído.

Él tiene el rango más bajo.

No hay evidencia de que haya contactado alguna vez al Templo No. 1 en Alemania.

Pero si se permite algo de especulación, su deseo de brindar sueños a la gente se superpone en cierto sentido con el plan Rosacruz para eliminar las enfermedades del mundo al optimizar la sociedad humana imperfecta con intelectuales utilizados como una medicina que difunde educación, por lo que puede que valga la pena ver si llegó a algún tipo de entendimiento con esa cábala.

Los objetivos de St. Germain son un misterio y a menudo se dice que posee una megalomanía que lo lleva a introducir el caos en el mundo político y económico con estafas y bromas que, según él, tienen la intención de apoyar su investigación sobre diamantes.

Pero considerando el hecho de que es un mago, algo debe haberlo obligado a entrar en desesperación con el mundo o con los engranajes divinos que lo

<sup>42</sup> Acrónimo de Chirstian Rosenkreuz, o más bien de la versión anglosajona de su nombre: Christian Rose Cross - Christian Cruz de Rosas.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

mantienen unido, llevándolo por el camino de la magia donde podría acceder a esos trucos milagrosos por su cuenta.

No existían registros de ese hecho particular.

Porque él mismo decidió que era mejor así y selló esos registros.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness



## Capítulo 4: El Fenómeno de Kamijou Touma - Not\_Right\_Hand

### Parte 1

Era un dos contra dos.

— Hmm.

La pequeña niña sonrió.

Ella era el monstruo que podría simplemente viajar en línea recta hacia su destino, destruyendo todo lo que se interponía en su camino.

— Okay, esto es un poco más interesante. ¿Puedes continuar con este inesperado giro de los acontecimientos y ponerlo en mi contra?

Por un lado, Kamijou Touma y St. Germain.

Por el otro, Anna Sprengel y el Santo Ángel Guardián Aiwass.

— Un paso.

La niña desnuda que parecía tener unos 10 años sostuvo su trozo de tela roja contra su piel debajo de la nieve que caía y sonrió de manera confiada con el extraño ángel a su lado.

Parecía estar amenazando la puerta principal del hospital como si fuera una barrera mística.

Y comenzó a caminar con una increíble cantidad de fuerza para alguien que parecía que podrías derribas con un soprido. Y esa fuerza no era solo metafórica. La nieve a sus pies realmente estaba siendo dispersada por sus pasos, el asfalto se hundió ligeramente y se formaron grietas a su alrededor.

— Si te vas a poner tan arrogante, entonces evita que dé un paso más. R&C Occultics es una nueva tendencia a nivel mundial. Si no puedes hacer retroceder a una simple tendencia mundial, estaré muy decepcionada. Y puedes descubrir por ti mismo qué implica eso.

— ...

Kamijou Touma apretó en silencio su puño derecho.

Pero eso no fue todo lo que hizo.

Puso la palma de su mano en el centro de su pecho y habló.

— St. Germain, ¿puedes hacer esto?

— ¿Con quién crees que estás hablando? Déjame las minas terrestres de líneas Ley. Solo tienes que luchar contra la amenaza ante tus ojos.

Dos declaraciones diferentes vinieron de la misma boca.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Kamijou vio que las cejas de Anna Sprengel se movieron un poco.

Esa otra voz era audible para otras personas y estaba acompañada de una respiración visible.

Y fue Kamijou Touma quien preparó su puño. No se detendría sin importar la forma que tomara su enemigo. En realidad, algo dentro de sí le decía que era anormal que un enemigo tan grande estuviera contenido en un cuerpo tan pequeño.

No podía ignorar lo que R&C Occultics estaba haciendo. O que las chicas que lo habían defendido estuvieran tiradas en el suelo.

Podría intentar entender a esta persona después de haberla golpeado y tras haber resuelto esto.

Todavía había un poco de distancia entre ellos.

Kamijou tendría que dar 5 pasos para alcanzarla incluso corriendo a toda velocidad.

Pero...

— Aiwas.

En el instante en que los infantiles labios de Anna susurraron ese nombre, el ángel junto a ella desapareció.

No. Ella apretó y aflojó su pequeña mano y la deslizó suavemente hacia un lado como si estuviera usando un abanico.

E hizo un anuncio.

— Abre el camino de Gevurah a Hod y *reside en mi brazo derecho*.

La distancia no importaba. Eso fue todo lo que se necesitó para que los cinco rascacielos que formaban esa importante esquina del paisaje fueron rebanados y cayeran al suelo como un Daruma Otoshi<sup>43</sup> mal hecho. Dado que los edificios no tenían ventanas, deben haber sido edificios agrícolas automatizados que podían sacar cosechas más de 20 veces al mes.

— Structure Breaker<sup>44</sup>, — dijo con su pequeña boca.

Ese gran poder de fuego había sido completamente impredecible.

Era el tipo de ataque injusto normalmente te mataría incluso antes de que te des cuenta de qué era.

<sup>43</sup> Un juguete tradicional japonés, es una torre formada por cinco discos más la cabeza del daruma y un pequeño martillo; la idea del juego es quitar los discos uno a uno desde abajo con el martillo sin que la cabeza caiga.

<sup>44</sup> Rompe-estructuras, y un paralelo obvio al Imagine Breaker, rompe-ilusiones.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Sin embargo, Kamijou Touma seguía con vida.

— ¡¡!!

Se había lanzado al suelo.

Se zambulló boca abajo al suelo con las extremidades extendidas, se aferró al suelo sus brazos y pies y luego se lanzó hacia Anna Sprengel en cuatro patas como una bestia.

La mano derecha chocó con otra mano derecha.

Por supuesto, el *simbolismo* traído por la líder Rosacruz era peor que el mismo poder destructivo.

— ¿Debería tomar el control? — preguntó St. Germain. — ¡¡El más leve atisbo de duda nos traerá la muerte, esper!!

— ¡¡Aún no!!

Aparentemente Anna no tenía intención de mantener su distancia y agotarlo con una ráfaga de ataques. Es posible que aquel ataque exagerado solo haya sido una forma de sorprender a Kamijou para que se acercara ya que él no posee ataques a distancia.

Ella solo había movido su mano abierta tan casualmente como balancearía una raqueta de tenis.

Eso fue todo lo que necesitó para rebanar sin piedad el espacio sin tener en cuenta la distancia o el material. *El mero toque de su palma negaría el mundo, destrozando lo que estuviera en la dimensión y el espacio mismo.* Kamijou sintió una gran impaciencia ardiendo en el fondo de su mente, pero ahora estaba a un metro de Anna Sprengel.

Apuntó a su pequeña mandíbula con un ataque desde abajo.

— ¡¡Ohhhh!!

Ese puño podía devolver a todos los magos a ser simples humanos. Ese ataque los despojaría de los medios para luchar contra el mundo cruel y los arrojaría al salvaje mundo sin forma de defenderse. Pero Anna dio un paso tranquilo hacia ese ataque crítico. Eso fue todo lo que tuvo que hacer para evadirlo.

Parecía estar aferrándose al pecho del chico.

Acercarse aún más evitó que la golpeara.

Y.

Con su otra mano, la izquierda, sostenía un cuchillo perfectamente ordinario pero a la vez mortal.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Kamijou Touma podía negar todas las formas de lo sobrenatural, pero no tenía forma de defenderse de esos letales 10 cm.

— Hee hee.

— *¡¡St. Germain!!*

Hubo un fuerte ruido metálico, pero el cuchillo que sostenía la niña no estaba equipado para emitir ese tipo de sonido.

¿Entonces qué lo había causado?

— ¿Un diamante? ¿Es esa luz eterna una variación de las lámparas que iluminan la tumba?

— ...

Habían cambiado lugares.

Un relevo invisible había tenido lugar.

Y en ese momento, el arma utilizada por el chico de cabello puntiagudo cambió de la mano derecha a la magia de su mano izquierda.

Especificamente, algún tipo de partículas brillantes se hallaban dispersas en el espacio de pocos milímetros entre el pecho del chico y la mano del monstruo de piel desnuda.

Se decía que los diamantes eran tan duros que en realidad se fracturaban con facilidad, pero eso no significaba que la hoja que efectúa el golpe escaparía intacta. La punta del cuchillo se rompió y la hoja se partió cuando dividió la piedra preciosa.

— Nunca planeaste bloquear eso con la fuerza del diamante. ¿Era más como la capa de un matador? Ese brillo desvía mi puntería y el astillado de la hoja desvía la velocidad y el vector de destrucción. Aun así, Ciudad Academia debe tener aire muy contaminado si puedes manipularlo para producir diamantes.

— ¿Y qué si lo hice?

La magia de St. Germain no requería una espada o cartas especiales.

Podía crear cualquier cosa con carbono ordinario.

— Yo diría que es ineficiente, — dijo Anna. — Usar magia con ese recipiente requiere hacer circular la fuerza vital por todo el cuerpo y refinara en poder mágico, ¿cierto? Siempre acabarás perdiendo una buena parte de ese precioso poder mágico antes de que puedas usarlo.

— Eso es cierto. La mano derecha de este chico es realmente poderosa y no es algo que pueda controlar completamente incluso con su permiso.

St. Germain no podía usar el Imagine Breaker.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Kamijou Touma no podía usar magia de diamantes.

No importaba cuánto lo intentaran, tenían que apoyarse mutuamente mientras peleaban.

Así que su mejor apuesta era cambiar de un lado a otro entre las dos partes en función de lo que se necesitaba en el momento para luchar contra la conflagración ante ellos. Incluso si algo era letal para uno de ellos, el otro podría encargarse. Cambiaban entre ellos como si estuvieran moviendo una raqueta de tenis de un lado a otro durante un juego de alta velocidad. Parecía conveniente, pero su oponente era Anna Sprengel. Una decisión mal tomada y la bola de la supervivencia se les escaparía y perderían el juego.

— Pero incluso si las Sephirah y los canales entre ellas corresponden a partes del cuerpo humano, nunca se ha oído hablar de alguien que ya no pueda usar magia después de ser lastimado o enfermar, — dijo St. Germain. — La magia es un medio para compensar lo que nos falta y hacer realidad nuestros sueños, así que muchos estudiantes ingresan al mundo de la magia lo hacen después de sufrir esas pérdidas.

— ¿Estás diciendo que puedes separar esa mano derecha o trabajar mientras la ignoras? — preguntó Anna.

Las palabras de St. Germain contenían miedo y respeto, pero no por eso dejó de mostrarse agresivo.

— Siempre fui un mago mediocre que se negaba a ser definido únicamente por las dos letras de RC<sup>45</sup>. En cambio hice lo que puse para dejar mi huella en la alta sociedad bajo el nombre individual de St. Germain. Hay una pérdida de poder considerable al desviar el flujo para evitar esa mano derecha, pero estoy acostumbrado a desperdiciar esfuerzos y esto no es suficiente para que mis hechizos de diamantes fallen. La versión aguda de mí que creaste parece ser aún más poderosa de lo que creías.

El cuerpo del chico se torció hacia su izquierda mientras esos dos hablaban.

Pero no porque tenían algún tipo de plan.

Un sonido pegajoso salpicó en el suelo, decorando el camino con un rojo navideño.

— ¡¡Gh, bh!!

— Sí, el efecto secundario. Y no hagamos como si pudieras poner un número fijo a los usos que te quedan. Justo como en una ruleta rusa, si no tienes suerte al apretar el gatillo acabarás muerto. — La niña esbozó una sonrisa cruel. — Así que creo que es hora de que haga esto por la fuerza.

<sup>45</sup>Rose Cross, Rosa Cruz

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Balanceó su pequeña mano, pero no para hacer un ataque oculto. Sus dedos atravesaron la tubería de gas que atravesaba una pared cercana.

St. Germain tenía que luchar contra este tipo de peligro físico.

Si esto continuaba, Kamijou no podría volver a unirse a la batalla. Y si esto seguía siendo una batalla entre magos, no podría haber ser más obvio quién ganaría entre St. Germain y Anna Sprengel.

— ¡¡Tch!!

Aun así, un ataque basado en la física común obedecería las reglas bien establecidas que se encuentran en los libros de texto. St. Germain creó una doble capa de láminas de diamantes más delgadas que un paraguas. No estaba destinado a servir como ataque o defensa. Cualquier obstáculo cambiaría la dirección del viento, tal como lo hacían los edificios. Y si la dirección del viento cambiara, el gas invisible pero altamente inflamable se desviaría a otra parte.

Habían evitado una explosión, pero Kamijou tosió sangre por las heridas internas.

— Esperaba ganar algo de tiempo para que recuperaras el aliento, pero tal vez pasé demasiado tiempo hablando. Esto aún no ha terminado, esper. ¡¡De vuelta a ti!!

Algo silbó en el aire.

Y un ataque sobrenatural significaba que era su turno.

Una poderosa luz volvió a los ojos del chico de pelo puntiagudo. Cuando una pequeña mano se dirigió hacia él, saltó hacia un lado con todas sus fuerzas a pesar de apenas poder mantenerse en pie. Terminó cayendo al suelo.

Normalmente habría fallado en evitar el próximo movimiento horizontal de ese pequeño brazo y habría sido rebanado.

Pero eso no fue lo que sucedió.

Después de un ruido contundente, había saltado varios metros en el aire de un momento al otro.

— St. Germain, ¡¡encárgate de esto!!

— Bien, pero seguir cambiando de esta manera solo acortará tu vida. ¡¡De vuelta a ti!!

En lugar de haber saltado con las piernas, fue más como si hubiera sido atropellado por un automóvil. Un pilar hexagonal de diamante se había alzado a sus pies, lanzándolo a unos 3 metros en el aire. Los dedos de Anna no alcanzaron ese torso humano y en su lugar cortaron la gruesa masa de diamantes.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Las dos mentes se turnaron para controlar ese único cuerpo cambiando entre derecha e izquierda.

Realmente podrían superarla con este método. El Imagine Breaker de Kamijou era débil contra múltiples ataques simultáneos, pero los diamantes de St. Germain podían defenderse contra todos ellos. La magia de St. Germain no podía detener por completo los ataques de fuerza bruta de Anna, pero la mano derecha de Kamijou podía eliminarlos por la fuerza.

— ¡¡Ohhh!!

El puño derecho se apretó con fuerza, por lo que claramente era Kamijou Touma quien tenía el control.

Era el turno del chico normal para atacar desde el aire.

Tragó la sangre que tenía en la boca mientras apretaba el puño nuevamente. Anna no debía tener forma de detener esto ya que estaba en medio de realizar su ataque.

La niña miró hacia arriba y sonrió.

Sus dedos habían sido doblados suavemente en forma de garras, pero ahora los había extendido en línea recta. Eso extendió el ángulo de su abanico mortal sin cambiar la fuerza del golpe.

Como resultado, la nieve y el asfalto fueron rasgados y el suelo colapsó bajo sus pies. Ella cayó junto con el piso.

Cambiar la altura del suelo desvió enormemente la puntería de Kamijou que seguía en el aire.

Parecía haber una estación de tren directamente debajo.

Eso contaba como un espacio interior, pero el frío empeoró aún más.

No recordaba que hubiera una entrada de estación cerca, por lo que parecía ser una estructura subterránea bastante compleja. O tal vez tenía algún tipo de secreto, como si estuviera conectado al sótano de ese *hospital*.

— ¿¡Gah!?

Kamijou aterrizó mal y rodó por el suelo cubierto de escombros, pero no tenía tiempo para retorcerse por el dolor. Escupió sangre de su boca mientras se apresuró a ocultarse detrás de una máquina expendedora de bebidas con su cubierta transparente rota.

Él y St. Germain podían seguir el ritmo de la pelea, pero aún no había podido contraatacar.

Anna ya había balanceado la palma de su mano derecha a un lado.

— ¿Oh?

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Pero luego sonó algo impresionada.

Había encontrado algo un poco inesperado.

Tan pronto como la niña cortó a través de la gran masa de metal hacia la que había sido guiada, el refrigerante químico que conservaba una temperatura muy por debajo de 0° entró en contacto con el aire. Solo un breve momento después, un vapor blanco que se parecía a una nube cumulonimbo se expandió en todas direcciones como si una bomba de humo hubiera estallado.

Era una clara cortina de humo.

Atacar, escapar, esconderse, descansar o pensar.

Habiéndose roto el flujo de la batalla, Kamijou y St. Germain ahora tenían infinitas posibilidades.

## Parte 2

Las cosas habían cruzado una línea peligrosa.

Las unidades de cuidados intensivos, las salas de cirugía e incluso las salas de tratamiento para recién llegados estaban a capacidad máxima.

Las ambulancias seguían trayendo demasiados pacientes.

— ¡¡Retrocede!! ¡¡Solo personal autorizado!!

— ¡Consigue unas sábanas para que podamos obstruir la visibilidad! ¡¡No los dejes expuestos a las cámaras de los teléfonos!!

Gritos y chillidos de enojo eran intercambiados de un lado a otro y la tensión se había extendido incluso al lobby principal con decoraciones navideñas.

Pero podría haber sido peor.

Este hospital había estado recibiendo tantas ambulancias debido a que los otros ya habían dejado de funcionar por completo y el personal y suministros de este hospital parecían estar más o menos en orden. ¿Qué pasaría con los pacientes si también fueran rechazados en este sitio? Cada segundo perdido en una emergencia cuenta, por lo que sabían muy bien que estas personas no podrían ser dirigidas a otro sitio.

Pero no había forma de salvarlos sin resolver el problema fundamental.

Cerrar sus heridas y detener el sangrado solo les ganaría algo de tiempo a menos que los pacientes dejaran de hacer lo que les causaba nuevas heridas.

— Usen anestesia local. No los seden. ¡¡Si entran en coma ahora, es posible que nunca salgan!!

— ¿Qué es todo ese temblor afuera?

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— No sé y no me importa siempre y cuando no tire a este paciente de su camilla. Pero asegúrate de tener mucho cuidado con la aguja intravenosa por los temblores. ¡No dañes sus vasos sanguíneos!

La sala de la ascensores parecía un campo de batalla, pero luego un pequeño conjunto de pasos atravesó el caos.

Por alguna razón, nadie le prestó atención a la monja blanca mientras todos los presentes corrían a toda prisa.

— Espera, ¿qué fue eso?

Cuando se dieron la vuelta de nuevo, ella ya se había ido.

El joven doctor miró al paciente en la camilla y luego miró los monitores alineados a su lado.

— ¿Por qué sus signos vitales se estabilizaron? ¿Qué acaba de pasar!?

Al escuchar eso, la chica caminó hacia otra camilla.

Ella era Index, la Biblioteca de Grimorios.

— Hm, hm, ya veo, hm.

— Lo están haciendo todo al revés. Pero no tienen la información necesaria, por lo que no es realmente su culpa. — El dios de 15 cm sentada en el hombro de la monja mantenía cierta cautela con el gato calicó en la cabeza de Index.

— Mientras permanezcan conscientes, su ansiedad no se detendrá, mientras su ansiedad continúe, no podrán dejar de usar magia, y mientras continúen usando magia, sus heridas permanecerán. Todo es parte de ese patrón.

Era como alguien que se lavaba la cara compulsivamente una y otra vez para calmarse. Si se frotaban la cara llena de sangre y veían esa cara ensangrentada en el espejo, podrían decidir que necesitaban lavarse la cara un poco más porque todavía estaba sucia.

Las formas más simples de magia no requerían herramientas o una ubicación específica.

Estaban aterrados ante la idea de morir, por lo que no podían relajarse sin seguir usando los amuletos de la buena suerte y los métodos de adivinación que les habían enseñado.

Y eso terminó destruyendo sus cuerpos de esper.

Solo tenían que dejar de usar la magia, pero no tenían idea de qué estaba causando las heridas, por lo que seguirían usando magia para descubrir qué era o concluirían que solo empeoraría si dejaron de usarla.

Si se quedan así, sus vidas eventualmente se acabarán.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

— No importa cuánta agua puedes sacar con un cubo en un barco que se hunde si se siguen abriendo agujeros en el casco. No importa cuán hábiles

sean los doctores - si los pacientes no cooperan, sus heridas o enfermedades nunca sanarán. Ese doctor ha hecho un trabajo más que excelente para alguien con un aspecto tan tonto. Sin sus instrucciones, estos estudiantes probablemente ya estarían muertos.

— Todos respiran a un ritmo particular. Eso significa que están refinando su fuerza vital en poder mágico.

— Debemos empezar confiscando los objetos espirituales escondidos en sus bolsillos, pero las formas más simples de magia no dependen de las herramientas. Realmente tendremos que ponerlos a dormir para nivelar su *método de respiración voluntaria* si es que queremos lograr algo.

— Si los mantenemos dormidos por mucho tiempo, solo se debilitarán.

— Solo tenemos que romper la respiración rítmica que están usando para refining poder mágico. Busquemos una razón arbitraria para conectarlos a un ventilador.

La magia era la última moda en la científica Ciudad Academia.

Incluso una monja Anglicana que sabía cómo manejar adecuadamente la magia podía decir cuán anormal era esto. Nunca había oído que se extendiera así antes, pero Index y Othinus no llegaron al foco de la explosión.

Tenían una razón clara para permanecer en el hospital.

— Ese humano no considerará esto una victoria si solo derrota a Anna en una pelea. Si todas estas personas mueren en el proceso, él pondrá la carga del peso de sus muertes sobre sus propios hombros. Aunque no sean su responsabilidad.

— ...

— Ese colosal idiota no fue allá para proteger su propia vida. Dice que tiene miedo, pero aun así considera que la destrucción de este hospital o de nosotros es algo peor. Rechazar cualquier conteo de cadáveres por encima de cero contra un monstruo de ese nivel es increíblemente insolente, pero solo por esta vez, ese tonto está en lo correcto. Cuando las cosas se vuelven realmente desesperadas, degradar tus objetivos solo implica ser tragado por la situación.

¿Negociación? ¿Adaptarse a la realidad? ¿Las opiniones de los sabios? Todos pueden irse a la mierda. Claramente hay algo mal si hay personas muriendo. Si no puedes obligarte a gritar ese hecho obvio, solo arrastrarás todo hasta que se convierta en una guerra larga y prolongada con muchas más muertes en camino.

Este hospital en el Distrito 7 no podía recibir a todas las víctimas en Ciudad Academia. Index y Othinus tenían todo el conocimiento necesario, pero

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

ninguna de los dos podía usar esa conveniente magia de curación por su cuenta.

Pero no poder hacer eso no era lo mismo que no poder hacer nada.

— Cualquiera podría resolver esto si existiera un manual dijera que los espers no pueden usar magia. Tenemos que hacer uno y distribuirlo por todo el hospital. Si ven que funciona una vez, comenzarán a usarlo incluso si no saben cómo funciona. Eso evitará que la ciudad pierda la cabeza por este asunto.

— Pero la gente de esta ciudad podría no reconocer oficialmente que existe la magia.

Y había ceremonias que lograron extenderse a pesar de no ser oficiales.

En el caso de este país, el ejemplo más obvio sería el Kokkuri-san<sup>46</sup>. Debido a que las organizaciones de adultos habían tardado tanto en aceptar su existencia, habían tardado en reaccionar y había causado daños reales como una histeria masiva.

— Hay una fuente que podemos usar, — respondió Othinus con una sonrisa.

Ese dios del engaño basó su respuesta en la extraña situación de en la que estaba Ciudad Academia. — Usamos R&C Occultics. El material que han extendido puede usarse para mostrar que la magia es peligrosa. Cualquier cosa que digamos podría ser rechazada por completo, pero la información oficial de una conocida compañía gigante de TI parecerá más confiable.

Podemos usar eso a nuestro favor. Esa información tiene como propósito hacer que la gente use magia, pero podemos usarla para mostrarle a la gente los riesgos y mantenerlos alejados de ella.

— ¿Quieres decir que...?

— Solo tenemos que crear algo que cierre la brecha. Un texto adicional que explique los problemas que ocurren cuando un esper usa magia.

Index y Othinus hubieran preferido estar en la primera línea de esta pelea.

La magia era su área de especialización, por lo que confiaban en que servirían de algo en el frente.

Pero.

Se apartaron de esa tentación.

Habían elegido luchar junto a él, por lo que tenían que hacer todo lo posible para enfrentar los problemas que habían encontrado. Para que pudieran evitar la horrible conclusión en la que ese chico arrastraba su cuerpo maltratado de

<sup>46</sup> Literalmente la versión japonesa de la tabla Ouija. Nota de Kaiser.- Según uno le pregunta a un zorro místico las preguntas que el como mensajero de los dioses responderá.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

regreso al hospital solo para descubrir después de su batalla que todo se había venido abajo.

— Escucha, no podemos dejar que nadie muera.

— Tienes razón.

Protegerían Ciudad Academia, las personas que vivían allí y el hogar al que debía regresar.

— Este hospital es un santuario. Comenzaremos aquí, estableceremos una metodología, y luego expandiremos ese santuario hasta que cubra a toda Ciudad Academia. Y eso también ayudará a ese humano de corazón blando.

— ¡Ya lo sé!

Así que esta era su batalla.

Se luchaba en un lugar diferente y de una manera diferente, pero esas chicas lo estaban dando todo de la misma manera que Kamijou Touma.

### Parte 3

El frío penetrante se extendió por la plataforma de la estación subterránea del Distrito 7.

Tan pronto como la visión de Anna fue obstruida por el vapor blanco, Kamijou rodó por la plataforma y atravesó la puerta rota de la plataforma para caer sobre las vías. El aterrizaje agregó otro dolor más a su larga lista, pero ahora no era el momento de contar sus heridas.

Esto no les daría mucho tiempo, pero incluso 30 segundos serían más valiosos que una joya en este momento.

Apretó y abrió su puño derecho.

Ahora era turno de Kamijou Touma.

— Como me imagino que ya habrás notado, — comenzó St. Germain.

— Oh, no te preocupes. No entiendo absolutamente nada de esto.

— *Los hechizos de Anna Sprengel no son hechizos puros de la Rosa.*

Como cualquier dicho de un sabio, esas palabras portaban varias piezas distintas de información importante.

Un chisporroteo como de agua en una plancha caliente hizo eco a través del área. La cortina de vapor blanca hecha de hidrofluorocarbono se había prendido fuego de forma antinatural y los agujeros se extendían a través de ella como una foto de papel expuesta a una llama desde atrás, corrigiendo la escena distorsionada.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Anna Sprengel estaba sonriendo sobre la plataforma mientras extendía suavemente su ardiente mano derecha.

Ella era la maestra de una mano derecha distinta.

— Te encontré ☆

— ¡¡!!

Intentar huir por las vías no lograría nada.

La niña puso dos dedos horizontalmente contra sus suaves labios y sopló como si fuera una especie de silbato. El aire se expandió inmediatamente a una velocidad explosiva. Justo como el dragón de un libro ilustrado, llamas pegajosas de color naranja salieron de su boca para cubrir las vías un poco más abajo de la plataforma.

Esto no parecía fuego normal. La forma en que se movía como un líquido pegajoso recordaba a un lanzallamas o napalm. El líquido llenó cada rincón y grieta de las vías como un aguacero llenando cauces y vías fluviales.

— ¿¡Ohhhh!?

— Tu mano derecha, esper.

St. Germain señaló la solución obvia.

Aquel no estaba presente, aquel que miraba hacia arriba desde abajo y aquel que anhelaba aconsejó actuar al chico Nivel 0.

— En pánico o no, esa es la única carta en tu mazo, ¡¡así que domina su uso!!

¡¡De la misma manera en la que yo me concentré en dominar la manipulación de los diamantes y el carbono!!

Lo único que podía hacer era mover su mano derecha salvajemente en una lucha por sobrevivir. Negó el enorme mar de llamas que salpicaba el muro de concreto y corría a lo largo del surco de las vías.

Un poder creado por una mano derecha podría ser destruido por una mano derecha.

Pero tenía algo distinto en mente.

(¿¡Eso fue diferente a lo de antes!?)

— Aiwas, — llamó Anna con un chasquido de sus pequeños dedos. — ¿Cómo llamar a este? ¿Item Breaker tal vez<sup>47</sup>?

Chispas de color blanco azulado se dispersaron como un encendedor eléctrico malogrado, pero ese efímero destello no desapareció. Una vez que se volvió tan brillante como un soplete, los letreros LCD, las luces, el equipo de aire

<sup>47</sup> Rompe-objetos

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

acondicionado, la línea de alimentación del tren y todos los demás equipos eléctricos se transformaron en bombas.

Era como si una bomba de racimo hubiera sido arrojada a este pequeño espacio.

Y Kamijou tenía un teléfono en el bolsillo del pantalón.

— ¡Gahh!?

Sucedió justo mientras corría desde el área de la plataforma hacia el túnel.

Un dolor insoportable atravesó todo el hueso en su muslo y sacudió su conciencia.

— Aún no, esper. El hueso no está roto. ¡E incluso si así fuera, te apoyaría con un exoesqueleto de diamantes para que puedas seguir adelante sin importar qué ocurra!

El mayor problema era su ubicación: una instalación subterránea. Con todos los dispositivos electrónicos inhabilitados, un velo de oscuridad había caído, impidiéndole incluso ver su mano frente a su cara.

Y escuchó una voz cantarina dentro de esa densa oscuridad.

— Hee hee hee. Ahora estás a mi alcance.

— ¿¡?!

Ella tenía su pequeña mano extendida y apuntaba con precisión en su dirección incluso en la oscuridad.

¿El siguiente sería Escape Breaker<sup>48</sup>? ¿O quizás Shield Breaker<sup>49</sup>?

*Fuera lo que fuese, ahora ya habría cambiado su mano derecha por otra.*

Kamijou siempre había tenido que depender en el combate cuerpo a cuerpo, por lo que no tenía forma de luchar en esta oscuridad.

Ella se estaba acercando.

Había saltado a las vías y caminaba lentamente hacia el túnel.

Dio un movimiento casual con su mano y cortó algo. Una línea de alta tensión se agitó salvajemente mientras dispersaba electricidad.

Este era un ataque físico.

— ¡¡St. Germain, encárgate de esto!!

Algo se movió a su mano izquierda.

<sup>48</sup> Rompe-escapes

<sup>49</sup> Rompe-escudos

Una luz tan brillante como el flash de una cámara llenó el túnel con un ensordecedor “¡¡zap!!”, pero el chico sobrevivió.

El carbono es un conductor de electricidad.

Las minas de los portaminas y los diamantes pueden usarse como pararrayos que redirigen electricidad.

Y también...

— Invoca las lanzas en este lugar. ¡¡La sala secreta de siete paredes ha protegido sus secretos durante 120 años y no permite intrusos no autorizados!!

El cuerpo del chico de cabello puntiagudo se tambaleó y acabó presionando su espalda contra la pared del túnel justo antes de que se oyera un ruido agudo.

Anna sostuvo la pequeña palma de su mano como si sintiera dolor. Hubo un sonido como de grietas abriéndose paso en un objeto duro, pero eso fue todo. Lanzas transparentes - siete en total - habían atravesado el muro de concreto detrás de él de tal manera que pasaron sobre sus hombros y cabeza.

— Las profundidades de la tierra son mi territorio, — dijo el hombre conocido como un mientras hacía un gesto como si tuviera una varita invisible. Sus palabras llevaban tanto respeto como hostilidad. — St. Germain controla los diamantes. Incluso al maestra del Templo No. 1 en Alemania se encontrará con un problema de compatibilidad con eso. Al realizar una ceremonia importante, primero debes centrarte en las estrellas y el terreno. Pero no te preocunes, este resultado insolente no se debió a tu propio nivel de habilidad.

— Cállate, impostor que solo usó el nombre de nuestra cábala para aumentar su propio prestigio. Puedes controlar los diamantes, ¿cierto? ¿Creías que a la verdadera y legítima Rosa le importarían cuantas piedritas simplemente porque el mundo normal les da valor?

Este intercambio de emociones era inescrutable para la gente de hoy.

Solo tenía sentido para aquellos que se habían convertido en leyendas simplemente respirando, comiendo, trabajando, leyendo, escribiendo y caminando.

— ¿Por qué nos engañas, Fräulein<sup>50</sup>?

— Es una forma de desfragmentación - una optimización.

— No estoy seguro de cómo funciona, pero *tu mano derecha claramente no es la misma cosa que la de Kamijou Touma*. — St. Germain declaró eso con confianza. Y, — Usar tus palabras para inspirar a otros a la acción en lugar de hacerlo tú mismo es el método de St. Germain. No va contigo. La Srita. Sprengel que una vez gobernó en las profundidades del Templo Nº 1 en Alemania era la meta de todos los magos. ¡Todos deseaban ser como Anna

<sup>50</sup> Señorita en Alemán

Sprengel, que estaba más cerca que nadie de ser un dios sin ser realmente uno y que había adquirido la autoridad para contactar a los sobrehumanos Jefes Secretos mientras mantenía sus emociones humanas! Quizás encuentres difícil confiar en un mago que pueda intercambiar libremente sus propios recuerdos e ideales por nada más que diversión, pero yo no era el único que pensaba de esa manera. ¡¡La cábala Dorada, los Teósofos y las brujas te pusieron como objetivo, no a dios!!

— Pero. — Las palabras que salieron de los labios de la niña sonaban de alguna manera secas. — Ninguna cábala realmente entendió mis palabras. Todos distorsionaron su significado para sus propósitos.

St. Germain notó algo y se olvidó de su plan por un instante. Comenzó a acercarse a la niña como alguien que había visto a un niño empapado bajo la lluvia, pero luego sonó una bocina.

Era un tren de carga.

El tren no tripulado se estaba utilizando para satisfacer la demanda creciente de la Navidad.

— ¡¡Así que ustedes nunca podrán entenderme tampoco!! gritó Anna. — ¡¡¡¡¡¡Nunca en la vida!!!!!!

— Tetraktyx, triángulo numérico formado a partir de 10 puntos. ¡Concédele la ascensión con tu perfección!

St. Germain envió hilos de fibra de carbono desde los dedos de Kamijou para saltar al techo de la masa de metal a alta velocidad, pero Anna simplemente puso al frente su pequeña mano derecha apuntando a la parte delantera del tren de carga.

Todo el espacio se sacudió cuando el vagón delantero fue aplastado y alzado y los 8 vagones posteriores se apilaron uno contra el otro en un patrón en zigzag.

El vagón delantero yacía elevado formando un ángulo, atravesando la calle de la metrópoli y la capa de nieve sobre ella antes de saltar al nevado cielo invernal.

Habían salido en un punto diferente.

Probablemente todavía estaban en las proximidades de ese hospital. Un letrero identificaba un edificio cercano como una gran estación de tren que conectaba unas cuantas líneas.

El lugar ya estaba abandonado. Es posible que se haya emitido un código rojo que indicaba un ataque terrorista a gran escala o un devastador incendio químico subterráneo vinculado a una planta química.

(Este cuerpo es un poco difícil de usar de usar.)

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

La necesidad de desviar por la forzosamente la circulación de la fuerza vital alrededor del brazo derecho mientras refinaba el poder mágico creaba una pequeña latencia antes de que pudiera completar sus hechizos. E incluso si completaba esos hechizos, se perdía una cantidad considerable del poder mágico. Se sentía tan inestable como volar un avión desmoronándose de a pocos y que tenía una severa fuga de combustible.

Pero al mismo tiempo, St. Germain sabía muy bien lo que habría sucedido si hubiera secuestrado a un adulto no esper que le permitiera dar pleno uso a su magia.

Habría muerto al instante.

Tratar de luchar magia contra magia contra Anna sin pensárselo mucho nunca serviría de nada. Eso sería como un soldado demasiado entusiasta cargando con una tonelada de misiles balísticos para desafiar al sol a una batalla.

La luz no se puede usar para combatir luz.

Necesitaría algo completamente diferente. Derrotar al sol requeriría de un agujero negro que podría tragar incluso la luz.

— ...

El chico de pelo puntiagudo se enfocó en regular su blanco aliento antes de saltar del techo retorcido a la calle principal, pero miró a la palma de su mano antes de eso.

Estaba manchado de rojo y negro.

(Las heridas se han abierto demasiado. El cuerpo del esper no durará mucho más.)

Revelar eso fue cruel, pero St. Germain tampoco podía permitir que el cuerpo del chico fuera destrozado desde adentro.

— *De vuelta a ti*, esper. ¿Estás preparado para hacer el relevo otra vez?

— ¡Ahh, \*tos\*!

La atención cambió de la mano izquierda a la mano derecha. El chico de pelo puntiagudo tosió de un color rojo oscuro incluso mientras apretaba con fuerza su puño una vez más.

— St. Germain, no eres más que una colección de microbios que podría matar restregando un poco de jabón desinfectante. Pero hablas con arrogancia, te elogio por eso. Todavía estás escuchando, ¿cierto?

Los pasos que escucharon esta vez fueron mucho más toscos que antes. Una pequeña figura atravesó el tren que sobresalía en diagonal del suelo para salir a la superficie.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

— Tenías poder desde el principio, sí, ¿pero cuál era tu objetivo? — ella habló lentamente y en voz baja, lo que la hizo sonar como si lo estuviera maldiciendo.

— ¿Para salvar a la gente? Estoy harta de eso. ¿Dominar tu campo de estudio? Puedo encontrar todas las respuestas con mucha facilidad. ¿Para destruir el mundo que tanto te molesta? Ya estaba destruido desde el principio. ¿Para cumplir tus deseos? Lo he cumplido los míos más de lo que puedes imaginar.

Ese pequeño cuerpo se balanceaba de lado a lado con esa poderosa mano derecha casualmente a su lado.

Una luz brillante brilló en sus ojos y una sonrisa desgarró sus labios mientras se acercaba.

— Una vida llena de satisfacción y logros es terriblemente aburrida.

Sus movimientos parecían tan fríos como los de un robot.

Y secos.

— En cambio, quiero apoyarme en otra persona.

Demostró la forma definitiva de despilfarro donde incluso lograr la inmortalidad se convertía en una eterna prisión de aburrimiento.

Pero debían existir algunos indicios de verdad en sus declaraciones insolentes.

— ¿Qué obtienes de un poder que distorsiona las reglas y hace que el juego no tenga sentido por su mera existencia? ¿Creación? ¿Destrucción? ¿Mejora? ¿Reducción? ¿Amistad? ¿Rechazo? ¿Glotonería? ¿Restricción? ¿Qué significa estar vivo? ¿Con qué propósito se supone que debo vivir? ¿Cómo puedo encontrar satisfacción?

Los pasos se detuvieron.

Anna Sprengel había dado el último paso y llegó a la superficie una vez más.

Estaba en pie bajo la gélida nieve que caía y al mismo nivel que los demás.

— El intercambio de palabras solo distorsiona la verdad, así que las palabras no son necesarias ahora. Quiero saber cuánto puede entender la gente solo por instinto. De ahí la optimización. Kamijou Touma, Aquel que Purifica a Dios y Extermina Demonios. ¿Qué quedará de ti una vez que todo lo que eres sea robado y quedes completamente al descubierto? Cuando te expones a lo sobrenatural sin conocimiento previo, ¿qué lado de ti se vuelve más activo? Muéstrame esa respuesta.

Kamijou permaneció en silencio por un rato.

— Era consciente de que sus hombros estaban torcidos?

Traducción JAP-ING: JS06  
Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— Sabes, — dijo finalmente.

— ¿?

— Creo que entiendo por qué no puedes encontrar satisfacción.

— Puede que yo te entienda, pero tú nunca podrás entenderme. Pues contengo mucho más que tú.

— *Sigues con la guardia tan alta? ¿Después de haber estado descubriendo nuestros corazones en esta batalla mortal?* — escupió Kamijou. — ¿Quieres que otros te den satisfacción en lugar de encontrarla tú misma? No me hagas reír. Simplemente encontrarás cosas de las que quejarte y seguirás así. Nunca escaparás de esa sensación de insatisfacción, incluso si tratas de abandonar tu propia vida y tomártelo con calma. Pero no serías capaz de aceptar eso incluso si te enojas con esa otra persona, acabaras odiándola y tomando venganza.

¿Quieres apoyarte en alguien más? Esas son las palabras de alguien que no conoce el miedo de que otra persona se vaya de un momento a otro. No tienes que temer su traición porque ya sabes que puedes soportar tu propio peso si es necesario. Puedes decir que se están apoyando “mutuamente”, pero tú ya tienes todo lo que necesitas.

— Espera.

— ¿Y sabes que eso significa?

— Te dije que esperes.

— Significa que...

Anna había dicho que esperaba poder observarse a sí misma.

Y eso fue exactamente lo que sucedió.

— Tienes tus técnicas súper secretas que te niegas a enseñar a nadie, pero aun así quieras mostrarlas. Eso no tiene nada de especial. Es lo que todo

mundo sueña todos los días.

Un ruido contundente estalló.

— Enserio, ¿por qué los idiotas insisten en usar sus cabezas cuando nadie quiere que lo hagan?

Definitivamente estaba mostrando signos de irritación, que era un marcado contraste con la misteriosa alegría de antes.

— No creas que me entiendes, chico.

¿Llamarías a este Gravity Breaker?

Anna Sprengel levantó un dedo e hizo un giro con él. Eso fue todo lo que se necesitó para que algo invisible rotara a su alrededor, reuniera los botes de basura de metal, robots de limpieza, postes de luz y turbinas eólicas en una

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

única gran masa, acumulando una enorme fuerza centrífuga y arrojando todo a Kamijou Touma. Era como si se mantuviera unido por una cadena invisible que ella estaba haciendo girar.

— Kh.

No podría bloquear completamente eso con el Imagine Breaker.

Combatir la mano derecha de la niña con su propia mano derecha no funcionaría en este caso.

Pero no cambió con St. Germain.

Si solo negara el poder sobrenatural, sería aplastado por la fuerza reunida por la montaña de escombros. Pero la física es inmutable. Ya podía ver el camino general que tomaría la masa mientras rotaba en su dirección.

Y la misma Anna le había mostrado la respuesta antes. Si se acercaba más al radio de la rotación, no sería aplastado por esa masa de fuerza centrífuga.

Solo tenía que dar un paso adelante.

Apretó el puño derecho con la fuerza de una roca y se acercó a la niña. Ahora podía ignorar esa estrella de la mañana<sup>51</sup>. Solo tenía que olvidarse de su diferencia en los tipos de cuerpo y poner todo su peso en un golpe despiadado directamente en esa pequeña cara.

Lo que siguió fue un impacto contundente.

Pero no de un golpe limpio. Su golpe había sido detenido.

Detenido por...

— Mi mano izquierda.

— Kh.

Ella solo puso su pequeña mano alrededor de su puño para defenderse, pero eso fue suficiente para detenerlo.

Sin embargo, ella había roto su patrón.

Eso fue un hecho importante, por lo que Kamijou Touma puso una sonrisa beligerante.

— ¿Qué tipo de “Breaker” fue ese? Realmente, ¿a quién le importa? Si empiezas exagerando tanto todo empieza a parecer tonto, así que no puedo evitar preguntarme. Ni siquiera estás usando a ese Aiwas al que tanto alardeaste hace un rato, ¿no es así? Ya que rompiste tus propias reglas para

<sup>51</sup> Lucero del alba o estrella de la mañana es una categoría de armas contundentes medievales que tenía como característica común una cabeza plomada con púas o clavos, el arma podía ser una maza a un mayal.

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

detenerme con tu mano izquierda, déjame adivinar: recibir un puñetazo duele muchísimo incluso para un mago legendario, ¿no? ¿Me equivoco, Anna Sprengel?

— ¿Quién te dio permiso de hablar?

Esta vez, presionó su la palma de su mano derecha contra el estómago del chico.

Había mandado un puñetazo y ella lo había bloqueado, por lo que estaba indefenso en este momento.

La chica del orgullo herido abrió sus ojos tanto como pudo.

— No te dejes llevar. Ya deberías estar muerto.

Una masa de tamaño humano fue lanzada hacia atrás como si fuera una ráfaga de escopeta.

— ¡¡Esper!!

— Cállate, Germain. Seguiré en control. Aún puedo continuar.

— No, no es eso. ¡¡Debes levantarte antes de que llegue el próximo ataque!!

Ni siquiera se le dio tiempo permanecer tumbado en la nieve.

Kamijou rodó por el asfalto frío y dos cosas entraron en su visión.

Podía escuchar el ruido de sus huesos incluso desde donde estaba. Anna Sprengel había cambiado de una niña de 10 años de aspecto frágil a una mujer voluptuosa pero tóxica.

Movió los dedos índice y medio de su mano derecha para hacer un gesto de tijeras.

— Break... Breaker... ¿sabes qué? Estoy harta de inventarme estos nombre.

Tal vez así es como las mujeres pierden su encanto.

Anna dejó de nombrar a su mano derecha.

Pero eso no significaba que su poder destructivo se redujera en ningún sentido.

— Ya que es Navidad, ¿qué tal si te consiento con un espectáculo?

La otra cosa que había visto era una aeronave que había estado flotando lentamente por el cielo blanco.

Su bolsa de gas con forma de bola de rugby se había roto, transformándola en una estrella fugaz naranja. Frotó las paredes de los rascacielos al caer directamente hacia él.

— Feliz Navidad ☆ — Susurró Anna mientras veía esa gran masa cayendo hacia la superficie.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

(¡¡Maldita sea!!)

Kamijou se levantó lentamente y se dirigió a un edificio cercano. Empujó la puerta de cristal con el hombro y cayó dentro. El mundo fuera del grueso cristal reforzado fue consumido por las llamas y el calor.

Esta era una tienda departamental, pero no una muy elegante.

Se veía como si hubieran intentado que pareciera elegante para ganar compradores durante la temporada navideña, pero eso solo había enfatizado lo poco elegante que era. Era el tipo de tienda a la que incluso Kamijou se sentiría cómodo entrando solo.

Su capacidad de sentir calor debe haberse roto ya que no se sentía del todo cómodo a pesar de que la calefacción debía estar encendida. ¿Eso significaba que el temblor de sus dedos no fue causado por el frío?

El primer piso parecía ser de joyas, lentes e instrumentos musicales. Las hileras de vitrinas de cristal con música suave de fondo recordaban de alguna manera a un museo.

Después de que un tren de carga saliera del suelo y una aeronave en llamas se estrellara, por supuesto que no había gente alrededor. Todos los clientes, empleados e incluso los guardias de seguridad se habían ido.

Solo quedaba la suave música.

*Eso es bueno,* pensó Kamijou.

Podrían no haber sobrevivido si hubieran decidido quedarse aquí para proteger las joyas o el dinero de la caja.

— ...

Todavía no sabía qué estaba haciendo Anna.

Pero sintió que algo estaba fuera de lugar al respecto.

Estaba tomando prestada energía del exterior, la reorganizaba a gusto dentro de su cuerpo, y luego la volvía a disparar. Sus ataques eran definitivamente mortales y destructivos, pero al pensarlo de nuevo, parecían más centrados en *el lado productivo de las cosas.*

Kamijou había luchado contra un gran número de magos por debido a su mano derecha. Tal vez esto era solo otra parte de eso. Todos ellos habían brindado su propia visión de las cosas. Durante todos esos intercambios de palabras, algunos habían dicho que su Imagine Breaker era un punto de referencia para el mundo. La magia ponía todo en movimiento, por lo que aquellos que manipulaban la magia podían obtener calma al concentrarse en un único punto inamovible que nunca cambiaría. En ese sentido, la idea de agregarle más era increíblemente inusual.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

No encajaba.

Estaba seguro de que el método de Anna Sprengel era incorrecto.

Así que...

(Magia.)

Decidió enfocarse en algo más.

St. Germain había dicho que los hechizos de Anna no eran hechizos puros de la Rosa.

(Ella está usando algún tipo de método para manipular lo místico y lo milagroso. ¡No puedo permitir que el enfocarme en mi mano me lleve por mal camino! ¡Solo está usando métodos comunes que incluso Stiylo o Kanzaki podrían usar si supieran cómo hacerlo!!)

Sin embargo, actualmente no contaba con Index, que había memorizado al menos 103.001 grimorios, u Othinus, un verdadero dios que había tomado una nueva forma. Entonces incluso si pudiera hacer algunas conjuras, no podría encontrar la respuesta.

También hubo un momento en el que ella usó su mano izquierda. Su poder no debe haberse limitado a su mano derecha, pero eso no le decía nada respecto a qué estaba haciendo. Se sentía como si alguien cuestionara lo que decía el doctor, pero no sabía nada de la cura real.

Pero...

— ...

Se detuvo.

Había visto algo.

La sección de joyería de la enorme tienda departamental tenía muchas vitrinas.

Los empleados deben haber puesto más esfuerzo de lo habitual ya que era Navidad pues había unos cuantos letreros hechos a mano dentro de las vitrinas, tal vez con la esperanza de llamar la atención de los clientes que estaban en una cita.

A Kamijou le llamó la atención uno de esos:

“Echa un vistazo a nuestro Especial de Gematría de Diciembre<sup>52</sup> ☆ Un empleado convertirá tu nombre en números y descubrirá qué gema es imprescindible para ti. ¡Y el proceso es gratis! ¿Son una pareja que siente que

<sup>52</sup> Es un método mediante el cual se suma el valor dado a las letras hebreas de una palabra para obtener un número que se supone posee un significado importante, como el 333 de Coronon o el 666 de Crowley.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

no tienen lo suficiente en común? ¡¡Profundiza más y seguramente encontrarás una conexión más fuerte!!"

No podía creer lo que veía.

¿La magia siempre había sido algo así?

"¡Graba tu runa favorita en un anillo de oro puro! Algunas civilizaciones solían tallar estos símbolos sagrados en monedas y copas de oro para obtener riqueza o evitar el veneno. Y..."

"¿Te gustaría agregar algo extra a tus clases de yoga? Al crear tu propio incienso personal, puedes visualizar con más facilidad las respiraciones que se mueven por tu cuerpo, así que..."

"¡La curación con cristales no es solo algo occidental! ¡Incluso algo que tengas en la casa podría funcionar! ¡Las cuentas de oración son una buena elección en este momento! Incluso puedes seleccionar piedras que no sean cristales para..."

Kamijou era vagamente consciente de que las joyerías usarían este tipo de cosas para vender piedras de nacimiento y cristales curativos.

Pero esto iba demasiado lejos. Este tipo de jerga y ecuaciones eran conocimientos destinados a ser estrictamente almacenados en una biblioteca antigua o en la cabeza de esa monja blanca. Esa información no debería ser publicitada en carteles hechos a mano en recortes de cartón y escritos con un marcador.

¿Cómo había sucedido esto?

Solo había una respuesta posible.

— ¡R&C Occultics también ha llegado a lugares como este!

Oyó el cristal reforzado siendo fragmentado. La calle del frente debería haber sido consumida por llamas anaranjadas, pero en su lugar había sido congelada hasta quedar blanca. La gruesa pared de cristal no pudo resistir la diferencia de temperatura, por lo que todo se hizo añicos y los pedazos cayeron como una cascada.

La sensual mujer dio un solo paso en la gran tienda.

No parecía en absoluto preocupada por el mar de cristal que había creado.

Sería difícil encontrar una mujer más adecuada para estar rodeada de joyas e instrumentos musicales.

Kamijou silenciosamente levantó su puño derecho una vez más.

— ¿Estás ...? -El chico tragó saliva, pero no dejó de enfrentarse a esa flagrante amenaza. — ¿Estás usando algo para cambiar entre diferentes tipos de "poder"? Lo que estás haciendo no es como mi mano derecha. ¡¡Esa es la

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

magia del mundo exterior que te permite controlar una variedad de poderes sobrenaturales por defecto!!

— Esta es la rosa y la cruz.

La sensual mujer agitó su mano derecha con una sonrisa sádica.

Y dijo algo más mientras se acercaba.

— No es como si esperara que entendieras lo que eso significa.

#### Parte 4

Perder su teléfono fue un golpe duro.

La respuesta estaba en algún lugar por ahí. Y sería tan fácil de encontrar que un novato podría tropezar accidentalmente con eso. Pero Kamijou Touma actualmente no tenía forma de acceder a ese sitio.

— ¡¡Tch!!

— Hee hee.

Con cada movimiento casual de la larga mano de la sensual mujer, soplabía una fuerte ráfaga de viento, el ácido cáustico se extendía como una ameba, o una luz brillante destellaba.

El movimiento de su mano era más como un látigo flexible que un puño sólido. Ella puso la sonrisa de una sádica mientras producía sin piedad bofetada tras bofetada de golpes letales.

En lugar de tratar de matarlo con lo oculto, ella estaba tratando de matarlo con ataques físicos. Trataría de romper una vitrina de cristal para matarlo con los filosos fragmentos de cristal que saldrían volando hacia él.

Su puño solo no era suficiente para lidiar con eso.

— ¡¡St. Germain, cambio!!

— Te mantendré con vida.

Cambiaron de mano.

Por supuesto, St. Germain no podía abrumar a Anna por sí solo, por lo que cambiarían de un lado a otro.

Gritaban el nombre del otro como compañeros luchando espalda con espalda.

La mano derecha borró el viento que soplabía, un pilar de diamantes salió en diagonal desde el suelo para contener la inundación de ácido, Kamijou corrió a lo largo del pilar transparente como si fuera una pendiente empinada, y saltó hacia la Stra. Sprengel desde el aire.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Ese único cuerpo desempeñaba los roles de magia y ciencia.

Pero...

— -Llegaste a tu límite, ¿no es así?

— ¡¡!!

Movió su mano derecha horizontalmente y la luz que surgió chocó con el costado de Kamijou. Fue derribado en pleno vuelo. Salió volando hacia un lado y se estrelló contra una vitrina, dispersando anillos de rubíes, collares de esmeraldas y más junto con el cristal roto.

— ¿¡Kahh!?

Un cristal afilado apuñaló su muslo.

Pero no tuvo tiempo de quejarse por el dolor.

— Puede parecer que te estás defendiendo con ese extraño estilo de lucha, pero de seguro lo entiendes. En un choque entre magia, la teoría detrás importa mucho más que la cantidad. Y después de todo esto, todavía no entiendes lo que estoy haciendo.

— ...

No necesitaba admitirlo en voz alta, pero Anna tenía razón. Kamijou solo sabía que ella podía cambiar el poder de su mano derecha a voluntad, pero en realidad no sabía qué hechizo era o a qué categoría de magia pertenecía.

Podía negar todo tipo de poderes sobrenaturales con fuerza bruta, pero eso no era suficiente para sobrevivir con alguien así.

Correr ciegamente hacia un mago era como encontrarse con un denso campo minado. Incluso se podría decir que la estrategia estándar de un mago era establecer las cosas para que un ataque directo como ese nunca pudiera funcionar.

— St. Germain.

— Nunca vas a obtener una respuesta cuando ni siquiera sabes qué pregunta hacer, — dijo Anna.

Casualmente balanceó su mano abierta desde la distancia y tres explosiones aparecieron en rápida sucesión.

Kamijou tragó la sangre que se había acumulado en su boca y dejó escapar un rugido.

— ¡¡Toma el control!!

Una vez que St. Germain estuvo en control, retrocedió mientras bloqueaba el ataque con un escudo de diamante y un pilar. Era una defensa sólida, pero eso

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

es todo. Confiar en la magia claramente solo los llevaría a un callejón sin salida. Kamijou no podía derrotar a Anna por sí somo y St. Germain tampoco.

Entonces cambiaban de lugar.

Nunca confiar solo uno de ellos era la única forma de mantenerse con vida.

— *De vuelta a ti.* Altera un poco el ritmo la próxima vez. ¡No dejes que ella prediga nuestras acciones!!

— ¡¡St. Germai-!!

— No. ¡¡Dije que alteraras el ritmo, esper!!

Un pilar cuadrado roto giraba en dirección a Kamijou, pero él mismo tendría que lidiar con eso. Esquivó frenéticamente el arma contundente gigante que derribó a toda la máquina de registro y la máquina de test oculares.

Mientras cambiaban una y otra vez de un lado a otro, el puño de Kamijou interrumpía el destructivo andar de la batalla.

No tenía más opción que enfrentarla directamente.

Cualquier sitio en el que se escondiera solo sería destruido y tendría que buscar otro lugar y pasar de cobertura a cobertura lo dejaría sin espacio suficiente para balancear su brazo derecho.

Mientras ganaba tiempo haciendo eso, tenía que preguntar acerca de todo lo que había visto. Siendo útil o no, él sabía que esta sección de joyería ya había sido influenciada por la magia de la Rosa.

No tenía que ganar el premio gordo de inmediato. De hecho, dudaba que eso fuera posible.

Balanceó su puño ensangrentado mientras le hacía algunas preguntas a su compañero interno.

— ¡¿Qué es la curación con cristales!? ¡Sé que he escuchado mucho ese término!

— Se cree que las joyas pueden reunir el poder de las constelaciones y dárselo a su usuario. También se dice que cuanto más dura es la piedra, más poder absorbe, lo que hace que los diamantes sean el ejemplo más extremo. Es por eso que se cree que se pueden utilizar para una gran cantidad de objetivos específicos, como desintoxicación y exorcismos, no solo para proporcionar vagamente buena fortuna.

— ¿Qué es esto de grabar runas en tesoros como monedas y copas de oro?

— Grabar la runa de la victoria en una moneda es una forma de pedir riquezas y grabar la runa del sufrimiento en una copa es una forma de detectar bebidas

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

envenenadas. Podrías pensar en ellos como hechizos protectores con efectos específicos.

— Entonces, ¿cuál es la conexión entre el yoga y el incienso?

— El yoga técnicamente no es una forma de entrenamiento realizada en el gimnasio. En realidad, es un método para controlar el cuerpo interno a través de la respiración para tener un efecto en el mundo exterior. Las herramientas generalmente no son necesarias. De hecho, se supone que debes deshacerte de todas las posesiones y pensamientos mundanos, pero a los principiantes probablemente les resultaría más fácil concentrarse en su respiración si el aire tuviera un color o aroma. Por supuesto, usar una guía significa perder libertad, por lo que el acto pierde todo significado.

— ¿Qué hay con el oro y la plata?

— Siete metales recibieron una posición de importancia en la antigüedad, pero dado que eso incluía hierro y plomo<sup>53</sup>, no todos eran metales preciosos. En ese sentido, la idea de que las armas de plata sean efectivas contra los monstruos es principalmente la influencia del folklore y el entretenimiento, por lo que no confiaría en ello si fuera tú<sup>54</sup>. Puede haber algún efecto, pero una persona verdaderamente piadosa no derretiría una cruz de plata para crear un cuchillo o una bala en primer lugar.

— Argh, ¿qué más había ahí? ¿Cuentas de oración!?

— Son un tipo de objeto espiritual usado en el budismo. El término generalmente se refiere a semillas del árbol bodhi unidas en forma de collar por un solo hilo, pero también se usaban cuentas de cristal. El número de cuentas suele ser 108, pero hay otras versiones. El rosario cristiano tiene la misma idea básica.

Nada de eso era muy específico y se estaban saliendo del tema.

Incluso ahora, la vida del chico se acortaba por cada segundo de libertad. Sangraba más cada vez que él y St. Germain cambiaban, pero seguían así. Tenía que recoger cada pista que pudiera obtener de los signos hechos a mano y la tabla de conversión de código oculto (?) pegada al lado de la caja registradora.

— ¡Y qué hay con las piedras de nacimiento!?

— Cada uno de los doce meses recibe una gema diferente, pero hay varias versiones. La versión más conocida en esta época fue creada por la American National Association of Jewelers.

<sup>53</sup> Esos son: Mercurio, estaño, plomo, plata, oro, cobre y hierro. Hasta el siglo XIII, eran los únicos metales conocidos, hoy la cuenta va como el 86.

<sup>54</sup> Según recuerdo, se relaciona de algún modo con las 30 monedas de plata que recibió Judas Iscariote por traicionar a Jesús.

Ese fue un resumen completo. Podrían haber utilizado alguna fuente anterior al decidir sobre su lista, pero dudaba que una tradición centenaria se hubiera transmitido con precisión perfecta. En el mejor de los casos, habría sido incorporado solo parcialmente. Sintió la necesidad de arremeter contra mediocre sistema. Era como esas tiendas que te decían que dieras chocolate en el Día de San Valentín solo para vender sus productos. No podía confiar su vida a eso.

Escuchó un sonido desconcertante chasquido eléctrico.

No estaba dirigido directamente a él, por lo que tardó en reaccionar. La electricidad chocó con la vitrina frente a él, causando que estallara desde adentro. El muro de cristal afilado golpeó todo su cuerpo y cayó al suelo.

— Te di.

— Ah... kah...

— Creo que ya sé cómo funciona esto. Eres ágil, pero tu intuición te falla cuando tu vida no es el objetivo directo.

Había innumerables tipos de magia.

Y Anna Sprengel estaba en lo más profundo de ese mundo. ¿Acaso no podría encontrar la respuesta mirando algunos fragmentos aleatorios de conocimiento mágico?

Pero.

St. Germain habló desde dentro de Kamijou mientras el chico apretaba el puño.

— Ya veo. No puedes encontrar la respuesta de inmediato, pero puedes llegar a ella al eliminar cada respuesta incorrecta.

— ...¿?

— Las runas no son necesarias y también podemos eliminar el yoga y el budismo. R&C Occultics ha extendido todas las formas de magia. Eso puede haber hecho que lo oculto sea más difícil de detectar, de la misma forma en que las luces de la ciudad que ocultan las estrellas en el cielo, pero si entiendes los métodos de la Rosa, el conocimiento que requiere nuestro enfoque se hace evidente.

Kamijou Touma no sabía lo suficiente como para estar en desacuerdo con esa conclusión.

Tenía que confiar en los sentidos de St. Germain ya que él conocía a la Rosa, de la misma forma en que nunca se olvida usar palillos o andar en bicicleta.

— La respuesta es 3.

Traducción JAP-ING: JS06  
Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

Kamijou se sintió mareado, pero fue guiado a esa respuesta específica, no 4 o 5.

St. Germain continuó explicando.

— La Rosa usaba a menudo Kabbalah, que dice que todo el mundo puede explicarse usando los 22 caracteres hebreos. Simplemente necesitas restar los 7 metales y las 12 constelaciones de ese 22. Si quitas cada uno de los pétalos en el exterior, te queda el número oculto en el centro de la flor. Te quedan 3 caracteres.

En retrospectiva, ¿no había mencionado Anna la rosa y la cruz?

— Shin es fuego, Mem es agua y Aleph es viento. El símbolo de la rosa representa el mundo al rodear esos tres elementos con un anillo dividido en séptimos y con los 12 colores<sup>55</sup>.

Kamijou se las arregló para seguir respirando, pero se sintió como romper una barrera pegajosa.

¿Era por ser destrozado por fuera o por ser devorado por dentro?

Era difícil saberlo.

— Entonces ... ¿Anna está usando eso para crear cosas diferentes a partir de la energía producida por ese ángel llamado Aiwass?

— Sí, pero eso no significa que haya simplemente 22 patrones de ataque diferentes en total. Kabbalah tiene un sistema de códigos conocido como Gematría. Los caracteres tienen números asignados y se considera que dos palabras con el mismo número tienen el mismo significado.

— Pero...

Si solo comenzara con tres caracteres, ¿no habría una cantidad limitada de combinaciones?

Pero St. Germain se adelantó a esa pregunta.

— Por ejemplo, el valor numérico de Shin es 300, pero Gematría suman los dígitos para alcanzar un número de un solo dígito. Eso te da una respuesta de 3. Pero eso puede leerse simplemente como 3, Gimel, o podría leerse como 1 + 2, Aleph y Bet. Entonces, dependiendo de cómo lo desgloses, las posibilidades son infinitas. Es por eso que un poderoso grimorio puede ser un hervidero de malas interpretaciones.

— También quería preguntar eso, pero no era mi pregunta principal. ¿Dónde está escondiendo Anna su accesorio de rosa?

<sup>55</sup> Imagen de referencia, fíjense en la parte central e ignoren la cruz por ahora.

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/1a/Rosy\\_Cross\\_of\\_the\\_Golden\\_Dawn.png](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/1a/Rosy_Cross_of_the_Golden_Dawn.png)

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

Dudaba que fueran las decoraciones en su cabello de camarones fritos.

Tampoco sería en su vestido delgado.

Ella necesitaría un símbolo detallado que ubicara con precisión los 22 caracteres hebreos en los pétalos de rosa, pero Kamijou no podía ver nada parecido.

La sensual mujer sonrió y levantó su mano derecha.

— Esto nunca terminará a menos que destruyamos eso. ¡¡Estamos muertos si no podemos robarle a Anna su poder!!

## Parte 5

— ¡Lo encontré! — gritó Index alegramente en el hospital del Distrito 7.

Si la magia básica pudiera construirse a partir de palabras mágicas, gestos y señales manuales sin necesidad de un objeto espiritual, podría parecer que no había forma de salvar a los espers de los efectos secundarios.

Pero esa suposición estaba mal.

— Las estrellas, los tres profetas, un enlace a la fecha, y solo se activa el 25.

— ¿Entonces es una maldición que aprovecha la fecha de Navidad?

Eso puede sonar ridículo, pero en algún momento, la Navidad se había convertido en algo más que un festival agradable. Una persona muy retorcida había difundido la idea o mucha gente había querido creerlo ya que había tradiciones de ese tipo por ahí. Por ejemplo, había figuras misteriosas que generalmente solo aparecían en Navidad y con las que nunca querrías encontrarte, como el Santa Claus oscuro que secuestra niños malos o los Kallikantzaros<sup>56</sup> que solo eran activos durante el final del año.

Y la psicología humana tenía una tendencia fascinante a difundir historias de desgracia más que de fortuna. Por ejemplo, todos olvidarían de inmediato una leyenda urbana que dice que recordar la palabra clave “espejo plateado” al cumplir 20 años le traería felicidad, pero nadie podría olvidar la leyenda urbana que dice que si recuerdas la palabra clave “espejo púrpura” al cumplir los 20 años, estas muerto.

Entonces cuanto más feliz fuera la Navidad, más se extendía la oscura alegría de preguntarse por las personas para quienes la Navidad era una fecha infeliz.

Si, alegría. Cuando las personas en una gran fiesta comenzaban a preguntarse acerca de las personas que no tenían una cita para compartir la Navidad, generalmente se imaginaban a alguien peor que ellos para sentirse mejor

<sup>56</sup> Un tipo de goblin malvado del folklore del sudeste de Europa y Asia menor; se dice que vive bajo tierra y solo sale entre el 25 de diciembre y el 6 de enero.

acerca de su propia situación. Puede haber habido un mago que pudiera dar eso con un efecto concreto en algún momento. Ya sea para arruinar la Navidad o para asegurarse de que el evento nunca sea olvidado.

De hecho, no era raro en el mundo de la magia que los expertos dieran forma concreta a algo que encontraran y pensaran que se veía genial. Othinus, *que una vez destruyó el mundo entero, no era la persona correcta para decirlo, pero los magos tenían una tendencia a cruzar algunas líneas generalmente consideradas tabú.*

Tomemos, por ejemplo, todo lo relacionado con los mitos de Cthulhu.

O la Cruz de Rosas que Andreeae afirmó haber inventado.

— Un amuleto de buena suerte hecho para confirmar tu propia felicidad, ¿huh?

— Othinus sonaba disgustado. — Y termina destruyendo tu cuerpo a medida que lo siguen usando. La inseguridad es realmente el mayor de los venenos.

Además, si necesitas algo para decirte objetivamente que eres feliz, entonces no eres realmente feliz para empezar.

— Pero ahora que sabemos esto...

— Sí, podemos poner fin a la fiesta. Dejemos un regalo junto a la almohada de cada paciente mientras duerme y antes de que puedan comenzar a usar esa magia con las manos vacías. La visita de Santa Claus se considera lo más destacado de la Navidad en este país, así que una vez que tengan su regalo, la Navidad habrá terminado, ¿no?

— Un hechizo para darle fin a la Navidad.

— Una vez que esté listo, busca un adulto entre los visitantes. Si no es un esper, podemos hacer que use magia sin ningún efecto secundario.

Normalmente, es posible que no encuentren a nadie dispuesto a cooperar con eso. Especialmente en Ciudad Academia. Incluso podrían gritarles por pedir algo tan extremadamente inapropiado.

Pero las cosas eran diferentes ahora.

Fue R&C Occultics quien bajó la barrera de entrada a la magia.

Y el dios de la guerra, el engaño y la magia usarían todo lo que tuviera a su disposición. Si el enemigo iba a darle un regalo, ella lo usaría para poner al enemigo de rodillas. Ese era el estilo de Othinus.

— Entonces arreglemos esto, — dijo el dios sin dudarlo.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

**Parte 6**

Anna Sprengel consideró qué hacer con su mano derecha ahora. Pero lo hizo con toda la tensión de alguien pensando qué hacer para cenar esa noche.

Tenía más de un millón de opciones de ataque.

(La optimización no tardará en completarse y el resultado aburrido ya se ha mostrado.)

Había tomado su elección.

40 + 300. Cada dígito se dividió por separado y se sumaron, lo que resultó en un 7. Eso significaba que el verdadero carácter que había extraído era Z o Zayin. Eso correspondía a Los Amantes en el tarot y era el canal que conectaba las esferas de comprensión y belleza en el Sephiroth.

Significaba una espada o armadura.

Eso determinó la naturaleza de su mano derecha.

(Que sienta irritación es raro en mí, pero la experimento de vez en cuando. Si este resultado no me gusta, tal vez debería deshacerme de él y pasar a mi próximo objetivo.)

Anna Sprengel extendió suavemente su esbelta mano. Su mano derecha podría usar nada más que dos dedos para cortar cualquier cosa. En otras palabras, simplemente cerrar esos dos dedos crearía unas masivas e invisibles fauces con la cabeza de su objetivo en medio.

Justo en ese momento, Kamijou Touma tomó una acción inusual.

— ¡¡Cambio!!

Hizo lo contrario a su movimiento suicida de siempre de salir corriendo con el puño cerrado. De hecho, saltó hacia atrás para alejarse de ella.

Eso todavía era un acto suicida, pero el chico no tenía ningún ataque a distancia.

Lo que significa que...

(¡¡St. Germain!!)

Anna sonrió.

Al principio podría parecer que Kamijou Touma había adquirido una gran variedad de opciones, pero en realidad era todo lo contrario. Cuando se trataba de la esencia del Rosacrucianismo, ningún mago sabía más que la maestra del Templo número 1 en Alemania. Nadie tenía ninguna posibilidad de derrotarla si la desafiaban en ese campo. Podrían dar una pelea decente, pero nunca podrían ganar. Solo pospondrían su inevitable muerte.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

No podría haber sido más evidente que la única forma de derrotar esta magia era destruir la ilusión.

(Intentar mantener la distancia y desgastarme con proyectiles después de todo esto es simplemente patético.)

St. Germain se especializaba en la creación de diamantes.

Es decir, la manipulación de carbono.

(Entonces todo lo que necesito hacer es absorber todas las formas de carbono, tanto sólidas como gaseosas.)

Algo se reunió en su pequeña mano izquierda. Era una bola negra y sucia un poco más grande que una píldora.

(Ahora St. Germain está indefenso. ¿O usará el cuerpo de su anfitrión para crear un diamante? Según los servicios ofrecidos por las funerarias, la cantidad de carbono en un cuerpo humano solo debería darte un diamante no más grande que la punta de una uña!!)

Anna se echó a reír, pero luego tensó su expresión.

No importa lo que dijo, ella se aferraba al éxito y la victoria más que nadie.

Hasta el punto de que no podría mantener la cordura sin ellos.

Las palabras del chico volvían a ella y estaban acompañadas de dolor.

Sin embargo.

---

Siguió una breve pausa.

Después de retroceder - y así atraer la atención de Anna mientras lo perseguía - Kamijou Touma arrojó algo al aire.

Era un símbolo hecho de oro chapado barato y solo tenía unos pocos centímetros de largo. En lugar de un número o una letra del alfabeto, este símbolo se parecía a una "n" con una horquilla al final.

Ese símbolo significaba Capricornio.

Su esencia era feminidad, actividad, Saturno, anhelo y prosperidad.

Así como...

(El elemento tierra.)

Si.

Los 22 caracteres fueron divididos en 3, 7 y 12. Con solo 3 en el centro, el símbolo de rosa manejado por los 22 caracteres hebreos no tenía lugar para la tierra en el centro de la flor.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Y aunque era un símbolo mágico, no tenía poder mágico dentro de sí. De hecho, se sentía como si alguien intentara usar el poco conocimiento que tenía sin ninguna habilidad práctica de fondo. Este no podría ser St. Germain que efectivamente tenía esas habilidades.

En otras palabras...

— ¿Era Kamijou Touma?

Lo sabía, pero los pensamientos de la mente humana se ven fácilmente alterados por las presunciones.

Algo extra había sido arrojado a la mezcla.

Capricornio era un símbolo del elemento tierra.

La forma en que se veían las cosas en una habitación roja era muy diferente de cómo se veían en una habitación azul, por lo que los colores de la cabina del conductor de un tres eran cuidadosamente escogidos.

Porque la coloración incorrecta podría crear distracciones.

(¡Esto podría ser malo!)

## Parte 7

*La piedra de nacimiento de diciembre es turquesa o lapislázuli.*

*Todos los capricornianos, no se sientan mal por ser el elemento tierra. La Navidad es su temporada. ¡Hoy es el día para pedir un regalo especial!*

— ¡¡!!

Kamijou apretó los dientes mientras pateaba uno de los letreros hechos a mano esparcidos por el piso.

Más adelante, Anna Sprengel hizo una mueca y tomó la femenina muñeca de su mano derecha con la otra mano. El chico dudaba de que realmente hubiera logrado algo y, sin importar su efectividad, aún le daría la apertura que necesitaba.

Solo necesitaba una abertura lo suficientemente grande como para dar un gran paso.

Le lanzó poderosamente hacia adelante como desafiando la luz blanca que se expandía explosivamente frente a él. Reunió lo último de su fuerza para acercarse a ella.

A Anna ya no le importó perder el control pues trató de interceptarlo con la palma de la mano derecha mientras continuaba produciendo una luz cegadora como un soplete.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

— ¡Pero cómo! — rugió la hechizante mujer que parecía corromper todo a su alrededor con su sola presencia.

Si. Kamijou Touma había luchado contra muchos magos, pero no podía construir un hechizo por sí solo. Sería capaz de usar magia si dejaba que St. Germain tomara el control, pero St. Germain no podría confiar en el puño que lo mataría.

Pero la respuesta era simple.

— R&C Occultics.

— ...

— Tú misma difundiste el conocimiento. ¡Si no hubieras hecho eso, no habría podido contraatacar!

Anna dejó de intentar controlar su mano derecha.

Rompió sus propias reglas alzando su otra mano.

Sí, la mano derecha de Anna Sprengel no era realmente especial de ninguna manera. Esa era solo una restricción innecesaria que se estaba imponiendo. Había engañado de ese modo en una ocasión anterior, por lo que Kamijou no dudó.

Él se puso en marcha.

Pero si usara su puño derecho aquí, solo sería una repetición de la última vez. Mientras su mano derecha chocaba con la izquierda, ella podía usar su mano derecha mandarlo a volar.

Entonces...

— ¿Qu-?

Él mordió su seductora mano. En sus dedos largos y delgados. Fue una elección tan primitiva desde la perspectiva de una intelectual versada en todas las formas de magia, pero sin duda fue efectiva.

Porque...

(Sus dedos.)

Kamijou Touma apretó los dientes.

Tenía sentido que una joyería se enfocara en algo como esto.

Porque si usar un anillo en un dedo que no sea el dedo anular de la mano izquierda le da un significado especial, eso podría darles otra forma de publicitar a las personas.

Si.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Anna no necesitaba llevar un símbolo de rosa.

Un trozo de papel en el suelo - probablemente algunas notas para hablar con los clientes - explicaba a qué elementos correspondía cada dedo.

(Comenzando con el pulgar, son éter, agua, fuego, tierra y viento. Entonces al doblar sus dedos índice, medio y meñique en forma de comando, puede cambiar entre los elementos básicos de fuego, agua y viento, creando cualquier carácter hebreo que quiera en su mano. Así es como Anna estaba controlando a su ángel. ¡Esa es su magia! ¡¡Lo que significa que...!!)

De la forma que fuera, solo tenía que evitar que ella moviera sus dedos.

Eso le permitiría sellar el hechizo de la rosa basado en el hebreo de Anna Sprengel.

Y con su puño derecho todavía libre, por supuesto.

— ...¡¡!!

Kamijou Touma y St. Germain habían llegado a este punto por caminos muy diferentes. Uno por ciencia, el otro por magia. Eran personas muy diferentes sin nada en común.

Pero en este momento, los dos miraron exactamente en la misma dirección.

No importaba si eran marginados o si se consideraban decepciones.

Cualquier ser que vivía aquí y ahora todavía tenía la libertad de cambiar lo que le pasó.

No importa qué forma tomara ese ser.

Solo tenía que actuar según su deseo de proteger a las personas y los sentimientos que apreciaban.

¡¡Entonces podrían luchar en igualdad de condiciones con cualquier persona en el mundo!!

(Kamijou Touma.)

(St. Germain.)

Había usado su boca.

Con los dientes apretados, no podían hablar en voz alta.

Entonces se enfrentaron a su única enemiga e intentaron terminar esto en silencio.

Los dos solo habían querido hacer una cosa acerca de la tiranía de Anna Sprengel.

Apretar ese puño tan fuerte como fuera posible.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness



**Epílogo: Saludo Tras las Rejas – Matching\_Complete**

Un violento choque sacudió la gran tienda departamental.

El ensangrentado Kamijou Touma había caído por la escalera eléctrica. Su mente estaba nublada y su sangrado era grave. Todo su cuerpo se sentía caliente y podría jurar que el sabor de la sangre se hacía más fuerte con cada aliento que tomaba.

Estaba en su límite.

Nunca recibió una vacuna o antídoto. Derrotar a Anna Sprengel no fue suficiente para salvarlo.

Los pocos empleados que aún quedaban salieron con duda para verificar qué había causado ese ruido, pero gritaron y huyeron cuando vieron al chico cubierto de sangre.

— ¿Qué estás haciendo? — preguntó St. Germain.

El hecho de que seguía existiendo significaba que la vida de Kamijou Touma continuaría siendo consumida justo como Anna Sprengel había planeado. Sin embargo, no había ido a la escalera para llegar a la farmacia o a una clínica.

Se tambaleó hacia la sección de alimentos en el sótano de la tienda departamental, se apoyó contra los estantes, los usó para arrastrarse mientras tiraba los productos al piso, y se dirigió a un área donde el aire frío lo alcanzaba.

Intentaba encontrar algo perfectamente ordinario: agar-agar<sup>57</sup>.

Lo tomó y luego cayó al suelo.

Él tosió muchísima sangre.

No tuvo el tiempo ni la fuerza para mezclar el polvo con agua. Su equilibrio ya le estaba fallando y, aunque todavía podía ver, tuvo problemas para distinguir cuál era la parte inferior y cuál era la parte superior. Agarró el paquete de gelatina en forma de bloque para intentar hacer algo antes de desmayarse.

No conocía las condiciones exactas, pero esta cosa no solo se usaba para cocinar y hacer dulces; También se utilizaba como medio de cultivo para microbios en una placa de Petri. Sabía que no podía haber otros gérmenes, así que metió el recipiente de plástico dentro del gran microondas utilizado para calentar el pollo asado que se vende en el frente de la tienda, giró el dial y lo esterilizó con el calor.

<sup>57</sup> Un tipo de gelatina derivada de algas.

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

Kamijou habló como si forzara a salir el aire de sus pulmones.

— Si yo muero...

— ...

— Tú también morirás si sigues en mi cuerpo.

Si.

Encontrar una vacuna o un antídoto podría salvar a Kamijou Touma, pero él no vio eso como una solución perfecta.

— Si pudieras poseer cadáveres, la gente te habría visto de otra manera. Tal vez te hubieran tenido miedo, o tal vez te hubieran agradecido por ayudarlos a recordar a los fallecidos.

— No tendría sentido. — St. Germain rechazó completamente la idea. — No puedo mantener mis propios pensamientos sin usar el cerebro de otra persona.

— Kh.

Anna Sprengel tenía la intención de que fuera desecharable desde el principio.

Si Kamijou Touma o St. Germain seguían con vida al final, nunca habrían mantenido su interés. Ella los habría abandonado y ambos habrían sido destruidos. Probablemente esto fue lo que convirtió a esto en "poco de diversión segura" para ella.

Para decirlo de otra manera, no importaba quien hubiera ganado, no quedaría nada para Anna Sprengel. No habría ganado nada sin importar cómo resultaba.

Es posible que ella haya tenido otro objetivo además de Kamijou y St. Germain.

Pero no estaba en condiciones de investigar qué podría ser eso.

Había otro problema que tenía que resolver.

Uno que tenía que resolver por sus propia manos.

— Me iré, — dijo St. Germain.

— Espera.

Sintió el calor alejarse de su cuerpo.

No, se estaba moviendo hacia cierto punto en su cuerpo, tan lento como una babosa. Específicamente, la palma de su mano derecha.

— Este es su cuerpo, por lo que es correcto devolverlo a su estado original.

Sabía lo que St. Germain intentaba hacer.

El Imagine Breaker aparentemente no había podido negarlo por completo ya que continuaba multiplicándose dentro del cuerpo de Kamijou, pero eso

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

## TOARU MAJUTSU NO INDEX: GENESIS TESTAMENT 02

cambiaría si St. Germain detuviera la propagación incontrolable y se dirigiera hacia su enemigo mayor.

Esa probablemente fue una elección que ni siquiera Anna había considerado.

— ¿Qué pasará contigo? — preguntó Kamijou.

— Si permanezco dentro de este cuerpo, continuaré destruyéndolo desde adentro. Un esper no puede escapar de los efectos secundarios del uso de la magia. En algún momento, sería demasiado y morirías. Así que no importa lo que elija, no puedo evitar la aniquilación.

— ¡¡Si solo estás haciendo esto porque no puedes evitarlo, significa que no quieres hacerlo!! ¡¡Cualquier ser vivo, sin importar la forma que tome, tendrá problemas si sabe que va a morir!!

— Probemos incluso las posibilidades más pequeñas que podamos encontrar.

Puede parecer un suicidio, ¡pero tiene que haber otra opción! ¡Si hay incluso el más leve rayo de esperanza en algún sitio, no puedes correr hacia este callejón sin salida! Este es un momento crucial. No me importa lo que hayan hecho todos los demás St. Germains. ¡La versión tuya que está aquí ahora luchó para proteger Ciudad Academia! ¡No tiene que darse por vencido solo porque es “lo correcto”!

— Pero si hago eso...

— ¡¡Cállate!! ¿De qué sirven los ideales que no pueden proteger a todos? No me importa si te hace ver egoísta. ¡!!!!¡No rechazaré esa elección, así que extiende tu mano!!!!!!

Lo siguiente fue silencio.

Pero el significado del silencio había cambiado un poco.

Fue un silencio mucho más suave. El otro ser dentro de él puede haber estado sonriendo.

— ¿Por qué tienes que decir estas cosas? Eso es precisamente lo que me hace querer protegerte de cualquiera que quiera hacerte daño.

— Anna Sprengel podría pensar que lo sabe todo, pero voy a lograr algo que no pudo predecir. Esper, te liberaré del juego de esa mujer. Permitirte vivir una vida más feliz que nadie será el mayor ataque contra ella.

Kamijou Touma no tenía otra opción.

Fue un suicidio microscópico usando el Imagine Breaker. Es posible que haya podido detenerlo cortándose su propia mano derecha, pero no tenía la fuerza

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

suficiente para arrastrarse al área de preparación de pescado y carne lleno de cuchillos especiales y otros equipos. Simplemente tratar de tomar un paquete de agar-agar lo había puesto de rodillas.

Si hubiera dado ese paso de inmediato, sin dudarlo, podría haber salvado una vida.

Lamentó esa decisión.

La elección final estaba completamente en manos de St. Germain.

— Esto es lo correcto.

— Pero...

— Está mal destruir tu propio cuerpo.

Las palabras de St. Germain parecían rechazar el acto que estaba en proceso de completar, pero él hizo flexibles sus principios por el bien del chico que dejaría atrás.

Por supuesto que tenía miedo.

Cualquier forma de vida, incluso una que quisiera morir, sentiría miedo cuando llegara el momento.

Y aun así...

— Y no hay necesidad de lamentar nuestra despedida.

Sabía que era una mentira.

*Pero a ese mago le gustaba hacer un pequeño espectáculo que entusiasmaba a la gente y les daba sueños.*

Así que decidió ser cómplice.

— Pase lo que pase conmigo, hay muchos más St. Germains repartidos por todo el mundo. Soy un impostor que se engaña incluso a sí mismo intercambiando sus recuerdos e ideales. El gran mago, el Conde de St.

Germain, ya es un ser inmortal que ha superado el espacio y el tiempo, por si no lo recuerdas.

Kamijou Touma escuchó cada una de sus palabras.

Porque sintió que esa era la mejor forma de mostrar respeto.

Y una vez que ese poderoso mago terminó de hablar, Kamijou Touma se desplomó hacia adelante.

Había alcanzado su límite.

El chico había recibido su regalo de Navidad.

Se le había dado la vida

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

Accelerator estaba sentado en una fría y oscura habitación.

El #1 de Ciudad Academia y el nuevo Presidente de la Junta estaban dentro de una celda de detención. El monstruo blanco estaba esperando ser acusado y juzgado. Todo para poder limpiar el lado oscuro de la ciudad sin dejar excepciones.

La celda estaba en silencio.

Aquí solo se garantizaban los derechos más básicos. El lugar tenía que tener calefacción, pero eso no parecía suficiente para eliminar el frío que se filtraba por el concreto.

Pero esto seguía siendo mucho mejor que la pegajosa oscuridad.

Este era el mundo natural.

Era el mundo como realmente era, no una cálida pero retorcida sensación de seguridad. Parecía entumecer lenta y silenciosamente tu buen sentido.

Nadie quería estar rodeado de barrotes, pero cuando sabías que era el camino para lograr la verdadera libertad, no era tan malo. Era parecido a estar en un huevo protegido por una cáscara dura.

Entonces oyó unos pasos.

Apenas si eran ruido.

La siguiente celda debe haber sido ocupada.

Una niña de solo 10 años sonrió mientras le hablaba a través de los barrotes.

— *Hola, gran jefe del lado de la ciencia. ¿Sabes quién soy?*

— ...

— *Para alguien con un título elegante como Presidente de la Junta, no es fácil ponerse en contacto contigo. Incluso la CEO de R&C Occultics se vio obligada a venir a verte directamente.*

Chasqueó su lengua.

Siempre podría doblar los barrotes y atacar la celda adyacente, pero eso significaría romper las reglas que había elegido para sí mismo. Si creaba una nueva excepción, cualquiera que supiera ese secreto podría usarlo para diseñar la próxima forma de oscuridad.

Era hora de su debut diplomático como nuevo presidente de la Junta.

— ¿Qué te trae aquí hoy?

**Traducción JAP-ING:** JS06  
**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

— No mucho. El primer set ya terminó, *así que estaba usando mi tiempo libre para divertirme y recopilar algunos datos*. Después de todo, mi invasión digital está progresando sin problemas.

— ...

— Pero ya terminé con eso. Vi una irregularidad interesante, pero apenas alcanzaba ese nivel. *El objetivo del segundo set está justo aquí*. Ahora que me encontré contigo, mi recorrido turístico por Ciudad Academia probablemente ya terminó.

— Deja esa mierda. Sin importar cómo llegaste aquí y como elijas interpretarlo, si estás aquí es porque fuiste derrotada.

— Oh, me iré una vez que haya tenido suficiente. Así que trata de alargar esta conversación tanto como puedas. Entretenerte preservará la paz mundial por el tiempo que consigas.

— Oye.

El ambiente había cambiado.

Fue un pequeño cambio, pero algo en su voz le daría escalofríos a cualquiera que lo escuchara.

Y en respuesta, innumerables partículas de polvo y suciedad se reunieron en un solo punto. Ese era un capullo inmundo que daba masa a un ser de otro mundo. Un *demonio translúcido* se levantó de la nada.

— ¿Crees que te puedes salir con la tuya mientras yo dirija esta ciudad?

— Heh.

Pero ella se negó a ceder el control de la conversación.

Otra atmósfera siniestra apareció.

— Me irrita. Oh, cuánto me irrita. Eres tan lento al entender que quiero atravesar a *mordiscos* estos barrotes y matarte en este instante. El hecho de que hagas una pregunta tan increíblemente estúpida justo en este momento no deja de irritarme. ¿Y pase lo que pase la gente todavía dudará de *mi* intelecto y afirmará que no lo expliqué correctamente? Sería menos irritante ver una ventana de advertencia que diga “el problema está 100% de tu lado, así que revisa la configuración de tu sistema, maldito usuario de mierda” cuando la descarga se sigue interrumpiendo y sigues recibiendo errores del servidor.

Pero no te preocupes. Puedo soportarlo. Puedo suprimir estos sentimientos. Eh heh heh ☆ Tal vez debería aprender a disfrutar de la moderación. Sí, eso suena como un excelente objetivo, si se me permite decirlo. Muy brillante y positivo. Necesito aprender a disfrutar una taza de café mientras espero que se complete esa descarga nocturna. Aunque luego no podré dormir ¿Dónde están

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

mis aplausos? Acabo de salvar tu patética vida, así que creo que merezco algunos elogios.

Ella no sintió ni una pizca de miedo al enfrentarse al #1. ¿Eso significaba que era aún más inusual que él?

Se las había arreglado para actuar con moderación en esta ocasión.

Pero la próxima vez, explotaría.

Ella destruiría el mundo entero, mandando al carajo sus planes originales. Su sonrisa de yesca indicaba eso mientras seguía hablando.

— Pronto aprenderás que hay alguien rondando por ahí que esta ciudad, este país y este mundo no pueden contener.

— ...

— Hee hee. ¿No hay preguntas estúpidas esta vez? Chico listo. Es hora de que aprendas que tu autoridad no es absoluta, niño que juega a ser gobernante. Pertenezco a la antigua cábala mágica Rosacruz a la que los nobles y la realeza de todo el mundo buscó, guiados por su patética codicia, con tanta desesperación. No importa cuánto poder tengas o cuánta justicia o material gobiernes; nunca podrás capturarme.

El tiempo parecía estirarse en una celda cerrada sin reloj.

La vieja gobernante entrecerró sus ojos cariñosamente hacia el nuevo gobernante.

E hizo una declaración brusca.

— No inicié R&C Occultics porque quería una compañía de TI gigante propia.

Esa es simplemente la forma moderna de organización que nunca puede ser atrapada. Así que ya sé la respuesta. Déjame ser clara - tu autoridad restringirá tu libertad. No puedes capturarme como estas ahora. Sin importar qué.

— Quien er...?

— No me cuestiones, tonto... Oh, cielos. Hee hee hee. Lo siento. Eso fue grosero de mi parte ☆ Pero con esto doy por terminado el segundo set, por lo que una persona ajena como tú ya no puede mantenerme aquí encerrada.

Ella se rio.

Y la voz de la maestra del Templo Nº 1 en Alemania contenía la tensión de municiones sin explotar mientras se recostaba contra los barrotes.

De alguna manera recordaba al humano que una vez permitió que existiera el lado oscuro mientras gobernaba y observaba todo en la ciudad.

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiserofDarkness

Ella insinuó que se estaban aproximando los problemas.

— Por lo tanto, utilizaré mi tiempo libre para tomar algunos de los datos de esta ciudad aburrida, nuevo Presidente de la Junta.

¿?

Alguien estaba acostado en una cama de hospital.

Pero no era Kamijou Touma.

Una extraña depresión se cernía sobre Misaka Mikoto que estaba acostada en esa cama.

La # 3 de Ciudad Academia finalmente se unió a las filas de los hospitalizados. Todas las personas poderosas que habían luchado en esa batalla se reunieron en este hospital del Distrito 7. ¿Se suponía que era una posada de RPG o algo así?

Si bien Mikoto era adinerada, no estaba en una habitación privada.

Varias chicas de su edad fueron reunidas en esta habitación y alguien que ella conocía estaba acostado en la cama de al lado.

Si Mikoto estaba en el hospital, esa otra chica también lo estaría.

Y Shokuhou Misaki parecía estar disfrutándolo.

Tenía el aspecto de alguien preparándose para una pijamada.

— Heh heh heh. Eh heh heh. Siempre quise hacer esto. Viéndolo de cierto modo, esto es básicamente tener una pijamada con él, ¿cierto? Ahora tengo una ruta y no tengo que preocuparme por las horas de visita. Puedo pasar por su habitación para divertirme cuando quiera, mañana, tarde o noche. ¡¡Estas serán las mejores vacaciones de invierno!!

— Estas mal de la cabeza.

Además ella estaba usando un babydoll, incluso en el hospital. ¿Estaba planeando dejar que solo las doctoras y enfermeras la trataran? Y dado que la trajeron como paciente de emergencia, ¿¿¿a quién había hecho traerle esa ropa de pervertida???

— Misaka-saaaan, ¿por qué llevas una pijama de ranas? Sabes que todos pueden verte en el hospital, ¿no es así?

— ¡Realmente estás mal de la cabeza! ¡¡Nunca pensé que nos encontraríamos así!!

Pero dejando eso a un lado, Misaka Mikoto habló en voz baja en la noche de Navidad.

— Perdimos.

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiseroDarkness

— Creo que eso depende mucho de cómo definimos ganar y perder. —

Shokuhou comenzó con ese comentario despreocupado, pero luego admitió lo que realmente sucedió. — Pero si estás hablando de protegerlo por nuestra cuenta, entonces sí, fuimos completamente derrotadas. Intentamos salvarlo y terminamos siendo salvados por él. No puedo decir que estoy satisfecha con eso.

Por supuesto, nada cambiaría si simplemente decidieran que fueron superadas sin más.

Mikoto había renunciado a suponer que luchaban en diferentes campos y que una estudiante de secundaria nunca podría estar en el mismo escenario que un estudiante de preparatoria.

Entonces aceptó lo que había sucedido y utilizó eso como punto de partida.

— Quiero más poder.

No se refería al sistema de niveles determinado por Ciudad Academia.

Quería suficiente poder para proteger las cosas que apreciaba.

Eso fue como una pequeña llave.

Esta pérdida estaba cambiando su forma de pensar, permitiéndole ver el mundo de una manera completamente diferente.

Nunca podría haber hecho esto antes.

Seguía acostada boca arriba en la cama y mirando al techo, pero extendió la mano hacia un lado.

— Así que ayúdame. Sé que esto aún no ha terminado y necesito tu ayuda para obtener más fuerza.

— Suena bien para mí ☆ Esta es una sorprendente habilidad de honestidad para ti, Misaka-san.

Sintió un apretón en la mano que extendió hacia la cama de al lado.

Si has estado comprando un volumen a la vez, bienvenido de vuelta. Si los compraste todos a la vez, bienvenido.

Soy Kamachi Kazuma.

¡Es Navidad! En GT1, involucré a muchas personas comunes echar un vistazo a la escala de la ciudad y cómo funciona su aplicación de la ley, por lo que para GT2, hice que los personajes poderosos alejaran a las personas comunes para centrarse en una batalla entre élites,

La #3 también se unió a la batalla en el volumen anterior, pero una vez que aparece la #5, realmente vez más el poder político y preocupación por su entorno, ¿no? Hice que cambiara de ropa varias veces entre su uniforme escolar, el uniforme de enfermera, el disfraz de Santa Claus y el Traje de Mitsuari (?), Pero eso era para aligerar el estado de ánimo general que podría haber sido bastante pesado de otro modo, especialmente como continuación del último volumen. ¡Aligerar! El único problema es que usar mucho a Shokuhou no deja a Shirai Kuroko ningún espacio para aparecer. Espero poder encontrar alguna manera de permitirles coexistir.

Shokuhou brilla más cuando Kamijou está cerca. Ella podría pensar que él lo arruinó todo y podría estar enojada, pero el cuerpo de esa reina todavía se regocija. Sigo aprendiendo más sobre cómo usar Shokuhou, que básicamente está de visita semipermanentemente desde Railgun, pero creo que su punto más lindo es cómo podría parecer que está manipulando hábilmente a todos los demás, pero no se da cuenta de cómo ella misma está siendo manipulada. (Nunca hicimos una regla conjunta sobre esto ni nada, pero en retrospectiva, las novelas originales, los diversos manga y el anime tienen muchas escenas de esa reina siendo golpeada y sufriendo derrotas una y otra vez, ¿no?) puede satisfacer tanto a los dominantes como a los sumisos en función de qué lado de ella estés mirando, por lo que realmente hemos criado una chica increíble.

Parece que Mikoto y Shokuhou nunca podrían llevarse bien, pero creo que su mayor diferencia en las novelas originales es si están o no dispuestas a obtener ayuda de un enemigo sin ninguna reconciliación. (Cuando se trata de controlar a sus aliados sin ninguna explicación, Mikoto se encuentra en una zona gris, ya que tiene la tendencia de no decirle a nadie lo que está sucediendo y salir huyendo para luchar sola, lo que significa que decide por sus aliados que no van a participar. Me parece que es tan sensible sobre ver que

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

sus amigas controladas porque inconscientemente teme que se le devuelva y produzca crítica sobre sus propias acciones.) En ese sentido, las reglas de la batalla cambian cuando Shokuhou está cerca. Es posible que puedas ver sus distintos estilos de lucha si comparas GT1 y GT2.

Además, la forma de luchar de Kamijou derribando las barreras entre el enemigo y aliado es diferente de los estilos de Mikoto y Shokuhou. Corre hacia la escena por su cuenta al igual que Mikoto, pero lo ha estado haciendo durante años sin sentir el más mínimo atisbo de culpa al respecto, por lo que esa podría ser la diferencia.

El escenario esta vez fue ese hospital del Distrito 7.

Esta puede ser la primera vez que ese lugar ha sido el escenario principal en estas novelas. No es lo mismo que sus dormitorios o escuela, pero escribí el manuscrito mientras esperaba que pudiera sentirse como un lugar donde Kamijou pudiera relajarse. ¿Te diste cuenta de lo raro que es que Kamijou vea al hospital como un hogar lejos de casa?

Y esta vez hice que *ella* usara su mano derecha y que *él* usara magia. Podrías decir que fue el impactante contraataque de “¿!Espera, acaba de usar magia!”. Cuando revisé, me di cuenta de que St. Germain era uno de los pocos magos que había dejado la historia sin ser salvados, así que me aseguré de salvarlo esta vez.

¿Qué es lo que queda en el núcleo de Kamijou Touma una vez que todo lo demás ha sido eliminado?

En una ciudad donde tu poder determina lo que vales y en un mundo donde todos se centran por completo en el poder especial de su mano derecha, pensé que sería de lo más sorprendente mostrar su poder nada sobrenatural de hacer que las personas se unan. Así es como Kamijou Touma debe ser... Y estar tan seguro de eso es otra ventaja de poder escribir esta serie durante tanto tiempo.

Doy las gracias a mi ilustrador Haimura-san y a mis editores Miki-san, Anan-san, Nakajima-san y Hamamura-san. La Navidad terminó durando más de un volumen, así que probablemente utilicé mucho de lo que estaba guardando para la ocasión. Muchas gracias por seguir mis tonterías una vez más.

Y doy las gracias a los lectores. Depende de todos ustedes decidir si Kamijou Touma tuvo éxito o no esta vez. Me costó mucho trabajo encontrar una manera de explicar la información fragmentada sobre ese mago que anhelaba una era

**Traducción JAP-ING:** JS06

**Traducción ING-ESP:** Gin

**Corrección:** Cross

**Supervisión:** KaiseroDarkness

Llamado St. Germain, pero me terminó agradando. Espero que se quede en algún lugar de sus corazones. ¡Muchas gracias por leer hasta aquí!

Es hora de cerrar las páginas por ahora mientras reo para que se abran las páginas del próximo libro.

Y bajo mi pluma por ahora.

Escribir sobre sabores es muy difícil de hacer, pero es muy fácil olvidarse del frío del invierno si no tienes cuidado.

-Kamachi Kazuma

Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness

## Palabras del Staff

### Gin

Hey, hice mi trabajo rápido esta vez... yay...

Por cierto, puedo estar seguro de que Saten acabó ensangrentada y hospitalizada... es el tipo de personaje que haría lo que dice un tutorial de una página tipo how to basic sobre cómo hacer magia solo por gusto, sin tener ningún objetivo en mente.

~~Cross: lo sacamos cuando nos da la gana con pass o sin ella, pero no lloramos por que publicaron antes que nosotros algo.~~

### KaiserofDarkness

Je sin duda alguna la cuarentena trajo algo bueno y fue la velocidad en la que sacamos este volumen, sin duda alguna un gran volumen que combina tanto acción, comedia y ecchi que espero inspire a algunos creadores de contenido.

Y concuerdo con Gin no dudo que Saten este entre los hospitalizados y creo ya es tiempo de que se involucre en la trama de alguna manera... digo ya supimos mucho de Misaki últimamente y ella creo formalmente no se ha presentado a Kamijou en las novelas.

Esperemos sea de su agrado este volumen.

Y por último agradecerle igual a JS06 y Gin respecto a la velocidad en la que tradujeron este volumen... de Cross solo puedo decir que me hizo ocuparme toda una tarde de checarlo ya que me mando todo de golpe pero igual agradezco su velocidad de corrección.



Traducción JAP-ING: JS06

Traducción ING-ESP: Gin

Corrección: Cross

Supervisión: KaiserofDarkness



創約

# とある魔術の 禁書目録

インデックス

鎌池和馬

イラスト/  
はいむらきよたか

